limburgs dagblad

Baantjesjager

Vrijdag 7 september 1984.

66e jaargang nr. 212

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

Schlagerfestival in TV-WEEK

Met ingang van vandaag ontvangt U TV-WEEK van het Limburgs Dagblad voortaan op vrijdag. Een TV-gids voor de hele week die U moet bewaren bij Uw TV-toestel. Met de buitenlandse programma's die we in Limburg kunnen ontvangen nog uitgebreider per land gerubriceerd en natuurlijk het overzicht van de Nederlandse zenders die U samen en nu alleen met de belangrijkste buitenlandse zenders in de toekomst dagelijks in het Limburgs Dagblad blijft aantreffen op de RTV/showpagina. Op vrijdag in TV-WEEK nu ook elke keer de Nederlandse Top 40 en een overzicht van golflengten en kanalen waarop U de diverse radio- en TV-stations kunt ontvangen. En ....natuurlijk een showgedeelte. Vandaag daarin een compleet overzicht van het SCHLAGERFESTIVAL dat vanavond en morgenavond in de Kerkraadse Rodahal wordt gehouden en waarvan de TROS maandagavond een bijna twee uur durende TV-registratie op Nederland 2 geeft.



● *Mr. Ger Römers in zijn karakteristieke houding. De foto is in november 1981 tijdens de laatste werkvergadering van de raad van de gemeente Urmond gemaakt.*

Slachtoffer van straatrovers

Steinder raadslid in Rome vermoord

STEIN/ROME – Het Steinder raadslid mr. Ger Römers uit Berg aan de Maas is woensdagavond in het centrum van Rome door een groepje straatrovers vermoord. Römers, die daar sinds vorige week maandag op vakantie was, overleed enkele minuten na aankomst in een ziekenhuis. Bij de overval liep hij steekwonden op en een verbrijzeld strottehoofd.

Römers wandelde volgens de Romeinse politie samen met de 38-jarige Frans Wolters uit Montfort door een slecht verlicht steegje toen zij werden belaagd. De Montforter liep enkele kneuzingen op.

● Zie verder pag. 17

Zoeken naar mannenpil zo goed als gestaakt

door sante brun

HEIDELBERG - Het ziet er nauwelijks naar uit dat het, zo ooit, binnen afzienbare tijd, dat wil zeggen: nog in deze eeuw zover komt dat er een echte 'mannenpil' op de farmaceutische markt komt.

Weliswaar wordt sinds jaar en dag onderzoek gedaan, en veel onderzoek gaat nog door, wordt zelfs door de onderzoekers zelf onveranderlijk als veelbelovend betiteld, maar het is duidelijk dat ze dat voornamelijk doen om te zorgen dat de financieringsbronnen van hun onderzoek niet opdrogen.

Geen enkele pharmaceutische industrie werkt momenteel nog serieus aan een mannenpil. Niet omdat ze dat – een vrijwel exclusieve mannenwereld als ze zijn – niet zouden willen, zoals wel van feministische zijde wordt opgeworpen, maar omdat ze zien aankomen dat het onmogelijk zal zijn iets te vinden dat geen medisch onaanvaardbare bijwerkingen heeft.

● Zie verder pag. 2

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De jongste premier die Frankrijk ooit heeft gehad, de 37-jarige Laurent Fabius, heeft in zijn eerste TV-optreden,ofschoon hij socialist is, ietwat Van Agt-achtig gedaan. Zijn voorganger Mauroy, door Mitterand als zondebok naar huis gestuurd, hield er een gespierde taal op na, kon bezwerend de economische crisis, die Frankrijk teistert in gloedvolle woorden laten wegebben. Fabius kwam oprecht over als een lichtelijk aarzelende prof. die door een knappe leerling wordt ondervraagd. Geen stoute of boute beweringen, geen beloftes dat de perikelen als sneeuw voor de zon zullen verdwijnen maar gewoon rechtuit vertellend dat er weinig anders op zit dan door de crisis heen te worstelen, waarbij geen enkele hocus-pocus-formule voorradig is ofschoon Fabius een briljant econoom is, die daardoor uitgerekend niet in kunstmatige ingrepen gelooft. De socialisten, die door de overwinning van Mitterand op Giscard d'Estaing met veel tromgeroffel aan de macht zijn gekomen, zitten nu midden in de toch wel pijnlijke werkelijkheid van het regeren. Fabius, die veel meer praktisch econoom is dan ideologisch socialist, zit met een heftige schoolstrijd, een wegkwijnende autoindustrie en binnen de socialistische gelederen met rukken naar uiterst links en soms naar rechts van verdeelde partijgenoten. Het communistische blok geeft na de ruzie formeel nog wel gedoogsteun maar op het stuk van praktische beslissingen wordt er ideologisch heel wat gevloekt. Een in het uitzicht gestelde Perswet voornamelijk om het Figaro-imperium lichtjes te temmen gaat er pas komen na de verkiezingen., als die verkiezingen tenminste door de socialisten gewonnen worden. Dat zei Fabius min of meer aarzelend omdat de overwinningsroes van 1981 niet meer bestaat. Goede Morgen, Frankrijk is helaas arm aan francs.

Het weer

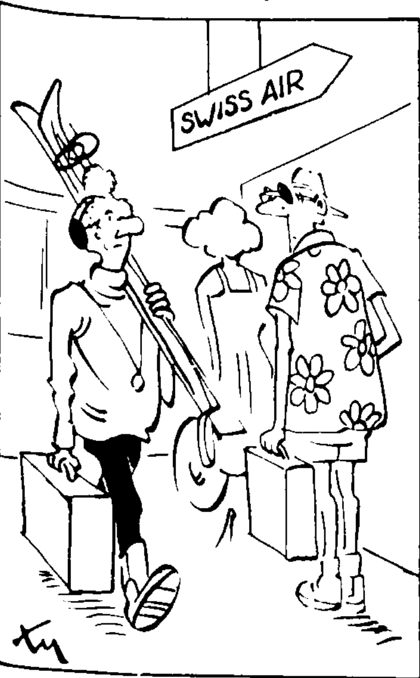
Veel bewolking en plaatselijk enige regen. Middagtemperatuur rond 17 graden. Zwakke tot matige noordenwind. Zaterdag t/m maandag: geleidelijk aan beter en warmer.

VANDAAG:			
zon op:	**07.02**	**onder:**	**20.13**
maan op:	**19.51**	**onder:**	**03.15**
MORGEN:			
zon op:	**07.03**	**onder:**	**20.11**
maan op:	**20.11**	**onder:**	**04.27**

Gekleed

Britse mannen zijn de slechtstgeklede van Europa – stijf, opgeprikt, ouderwets en grauw; de Italianen daarentegen krijgen van Claire Rael-Brook, ontwerpster van het herenkledinghuis 'Mr. Harry' in Londen, de hoogste lof. „De Engelsman zou met een beetje meer aandacht voor zichzelf even modieus en aantrekkelijk kunnen zijn als welke Europese man ook, maar hij plaatst zichzelf laatste omdat hij zijn meeste geld besteed aan afbetaling, schoolgeld, levensverzekering en kleren voor vrouw en kinderen," aldus Rael-Brook. Zij wil dat de Britse vrouwen hun mannen leren zich beter te kleden. Maar gezien het bovenstaande zullen die wel uitkijken.

Eerste sneeuw in de Alpen



In dienst van uitzendbureau START — FNV en CNV tevreden

Redding voor 16000 jeugdige werklozen

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Het kabinet heeft voor 1985 ƒ 100 miljoen uitgetrokken om jongeren die langer dan twee jaar werkloos zijn aan een baan te helpen. In een brief aan de Stichting van de Arbeid zegt minister De Koning van Sociale Zaken en Werkgelegenheid dat deze jongeren in dienst komen van START, het uitzendbureau van de overheid. Werkgevers die via START een langdurig werkloze jongere in dienst willen nemen, krijgen daarvoor een subsidie van een derde van het voor de betreffende jongere geldend minimumloon.

Volgens het ministerie zijn thans 50.000 jongeren langer dan twee jaar werkloos. Deze bevinden zich in een bijzonder kwetsbare positie, omdat het vinden van werk voor hen steeds moeilijker wordt naarmate hun werkloosheid langer duurt.

Het plan van het kabinet geldt voor jongeren beneden de 25 jaar. Zij zullen worden ingeschakeld in het arbeidsproces voor minimaal 20 uur en maximaal 32 uur per week. De Koning wijst erop dat zich onder deze werkloze jongeren een grote groep bevindt die behoort tot de etnische minderheden. Er zijn ook veel meisjes bij. Deze werklozen zullen via START niet alleen een plaats krijgen bij de werkgevers in de marktsector, maar ook bij de overheid.

Voordat het plan zal worden uitgevoerd, zullen over een periode van enkele maanden een aantal daarvoor aangewezen START-bureaus de reacties peilen van met name werkgevers in de marktsector. Pas na de bevindingen van deze bureaus zal het beleid definitief worden ingevuld.

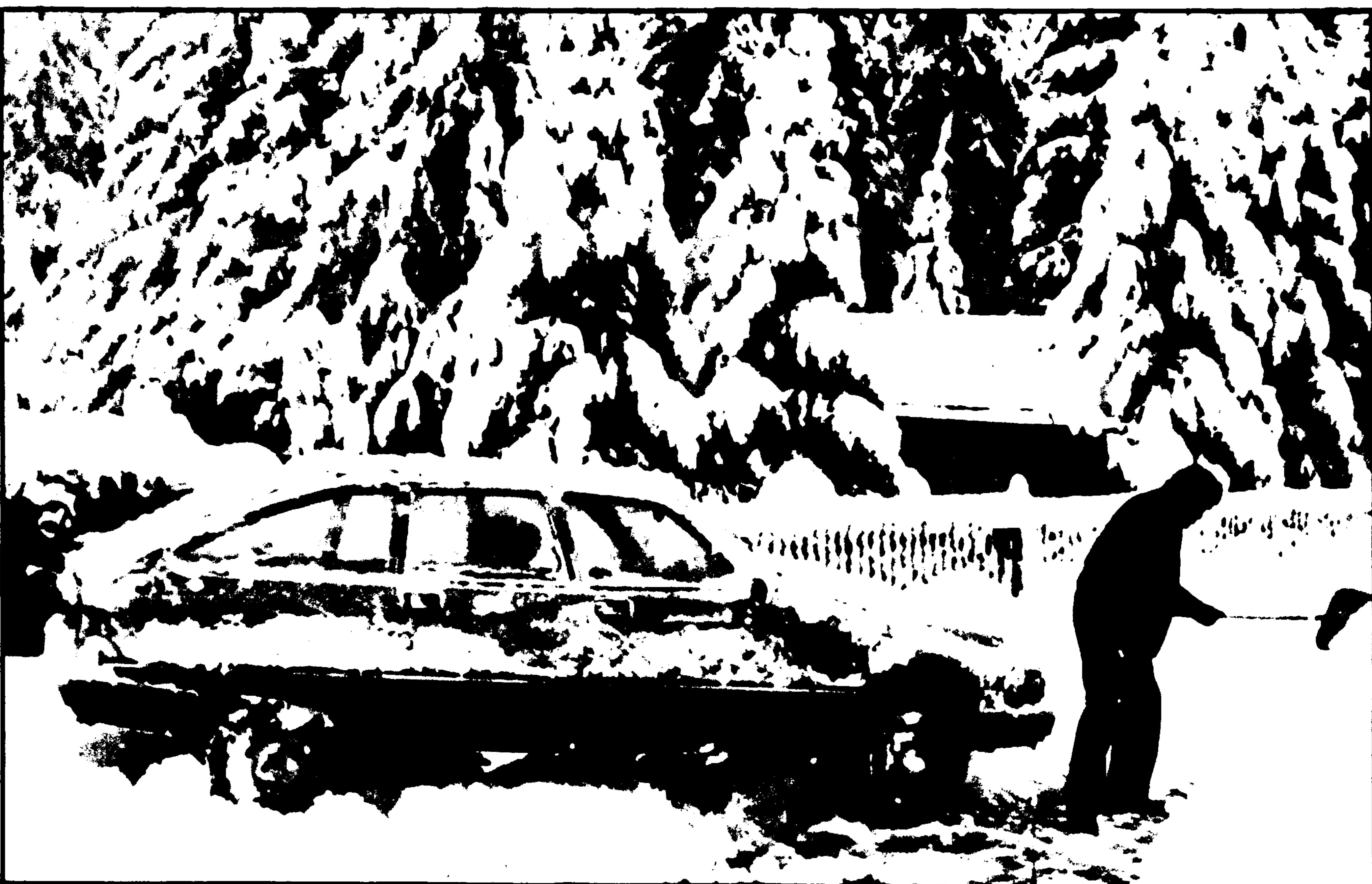
Reacties

De vakcentrales FNV en CNV hebben positief gereageerd op het kabinetsplan gereageerd. Ze staan sympathiek tegenover het plan en zullen zoveel mogelijk meewerken het te realiseren.

De Christelijke Werkgevers wijzen plan principieel niet van de hand. „Onder normale omstandigheden zouden we een dergelijk plan afwijzen maar omdat het om een schrijnend probleem gaat, willen wij wel water bij de wijn doen", aldus woordvoerders van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) en van het Nederlands Christelijk Ondernemersverbond (NCOV).

Halve meter sneeuw in Zwitserland

CHUR – Woensdag was het nog stralend weer in Zwitserland, een etmaal later viel er een halve meter (!) sneeuw in Chur. Gistermorgen begonnen de bewoners met het gebruikelijke sneeuwruimen voor de huizen en het ijsvrij maken van de autoramen. De ski-fans konden gisteren dan ook al de latten onder binden. Overigens, het was in Chur net drie weken geleden dat de laatste sneeuw van de vorige winter was verdwenen...



MACINTOSH VERDUBBELT NETTOWINST

STEIN – Macintosh NV (confectie) in Stein heeft over de eerste zes maanden van dit jaar tweemaal zoveel winst gemaakt als in dezelfde periode van vorig jaar. De nettowinst steeg van 5.9228 miljoen gulden over het eerste halfjaar 1983 naar 11.655 miljoen gulden dit jaar. De omzet steeg met ongeveer tien procent, voornamelijk door de verkopen in de tien Super Confexwinkels in Nederland en door uitbreiding van de Belgische activiteiten. Macintosh zette in de eerste helft van dit jaar 288 miljoen gulden om.

● Zie verder pag. 11

INKRIMPING DOOR MALAISE IN NIEUWBOUWSECTOR

Ruijtersgroep ontslaat 13 personeelsleden

SITTARD – De directie van de Ruijtersgroep in Sittard heeft gisteren 13 van de 89 personeelsleden ontslag aangezegd. In een gisteravond uitgegeven verklaring zegt de directie van de Ruijtersgroep dat 'de sector projectontwikkeling van de Ruijtersgroep reeds geruime tijd in ernstige mate geconfronteerd wordt met de consequenties van omzetdalingen tengevolge van de huidige marktsituaties in de nieuwbouwsector. Ten einde de continuiteit van deze sector te kunnen garanderen, is het onvermijdelijk gebleken door noodgedwongen ontslagen de bezetting met 13 personeelsleden in te krimpen. Voornamelijk heeft de reorganisatie betrekking op de technische disciplines en direct afgeleide aktiviteiten.'

Volgens de directie heeft zij via een intern vacature- en overplaatsingsbeleid het aantal ontslagen tot 13 kunnen beperken. Dit ook dankzij een lichte groei in de sectoren makelarij, assuratiën en beheersaktiviteiten. 'Door de interne maatregelen is voor geruime tijd op grond van de beschikbare en te verwachten orders de continuiteit verzekerd', aldus de gisteren uitgegeven verklaring van de directie van de Ruijtersgroep.

De directie onthield zich gisteren van verder commentaar.

Het personeel alsmede de vakbond zijn gistermiddag op de hoogte gesteld van de inkrimping.

Israël heeft weer kabinet

JERUZALEM – De leider van de socialistische oppositie in Israël, Shimon Peres, en zaakwaarnemend premier Yitzhak Shamir hebben overeenstemming bereikt over een kabinet van nationale eenheid. Daarmee is een einde gekomen aan een regeringscrisis van zeven weken.

Het kabinetwaarin 10 van ministers van Shamirs Likoed en 10 van de socialistische arbeiderspartij zitting hebben, zal komende woensdagaan de Knesseth worden voorgesteld.

Professor Neumann op congres in Heidelberg:

'Mannen willen best deel van contraceptie dragen'

● Vervolg pag. 1

HEIDELBERG – „Er is wel degelijk een markt voor iets dergelijks als een mannenpil," zegt professor dr. F. Neumann, die bij de firma Schering in Berlijn verantwoordelijk is voor het fundamenteel onderzoek op het gebied van hormonen, „want onderzoek heeft uitgewezen dat er voldoende mannen zijn die ook wel een deel van de last van de contraceptie op zich willen nemen. Vooral in de westerse wereld. Alleen in landen waar mannen extreem 'mannelijk' zijn zoals in Latijns of Arabische landen is de kans gering." Neumann kan zich echter voorstellen dat wanneer de bevolkingsdruk in de komende decennia verder zal toenemen – hetgeen te verwachten valt – in bepaalde landen wellicht toch gegrepen zal worden naar gedwongen toepassing van produkten die weliswaar bestaan, of gemaakt zouden kunnen worden, maar vanwege bijwerking nog niet veilig zijn. Het gaat daarbij bijvoorbeeld om Gossypol, een produkt dat gewonnen wordt uit het zaad van katoen. Het product werd bij toeval ontdekt, toen bleek dat katoenzaadplukkers in Azië er impotent van werden. Het produkt blijkt zeer ernstige bijwerkingen te hebben. zo treedt libidoverlies op, in andere gevallen sterke vermageringen. Het produkt veroorzaakt ook in hoge mate kaliumgebrek. Nog altijd gaan de proeven met Gossypol door.

„Men hoopt kennelijk de werkzame stof te isoleren, en verder dat juist die stof niet de stof is die de nevenwerkingen veroorzaakt. Ik schat de kans daarop heel gering," meent Neumann, die er aan toevoegt dat als een pharmaceutische industrie ook maar iets van Gossypol verwachtte, ze er allemaal op zouden springen.

Man

Prof. Neumann was een van de vele sprekers op een congres dat deze week in Heidelberg wordt gehouden over 'Aspecten van de toekomstige anticonceptie'. De eerste dag was vrijwel geheel gewijd aan anticonceptie die door de man moet worden uitgevoerd, maar met bovenvermeld teleurstellend resultaat. „Prof. Schill uit München is wel in het nieuws geweest met een 'mannenpil'. Maar dat was wel een mannenpil die door... de vrouw moest worden toegepast," zegt Neumann.

Waarom zou er trouwens zo dringend een mannenpil moeten komen? „Alleen al eerlijkheidshalve, tegenover de vrouw," zegt Neumann, „Vrouwen zeggen natuurlijk terecht waarom zouden wij ons hele leven vergif moeten slikken, waarom hoeven mannen dat niet? En natuurijk zult u tegenwerpen: maar vasectomie is toch mogelijk, maar vasectomie is tot nu toe onomkeerbaar gebleken. Technisch is de doorgang in de zaadstreng wel te herstellen, maar in de periode dat hij afgesloten is, vormt het organisme antilichamen tegen het eigen sperma, het ent er zichzelf als het ware tegen in, en daar weten we nog geen oplossing voor."
In Amerika wordt momenteel onderzocht of dit laatste verschijnsel wellicht toegepast kan worden in een nieuw middel voor anticonceptie.

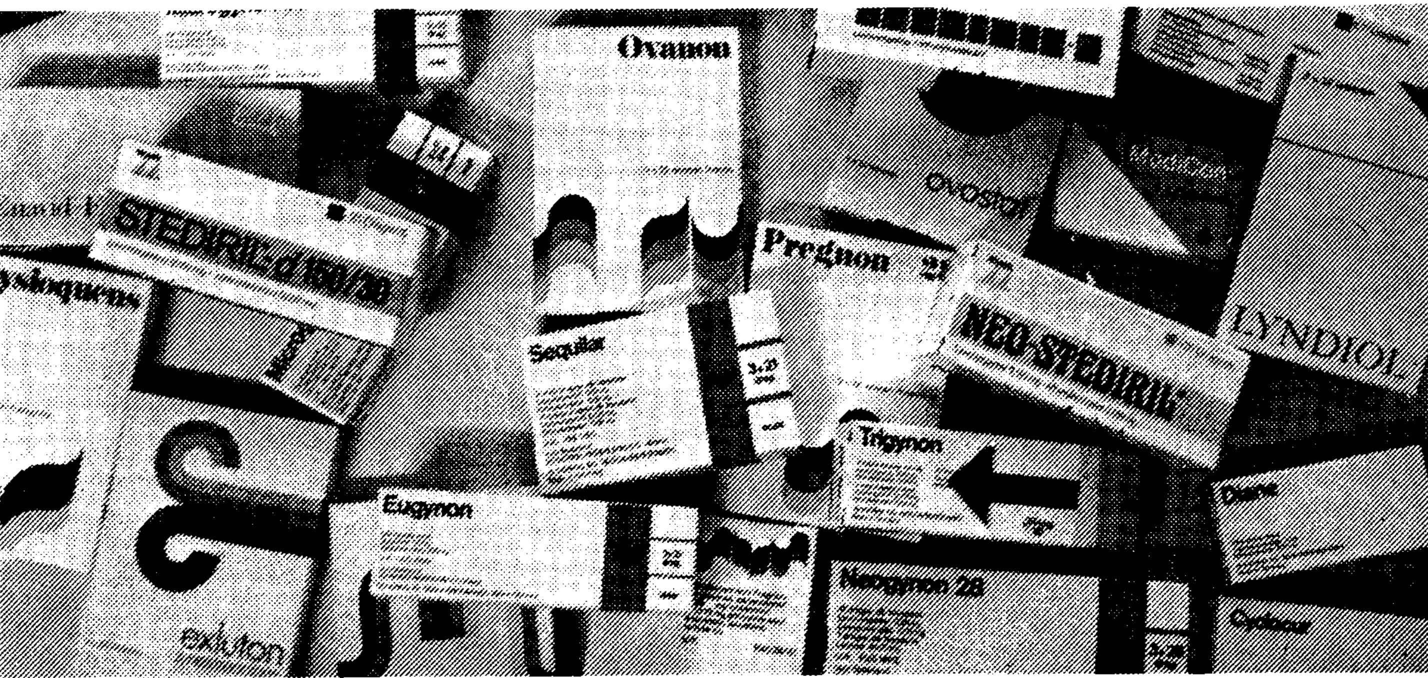
Rattenvergif

Dan is er nog een produkt dat rijping van hat sperma in de bijbal tegengaat, 5-alpha-A genaamd, maar dat ook geweldige bijwerkingen heeft. Zodanig dat het momenteel alleen nog als... rattengif in de handel is. Het maakt ratten inderdaad steriel. Daar is een Zweed genaamd Eriksson in ieder geval puissant rijk van geworden, mede dank zij dierenbeschermers, omdat het de ratten niet doodt...
Terwijl er dus nog over gepraat wordt, is er een feite een einde gekomen aan de speurtocht naar de mannenpil, die tien of twaalf jaar heeft geduurd. Met name zijn veel proeven gedaan met het hormoon LHRH, dat echter alleen nog wordt gebruikt voor bepaalde aandoeningen, zoals prostaatkanker.

Planten

De Wereldgezondheidsorganisatie werkt inmiddels nog aan een programma om vast te stellen of er niet een of meer planten zijn waaruit een anticonceptiemiddel te destilleren zou zijn. Er zijn veel planten met hormonale effecten. Bekend is dat extracten van koriander een vruchtafdrijvende werking hebben, maar ook dit produkt blijkt zeer giftig te zijn en er is sprake van veel sterfgevallen. Bovendien is het weer een produkt dat op vrouwen wordt toegepast.
Het WHO-programma wordt door een reeks van universiteiten in de wereld, vooral in Azië, uitgevoerd, en aan een universiteit in Chicago. Op het congres in Heidelberg sprak ook prof. Farnsworth uit Chicago, die zei dat er 4500 planten zijn die wellicht de gewenste werking hebben, en 1500 die mogelijk kunnen werken als morningafterpil, in ieder geval als postcoitaal anticonceptivum. Het is mogelijk dat het onderzoek een grote hoeveelheid nuttige gegevens oplevert, maar er is nog geen realistische kijk op een produkt zoals hier bedoeld wordt. Farnsworth wordt dan ook sceptisch bekeken door zijn Amerikaanse collegae, zoals tijdens het Heidelbergs congres wel bleek.
Prof. R.L. Azorero uit Paraguay gaf een heel goede rede waarom het onderzoek naar een plantaardig, niet steroiede anticonceptiemiddel moet worden voortgezet: met name in derde wereldlanden met een snel groeiende primitieve bevolking zou het gebruik van een plantaardig middel goed kunnen aansluiten bij de bestaande traditionele geneeskunde met planten. Een middel dat desnoods bijwerkingen heeft, want de genoemde primitieve Indianenbevolking in zijn eigen land, aldus Azorero, is op het gebied van bevolkingspolitiek wel iets gewend: abortus en kindermoord zijn of waren daar de meest gebruikelijke methoden. Onder de planten die volgens hem veelbelovend zijn figureren twee bonensoorten en diverse soorten van een ook bij ons bekende waterplant: het fonteinkruid.

Prof. Haspels doet proeven met abortuspil



HEIDELBERG – Aan het uitgebreide scala van anticonceptiemiddelen dat de laatste jaren is ontstaan zal er over enige tijd een worden toegevoegd die dan wellicht enig stof zal doen opwaaien. Diverse pharmaceutische bedrijven werken aan een antiprogesteron dat in feite abortus opwekt; het kan, in theorie, tijdens de gehele zwangerschap worden toegepast. Het zal vooral veel opgang maken wanneer het door vrouwen zelf kan worden toegepast.
De kliniek van prof. dr. A.A. Haspels van de Rijksuniversiteit Utrecht is een van de vijf Europese klinieken waar sinds enige tijd de nieuwe pil wordt beproefd.

Prof. Haspels spreekt liever niet van de abortuspil, maar noemt hem bij de provisorische wetenschappelijke naam, RU 486,

RONDOM DE FEITEN

waaronder hij momenteel nog bekend staat. Haspels doet op het ogenblik een proef met toepassing van deze pil in de periode tussen de 23ste en de 26ste dag van de menstruele cyclus. „Het zou wat dat betreft in ieder geval een goede aanvulling zijn van het bestaande arsenaal van postcoitale middelen," zegt hij.

RU 486

Het arsenaal bestaat nu uit de morning-afterpil, die wordt toegepast gedurende drie dagen nadat de mogelijkheid van zwangerschap is ontstaan, en de drie volgende dagen waarop nog een spiraaltje kan worden ingebracht ter verhindering van een eventuele zwangerschap. Na de 26ste dag blijkt dan, of de normale menstruatie terug komt, hetzij als gevolg van het feit dat er geen zwangerschap was, hetzij door de morning afterpil, tijdige inplanting van een spiraaltje en dus nu ook nog door toepassing van RU 486. Deze pil kan ook worden gebruikt gedurende een veel langere periode na het uitblijven van de menstruatie. Maar naar de gevolgen daarvan is nog geen onderzoek gedaan.

Prof. Haspels is met name zeer te spreken over dit nieuwe produkt omdat het totaal geen enkele bijwerking heeft, in tegenstelling tot de morning afterpil. Ook kan deze pil goed worden benut bij vrouwen die de spiraal niet verdragen. Bij eerdere proeven in Frankrijk is overigens gebleken dat de pil succesvol was in tachtig procent van de gevallen van vrouwen die vijf tot acht weken over tijd (en dus zeker zwanger) waren, en bij vijftig procent van vrouwen die acht tot tien weken over tijd waren.
Haspels ziet met name toekomst voor deze pil in landen waar abortus absoluut verboden is, zoals in Indonesië en in Arabische landen, waar de nieuwe pil als 'menstrual regulation' kan worden aangewend, en in landen waar abortus juist het belangrijkste middel tot geboorteregeling is, zoals Turkije en Japan.

Dalen

Helemaal de abortus vervangen zal de pil niet. „Er zijn altijd vrouwen die om de een of andere reden te lang wachten met naar de dokter te gaan. En nog altijd komt in enkele gevallen na sterilisatie en na inplanting van een spiraaltje toch een zwangerschap voor. Maar ik denk dat in Nederland het aantal abortussen tot tweeduizend of drieduizend zal kunnen dalen," zegt Haspels, die er de nadruk op legt dat het aantal abortussen in Nederland toch al zeer laag is, in vergelijking tot andere landen.

Tijens zijn referaat op het geboorteregelingscongres in Heidelberg vergeleek hij de Nederlandse cijfers met die van Zweden. Op 172.000 levendgeborenen waren er in Nederland in 1982 35.000 gevallen van morning-afterpil, en 15.000 abortussen. In Zweden waren er in 85.000 geboorten, werd de morning-afterpil nauwelijks gebruikt maar waren er wel 35.000 abortussen. „Het is duidelijk dat het gebruik van de morning-afterpil verantwoordelijk is voor deze gunstige ontwikkeling," zegt Haspels.

Om te kunnen bewijzen dat RU 486 werkt zoals verwacht wordt, heeft Haspels behoefte aan 200 vrijwilligsters, die de pil als anticonceptivum willen gebruiken. Ze worden geworven via de Rutgershuizen. Een proef met twintig vrouwen voor de periode van de 23ste tot en met de 26ste dag is sinds enige maanden aan de gang.

Kans

Haspels betwijfelt overigens of RU 486 ooit 'de pil' zal vervangen. „Je moet je voorstellen dat een vrouw statistisch driemaal per jaar kans heeft zwanger te raken. Dat betekent in dit geval dat de zwangerschap niet doorgaat wanneer je RU 486 gebruikt, maar tevens dat de vrouw toch iedere keer de verandering in de hormonale huishouing die gepaard gaat met de beginnende zwangerschap moet doormaken. Dat lijkt me niet aanbevelenswaardig."

De opmerking van Haspels dat RU 486 geen bijwerkingen heeft moet dan ook in zijn verband gezien gezien worden. In het geval van een zwangerschap heeft deze pil geen andere bijwerking dan die van een spontane abortus. Maar behalve hormonale veranderingen komen aan een normale abortus wel degelijk bloedingen te pas en is soms curettage nodig.
Toch ziet Haspels wel aankomen dat RU 486 ooit zonder tussenkomst van de arts kan worden toegepast. „Je moet hem bij wijze van spreken zo bij de drogist kunnen halen," zegt Haspels.
De proef met RU 486 wordt mogelijk gemaakt door de Wereldgezondheidsorganisatie. De vijf Europese klinieken zijn die in Utrecht, in Stockholm, Boedapest, Parijs en Genève. RU 486 is een produkt van de Franse fabriek Roussel.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Boeing

Harikiri van een vliegtuig. Dat was toch een prachtige kop geweest voor het in het Limburgs Dagblad van vrijdag 31 augustus gepubliceerde artikel over het neerschieten van de Koreaanse jumbo door de Sovjets een jaar geleden. Wat een prachtverhaal heeft die journalist in elkaar gedraaid! Of was het de overname van een artikel uit de Pravda? Enkele dingen zijn nog niet gepubliceerd, namelijk dat de Amerikanen die hierbij om het leven kwamen, allemaal tegenstanders waren van plaatsing van nieuwe raketten in Europa. Ook zij nog vermeld, dat de Russische piloot het vliegtuig helemaal niet wilde raken. Het was maar een schot voor de boeg als waarschuwing, maar aangezien deze oprechte sovjet socialist de tranen in de ogen stonden, ging het schot mis of om zo te zeggen per ongeluk raak. Maar ja, dat komt dan later wel. En als Amerika dan een president naar de smaak van de journalist van dit verhaal heeft, kan men zich nog altijd bij de Sovjets verontschuldigen. De vraag is slechts, voor hoe dom houdt de journalist zijn lezers? Wat zegt ook weer de Haagse Conventie? Wie in tijd van oorlog onbewapende burgers, die niet in de strijd betrokken zijn, doodt, is een moordenaar en als zodanig te straffen. Ook in Neurenberg heeft men velhebber, en niet in het min aanklacht van de Sovjets, dit ten ervaren. Maar ja, we hebbe eenmaal vrede, maar desaln min zitten daar ergens in M een stelletje moordenaars en een die ook nog probeert dit so verontschuldigen, had eigenl dat vliegtuig moeten zitten.

KERKRADE **J. Quaed**

● Schuilkelders

Het plan van de heer H. Franke Ubach over Worms om particu atoomvrije schuilkelders te bo doet een naar vrde hunkerend in deze wereld de stuipen op h jagen. Dat het vredesplat Landgraaf (zie het Limburgs blad van 5 september) gevo van afschuw en medelijden bij het kennisnemen van dit kan men zich terdege voorste Schijnbaar beseft de heer Fra niet, dat zo er ooit een atoomo zou uitbreken, er totaal geen ding meer bestaat. Ook zij die voor hen gebouwde bunkers denken te zijn, zullen bedrogen komen. En zouden de „bevoor ten" het overleven, dan zou het eens zo kunnen zijn dat zij bij naar buiten komen uit de bunke doden benijden.

TREEBEEK **L. Adri**

puzzel van de dag

na-bootser
kantzuil
positieve elek-trode
winter-voertuig
lidwoord
storen
baviaan
inwo-nend
voeg-woord
gesloten
onder-dompe-ling
pl. in Gelder-land
licht-goden
betaal-plaats
lage rivier-stand
baronet
soort on-derwijs
loot
slee
zilver-populier
snel-schrift

Oplossing van gisteren

- m - - - o a
- a n d e r s
- s e i n e -
- k r a t - a
- e g - - k e
k r e k e l -
- e n e - e e
i n s u l i n

amoris van amoras











panda





recept

Pizza á la Piazza

Benodigdheden: voor het deeg; 50 g koude boter, 100 g bloem, 2 g zout en ½dl water. Voor de vulling: 1 ui, 3 tomaten, 8 champignons, basilicum, tijm, oregano, 75 g ham, 150 belegen kaas, olijfolie, 1 eetlepel tomatenpuree, 2 eetlepels geraspte oude kaas en peterselie.
Snijd de koude boter met twee messen in de bloem met het zout in kleine stukjes. Doe er scheutje voor scheutje het ijskoude water bij en maak er met behulp van de messen een samenhangende bal van. Rol het deeg op een met bloem bestoven plaat of aanrecht uit. Vouw het deeg in drieën. Herhaal deze handeling nog tweemaal en laat het deeg op een koele plaats ± 15 minuten rusten. Rol het na de rustperiode weer uit en bekleed er de beboterde en met bloem bestrooide vorm mee. Snij de ui in ringen en leg deze op de bodem van het deeg. Leg daar de schoongemaakte en in plakjes gesneden tomaten en champignons op en strooi de kruiderij hierover. Snijd de ham en kaas in reepjes en leg deze op de tomaten en champignons. Bestrijk de bovenkant met de met iets olijfolie verdunde tomatenpuree. Strooi er tenslotte de geraspte kaas over. Bak de pizza middenin een op 200°C 8 stand 4 – voorverwarmde oven in ± 45 minuten gaar. Strooi voor het serveren de fijngesneden peterselie over de pizza.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078
redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 63,10
Per maand ƒ 21,12

SGP ontstemd over gevloek in film VVN

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De SGP-fractie in de Tweede Kamer wil opheldering over de godslasterlijke opmerkingen in de voor jonge weggebruikers bedoelde voorlichtingsfilm „Jij en je fiets", uitgebracht door Veilig Verkeer Nederland. In de film zou Gods naam worden misbruikt, aldus de Kamerleden Van Rossum, Van Dis en Van der Vlies in schriftelijke vragen aan de ministers van Verkeer en Justitie.

Volgens Van der Vlies wordt er in de film krachtig gevloekt. De SGP ondersteunt de doelstelling van de film, maar de godslasteringen zouden er niet in hoeven omdat ze helemaal niet relevant zijn.
De SGP-kamerleden vinden dat de overheid als Gods dienaresse het misbruik van Gods naam in met overheidsgeld tot stand gekomen films tegen moet gaan, omdat „velen zich hierdoor in hun godsdienstige gevoelens gekwetst voelen". Zij informeren naar de kosten van de film en naar het aandeel van de overheid hierin. Ook willen zij weten bij wie de eindverantwoordelijkheid voor het tot stand komen en het vertonen van de film ligt.

Moeder van dood meisje aangehouden

Van de redactie binnenland

EINDHOVEN – De politie heeft gisteren de 35-jarige moeder van de 6-jarige Thea Puijmbroeck uit Amsterdam aangehouden. Het kind werd vorige week maandagavond dood aangetroffen in een hotelkamer te Eindhoven. Het is vermoedelijk vergiftigd met cocaïne.

De moeder wordt ervan verdacht als ouder ontucht met het kind te hebben toegestaan. Eerder werden in verband met deze affaire al een 30-jarige Amsterdammer en zijn 26-jarige ex-vrouw aangehouden. Hen wordt ten laste gelegd het hulpeloos achterlaten van het kind, de dood ten gevolge hebbend, het in het bezit hebben van cocaïne en ontucht met minderjarigen.
De drie verdachten logeerden in het betreffende hotel. Vorige week maandag vertrok de moeder 's ochtends naar Amsterdam om te gaan werken in de sexclub van de beide andere verdachten, onder wiens hoede ze het kind achterliet. Korte tijd daarna vertrokken ook zij in paniek naar Amsterdam omdat het kind, zoals ze zelf verklaarden, „ziek was geworden".

Dodental op Filippijnen ruim 1300

Van de redactie buitenland

MANILLA – Het dodental op de Filippijnen als gevolg van de tyfoon Ike is gestegen tot meer dan 1300. Officiële woordvoerders hebben ditgisteren bevestigd. Onder de slachtoffers bevinden zich enkele honderden kinderen uit de stad Mainit op het eiland Mindanao in het zuiden van het land.

Door de tyfoon en de tropische storm June, die het land enkele dagen eerder teisterde, zijn ruim een miljoen mensen dakloos geworden en al hun bezittingen kwijtgeraakt.

Ruimterecord

MOSKOU – Drie Sovjet-kosmonauten die in het ruimtestation Saljoet-7 rond de aarde cirkelen, hebben gisteren het duurrecord van 211 dagen in de ruimte gebroken. Het nieuwe record werd om 12:12 uur onze tijd gevestigd door Leonid Kizim, Vladimir Solovjov en Oleg Atkov.

BEVOLKING GROEIT SOCIAAL UITEEN

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Er ontstaat in ons land een omvangrijke minderheid met een laag inkomen, hoofdzakelijk gebaseerd op uitkeringen. Aan de andere kant staat een meerderheid met een relatief hoog inkomen uit arbeid. Dit perspectief van sociaal uiteengroeien doet zich thans in alle duidelijkheid voor.

Dit schrijft het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) in zijn tweejaarlijks rapport over de situatie in ons land. In het boek (470 pagina's) wordt teruggeblikt op ontwikkelingen in de afgelopen tien jaren. Ook wordt gewezen op de keuzen waarvoor het beleid thans staat.
De onderkant van de inkomensverdeling wordt steeds omvangrijker, schrijft het SCP onder meer. Deze bestaat uit de echte minima. In 1981 behoorden er 313.000 huishoudens toe en naar schatting zijn het er dit jaar 650.000. Een aanzienlijk en stijgend deel blijkt langdurig, zo niet permanent, in deze toestand te blijven. Waren het voorheen vooral eenoudergezinnen en bejaarden die de echte minima vormden, langzamerhand maken steeds meer langdurig werklozen er deel van uit.

Verschil groter

Het SCP-rapport memoreert dat een in verhouding forse daling van de reële inkomens van de zogenaamde niet-actieven voor de hand ligt. Dit proces valt samen met veranderingen in de samenstelling van de bevolking: meer en kleinere huishoudens en meer gehuwde werkende vrouwen. Het nationaal inkomen moet over meer inkomenstrekkers worden verdeeld, terwijl de vaste lasten van de huishoudens groter worden. Er moet dan ook rekening mee worden gehouden, dat het verschil in inkomen tussen actieven en niet-actieven groter wordt.

Het SCP vond aanwijzingen dat de grote steden in toenemende mate met grote problemen worden geconfronteerd. Het traditionele gezin, de vergrijzing en de etnische immigratie verminderen in betekenis, terwijl werkloosheid, onveiligheid en politiek negativisme toenemen.

Nederland onderscheidt zich van andere Europese landen door de snelle aanwas van de beroepsbevolking. Verandering in de samenstelling van de bevolking maakt dat de groei van het arbeidsaanbod in de jaren 80 drie maal zo hoog is als in de jaren 70 het geval was. In de jaren 80 zal de groei veel kleiner zijn. Hieruit is afgeleid, dat eind 1985 gevreesd moet worden voor ongeveer 900.000 werklozen.

Nieuwe categorie

Het SCP meldt, dat de beroepsmatig niet-actieven een nieuwe maatschappelijke categorie gaan vormen met een gemeenschappelijk negatief kenmerk. Fatalisme en ontevredenheid zullen bij de arbeidsongeschikten toenemen. Veel werklozen vervreemden en gaan mensen haten. Beide groepen voelen zich eenzamer dan zij die werken en onderhouden minder contacten met vrienden en familieleden.

Het wonen is veel duurder geworden. Het vergde in 1970 nog 6,7 procent van de totale particuliere consumptie; vorig jaar was dit percentage gestegen tot 12,1. De groei ging gepaard met bezuinigingen op kleding, huishoudelijke artikelen en buitenlandse vakanties. De uitgaven voor wonen zullen nog stijgen.

Speelgoed van het jaar '84

Een hamertje tik en hamerbankje met gekleurde figuren en pinnen voor peuters. Dat (zie foto) is een van de bekroningen bij de verkiezing „Speelgoed van het jaar 1984". De jury liet haar keus op dit speelgoed vallen, omdat het een nieuwe variatie is op het bestaande hamerbankje. Dat zei voorzitter B. de Boer van de Stichting Goed Speelgoed gisteren bij de prijsuitreiking in Utrecht.

Voor de kleuters kwam er een waterspel uit de bus. Dat bestaat uit een waterweg, waarin zij zelf bootjes kunnen voortbewegen of waarin zij met een golfbeweging via een schoepenrad de bootjes vanzelf kunnen laten varen. Volgens het juryrapport sluit dit speelgoed aan op een oerinstinct, namelijk het spelen met zand en water.
Knikkeren kan voortaan ook binnenshuis. Er bestaat nu een superpot met 30 knikkers in een achthoekige schijf, voorzien van oplopende kanten. In het midden is een cirkel uitgehold met daarnaast nog kleinere uitsparingen.
De oudere kinderen kunnen zich uitleven op een puzzel van 5000 stukjes. Die bestaat uit 45 lachende gezichten van mensen uit een zoveel landen. Wanneer het geduld van de puzzelaar is beloond, kan hij zijn werkstuk op triplex leggen en hem insmeren met conserver. „Als die puzzel dan als schilderij aan de muur hangt, kan hij de mensen weer eens aan het lachen brengen", aldus de jury.

Voor de knutselaars koos de jury een glasgraveerset uit. Die maakt het mogelijk initialen en tierelantijnen aan te brengen op een stuk glas of op een met de mond geblazen bokaal.

Maarschalk Ogarkov vervangen

Van de redactie buitenland

MOSKOU – De chef van de generale staf van de Sovjetrussische krijgsmacht, maarschalk Nikolai Ogarkov, is van zijn functie ontheven en vervangen door een van zijn hoogste souschefs, maarschalk Sergei Akhromeyev. Dit heeft het persbureau TASS gisteren bekendgemaakt. De 51-jarige Akhromeyev is behalve chef van de generale staf, eerste-vice-minister van defensie geworden.

TASS meldde niet wat voor nieuwe functie Ogarkov had gekregen, maar militaire attachés van buitenlandse ambassades in Moskou zeggen al enkele maanden dat de 67-jarige Ogarkov in aanmerking komt voor de functie van minister van defensie, als opvolger van de 75-jarige maarschalk Dmitry Oestinov, die zich nog uitsluitend in politieke zin zou willen bezighouden.

Loongebouw

commentaar

Als de feiten van de inkomensnivellering, jarenlang gekoesterd als een politieke ideologie onder de vlag van de rechtvaardigheid, nu op een rijtje gezet worden, komen er conclusies naar voren, die eerder tegen dan voor nivellering pleiten. Het loongebouw in Nederland, dat voor tweederde bezet wordt door mensen, die tussen minimaal en modaal verdienen is min of meer een flat met een langgerekte platte onderbouw, die manifesteert dat minimum en modaal zeer dicht naar elkaar toegekropen zijn.

Minister de Koning van Sociale Zaken heeft er reeds op gewezen dat er een grotere afstand dient te komen tussen minimum en modaal op loongebied, wil er nog sprake zijn van een prikkel om te werken. De Randstad met Amsterdam, Den Haag en Rotterdam als klankbord, heeft bij herhaling noodkreten geslaakt omdat er in de grote steden niet alleen een vergrijzing plaats vindt maar daarnaast en bovendien ook nog een sterke concentratie van uitkeringsgerechtigden van een veelheid van categorieën met een groeiend aantal werklozen

Daar uitgerekend de samenstelling van de bevolking van sterke invloed is op het totaal aan koopkracht in welke streek van Nederland dan ook, wordt het migratievraagstuk binnen Nederland steeds urgenter. Dat zal kunnen betekenen dat in gebieden, waar nog weinig woningbouw is gepleegd nieuwe woningen kunnen verrijzen met handhaving van de echte natuur- en recreatiegebieden maar met gebruikmaking vann nodeloos braak liggende terreinen. Op die manier is bouwkundig en planologisch te voorkomen dat de verkrotting in de grote steden met de a-sociale gevolgen daaraan verbonden verder zal voortgaan.Een te lange nivellering van de welvaart leidt helaas nu tot de noodzaak om een nieuwe vorm van armoede te spreiden.

B.R.

Bijna 800 projecten voor ‚flankerend' bejaardenbeleid

DINTELOORD – Er zijn nu bijna 800 projecten aangemeld die zouden kunnen vallen onder het zogeheten flankerend bejaardenbeleid. Minister Brinkman (WVC) zei dat gisteren bij het slaan van de eerste paal voor de vernieuwing van het verzorgingstehuis De Nieuwe Haven in Dinteloord. Hij belichtte bij die gelegenheid de nieuwe koers om ouderen zo lang mogelijk zelfstandig te laten wonen.

Veel van de aangemelde projecten kunnen nog dit jaar met een rijksbijdrage worden uitgevoerd. Het ministerie zal daarvoor zorgen, aldus Brinkman. Uit een voorlopige opgave blijkt dat van de aangevraagde projecten 28 procent te maken heeft met maaltijdvoorzieningen; 19 procent met alarmeringssystemen; 7 procent met sociaal-culturele activiteiten; 6 procent met vervoersproblemen.
Ongeveer een vijfde heeft betrekking op een verzamelgroep van onderzoek naar zorgverlening, experimenten, voorlichting aan ouderen en scholing van hulpverleners; een restgroep van 20 procent draait om incidentele bestedingen, zoals uitbreiding van huisvesting en materiaal.

In totaal zal er ƒ 17 miljoen worden gesubsidieerd, aldus de bewindsman. Verder is ƒ 2 miljoen beschikbaar voor de landelijke organisaties van ouderen, die steun hebben gevraagd voor de opzet van hun organisaties en voor projecten ter ondersteuning van de zelfstandige leefwijze van ouderen.
Volgens Brinkman is de zogenaamde wijkfunctie van de bejaardenoorden het belangrijkste onderdeel van het flankerend beleid. Die functie zal ook worden opgenomen in de Wet op de Bejaardenoorden, die nog moet worden gewijzigd.

Behalve de maaltijdvoorziening en de sociaal-culturele activiteiten zullen ook de dagverzorging en de nachtopvang in de wet worden ondergebracht zoals die zich kunnen voordoen bij directe nood of bij afwezigheid van vrijwilligers, verzorgers of familieden. Verder de eerstehulpfunctie bij alarm en de kortdurende opvang bij ziekte.

Versterkte aandacht voor slachtoffers van criminaliteit

DEN HAAG Minister Korthals Altes (Justitie) wil de hulpverlening aan slachtoffers van misdrijven verbeteren. In de toelichting op de begroting van justitie voor volgend jaar spreekt hij van een „versterkte aandacht" voor het slachtoffer.

De hulp aan gedupeerden van criminaliteit vormt een voor de hand liggende uitvoering van de wettelijke opdracht aan de politie om hulp te verlenen aan hen die deze behoeven, aldus de bewindsman.
Hij ontvouwt een aantal plannen, die een stap vooruit betekenen in de verbetering van de positie van slachtoffers van delicten. De minister wijst erop dat de hulp slechts de gevolgen kan betreffen. De ervaring van het delict zelf laat zich niet ongedaan maken, zo schrijft hij. In de toelichting wordt er opgewezen, dat de hulp vooral bedoeld is om onnodig toegevoegd leed te vermijden en gericht moet zijn op verzachting van het leed.
De minister kent grote waarde toe aan een goede coördinatie van de slachtofferhulp in de politie-organisatie. Gedacht wordt aan de aanstelling van contactambtenaren. Korthals Altes wil ook verbetering van de mogelijkheden om schadevergoeding van de dader te krijgen.

Discriminatie

In de begroting wordt actief optreden van politie en het openbaar ministerie tegen discriminatie aangekondigd. Er is, zo wordt daarin meegedeeld, sprake van een stijging van het aantal discriminatie-gevallen. Niet duidelijk is, of deze stijging wordt veroorzaakt door een toeneming van discriminerend gedrag, dan wel door het aantal aangiften. Het landelijk bureau ter bestrijding van discriminatie begint komend jaar volop te draaien.
Uit de begroting blijkt ook, dat de politiekorpsen nauwer gaan samenwerken bij de bestrijding van vooral ernstige misdrijven.

PvdA kraakt innovatie-regeling

DEN HAAG – De PvdA heeft grote bezwaren tegen de innovatieregeling die het kabinet met ingang van 1 oktober wil laten ingaan. De woordvoerder van de PvdA, Van der Doef, veegde gisteren in een mondeling overleg van de vaste kamercommissie van Economische Zaken met minister Van Aardenne de vloer aan met de regeling, omdat volgens de huidige opzet zijns inziens veel te veel subsidiegeld voor research naar de grote bedrijven vloeit.

Alleen al de vier grote ondernemingen in ons land zullen per jaar ƒ 60 miljoen in de wacht slepen, de tien andere grootste bedrijven zouden volgens hem nog eens 100 tot 110 miljoen binnenhalen. De PvdA is weliswaar van meet af aan een groot pleitbezorger van een innovatieregeling geweest, maar vindt dat juist de kleinere bedrijven van de subsidieregeling moeten kunnen profiteren.
Van der Doef valt tevens over de ingewikkeldheid van de eisen om in aanmerking te komen voor subsidie voor de kosten van onderzoek.

Minister Van Aardenne kan zich in een aantal bezwaren van Van der Doef wel vinden, maar ziet geen aanleiding de regeling niet op 1 oktober te doen ingaan.

PUNT UIT

Dronken

● Drank is de oorzaak van een busongeluk in El Salvador dat woensdag aan 27 mensen het leven kostte. Meer dan 30 ernstig gewonde passagiers zijn door het leger naar ziekenhuizen afgevoerd. Verantwoordelijk voor het bloedbad was de dronken buschauffeur, die volgens ooggetuigen de controle over het stuur verloor op de weg tussen de oostelijke provincie San Miguel en Moncagua, ruim 100 km ten noordoosten van San Salvador. De propvolle bus, die bestemd was voor 40 passagiers, stortte toen in een ravijn van 275 meter diep. Velen van de meer dan 70 passagiers reden mee op het dak of hangend aan de deuren en ramen.

Ontploffing

● De drie mensen die bij de bomontploffing op het Centraal Station van de Canadese stad Montreal, afgelopen maandag, waren allen Franse toeristen. Aldus het Franse consulaat. De drie jonge Fransen, twee mannen van 24 en een vrouw van 22 jaar, waren afkomstig uit de omgeving van Parijs en zouden de dag na de explosie naar hun land terugkeren. De bom ontplofte terwijl ongeveer 150 mensen op een trein stonden te wachten. Zeker 24 mensen raakten gewond.

NAVO

● *Belangrijke vergaderingen van de NAVO worden de komende dagen in Apeldoorn voorbereid. Dat gebeurt door de High Level Group van de NAVO, een gezelschap hoge ambtenaren en militaire specialisten. De High Level Group komt daartoe bijeen in het exlusieve etablissement De Keizerskroon in Apeldoorn. Aan het gebeuren was uit veiligheidsoverwegingen door hogerhand geen ruchtbaarheid gegeven.*

Ballingen

● De militaire regering in Chili zal alle buitenlandse luchtvaartmaatschappijen een lijst doen toekomen met de namen van Chileense ballingen voor wie terugkeer naar hun land verboden is. Dit heeft de minister van Binnenlandse Zaken, Sergio Onofre Jarpa, verklaard.

Bende gepakt

● Met de arrestatie van een uit acht personen bestaande zwaar gewapende bende in een wegrestaurant bij Münster in Noordrijn-Westfalen heeft de Westduitse recherche een bedrieglijke geldwissel verijdeld. De acht mannen hadden een koopman in Münster voorgesteld tien miljoen dollar in hun bezit in te wisselen tegen 20 miljoen mark. De koopman vond de ongewoon gunstige koers van 1:2 bij een beurskoers van 1:2,95 verdacht en hij verwittigde de politie. Het bleek dat de bende niet een dollar had en klaarblijkelijk de koopman met geweld zijn 20 miljoen mark afhandig had willen maken.

Jongeren helpen jongeren

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Om jongeren die net van school zijn en nog geen uitkering hebben al werkervaring te laten opdoen, is de uitzendorganisatie Keser de actie „Schoolverlaters helpen schoolverlaters" begonnen. Het is de bedoeling dat schoolverlaters vier weken zonder dat zij daar een beloning voor krijgen (hoogstens een onkostenvergoeding) in een bedrijf werkervaring opdoen, zodat zij vervolgens gemakkelijker een baan kunnen krijgen.

Keser heeft zelf in haar vestigingen 50 schoolverlaters een stageplaats aangeboden. Deze schoolverlaters zijn opgeleid om bedrijven te benaderen met het verzoek of zij ook een schoolverlater vier weken werkervaring willen laten opdoen. De bij Keser geplaatste schoolverlaters hebben voorts als taak hun medeschoolverlaters op de uitzendbureaus te ontvangen, ze in te schrijven en in overleg met de geïnteresseerde bedrijven te bekijken waar deze jongeren het best op hun plaats zijn.



Nieuwe mantelmode voor herfst en winter.

Exclusieve tweed mantel met raglan mouw, blinde sluiting en verfijnde alcantara garnering. In de kleur taupe.
Maten: 38 t/m 46.

639.-

Schunck mode

kwaliteit wint altijd • heerlen, geleen

Te k. a. ZONNEBANK m. incl. 10 nw. snelbruinlampen, ƒ 850,-, Rijksweg-Noord 51, Geleen, 04494-43949.

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen, 04459-1638.

Te k. BMX Crossfiets m. 7-15 jr. met nieuwe banden. Tel. 045-419274.

OPRUIMING kleding. Alles moet per se weg. Nu 2 halen, 1 betalen. „AAA"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum, 271844.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,-, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Splintern. zwaar eiken BANKSTEL. Leder l.kussens 1295 als 3-2-1, 1595. Wij ruilen oude bank in! Barok bankstel met engelfig. van 14000 nu 3995 ruime keuze toogkasten, 2-zits bankjes massief eiken eethoeken en wandmeubels, lederen clubs barok eethoeken en bankstellen. Spotgoedkoop. O.K. Hal Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum. Bij Alb. Heyn.

Te k. STOOMCLEANER Frank 220 v. Handelsstr. 20, Sittard.

Te k. Hako VEEGMACHINE met benzinemotor, 1 m breed, Handelsstr. 20, Sittard.

Te k. stalen BUREAU, stalen. 2-drs. kantoorkast en fotocopieerapparaat. Handelsstr. 20, Sittard.

Te k. HEFTRUC Eslingen diesel, 1200 kg, hefhoogte 4 m, pr. ƒ 4750,-, excl. BTW. Handelsstr. 20, Sittard.

Te k. nieuwe ZITMAAIER, 10 pk electr. starter, 5 versn., ƒ 2000,- onder nw.prijs. Handelsstr. 20, Sittard.

GRASZODEN, 1e kwaliteit ƒ 3,50 per m². Gratis thuisbezorgd. 045-713357.

Te k. beukehouten KAST en eethoek ƒ 500,-. Tel. 045-324201.

Te k. alle soorten BEHANG vanaf ƒ 2,- p. rol. Mgr. Feronlaan 91, Hoensbroek.

Te k. mod. WANDMEUBEL, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-416461.

ORGELS, drumstellen en gitaren zeer sterk in prijs verlaagd, verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein. Tel. 04495-3227.

Te k. integraal HELM + gewone helm, merk Nolan mt. 56-57, z.g.a.n. Caeciliahof 18, Nieuwenhagen. Tel.: 045-311833.

Te k. pr. BABYKAMER (Franse meubels), best. uit bed, kast met commode en speelg.kist houts. palissander, vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 04495-3375.

Te k. weg. verh. hoog eiken DRESSOIR, iets aparts, ƒ 1500,-, en eiken tafel m. 6 stoelen, 1.80 m, 1½ jr. oud, ƒ 1000,-. Antoniusstr. 1, Hoensbroek. Tel. 219889.

Te k. donkerbr. KINDERWAGEN, in g.st., ƒ 100,-. Tel. 045-257036.

DANSMARIEKES en showgroepen opgelet! Vanaf nu chique en voordelig gekleed gaan met een pakje van „Danshuis Erika". div. galons, stentjes, laarzen, prinsecapes, enz. Tel. 045-724886.

Iedere zaterdag
curiosa - antiek - rommelmarkt

van 9 tot 17 u. Breukerweg 3 (In de Cramer bij spoorviadukt) Hrl. Tel. 045-242531. Deelnemers gevraagd.

Aangeb. partij nw. TEXTIEL uit faill. alleen voor handelaar: 45 st. d. regenjas, 3 kl.; 10 kindercolberts jas.; 27 d. winterjas; 35 minijurkjes winterstof; 20 damescolbertjasjes; 40 lamswoll pulls 2e keus; 35 versch. jurkjes, bloezen enz. Alles in een keer ƒ 1050,- dus nog geen ƒ 5,- p. st. Wordt niet in gedeeltes verkocht. Pr. Hendrikln. 168 Brunssum, tel. 045-250024.

Koperen POMP op plank voor binnen en buiten. Tel. 045-458405.

Te k. HOMETRAINER, org. roeiapp.installatie, baar met oliedruk pr. ƒ 175,-, tel. 04405-2213.

KACHELPIJPEN, bochten, verlopen enz. en meer als 500 kachels vindt u bij: WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

KLEUREN-TV te k., mooi toestel, voltransistor. Tel. 045-454628.

Te k. 40 bacellet LP'S ƒ 100,-; platenwagen ƒ 25,-; i.g.st. Corisbergweg 173 Heerlerbaan.

Te k. MOTORTRAILER (2 motors). Keesomstr. 5 Heerlen. Grasbr.veld tel. 721790.

Kleurentelevisies prima spelend met garantie o.a. Philips, Blauwpunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,-. Blaupunkt 16 kan. met afst.bed. z.g.a.n. radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Weg. verhuiz. te k. groen klass. BANKSTEL, a.g.a.nw., toogkast, bruidsjapon mt. 36-38, met toebeh., diepvrieskist ± 400 ltr. Tel. 045-455945 b.g.g. 460245.

Te k. AANHANGWAGEN 1.60x1.00x0.40 m in nw.st. 1 centrifuge, 1 jongensfiets ± 15 jr., herenrijw. m. 3 versn. 045-251304.

te koop ZONNEBANK + -hemel, z.g.a.n. Na 19.00 uur, Mettenstr. 12, Hoensbroek.

Eik. WOONKAMER, ijskast, tafelmod., wasautomaat, 4-pits gasstel, Reweg 115, Abdissenbosch-U.o.W.

Te k. rijdende FRITUREWAGEN z.g.a.n. + inventaris. Tel. 045-724007.

Te k. radiografisch bestuurbare AUTO met toebehoren. Tel. 045-228977.

Te k. c.v., 8 RADIATOREN + ketel, alles in g.st. Pr. ƒ 1000,-. 045-259710.

Nu verkopen wij honderden

bankstelkussens ver onder de prijs. Kom kijken en uitzoeken. Voor ieder bankstel maken wij de juiste maat.

C.C. Kleba Hoensbroek

Akerstr. 230, tel. 045-212854.

Te k. ROLSTO... z.g.a.nw. Tel. 045-25738...

Te k. Spijkstaal WINK... WAGEN, z.g.st. Te ... v. vele doeleinden ... bloemen,planten, AGF ... deo e.d. Pr.n.o.t.k. Te... 257089.

„Thermocet" INZ... HAARD, z.g.a.n., m. ... Op den Dries 14, Eygel... ven.

Te k. eiken KAMERKA... m. opzet (br. 2.20), als ... gr. scheepswiel, water... harder en gashaard ... Meertenstr. 31. Eygel... ven.

Te k. draagbare K... z.g.a.n. Tel. 04492-2164...

Te k. ant. eiken POR... LEINKAST en centrif... Heerlerweg 66. Hoe... broek.

Te k. koperen KLOKKE... STEL. Te bevr. Hom... terweg 233. Hoensbroe...

Te k. wortelnoten VIT... NEKAST. Tel. 045-2292...

Te k. Nieuwe KLEUREN... 67 cm, teletekst, afst... ƒ 1748,-. Videorec. ... v.a. ƒ 1498,-. Inr. mog... F. Meyer, Verzetstr. ... H'baan, tel. 045-417651...

Te k. prachtige kope... WATERPOMP. Daniel... 1, Schaesberg.

Electrische KOOKPLA... te k. a.n. ƒ 150,-. Tel. 0... 324498.

Nieuwe MEUBELS a... briek, o.a.: zilver- en sal... kasten, tafel + stoelen ... rok salon bijzet schrijf... bloementafels en kast... tel.kastjes en bankjes ... creaire, porcelein in ... schenkdozen, antieke ... rok slaapkamer (apart) ... nanc. en inruil mog. Kis... 128 to Glasmij Heer... 045-725595.

Te k. eik. BANKSTEL... en 2-zits in nieuwstaat. T... 045-319534.

Te k. prachtig zwaar ... BANKSTEL, gashaa... huisjesmodel en geve... chel. Goedkoop! Kerk... 33, Ubach o. Worms.

Te k. hardh. BARBL... ƒ 200,-, lengte 2.80, br. 0... dikte 4 cm. Voorste... weg 1, Schinveld.

Partij van ca. 20 st... EIGHTTRACKS, rad... cassetterecorders ƒ 35,-... excl. BTW. Tel. 045-2119... of 253024.

Ca. 25 CONFEXTIERE... KEN, rijdend en vast ... een koopvaste ... ƒ 1750,-. tel. 045-211976 ... 253024.

Partij van ca. 30 BRAN... MELDERS ƒ 35,- ex... BTW per stuk. Tel. 0... 211976 of 253024.

WEDSTRIJDBILJART ... „De Schepper Groninge... met verwarming, 230x1... ca. 20 jaar oud, met ke... en verlichting enz. i.z.g... Vaste prijs ƒ 1500,-. ... 045-211976 of 253024.

Te k. compl. zw.-wit Do... apparatuur, pr.n.o.t.k. To... 045-723630, na 17 u.

Te k. div. BABYKAMER... + kinderwagens (showm... dellen) met 20% tot 40... korting. Harlekijn bab... en peuterwinkel, Nieu... straat 6a, Hartje Hoe... broek. tel. 045-22126... 's maandags gesloten.

Komt u naar Nieuwenha... gen? Breng dan eens ee... bezoek aan ons ROTA... HUIS. Rotan en mano... meubelen, tafels, mand... werken enz. Iedere wee... speciale aanbieding... Kijk en vergelijk in Ek... harts Riethuis, sinds 189... Wilhelminastraat 39-4... Nieuwenhagen. Tel. 04... 311039. Ruime parkeerge... legenheid.

Tk. zwaar eiken BANK... STEL, 2 jr. oud. Nieuwpr... ƒ 6700,- voor ƒ 2000,-. Te... 04493-1164.

Te k. KOELCEL afm... 130×150×200 i.z.g.st., te... vens magnetronoven. Te... 04454-4761, b.g.g. 3311.

FRANKLIN ƒ 195,-, kole... convector, ƒ 150,-. Te... 04459-1638.

Wegens beeindiging va... de vekoop nog enkele... prachtige org. handge... knoopte Oosterse TAPI... TEN tegen inkooppr. Di... merken en maten. Gee... winkel, tel. 04405-2213.

Div. BANKSTELLEN a... ƒ 100,-; leefhoek, eethoek... wandmeubels. Veel klein... goed. Antieke bedden... omadressoir enz. Verkoop... af 12 uur Kouvenders... 208, Hoensbroek.

IJSKAST ƒ 95,-; gasfor... nuis ƒ 85,-; diepvrie... ƒ 175,-. Tel. 045-725595.

Te k. CV-KETEL met 6 ra... diatoren, bwj. 1982, vr.p... ƒ 950,-; tevens zeer mooi... st. klok, 2.10 m hoog, merk... Olympic, waarde ƒ 5000,... voor ƒ 2500,-. Tel. 045... 217805.

te k. CAFE-BUFFET. Tel... 045-460308 na 18 uur.

Te k. aangeb. z.g.a.n... HAMMONDORGEL Vü... verstr. 32 Brunssum.

Te k. PIANO Rippe... i.z.g.st. Te bevr. K. Door... manstr. 13 Brunssum.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- e... SCHADEAUTO'S. Tel... 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADE... AUTO'S Tel. 045-752266.

GOUD, zilver, brilj., mun... ten, postz., hoog bod... Groenstr. 109, Geleen.

Hoogste prijs: GOUD, an... sichtkaarten, postzegel... en munten. Akerstr. 20... Hoensbroek (t.o. de... Emma).

Te k. gevr. alle merke... AUTO'S van '75 tot '83... Schade geen bezwaar. Tel... 045-460262.

Te k. gevr. rechte met... BUITENTRAP, lengte ± ... mtr. Tel. 04490-12366.

Te k. gevr. EETHOEKEN... en bankstellen. Belle... tuss. 13.00 en 16.00 uur... 045-215716.

Te k. gevr. KLEUREN-TV... kl. defect geen bezw. Ook... video en stereotoren... 04406-12875.

HOOGSTE prijs: goud, an... sichtkaarten, postzegels... en munten. Akerstr. 208... Hoensbroek (t.o. de Em... ma).

Aangeb. betrekkingen

Club Rustica vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West. tel. 045-412762 of 215876.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

beheerders echtpaar

voor parochiehuis omgev. Heerlen, bezit horecapapieren vereist. Br.o.no. HK 929 Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Privehuis 35 Geleen vraagt met spoed MEISJES. Reg. werktijden. 04494-53846.

Gevr. KLUSJESMAN, voor kleine karweitjes. Br.o.nr. HK 924 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

DAMES weer terug v. vakantie? Bel nu v. leuke part-time baan 01846-2381.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

RIVERSIDECLUB: gevr. assistente, 04755-1854.

Bar „Mi Amore" vraagt nette BARDAMES voor 's middags 14.00-21.00 uur. Tel. na 14.00 uur, 04490-19534.

Gevraagd: BASSIST zanger, tel. 045-213121.

ASSISTENTE gevr. voor exclusief privéhuis. Tel. 045-721759.

Deelnemers gevr. voor wekelijks te houden ROMMELMARKT in overdekte hal te Kerkrade-Centrum m.i.v. 8 sept. '84. Inl. tel. 045-725667.

DAMES gevr. voor middag- of avonduren. Bar La Strada. 045-254842.

Excl. club zkt. MEISJES voor middag en avond. Tel. 04490-18339.

Brood- en BANKETBAKKER gevr. met ervaring. Br.o.nr. KE 184 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Voor dir. gevr. erv. VERKOOPSTER voor onze vleeswarenafd., leeft. 17 tot 20 jr. Vrusch Versmarkt, Kerkstr. 59-61, Brunssum, tel. 045-252504.

Free-lance WONINGINRICHTERS gevr. alleen vaklui, geen zelfstandigen. Tel. 045-716797.

Thuiswerksters gevraagd

uit Spekholzerheide of Kaalheide voor eenvoudige handelingen aan kleerhangers

Coronet-Burex-Monobloc B.V. Kerkrade-West

Steenbergstraat 42. Tel. 045-412772
Mevr. Hagelstein

Excl. club zoekt met spoed leuke MEISJES. 045-425101, 045-463754.

BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Nuth, tel. 045-241829.

Excl. bar vraagt BUFF.-MEISJE, tel. 045-227605. Na 19.00 uur.

EINDHOVEN: gevraagd dames, open ma. t/m vr. 14.00 u. tot 0.2 uur. Club „La Gonda", Frederiklaan 195, tel. 040-528092.

Schoolverlaters opgelet!!!

Heb je nog geen baan, omdat voor bijna elke funktie enige ervaring wordt vereist, kom dan nu naar een regionaal aktiecentrum van

schoolverlaters helpen schoolverlaters

Wellicht kunnen we je daar helpen aan een stageperiode van een week of vier bij een of ander bedrijf, om die noodzakelijke werkervaring op te doen.

Schoolverlaters helpen schoolverlaters

Regionale aktiecentra Keser Uitzendgroep:
Heerlen, Dr. Poelstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Gevr. DRUMMER voor dansorkest. Tel. 045-320805.

Met spoed gevr. ervaren LASSERS. Inl. na 18.00 uur, 04754-2488.

Direkt werk voor ERVAREN machinaal timmerman voor het maken van kozijnen bij een bedrijf in de omgeving Heerlen. Keser uitzendgroep, 045-713120.

Taxi- en KLEINBUSCHAUFFEURS gevr. parttime Akerstr. 132, Hoensbroek.

PRIVÉHUIS vraagt assistentes. Tel. 04750-31693.

Gevr. betrekkingen

Antenneproblemen? Antenneb. KOCHEN. Ook v. dakreparaties, 045-441693.

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

ATTENTIE! Is uw dak lek, goot kapot, c.v. uit, geen gas of water meer? Bel 045-212203-226779. Wij lossen dit probleem op en snel!.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHTEN aann., ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Zoek WERK voor enkele ochtenden p. wk. als hulp i.d. huish. 045-251119.

B.z.a. MUZIEKDUO. Liefst op mnd.basis. Br.o.n. HK 836 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Man 39 jr. i.b.v. auto zoekt vervoer- of BESTELWERK. Br. o.n. HK 937 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Erv. KLUSSENBEDRIJF zkt. weer werk. Vrijbl. prijsopg. Tel. 043-641313.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Wij naaien uw GORDIJNEN vakkundig en goedkoop. Tel. 045-314025 en 319998.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten/dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Borghans.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

DAKWERK, tel. 045-462198.

SCHILDERWERK, tel. 045-462198.

VERBOUWEN, tel. 045-462198.

Slagersgezel met gr. rijbew. en chauffeursdipl. zkt. WERK. Tel. 04490-19562.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Tel. 045-460838.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18 m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Te k. PHILIPS P 2000 T computer incl. 32 k. fam. geheugen, div. cassettes, pr. ƒ 950,-. Tel. 045-312545 's morgens 9-10 u.

Te k. WIENER Strasser B-es - as - des ƒ 2900,-; Veldstr. 30, Brunssum.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Kerkrade-Centrum

Iedere zaterdag van 9.00-17.00 uur overdekte hal Kloosterraderstraat 89

Rommelmarkt

voor partikulieren.
Informatie en reserveren: tel. 045-725667.

Stalen BALKEN te k. Hoenen, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard.
Tel. 04490-18162.
Achter het station over de ijzeren brug.

Vloerpl. balken, KEPERS, trottoirtegels, metselstenen, bielsen etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd (bruin en groen). Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

KLEURENTV. te k. mooi toestel, voltransistor, 045-454628.

's-Zaterdags en tijdens koopavond ROMMELMARKT Grasbroekerweg 31 Hrl. Er zijn stands vrij. 045-723708.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,-; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,-; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,-; toogkasten v.a. ƒ 995,-; eethoek compl. v.a. ƒ 535,-; eiken stoelen v.a. ƒ 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

te k. expresso KOFFIEMACHINE Rancilio, 2 pistons slagroommach. 5 ltr Carpociani. Tel. 045-352406.

Te k. 2 ijzeren BEDDEN compl. ƒ 100,- p. st.; strijkmach. z.g.a.nw. ƒ 250,-; houten schrijfbur. ƒ 75,-; eik. caféstoelen/tafels + met. skaileer bekl. caféstoelen. Tel. 045-352406.

Grote sort. KLEUREN-TV'S. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,-. Ook tv's in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend; met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Attentie!!! Meubelhal „Royal" b. te k. aan grote partij 2e hands MEUBELEN waaronder ook antiek. O.a. bankst., eethoeken, kasten v.a. ƒ 100,-. Open v.a. 12.00 uur. Zat. v. 10.00 t/m 16.00 uur. Dond. koopav. Tel. 045-227438, Nieuwstr. 82, t.o. gem.huis Hoensbroek.

Kom kijken naar onze grote inruilmeubelhal, 50 st. eiken KASTEN v.a. ƒ 300,- p.st.; 35 div. bankstellen v.a. ƒ 200,- p.st.; 15 st. slaapk. v.a. ƒ 400,- p.st. Div. losse kasten, lage prijzen. 24 st. eethoeken, div. prijzen. Verder rtv-meubels, losse stoelen enz. Meubelbeurs, Akerstr. 250 Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. 0,75 verkrijgb. na 15.00 u.: Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek. 04492-1742.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook d.v. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

Te k. Sony VIDEO Portable + camera. Tel. 045-272154 na 18 uur.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Automatische textiel ETIKETTEERMACHINE. Julianastraat 11a, Brunssum.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Te k. TREKHAAK voor VW Golf ('79-'82), compl. Pr. ƒ 150,-, Caeciliahof 18, Nieuwenhagen. Tel. 045-311833.

Te k. witte BRUIDSJURK mt. 38-40. Tel. 045-459912.

Te k. aang. POTKACHEL, i.g.st., vr.prijs ƒ 500,-. Tel. 045-717781.

Te k. 2200 oudhollandse rode DAKPANNEN à 25 cent en 2000 mooie rode oude dakpannen à 1,-. Inl. 045-723174.

KERSTBOMEN te koop 6000 st. van ±1.50 tot 2.00 m en 1500 st. van 2.50 tot 3.50 m hoog. Tel. 04750-32697.

T.k. wegens overcompleet 2 VLOERKLEDEN + leren bankstel; zilverkast + Perzisch tapijt. (Als nieuw). Tel. 04750-18902.

Thermia BOILER 110 ltr voor warm water, met toebeh. i.z.g.st. Tel. 045-456974.

Te k. aang. 2-pers. OPKLAPBED met ombouw. Tel. 045-217152.

Eiken buro, oud SCHILDERIJ, 15-del. enc., 5-kanaals mengpaneel, div. kl.goed. Aldenhofstr. 55, H'broek.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.50 m, kloostertafel. Tel. 045-242012 na 6 uur.

GITAARKOFFERVERSTERKER Music Man 112 RD, 1 jr. oud, ƒ 1200,- (nw. ƒ 1798,-. Tel. 045-224773.

Te k. nieuwe raam- en

deurkozijnen

voor weggeefprijzen. Div. partij hout en deuren. Af te halen Parallelweg 18, Meerssen. 's Zaterdags van 10 tot 14 uur.

OPRUIMING fabrieksnieuwe radiatoren, Veha en Radson v.a. ƒ 5,78 + Nefit en Radson HR + EZ verwarmingsketels. 043-617182.

Bauknecht KOEL/VRIESCOMBINATIE, breed 60 cm hoogte, 2.80, 2 jr. oud met nog 3 jaar fabr. garantie. Vr.pr. ƒ 900,-, Achter de Smidse 11, Hulsberg.

Te koop GASFORNUIS en piano. Tel. 045-441818, Simpelveld.

KINDERORGEL ƒ 25,-; voetbalschoenen (9½ + 11) ƒ 15,-; koptelefoon ƒ 10,-; rolveger ƒ 10,-; legpuzzels ƒ 2,50; rekenmachine ƒ 15,-. Frisostr. 38, H'broek.

Te k. energiezuinige PETROLEUMKACHELS, geen ƒ 700,- ƒ 600,- maar ƒ 498,-. Dr. M.L. Kingln. 92, H'broek, na 16.00 uur.

Spec. aanb. voor horecabedr. TAP.TEGELS, 50×50, div. zw. kwal.m. minim. schoonh. foutjes met 50% korting. Heuga dealer Manders b.v. Willemstr. 101-103. Tel. 045-720618.

Te k. SLAAPKAMER litsemaux-bed + 2 nachtk. + 4-drs., kleerk., stoel + tafeltje en matras + bedstukken, wit, pr. ƒ 800,-. Pallashof 14, Treebeek-Brs.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. ƒ 8,50; sperziebonen en snijb. ƒ 1,75 p. kg p.k.; kersen en pruimen, rode bessen en peulen ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct. p. kg; tomaten 0,95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode en groene kool ƒ 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct. p. kg p. kist; dikke perziken 10 kg v. ƒ 9,50; James Grive-appelen 95 ct p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. noten EETHOEK, kast, bankstel. Tel. 04493-2138.

Te k. bruin fluw. KINDERWAGEN met toebeh. Acaciastr. 53, Brunssum, na 18.00 uur.

Wegens afbr. van ons magazijn in de Julianastr. te k. KAMERKAST, spiraalbed, ijz. draadmanden, plastic broodmanden, glasplaten, decoratiewand m. glas 4×2 m, ijz. afscheidingshekken, houten pallets, 12 mtr. houten wandrek, ijz. vloergeleide band, ijz. kast, stoelen, winkelinr. div. tafels, cheque out, 2 gr. ijz. displays op wielen. J. Vrusch, Kerkstr. 59, Brunssum, 045-252504.

VLAK-VAN-DIKTE-BANK, hobby, in g.st., moderne eethoek. Tel. 045-257551.

OMAKLEERKAST m. spiegel ƒ 300,-. Houtkacheltje ƒ 200,-. Zw. kolenh. ƒ 100,-. LPG-install. ƒ 75,-. Bagagewagentje ƒ 100,-. Electrobouwkast ƒ 100,-. Kantstr. 9, Ubach o. Worms.

HI-FI-FANS! Nieuwe boxen 250 W ƒ 299,-; 300 W ƒ 398,-; 90 W ƒ 140,-; 130 W ƒ 198,-; 170 W ƒ 249,-; verst. 2×35 W cont. ƒ 199,-. Inr. mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15 H'baan, tel. 045-417651.

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Abba - the movie

Muziekfilm over en door het populaire Zweedse zangviertal Abba uit 1978. **Verhuur:** Videoscreen

Nadat Abba via alle bestaande communicatiemiddelen de wereld veroverd had bleef er maar een medium over dat nog niet naar behoren was benut: de film. Een aardige verrassing voor de vele fans, waarin weer veel van de fraaie en vlot in het gehoor liggende liedjes van het viertal te horen zijn.



● ABBA

Killer force

Amerikaanse thriller uit 1975. **Met:** Telly Savalas, Peter Fonda, Hugh O'Brian, Christopher Lee. **Regie:** Val Guest. **Verhuur:** EVC. **Lengte:** 100 minuten.

Het al vaker met succes gehanteerde wapen van de politie om een van haar mannetjes in een bende te infiltreren, loopt in 'Killer Force' finaal uit de hand. De man, die een bende diamantrovers moet ontmaskeren, wordt plotseling de bendeleider en moet een grote overval leiden. Over het algemeen kent deze thriller te weinig actie om echt spannend te zijn. Alleen Telly Savalas als hoogste baas brengt wat leven in de brouwerij.

Joe

Amerikaanse misdaadfilm uit 1970. **Met:** Peter Boyle, Dennis Patrick, Susan Sarandon, Patrick McDermott. **Regie:** John G. Avildsen. **Verhuur:** EVC. **Lengte:** 107 minuten.

Een eenzaam meisje raakt door haar verhouding met een handelaar in verdovende middelen aan lager wal. Na een overdosis methedrine belandt zij in een psychiatrische inrichting. Tijdens een heftige woordenwisseling doodt haar vader haar geliefde. Hij vlucht in een café, waar hij Joe ontmoet en tussen beiden ontstaat een bizarre vriendschap als blijkt dat Joe maar een wens heeft: het doden van een hippie. Deze schitterende zedenschets legt zonder schroom kwalijke zaken van de Amerikaanse samenleving bloot.

De non van Monza

Italiaanse kloosterfilm uit 1969. **Met:** Anne Heywood, Antonio Sabato, Hardy Kruger, Tino Carraro. **Regie:** Eriprando Visconti. **Verhuur:** EVC. **Lengte:** 93 minuten.

Het stelt allemaal niet veel voor, wat er in een Italiaans klooster aan problematiek wordt opgediend. Moederoverste is verkracht door een jonge edelman aan wie zij asiel heeft verleend. Zijn grillen beu laat zij de jongeman arresteren, maar het kind dat op komst is brengt ook haar in de grootste moeilijkheden. Een opgeblazen onderwerp knullig verfilmd.

Alien

Amerikaanse ruimtethriller uit 1979. **Met:** Veronica Cartwright, Tom Skerrit, John Hurt, Harry Dean Stanton. **Regie:** Ridley Scott. **Verhuur:** City Video.

Nadat de bemanning van het ruimteschip Nostromo op speurtocht is geweest in een half vergaan ruimteschip brengen zij een eenzaam monster aan boord, waarna er catastrofale toestanden ontstaan. Het slijmerige monster doet immers niets liever dan de mens te vernietigen. Interessant en spannend verfilmd.

Al is de leugen nog zo snel

Franse komedie uit 1976. **Met:** Jean Rochefort, Claude Brasseur, Guy Bedos, Daniele Delorme. **Regie:** Yves Robert. **Verhuur:** Videoscreen.

De film bestaat uit een aantal komische taferelen over mannen, die problemen hebben met de vrouw in het algemeen. Zo is er een vrouwenjager, die homofiel is, een arts, die door zijn moeder op de kop wordt gezeten en een ambtenaar, die ondanks zijn gelukkige huwelijk wel eens een avontuurtje wil. Een vrolijke en ongecompliceerde film, die best weet te amuseren.

VIDEO TOP TWINTIG

1. **Octopussy** James Bond met Roger Moore.
2. **Raiders of the lost ark** Avontuur met Harrison Ford.
3. **Kramer vs Kramer** Huwelijksdrama met Dust in Hoffman.
4. **Blue thunder** Thri ller.
5. **First blood** Actie met Sylvester Stallone.
6. **The day after** Atoom oorlog.
7. **Never say never again** James Bond met Sean Connery.
8. **Blue lagoon** Liefdesfilm met Broo ke Shiel ds.
9. **The class of 1984** Thriller met Perry King.
10. **Flashdance** Dansfilm.
11. **Sophie's choice** Drama met Meryl Streep.
12. **Firefox** Spionage.
13. **Porky's pikante pretpark** Klucht met Kim Cattral.
14. **Rocky 3** Boksfilm met Sylvester Stallone.
15. **Escape from New York** Thriller.
16. **De lift** Horror met Huub Stapel.
17. **Brandende liefde** Tragi-komedie met Monique van de Ven.
18. **Yab Yum op stelten** Porno.
19. **The money movers** Misdaad.
20. **Devil times five** Horror met Gene Evans.

VIDEOSPOOR

van 7 sept. t/m 13 sept.

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**ROSEMARY'S BABY** Amerikaanse horrorfilm met Mia Farrow en John Cassavetes.	20.25-22.35	130 min.	BRT 1
	DER MÖRDER Duits tv-drama over een begrafenis op een schip. Met: Dietrich Siegl en Philippe Leroy.	20.15-21.45	90 min.	DUITSLAND 1
	PANIC IN THE STREETS (1950) Amerikaanse misdaadfilm over een vermoorde kaartspeler. Met: Richard Widmard en Paul Douglas.	23.20-00.55	95 min.	DUITSLAND 2
	ET DIEU CREA LA FEMME (1956) Een indertijd geruchtmakende Franse liefdesfilm met Brigitte Bardot en Curd Jürgens.	19.59-21.27	88 min.	NEDERLAND 2
ZATERDAG	**THE SEDUCTION OF GINA** Amerikaanse tv-film over een speelster. Met: Judith Parker en Jerrald Freeman.	22.00-23.30	90 min.	BRT 1
	WARNING SHOT (1966) Amerikaanse detective met David Janssen en Ed Begley.	22.20-00.00	100 min.	DUITSLAND 1
	THE FRENCH CONNECTION (1970/71) Amerikaanse politiefilm met Gene Hackman en Fernando Rey.	00.00-01.40	100 min.	DUITSLAND 1
	THE MACKINTOSCH MAN (1973) Amerikaanse spionagefilm met Paul Newman en Dominique Sanda.	23.15-00.50	95 min.	NEDERLAND 2
ZONDAG	**SCHLAF GUT, WACHTMEISTER** Duitse komedie naar Ephraim Kishon. Met Shai K. Ophir en Avner Hezkeyahu.	15.05-16.30	85 min.	DUITSLAND 1
	VIVA ZAPATA (1951) Amerikaans politiek drama met Anthony Quinn en Marlon Brando.	20.15-21.55	100 min.	DUITSLAND 2
	DÄMONEN DES BÖSEN Engelse thriller met griezelige nachtelijke toestanden.	23.10-00.15	65 min.	DUITSLAND 2
MAANDAG	**DER JUNGE MIT DER RIKSHA** Chinese speelfilm over het harde leven van een riksha-koelie.	23.00-01.00	120 min.	DUITSLAND 1
	WINNETOU 3 (1956) Duitse avonturenfilm met Lex Barker en Pierre Brice.	20.15-21.45	90 min.	DUITSLAND 2
	EUGENIE MARLITT UND DIE GARTENLAUBE Duitse gedramatiseerde documentaire over een familietijdschrift en haar schrijfster. Met Cordula Trantow en Armin Mueller-Stahl.	22.50-00.20	90 min.	DUITSLAND 2
DINSDAG	**REPULSION (1965)** Britse speelfilm van Roman Polanski. Met Catherine Deneuve en Ian Hendry.	20.20-21.55	95 min.	BRT 2
WOENSDAG	**CUL-DE-SAC (1966)** Britse speelfilm van Roman Polanski. Met Donald Pleasence en Lionel Stander.	20.20-22.05	105 min.	BRT 2
	KORTE FILMS VAN POLANSKI Een drietal korte films van deze beroemde cineast: Twee mannen en een kast, De dikke en de magere, De muren hebben oren.	22.05-22.55	50 min.	BRT 2
	DER MOND IS NUR A NACKERTE KUGEL Duitse dorpsschets. Met Elisabeth Stepanek en Sigfrit Steiner.	20.15-22.00	105 min.	DUITSLAND 1
	REPORTER (1974) Italiaans-Fr anse misdaadfilm met Jack Nicholson en Maria Schneider.	22.15-00.15	120 min.	WDR 3.
DONDERDAG	**HEIRATE NIEMAHLS EINEN FREMDEN (1944)** Amerikaanse misdaadfilm met Kim Hunter.	20.15-21.20	65 min.	WDR 3
	GOUDEN VIJVER Amerikaanse komedie, die in de filmversie On Golden Pond wereldberoemd is geworden. Met Mary Dresselhuys en Jan Retel.	20.25-22.30	125 min.	NEDERLAND 2
	APROPOS FILM Filmrubriek met Sergio Leone en Dean Martin.	22.50-23.35	45 min.	DUITSLAND 2

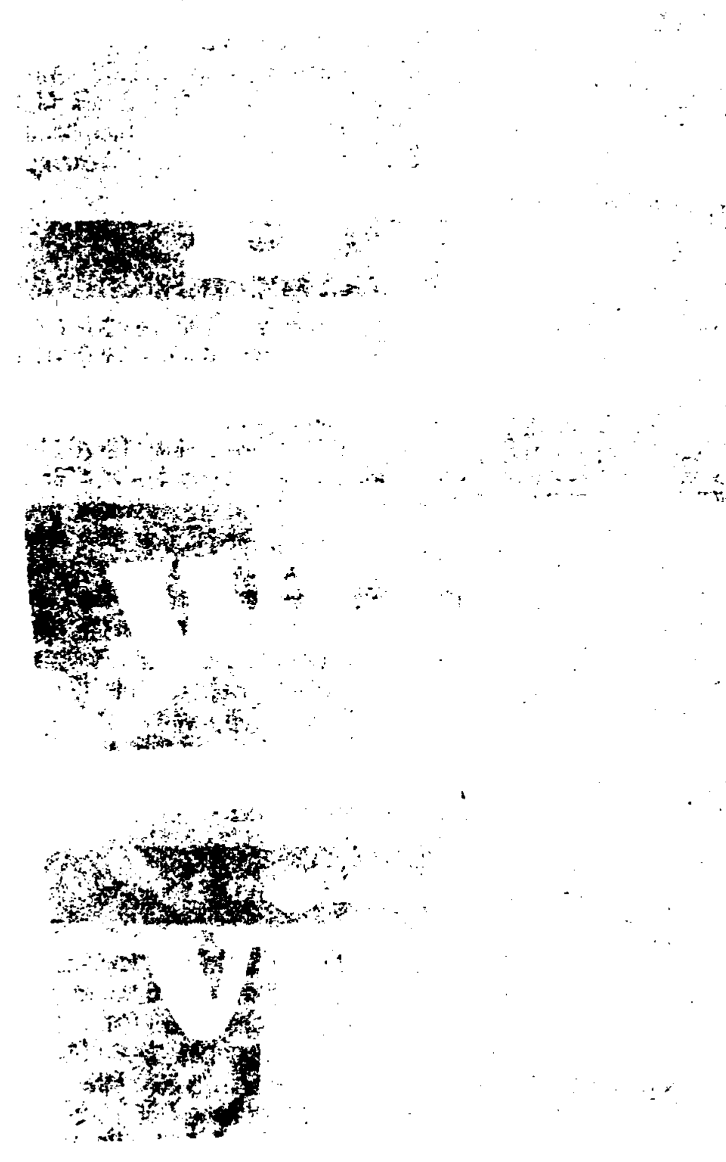


● MONIQUE VAN DE VEN

Limburgs Dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

Toelichtingen tv, radio, show — Programma's 7 t/m 13 september 1984





(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Brigitte Bardot, het haast al legendarisch, aanbeden en verguisd sekssymbool uit de jaren vijftig en zestig, wordt op 28 september vijftig jaar. Voor de Vara is dat aanleiding om op deze vrijdag en op zaterdag 15 en donderdag 20 september een televisieserie over het toenmalig idool uit te zenden. De BFBS-televisie bracht reeds de western 'Shalako' met Brigitte Bardot op het scherm.

BB, zoals ze nog steeds wordt genoemd, praat tussen de filmfragmenten met interviewer Alain Bougrain-Dubourg openhartig over haar carrière, de mannen in haar leven, haar zelfmoordpoging, de ondraaglijke druk, die de haar achtervolgende en belegerende fotografen en verslaggevers op haar legden en de voldoening, die zij nu vindt in de bestrijding van de jacht op jonge zeehondjes en andere dierlievende acties.

Vanavond kan om 19.59 uur op Nederland 2 ook worden gekeken naar de film, die vanwege zijn „shockerend" karakter een wereldsensatie werd en haar mateloze roem bracht: „... et Dieu créa la femme" van Roger Vadim, die uit een middelmatige starlet een star boetseerde. Nadien komen dan nog „Vie privée" van Louis Malle (15 september) en „Les Pétroleuses" van Christian-Jacque (20 september) op het scherm.

Een verhaal over het fenomeen van de seksbommen uit filmland, de vloek, die roem en succes kunnen worden en de droeve val in de vergetelheid van de „prikkelpoppen" voor wie niet, zoals bij Bardot het geval was, een ander arbeidsterrein braak ligt. „Door de manier waarop ik ben behandeld, kan ik opgejaagde dieren begrijpen".

Nieuw schema radiozendtijd vanaf oktober

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Het NOS-bestuur heeft de zendtijdindeling op de radio voor het komend seizoen vastgesteld. Het definitieve voorstel, gebaseerd op de Zendtijdbeschikking van de minister van WVC, werd volledig overgenomen en wordt in oktober van kracht.

Alleen de arob-procedure die de IKON heeft aangespannen tegen de indeling op Hilversum 5 kan het ingewikkelde zendtijdschema alsnog overhoop gooien. Hilversum 5 is door de minister van WVC aangewezen als „doelgroepenzender" en zal worden bevolkt door de NOS en de kleine zendgemachtigden. Bij de IKON, de omroep van de gezamenlijke kerken, is men echter van mening dat „de kerken er voor de wereld zijn" en de doelgroepenzender daarom niet de juiste plaats is. De negen in de IKON vertegenwoordigde kerken hebben in het voorjaar laten weten dat hun belangen hiermee rechtstreeks getroffen worden en een arob-procedure werd aangespannen.

NOS-voorzitter Erik Jurgens deelde de vergadering mee dat er „een complete chaos" zal ontstaan als de IKON van de afdeling rechtspraak van de Raad van State gelijk krijgt. De uitspraak wordt volgende week verwacht en er is dan vanzelfspreKend geen tijd meer om een geheel nieuw schema op te stellen, waar alle omroepen zich dan weer op in moeten stellen. Mocht dit toch gebeuren, dan zei Jurgens te verwachten dat de mnister een voorlopige oplossing mogelijk zal maken.

De zendtijd op Hilversum 1 is in het nieuwe zendschema erg versnipperd en de volgende omroepen hebben hele dagen of lange blokken zendtijd op de drie andere zenders:

op Hilversum 2 op zondag de NCRV, NOS en Veronica, op maandag NCRV en KRO, KRO en TROS op dinsdag, VARA en EO op woensdag, AVRO, Veronica en NCRV op donderdag, VPRO en VARA op vrijdag en TROS, AVRO en EO op zaterdag;

op Hilversum 3 krijgt de KRO de zondag, de AVRO de maandag, de VARA de dinsdag, EO en VPRO delen de woensdag, de TROS blijft op donderdag, Veronica en EO vrijdag en op zaterdag de NCRV.

op Hilversum 4 zijn NOS en TROS op zondag te horen, KRO en VARA op maandag, TROS en NCRV op dinsdag, NCRV en AVRO op woensdag, VARA, VPRO en NOS op donderdag, Veronica, NOS en EO op vrijdag en AVRO, Veronica en KRO op de zaterdag.

Bovenstaande uitzenddagen worden op gezette tijden onderbroken door NOS-rubrieken zoals Frits Spits op Hilversum 3 (18.00-19.00 uur) en op Hilversum 1, 2 en 3 door de bulletins van de ANP-radionieuwsdienst.

★ Brigitte Bardot

Nederland 2
19.59 uur

Tien jaar geleden stopte Brigitte Bardot met filmen; het hele bedrijf bezorgde haar zo'n tegenzin, dat ze zich heilig voornam het nooit meer te doen. Tot nu toe heeft ze woord gehouden.
Wel was Brigitte twee jaar geleden bereid om voor de Franse televisie met Allain Bougrain-Dubourg te praten over haar leven. Die gesprekken resulteerden in drie programma's waarin blijkt dat Bardot geen seconde spijt heeft van haar besluit tien jaar geleden. Zij vindt enorm veel bevrediging in haar werk voor de dierenbescherming en kan zichzelf en haar roem zeer wel relativeren.
Onder de titel 'Jeugd en jonge jaren' zal vanavond (Nederland 2, 23.20 uur) de eerste documentaire worden uitgezonden. Hierin filmbeelden van Brigitte als kleuter, die dankzij de hartstocht van Brigitte's vader voor het amateurfilmen bewaard zijn gebleven.
Verder in deze aflevering beelden van belangrijke momenten uit BB's beginnende carrière en o.a. een interview met Roger Vadim, Brigittes eerste echtgenoot en maker van de speelfilm 'Et Dieu créa la femme', die eerder op de avond wordt uitgezonden.



● *Scène uit „...en God schiep de vrouw".*

★ Afrika

Nederland 1
22.45 uur

Bij de KRO vanavond de laatste aflevering uit de serie 'Afrika, de geschiedenis van een werelddeel'. In deze aflevering gaat samensteller Basil Davidson in op het Afrika van heden, dat nog altijd haar natuurlijk evenwicht niet heeft teruggevonden als gevolg van de koloniale erfenis. De nationale gevoelens hebber er dikwijls nog een 'Europees' gezicht; de landen hebben een eeuwenlange verwaarlozing nog steeds niet op het peil van deze tijd weten te brengen. Niet langer koloniaal overheerst draagt het werelddeel nog alle bittere gevolgen van een tijdperk dat terecht post-koloniaal heet.
Basil Davidson sprak over deze problemen o.a. met de Afrikaanse staatslieden Mugabe (Zimbabwe), Shagari (Nigeria) en in Senegal met Senghor.

★ Nipkovschijf

Nederland 2
23.15 uur

In een extra uitzending zendt de VARA een reportage uit van de uitreiking van de Nipkovschijf en de Zilveren Reiss Microfoon.Tijdens een feestelijke bijeenkomst op de Firato werden deze prijzen van de Nederlandse radio- en televisiecritici vanmiddag uitgereikt aan de afdeling Filmzaken van de VARA-televisie, aan het VARA-radioprogramma 'De Stand van zaken' en aan VARA-medewerker Gabri de Wagt. Bovendien werden eervolle vermeldingen uitgereikt aan Ria Bremer (AVRO) voor 'Vinger aan de pols' en aan Ludi Boeken die voor de NOS de documentaire 'De ontmaskering maakte'.

KRO Nederland I

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Stuif es uit
Herhaling van een show waarmee het Stuif-es-in seizoen dit jaar werd afgesloten. In deze show veel Nederlandse artiesten. M.m.v. het Combo o.l.v. Rudy van Houten. Presentatie: Ria Bremer.
16.50 -17.15 Het Toppop hitarchief
Vanmiddag: Teeny-bopper. Met o.a. Mud, Catapult, Bay City Rollers en The Rubettes.
18.55 Natuur in eigen land
Natuurserie, afl. 5: De duinen.
19.20 Cijfers en letters
Spelprogramma. Presentatie: Robbert ten Brink.
20.00 Journaal
20.28 Dagboek van een herdershond
Achtdelige Nederlandse serie van Willy van Hemert naar 'Kroniek ener parochie' van Jacques Schreurs m.s.c. Afl. 5. Met: Jo de Meyere, Kees Brusse, Mart Gevers, Paul van Gorcum, Ko van Dijk e.a.
21.35 Brandpunt
Actualiteitenmagazine.
21.20 Hotel op stelten
Engelse comedy-serie met John Cleese. Afl. 4. Laat op de avond arriveert een Amerikaans echtpaar. Zij willen graag dineren maar.... de keuken is al gesloten.
22.45 Afrika
De geschiedenis van een werelddeel. Documentaire serie. Afl. 8 (slot): De erfenis.
23.50 Journaal
23.55 -24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

VARA Nederland II

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.20 Paspoort voor Spanjaarden,
programma voor Spanjaarden in Nederland met nieuws, reportages en muziek.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Gil en Julie
tekenfilmserie. Afl.: De Postkoets.
19.17 Je ziet maar - special
De toekomstplannen van een aantal HAVO-schoolverlaters en hun verwachtingen daarvan.
19.59 Brigitte Bardot Filmcyclus: En..... schiep de vrouw
(Et Dieu crea la Femme), Franse speelfilm uit 1956 onder regie van Roger Vadim. Veel mannen voelen zich sterk aangetrokken tot de vrijgevochten Juliette, een wees van 18 jaar. Wanneer zij door haar pleegouders op straat gezet wordt trekt de verlegen Michel zich haar lot aan en trouwt met haar. In de hoofdrollen o.a.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant en Christian Marquand.
21.27 VARA's ABCDE Show.
Vanaf de Firato zingen Jenny Arean, Karin Bloemen, Cherry, Bill van Dijk en Margriet Eshuijs hun favoriete liedjes. Begeleiding: Het Metropole Orkest o.l.v. Rogier van Otterloo. Presentatie: Astrid Joosten.
22.30 Journaal.
22.45 Eert uw vader en moeder
BBC-documentaire van Mervyn Eastman over ouderen-mishandeling, waarin een voorbeeld wordt gegeven van een nieuwe vorm van hulpverlening.
23.15 Uitreiking Nipkovschijf en zilveren Reiss Microfoon
Extra uitzending van de feestelijke gebeurtenis van vanmiddag
23.30 -00.25 Brigitte Bardot
serie van drie documentaires over de aanbeden en tegelijk verguisde Franse filmster. Deel 1: Jeugd en jonge jaren. Na medewerking aan 49 films had Brigitte Bardot zich voorgenomen met filmen te stoppen.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE
Nederland I: 5, 5l, 53 en 57.
Nederland II: 31, 54, 56 en 60.
Duitsland I: 9,24 en 46.
Duitsland III (WDR): 48, 50, 55 en 58.
Duitsland III (SWF): 40 en 56.
België (BRT 1): 10 en 44.
België (BRT 2): 25 en 47.
België (RTBF 1): 3 en 8.
België (RTBF 2): 28 en 42.
RTL Plus: 7.
BFBS: 33, 40, 49 en 53.
Sky Channel: sateliet.

RADIO
Hilversum I: 298 m.
FM: 4 en 17.
Hilversum II: 402 m.
Hilversum III: 445 m.
FM: 28, 47 en 50.
Hilversum IV: FM 25 en 39.
Hilversum V: 298 m.
(van 19.00 - 19.40 uur).
ROZ: FM 28, 47 en 50.
BRT 2: 555 m.
FM: 22,36 en 39.
RTL: 208 m.(5.30 - 19.00).
FM: 6 en 33/KG: 49, 26.

Hilversum 1

7.03 Ontbijtshow. 8.06 Echo. 8.16 Scheer je weg. 8.53 Pastoor A.C. Raadschelder. 9.03 Adres onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Pastoor A.C. Raadschelder. 12.03 Spelen maar! 13.06 Echo. 13.16 Muziek om op te schieten, een kwestie van aksent. 14.03 Hennie Huisman presenteert... 16.03 Het betere werk. 17.53 Marktberichten i.s.m. K.N.B.T.B. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo-magazine. 19.02 Pierement. 19.30 Lachen mag van God. 20.03 Country Time. 21.02 Nine o'clock Jazz. 22.02 Goal. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 In the mix. 3.02 Peter Teekamp. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.10 De zomer van 1984. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Het Herinterview. 10.45 Leven en welzijn. 11.00 Prettige vakantie. 11.33 Homonos. 12.00 NOS-Werkbank. 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.20 Voor blinden en slechtzienden. 14.33 Let's swing, les 6. 15.03 Radioweekblad. 16.33 De Stem des Volks. 17.35 Dingen van de dag. 18.20 Uitz. van het C.D.A. 18.30 Onder anderen. 18.40 Het Circuit. 21.40 Woonwagenkinderen, van wagen tot school. 22.00 Zorg en hoop. 22.40 Oost-West. 23.00-23.55 Open huis in het Concertgebouw.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.30 Popstation. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Mono. 13.03 Tipparade. 15.03 TOP 40. (16.30 Popjournaal. 17.30 Concertagenda). 18.04 De Avondspits. 19.02 Radio zonder flauwekul. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compactdisc). 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Strauss en Co. 13.05 Veronica Klassiek: Winterreise, liederencyclus van Schubert uitgevoerd door Dietrich Fischer-Dieskau, bariton en Alfred Brendel, piano. 14.30 In Mozart's voetspoor - deel 5. 16.00 De tweede beweging: dubbelconcert in Odeon. Daniel Goode, klarinet en David Gibson, cello: Hedendaagse muziek. (van 17.00-20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Open huis in het Concertgebouw. Rechtstreeks programma t.g.v. de opening van het nieuwe concertseizoen. Met o.a. het Radio Filharmonisch Orkest, het Concertgebouworkest, het Amsterdams Philharmonisch Orkest, Jaap van Zweden, viool, Harro Ruysenaars, cello, Het Nederlands Kamerkoor, e.a. (Vanaf 23.00 wordt dit programma voortgezet via Hilversum 2).

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere, samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Ha-die-Micha. 14.00 Het vertoon. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.15 Radio Twee. 22.10 Music motion. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 RTL-Sportshop. 18.00 Ententanz. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00 -01.00 Traumtänzer.

nederlandse top 40

HEERLEN – Een overzicht van de Nederlandse top veertig van vandaag, vrijdag 7 september. Met ingang van vandaag zullen wij dit overzicht steeds op vrijdag in TV-WEEK van het Limburgs Dagblad publiceren. Uitzending van deze Top 40 is vanmiddag tussen 15.00 en 18.00 uur bij Veronica op Hilversum III. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (7) Careless whisper - George Michael
2 (1) Smalltown boy - Bronski Beat
3 (8) Mijn Stad - Danny de Munk
4 (2) The glamorous life - Sheila
5 (3) High Energy - Evelyn Thomas
6 (5) When doves cry - Prince
7 (15) I just called to say i love you - Stevie Wonder
8 (9) Ghostbusters - Ray Parker jr.
9 (4) Two Tribes - Frankie goes to Hollywood
10 (6) I won't let the sun go down on me - Nik Kershaw
11 (13) Not the dancing kind - Ruud Gullit
12 (10) I'm your son south america - Silvio
13 (11) Jump - Pointer Sisters
14 (16) Message to my girl - Split Enz
15 (22) Sounds like a melody - Alphaville
16 (12) When am i going to make a living - Sade
17 (20) The more you live, the more you love - A Flock of Seagulls
18 (31) Politiek - Normaal
19 (32) Dr Beat - Miami Sound Machine
20 (29) Happy children - P Lion
21 (14) Wake me up before you go go - Wham
22 (26) Torture - Jacksons
23 (34) Shine - Frida
24 (24) La Colegiala - Gary Low
25 (17) White horse - Laid Back
26 (—) Hot water - Level 42
27 (21) Everybody's laughing - Phil Fearon en Galaxy
28 (35) Menage a trois - K-RAM
29 (—) Touch by touch - Diana Ross



● DIANA ROSS

30 (—) Trick of the eye - Dolly Dots
31 (18) Talking loud and clear - Orchestral Manoeuvres in the Dark
32 (—) Make me cry - Roberto Jacketti en Scooters
33 (—) Standing in the twilight - Maywood
34 (38) Souvenirs del sol - Debie
35 (—) I'll fly for you - Spandau Ballet
36 (33) Heb ik daar mijn schoenen voor gepoetst - Robert Paul
37 (—) What's love got to do with it - Tina Turner
38 (23) No song to sing - One Two
39 (19) You don't love me - Marily
40 (28) Vivace - Berdien Stenberg

ARD

08.10 Schooltelevisie
09.25 Die Sendung mit der Maus
10.00 Nieuws
10.03 Sport Aktuell
11.40 Direkt
Magazine met bijdragen van en voor jonge kijkers.
12.25 Brennpunkt
12.55 Persoverzicht
13.00Nieuws
13.15 -13.30 en 14.40 Videotext für alle
15.00 Frau Holle
Poppenspel.
15.30 Das Feuerrote Spielmobiel
Kinderprogramma. Afl.: Moeder is ziek.
16.00 Nieuws
16.10 Tiere vor der Kamera
Documentaire over de wouden van Australië. Australië, het droogste continent, is slechts voor eentiende bedekt met bossen. In deze wouden leven zeldzame dieren die nergens anders op aarde voorkomen.
16.55 Die Spielbude
Voor de kinderen.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Regionaal nieuws.
18.25 Uta
Tv-serie met Claudia Demarmels.
19.00 Hart aber Herzlich
Amerikaanse serie met Robert Wagner en Stefanie Powers. Afl.: Het is niet alles goud wat er blinkt.
20.00 Nieuws
Aansluitend: verkeerstips.
20.18 Schlag auf Schlag
Discussieprogramma.
21.00 Bananas
Muziek en kolder.
21.30 Bei Bio
Gesprekken en veel muziek met Alfred Biolek en zijn gasten, o.a.: Urban Sax, Esther Ofarim, Max Greger, Horst Jankowski, Paul Kuhn en Bill Ramsey.
22.30 Dagthema's
23.00 Ein Mann fürs Leben
Tv-spel met Manfred Krug en Hannelore Hoger. De 39-jarige scheepsbouwer Heinz Mattek is getrouwd en heeft twee kinderen. Op zekere dag wordt hij er zich van bewust, dat het eigenlijk niet meer zo goed gaat met zijn huwelijk. Wanneer in diezelfde periode op zijn werk economische problemen ontstaan en hij gewoon het werk van lasser moet doen, weigert hij zulk minderwaardig werk en krijgt hij zijn ontslag.
00.45 Nieuws

ZDF

10.00 -13.15 Zie Duitsland 1
15.40 Videotext für alle
16.00 Nieuws
16.04 Die dritte Welt begint bei uns
5-delige serie over de derde wereld. Deel 2 gaat over scholierenuitwisseling met Tunesië. Scholieren uit Duisburg gaan voor een bepaalde periode naar Tunesië om dit ontwikkelingsland nader te beleven. Ze verblijven er bij families in bergdorpen.
16.35 Kleine Abenteuer
6-delige serie voor de jeugd. Cathérine komt met haar ouders in de buurt wonen. Ze wil onmiddellijk de school eens gaan bekijken, maar Antonio en Renals jagen haar daar weg. Ook de volgende dag wordt zo op school op een bijzondere manier ontvangen.
17.00 Nieuws
17.15 Tele-Illustrierte
Met actuele thema's, sport en ontspanning.
17.50 Zwei schwarze Schafe
7-delige serie met Uwe Friedrichsen en Jürgen Schmidt. Marc en Heide Karow hebben de brug opengedraaid, zodat niemand meer naar Kalmüsel kan komen. Hun moeder verwacht immers gasten in het hotel, maar de zaak is nog niet op orde. Dus moet er tijd gewonnen worden.
19.00 Nieuws
19.30 Dalli Dalli
Vermakelijk speelprogramma van en met Hans Rosenthal. Gast in de studio: Udo Jürgens.
21.00 Die glatten Monster
Documentaire over slangen. De meeste mensen voelen weinig voor slangen. Sedert de oudheid bestaat het ritueel van slangen te doden en het kwade te bestrijden. In het zuiden van de Verenigde Staten worden eens per jaar slangen gevangen om ze daarna op te eten.
21.45 Nieuws
22.05 Hans Burger
Hans Burger onderneemt nogmaals de reizen die hij gemaakt heeft in de periode voor en tijdens de Tweede Wereldoorlog. Ondermeer naar New York, Hamburg, Normandië en Parijs.
23.05 Apropos Film
Filmrubriek met o.m. een interview met Dean Martin. en een gesprek met Sergio Leone.
23.50 Nieuws

★ De Gouden Vijver

Nederland 2
20.25 uur

'On golden pond' (de gouden vijver) is de titel van het toneelspel van Ernest Thompson, in de vertaling van Mary Dresselhuis en onder regie van Elise Hoomans, dat de KRO vanavond uitzendt. Het stuk werd in het seizoen 1980 in Nederland opgevoerd. De televisieregistratie vanuit het Hofpleintheater te Rotterdam staat onder regie van Berend Boudewijn. De reden dat dit toneelstuk pas nu op het scherm komt ligt in het feit, dat de rechten van het stuk, zowel voor film als toneel, in handen zijn van Jane Fonda, die een en ander na de dood van haar vader Henry Fonda in beheer heeft. Henry Fonda speelde de hoofdrol met Katherine Hepburn in de verfilming van het stuk. Pas zeer onlangs heeft zij bij wijze van uitzondering toestemming tot uitzending gegeven.
Met Jan Retèl (Norman Thayer jr.), Mary Dresselhuys (Ethel Thayer), Rudy Falkenhagen (Charlie Martin), Carola Gijsbers van Wijk (Chelsea Thayer Wayne), Evert Stuiver (Billy Ray jr.) en Manfred de Graaf (Billy Ray).



● *MARY DRESSELHUIS speelt Ethel Thayer*

WDF

08.00 Tele-Gymnastik
08.10 Schooltelevisie
09.25 Die Sendung mit der Maus
10.40 -12.45 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie
18.00 Beroepsoriëntering
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 ■ Heirate niemals einen Fremden
(When strangers marry/Betrayed). Amerikaanse film uit 1944 van William Castle. Millie is getrouwd met Paul Baxter. Op de huwelijksdag zelf moet Paul om beroepsredenen afscheid nemen van zijn vrouw die van haar man enkel weet dat hij handelsreiziger is. Een maand later begeeft Millie zich naar New York om hem terug te zien. Deze heeft voor haar een kamer laten reserveren, maar blijkt zelf spoorloos verdwenen te zijn.
21.20 Filmtip
21.45 Landesspiegel
22.15 Köpfe der Geschichte
Reportage over het politieke leven van Benjamin Disraeli, de grondlegger van het Britse imperialisme.
23.15 Nachtstudio spätausgabe
Tips voor lezers.
23.45 Nieuws



SWF

08.20 -10.10 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Durchgedreht
Amerikaanse tv-film naar de roman van Joyce Rebeta-Burditt. In de hoofdrollen: Natalie Wood, Juliet Mills, Peter Haskell, Perry King, Shelley Long e.a.
21.00 Der Maler Hans Richter
Filmportret van deze schilder.
21.45 Vater Rhein
Een film van Hermann Schröder over de vervuiling van de Rijn en de oorzaken daarvan.
22.30 -22.45 Landtag Aktuell



12.50 Postman Pat
13.05 Homestyle
13.30 BBC News After Noon
Followed by: Weather.
14.00 -14.25 Survival
17.00 Birthday Time
Followed by: Play School.
17.30 Razzmatazz
The latest sounds from three top performers, plus star interviews.
Followed by: Birthday Time.
17.55 Dramarama
'Dodger, Bonzo and The Rest'. A story about a group of youngsters.
18.20 Winner Takes All
Quiz with a gambling flavour.
18.45 ITN News
Followed by: Weather.
19.00 Knees-Up
A cockney comedy and singalong with Stutz Bear Cats, Teresa Brewer, JJ Stewart and Dudley Doolittle.
19.25 Taxi
TV-Serial. 'Louie's Fling'.
19.50 The Great Egg Race
'Reaching the Heights.' A programme recorded in Germany with guests who compete in an assault course with a difference.
20.20 Jane
The last of five weekly instalments following Jane's wartime adventures.
20.30 The Time of Your Life
Noel Edmonds recreates a momentous month in the 70s that was a magical moment in the life of his guest.
21.10 Crime Inc
'Racket Busters'. The secrets of the Mafia crime families.
22.00 BBC News
Followed by: Weather.
22.25 -23.10 Goodbye Days
Georgia Allen and Suzanna Hamilton star as two lifelong friends facing a painful parting in this film drama.

brt Net I

17.00 Schooltelevisie
Met: Wereldoriëntatie: veilig op school en om 17.30: Fysica - Aantrekking en afstoting.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de allerkleinsten.
18.05 Rondomons
Simon en Sarah. Jeugdfilm met Ben de Graaf, Christel van Aelst, Barry Pannhuyzen. Omdat vader het huisgezin heeft verlaten en moeder het niet alleen aankan, worden Simon en Sarah voorlopig in bescherming genomen. Simon wordt in een tehuis geplaatst, Sarah bij een pleeggezin ondergebracht. Op een dag krijgt Simon een brief van zus Sarah, waaruit blijkt dat zij ongelukkig is, niet kan aarden en ernaar verlangt weer samen met Simon bij moeder te zijn. Simon besluit het tehuis te verlaten en Sarah mee naar huis te nemen.
18.35 De nieuwe avonturen van Petey
Tekenfilmserie van Rudy Larriva.
18.55 Korte film
19.05 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: een kaasschotel.
19.15 Uitzending door derden
19.45 Nieuws
20.10 Kunstzaken
Aktualiteiten uit de kunst- en kultuurwereld.
20.20 Hoger Lager
Spelprogramma waarbij twee kandidatenkoppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten.
21.00 Panorama
Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.50 Hotel
Amerikaanse tv-serie van Jerry London naar het boek van Arthur Hailey met James Brolin, Anne Baxter, Shea Farrel en John Davidson. Het jonge staflid Halliry Lindamont komt terug van vakantie met de knappe Michael Robson. Het ziet er naar uit dat de romance naar een huwelijk zal voeren. Michael Robson krijgt Hillary in bed, maakt een opname van het liefdesspel en dreigt dat hij de jonge vrouw en het hotel zal aanklagen wegens aanzetten tot ontucht, tenzij hij 20.000 dollar zwijggeld krijgt. Het geld wordt prompt betaald maar meteen door de veiligheidsagent Billy Griffin uit zijn jaszak gestolen.
22.40 Nieuws

brt Net II

19.00 Popfestival van Montreux 1984
Deel 2 van dit popconcert met Shaking Stevens, Alarm, Bucks Fizz, Status Quo, Julien Clerc, Joan Jett, Robin Gibb, Cindy Lauper, Bonnie Tyler, Elton John, Gloria Gaynor, Madness en Rod Stewart.
19.45 Nieuws
20.10 Kunstzaken
20.20 Candida
Blijspel van George Bernard Shaw, bewerkt door Gerard Rekers met Marjon Brandsma, Jeroen Krabbé, Henk Rigters en Pierre Bokma.
De sociaal bewogen predikant James Morell meent de oplossing te hebben voor een reeks maatschappelijke en politieke problemen. Hij maakt zijn vrouw Candida altijd deelgenoot van zijn plannen en ideeën. Morell neemt de jonge Eugene Marchbanks, dichter en aristrocraat, op in zijn gezin. Marchbanks, overgevoelig, wereldvreemd en onzeker, wordt verliefd op Candida. Hij heeft geen goed woord over voor Morell, die hij maar een aansteller vindt, en hij vindt dat de predikant zijn vrouw Candida maar aan hem moet afstaan. Morell trekt zich de verwijten van de dichter erg aan en doet zijn best om anders te worden.
21.50 Schooltelevisie
Engels: Comedy Time (1) - Fiasco, en om 22.20 Achtergronden: 4 september 1944: de bevrijding van Antwerpen.

RTBF I

14.00 Schooltelevisie
Waarom het medisch onderzoek; 14.30 Duits: Ein Tag im Hotel.
16.30 Vacaturebank ONEM
16.45 Schooltelevisie
Aardrijkskunde: de Ivoorkust.
17.15 Lollipop
Kinderprogramma met tekenfilms
17.50 La Boite aux Images
Programma voor de jeugd met tekenfilms.
18.35 Supercool Special
Rockprogramma met o.a. Plastic Bertrand, Slade, Break Machine, Françoise Hardy en Jacques Dutronc.
19.05 Ce soir
Waalse actualiteiten, editie Namen, Luxemburg en Waals Brabant.
19.30 Nieuws
20.05 Le Gang
Franse politiefilm uit 1967 van Jacques Deray met Alain Delon, Nicole Calfan en Roland Bertin.
Op het einde van de Tweede Wereldoorlog vormen vijf vrienden een beruchte gang. Robert is de leider die alle operaties voorbereid. Zijn medeplichtigen zijn Jo, die uit een concentratiekamp wist te ontsnappen, Lucien, exlid van de Gestapo, Manu, de onverbeterlijke vrouwenverleider en Raymond, de ongeëvenaarde chauffeur.
21.45 Le Carrousel aux images
Filmagazine van Sélim Sasson.
22.35 Nieuws en weerbericht
22.55 -23.00 Politieke uitzending
De christenen in het sociale leven.

RTBF II

12.00 -19.00 Zie RTBF I
19.00 Politieke uitzending
De christenen in het sociale leven.
19.30 Nieuws
20.00 -23.00 L'Italienne à Alger
Opera van Rossini naar een libretto van Angelo Anelli uitgevoerd door het Orchestra Royal de Wallonie.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Oldies uit de „Blast from the past Show".
19.00 Green Acres
Komische tv-serie.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl. „Katchoo"
20.00 Family
Tv-serie over de familie Lawrence. Afl.: „Generations".
20.50 Skyways
Tv-serie.
21.40 The Untouchables
Serie over FBI-agent Elliot Ness die speelt in de dertiger jaren in Chicago.
22.35 25th Anniversary of the Marquee
Concert vanuit de Marquee Club in Londen met Chris Barber en Doctor John.
23.35 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL Plus

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Löwenjagd
De RTL-Hitparade met Viktor Worms.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.20 Komm mal in die Küche
19.30 Der Neffe aus Amerika
19.40 Im Wilden Westen
Afl.: Uit spel wordt ernst.
20.10 Quatsch
20.15 Typisch RTL 2
20.30 Der Colt aus Gringos Hand
Western met Robert Hundar, Fernando Sacho, Gloria Milland e.a.
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 3
22.25 Horoskop
22.30 Betthupferl
22.35 -24.00 Clip-Connection



ARD

08.10 -08.50 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Sesamstraat
10.00 Nieuws
10.03 Muatta, i bin a Guckuck (2)
10.35 Wildwasser-Sam
(Whitewater Sam).
Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met in de hoofdrol Keith Larsen. Regie: Keith Larsen (herh.).
12.10 Report
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Der Froschkönig,
Poppenspel van de Kleine Bühne naar een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.30 Das feuerrote Spielmobil
Kinderserie. Das haus mit der Nummer 30: Heute gibt's Pilze.
16.00 Nieuws
16.10 Wanderungen durch die DDR
Entlang der Saale, documentaire over het landschap rond de rivier de Saale.
16.55 Stadtrallye (1)
Eine Schnitzeljagd für Fixe, kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Familie Feuerstein
The Flinstones, tekenfilmserie. Afl.: Schwiegermutters Häuschen.
19.00 Die Manions in Amerika
Tekenfilmserie. Afl.: Verfolger und Verfolgte.
20.00 Nieuws
20.15 Der Mond is nur a nackerte Kugel
Speelfilm van Jörg Graser. In de hoofdrollen: Elisabeth Stepanek, Sigfrit Steiner en Peter Turrini. Anni leeft samen met haar pleegvader Caspar Moster op de boerderij. Als Anni 's avonds bezig is met haar bijbaantje droomt zij van de grote wereld. Haar dromen zijn snel voorbij als zij Vitus trouwt en Caspar eenzaam op de boerderij achterblijft.
22.00 Brennpunkt
22.30 Tagesthemen
23.00 Quincy
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: De dood van een inbreker. Met: Jack Klugman, Garry Walberg, John S. Ragin. Regie: Vic Morrow (herh.). Een op heterdaad betrapte inbreker wordt door politieagent James Wells neergeschoten. De agent beweert uit zelfverdediging gehandeld te hebben, omdat hij door de inbreker bedreigd werd. Quincy vertrouwt het niet en gaat op onderzoek uit.
23.45 Nieuws



ZDF

10.00 -13.15 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.25 Breakdance
Doe mee - blijf fit (herh.).
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Nieuws
16.04 Neues aus Uhlenbusch
Kinderprogramma. (herh).
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Mickeys Trickparade
Tekenfilms met buikspreker Fred Roby.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 Der lange Treck
Amerikaanse serie. Afl.: Een echte gentleman. Met o.a.: Rosemary Harris, Ben Murphy en Brett Cullen. De Chisholms hebben met hulp van Cooper Hawkins een farm in Californië kunnen kopen. Hawkins krijgt bezoek van Caleb Ives, een oude vriend. Na een gezellige avond verdwijnt Caleb weer en gaat op zoek naar een slaapplaats. Hij komt terecht in een grot, die door smokkelaars als schuilplaats gebruikt wordt.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Nieuws
19.30 Direkt
Magazine met bijdragen van jonge kijkers.
20.15 Sport aktuell
Aansl.: Heute-Journal.
22.00 Midweeklotto - 7 uit 38
22.05 Die 2
(The Persuaders). Engelse tv-serie met in de hoofdrollen Tony Curtis, Roger Moore en Laurence Naismith. Afl.: Affaire met Napoleon. Een onverwachte ontvangst krijgt Danny Wilde, als hij zijn vliegtuig in het vliegveld in Nice verlaat: kogels vliegen hem om de oren en naast hem zakt een jong meisje in elkaar. Danny kan zich niet voorstellen dat de kogels voor hem bedoeld zijn.
22.50 Dorfliebe
In de serie ,,Das kleine Fernsehspiel" vanavond een film van Karlheins Renbach over de jeugdliefde van twee dorpskinderen en wat er van hun geworden is.
00.15 Nieuws



WDF

08.50 Tele-Gymnastik (24)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
09.55 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Berufsorientierung
Ein Universalfräser, ein Stahlformenbauer, eine Fremdsprachenkorrespondenti n, eine Dolmetscherin.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuele Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Eff-eff
Vrijetijdsmagazine.
22.15 Beruf: Reporter
(Profession: Reporter).
Italiaans-Frans-Spaanse speelfilm uit 1974. Met in de hoofdrollen: Jack Nicholson, Maria Schneider en Jennie Runacre. Regie: Michelangelo Antonioni. Een tv-reporter krijgt door het overlijden van een mede-hotelgast de kans om met diens identiteit een nieuw leven te beginnen. Hij merkt dat de dode wapens levert aan de derde wereld en krijgt diens belagers achter zich aan plus eigen echtgenote en tv-chef.
00.15 Nieuws

SWF

09.45 Schooltelevisie
17.25 Das gekaufte Kind
Aflevering uit de informatieve serie 30 Minuten für Lehrer und Eltern.
18.00 Sesamstraat
18.30 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
Die Chancen mit dem Abschluss.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Videospiele
Filmreportage.
20.15 Sammelsurium
Cultureel magazine.
21.00 ■ Bitterer Reis
(Riso amaro).
Italiaanse speelfilm uit 1949 met: Silvana Mangano, Doris Dowling en Vittorio Gassman. Ieder jaar komen er vrouwen uit de stad naar het Pogebied om rijst te oogsten. Deze vrouwen wonen tijdelijk in kampen, zo ook Francesca. Zij is bevriend met Walter die zich in de buurt van het kamp voor de politie verbergt. Als Walter van plan is de rijstoogst te gaan stelen, komen er moeilijkheden.
22.45 Theater-Talks
Serie programma's waarin Hildegart Eichholz prominente acteurs en actrices ontvangt. Vanavond als gast: Maria Becker.
23.15 Nieuws



Net I

17.00 Alleen op de Wereld
(Sans Famille).
Vijfdelige serie naar het werk van Hector Malot (1).
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Zeppelin
Informatief magazine voor kinderen.
18.30 Tim.
Vlaams jeugdfeuilleton.
18.55 Chapi Chapo
Afl.: De leeuw.
19.00 Gezondheidsmagazine
Vandaag: Hygiëne van mond en tandvlees, het gezonde lunchpakket en Acne.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje
20.30 Namen noemen
Spelprogramma
21.10 Allemaal beestjes (1)
Dieren in de Pyreneeën.
21.40 Uitzending door Derden
Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
22.30 Nationale Loterij, Belgische paardenkoersen en Journaal
Aansl.: Coda: "Over troost van pessimisme, van Edna St. Vincent Millay.

Net II

19.00 Made in Belgium
Modemagazine. Vandaag: Herfstuitzending. De voorstelling van kleding en kapsels voor herfst en winter 1984.
19.30 Tijdrover
W.K. Zeilen: De Quarter Ton Cup.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Filmmenu
20.25 Doodlopende straat
(Cul de Sac).
Engelse speelfilm uit 1966 van Roman Polanski. Met : Donald Pleasence en Françoise Dorleac. De monotone rust van een man van middelbare leeftijd en zijn veel jongere vriendin wordt verstoord door de komst van twee gangsters op de vlucht...
22.05 Twee mannen en een kast
Korte film van Roman Polanski.
22.20 De dikke en de magere
Korte film van en met Roman Polanski.
22.35 De muren hebben oren
(Sciony maja usry).
Korte film van Henryk Ryszka.

BFBS Television

12.50 Heads and Tails
13.05 All in a Day's Walk
13.30 BBC News Afternoon
Followed by: Weather.
14.00 -14.25 British Achievement
A film about a drilling platform in BP's Magnus oilfield.
17.00 Birthday Time and Play School
17.25 Hold Tight
Pop and quiz action.
Followed by: Birthday Time.
17.50 Children of Fire Mountain
'Black Magic'. Tv-Serial.
18.15 Pop Quiz
Mike Read tests the pop knowledge of Paul Young, Toyah and others
18.45 ITN News and Weather
19.00 Odd One Out
Quiz show.
19.30 Coronation Street
TV-Serial.
19.55 Scarecrow and Mrs. King
'Sudden Death'. TV-Serial.
20.40 The Natural World
'Commandos of Conservation'. Trevor Philpott reports on Greenpeace.
21.30 Round and Round
'Divorce'. TV-Serial.
22.00 BBC News and Weather
22.25 Sing Country
Glen Campbell Special and a special guest appearance by Emmylou Harris
22.55 -24.00 Soccer Special
England v East Germany.



RTBF I

12.00 Teletekst
14.15 -15.00 Schooltelevisie
17.05 Vacaturebank ONEM
17.10 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
18.00 Boite aux images
Tekenfilms voor de jeugd.
18.45 Super Cool Special
Rockprogramma met Plastic Bertrand, Jane Birkin, Spandau Ballet en Julien Clerc.
19.05 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 La chasse aux tresors
Spelprogramma. Vandaag vanuit Syracuse.
21.10 Un ours pas comme les autres
Tv-serie van Nina Companeez. Afl. 5 (slot): Nee de la derniere pluie. Met in de hoofdrollen: André Dussolier, Evelyne Buyle, Maia Simon, e.a. Op een avond rijdt Gaston naar zijn huis terug, Lola ziet hem echter aan voor een inbreker en vuurt een aantal kogels op hem af. Te laat bemerkt ze haar vergissing...
22.10 De Kathedraal van Nivelles
Documentaire over de restauratiewerkzaamheden.
23.00 Staatsloterij
23.05 Journaal
23.20 Actualités laiques

RTBF II

12.00 -19.00 Zie RTBF 1
19.00 La pensee et les hommes
Gespreksprogramma. Vandaag: La descente aux enfers chez les Sumeriens.
19.30 Journaal
19.57 -23.20 Zie RTBF 1

Sky Channel

16.00 Sky Music Box
Nonstop muziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Ski-Fi Music
De Engelse top-50.
19.00 Green Acres
Komische tv-serie. Afl.: ,,Music to milk by".
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: ,,Kitty Karry-All is missing".
20.00 The Magician
Tv-serie met Bill Bixbie als goochelaar die misdrijven wil oplossen. Afl. 1: ,,The Vanishing lady".
21.10 Witness impossible
Met de illusionist Richiardi.
22.25 International Motor Sports
500-cc motorraces en Formule-3-wedstrijden.
23.30 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL Plus

17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Da-da-damals
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.25 Der Neffe aus Amerika
1e afl. van een nieuwe tv-serie.
19.40 Im Wilden Westen
Serie. Afl.: Het kado van pater Tapis.
20.10 Quatsch
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Am Abend nach der Oper
speelfilm met o.a. Gusti Huber, Siegfried Breuer en Erich Ponto.
21.55 Weerbericht
21.57 Typisch RTL 4
22.15 Horoskop
22.20 Betthupferl
22.25 -24.00 Clip-Connection

★ Doodlopende straat

BRT net 2
20.20 uur

Britse zwarte komedie van Roman Polanski (1966) naar een scenario, dat hijzelf schreef in samenwerking met Gérard Brach. Met Donald Pleasence (George), Françoise Dorleac (Teresa), Lionel Stander (Richard), Jack MacGowran (Albie), Lain Quarries (Christopher), Jacqueline Bisset (Jacqueline) en Renée Houston (Christophers moeder).
De film speelt op een klein eiland bij de kust van Northumberland. George, een Brits zakenman, heeft zich op een oud, vervallen kasteel teruggetrokken nadat hij vrouw, huis en fabriek in de steek heeft gelaten. Ver van de realiteit van het moderne leven wil hij daar opnieuw met de jonge, aantrekkelijke Teresa, die dertig jaar jonger is dan hij, een paradijselijk bestaan gaan leiden. De temperamentvolle Teresa zoekt echter het paradijs op haar eigen manier: ze tracht de verveling te verdrijven met schilderen, het kweken van kippen en het uitnodigen van jonge mannen, met wie ze zich intiemer inlaat dan met haar wat seniele echtgenoot.
De rust op het eiland wordt plots verstoord door de komst van twee voortvluchtige gangsters: de massief gebouwde Richard en zijn reeds door de dood getekende maat Albie, die spoedig aan een verselijke wonde in het ziekenhuis sterft. Zo worden drie wezens van zeer verschillend pluimage gedwongen met elkaar samen te leven. Conflicten zijn onvermijdelijk en ze worden steeds scherper gesteld, naarmate de komst van Richards gangsterbaas Katelbach problematischer wordt. Want de enige oplossing is dat Richard uit het gezelschap van George en Teresa verdwijnt.

★ Gitarra Bizarra

Nederland 1
22.40 uur

De VPRO zendt vanavond een televisieregistratie uit van een concert, dat onlangs in de Kleine Zaal van het Amsterdams Concertgebouw werd gegeven door de virtuoze gitarist Robby Faverey. Hij werd daarbij begeleid door Julian Coco (gitaar), Rien de Reede (fluit), Machiko Takahashi (fluit), Jaap van Zweden (viool) en Donna Agrell (fagot).

● *Gitarist JULIAN B. COCO*

ARD

08.10 Schooltelevisie.
09.05 -09.20 Politik Aktuell
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Kinder fragen Prominente
10.55 Ich fühl mich wohl in Deinem Leben
11.25 Querschnitte
Die giftige Gemütlichkeit.
12.10 Wie würden Sie entscheiden
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Rumpelstilzchen
Poppenspel van de Kleine Bühne naar een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.30 Das feuerrote Spielmobil
Kinderserie. Afl.: ,,Jetzt reicht's mir aber".
16.00 Nieuws
16.10 Glas
Een filmimpressie over de fabricage van glas.
16.30 Ich will nichts hören
Tsjechische speelfilm van Ota Koval.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl
Afl: Spuk in der Werkstatt.
19.00 WWF-Club
Amusementsprogramma live vanuit de studio.
20.00 Nieuws
20.15 Der Mörder
Tv-spel naar de gelijknamige vertelling van Arthur Schnitzler. Met: Dietrich Siegl, Philippe Leroy, Laura Morante e.a. Regie: Anton Reitzenstein. Aan boord van een groot passagiersschip sterft de jonge vrouw Elise aan een hartziekte. Een baron die zich ook aan boord bevindt en tevens lijdt aan een hartziekte, krijgt achterdocht en gaat op onderzoek uit.
21.45 Gott und die Welt
Lutheraner unter Hammer und Sichel. Ontmoetingen in Budapest met christenen uit het Oostblok.
22.30 Tagesthemen
Met een reportage uit Bonn.
23.00 Moment mal
Discussieprogramma live vanuit Bremen.
Aansluitend: Nieuws.

ZDF

10.00 -13.15 Zie Duitsland I
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.25 Breakdance
Programma voor mensen die fit willen blijven.
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programmaoverzicht
16.00 Nieuws
16.04 Pinnwand
Agenda met Maren Bienhold.
16.25 Kleiner Hund ganz gross
Erlebnisse eines Försterdackels. Kinderprogramma.
17.00 Nieuws
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.50 ■ Pat und Patachon
Kinderserie over twee mooie koningskinderen. Afl. 3: De wedstrijd voor de bruiloft. Met: Carl Schenström en Harald Madsen.
Aansl.: Nieuws in het kort
18.20 Rate mal mit Rosenthal
Spelprogramma met Hans Rosenthal.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Nieuws
19.30 Auslandsjournal
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Aktenzeichen: XY...ungelöst
Opsporing verzocht. De Kripo roept de hulp in van de kijkers bij onopgehelderde misdrijven.
21.15 Der Sport-Spiegel
Celluloid-artiesten en Van ping-pong tot tafeltennis.
21.15 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Sport am Freitag
23.15 Aktenzeichen: AXY...ungelöst
Reacties van kijkers.
23.20 ■ Unter geheimbefehl
(Panic in the streets).
Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Elia Kazan, met o.a. Richard Widmark, Paul Douglas en Barbara Bel Geddes.
00.55 Heute

WDF

08.00 Tele-Gymnastik
08.10 -12.20 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Berufsorientierung
Ein Kupferschmied, Ein Metallflugzeugbauer, Ein Schalterbeamter, Ein Ingenieur der Nachrichtentechnik.
18.30 Guten Morgen, lieber Tag
Kinderprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Expedition Mauretanien. Op het spoor van Al Bakris, reportage.
21.00 Wissenschaftsshow
Schwerpunkt: Elektronik in der Fliegerei, wetenschappelijk programma.
21.45 Landesspiegel
Jahresringe: Die Hebamme, filmreportage.
22.15 Vier Frauen - vier Leben.
Afl. 2: Die Emanze. Laurence is gelukkig getrouwd en heeft kinderen. Haar vriendin Monique is een overtuigde vrijgezel en vindt dat Laurence zich door haar man laat onderdrukken. Laurence besluit op een dag de benen te nemen.
23.25 Rockpalast
Vandaag met: The Meteors and Special Guests: Jason and The Scrochers.
00.35 Nieuws

SWF

16.20 The Montreux Golden Rose Pop-Festival
Met: Duran Duran, Cliff Richard, Nena, e.v.a.
18.30 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
Voormalige telekolleg-studenten in gesprek.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Was die Grossmutter noch wusste
Gevarieerd programma.
20.20 Het Omr. Symf. Ork. v. Saarbrücken speelt
Opnamen van een concert in de Congreshal in Saarbrücken. O.l.v. dirigent Hans Zender voert dit orkest werken uit van Claude Debussy, W.A. Mozart en Antonin Dvorak.
21.55 Der Aufpasser
Afl. 4: Wie die wilden Stiere. In Arthur's stamkroeg duiken twee mannen op. Ze bieden Arthur 4000 pond, wanneer hij hen een stier kan bezorgen.
22.40 Percussion Summit (2)
New Jazz Meeting live vanuit Mainz.
23.25 Nieuws

Net I

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de allerkleinsten.
18.10 Klein, klein kleutertje
Sprookjestheater. Afl.: De drie wensen.
18.30 De zeven van Blake
(Blake's seven). Science-fictionserie voor de jeugd. Met: Garreth Thomas en Paul Darrow. Afl. 10: Het defect.
19.20 Uitzending door derden
19.40 Mededelingen en Programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.25 Rosemary's baby.
Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Roman Polanski. Met Mia Farrow, John Cassavetes en Ruth Gordon. In hun nieuwe flat in een volgens sommigen behekst huis maken Rosemary en Guy Woodhouse kennis met het oudere echtpaar Castevet. Ze vallen dadelijk in de smaak van Guy, maar Rosemary houdt afstand. Na een angstaanjagende nachtmerrie stelt Rosemary vast dat ze zwanger is....
22.35 Premiere-Extra
Jo Röpcke presenteert filmnieuws.
23.35 Journaal
Aansluitend: Coda: ,,Nachtwaarts" van Paul Snoek.

Net II

19.00 VIP: Alles kits
Voor of tegen legerdienst. 2-wekelijks discussieprogramma voor en met jonge mensen.
19.25 Uit je doppen
Werkloos, en dan. Serie voor de jeugd over toekomstmogelijkheden.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Galaconcert Opera- en Belcantoconcours
Rechtstreeks vanuit de Koningin Elisabethzaal in Antwerpen. M.m.v. de laureaten van het Opera- en Belcantoconcours 1984 en het Filharmonisch Orkest van de BRT o.l.v. Fernand Therby. Aria's uit o.a. ,,Il barbiere de Sevilla" van Rossini; ,,Manon l'Escaut" van Puccini; "Othello" van Verdi en "La Norma" van Bellini.
22.20 -23.10 Fundamenten
Het einde van de democratie. Jean-François Revel praat over zijn jongste boek ,,Waarom de democratieën sterven" met Prof. Georges Goriély van de ULB.

RTBF I

12.00 Teletekst
16.45 Vacaturebank
17.20 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma
18.00 Boite aux images
Met Pinocchio en Emilie, tekenfilms.
18.40 Pixels
Informatieve serie.
19.05 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Télé Chérie
Magazine over de media branches.
21.00 L'Homme invisible
(The invisible man).
Amerikaanse science-fictionfilm
22.05 Onbekend
Aansl.: Journaal.

BFBS Television

12.55 Rainbow
13.10 About Britain
13.35 Vintage Quiz
Spelprogramma met Fred Dinenage.
14.00 -14.25 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
17.00 Birthday Time
Aansluitend: Play School
17.30 How Dare You
Aansluitend: Birthday Time.
17.55 The Kids of Degrassi Street
Serie. Afl.: Cookie in het ziekenhuis.
18.20 The Pyramid Game
Spelprogramma met woorden.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Top of the Pops
Popmuziekprogramma met John Peel.
19.30 Hardcastle and McCormick
Tv-serie. Afl.: School for Scandal.
20.20 A Moment to Talk
20.35 Brass
Komische tv-serie over 2 families.
21.05 Shine on Harvey Moon
Tv-serie. Afl.: Goodnight Vienna.
22.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
22.25 -00.20 The Third Day
Speelfilm met o.a. George Peppard.

Sky Channel

17.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
18.00 Ski-Fi-Music
Pat Sharp presenteert de hits in Europa.
19.00 Roger Ramjet
Tekenfilmserie.
19.05 ■ Mr. Ed
19.30 Green Acres
20.00 Bearcats!
Tv-serie. Afl.: ,,Tiger, Tiger".
20.50 Starsky & Hutch
Amerikaanse politieserie.
21.40 25th Anniversary of the Marquee
Een optreden van Alexis Corner.
22.40 No such place
Documentaire over een stad in Australië waar eens olie werd gewonnen.
23.10 -01.00 Sky Music Box
Nonstop muziek en videoclips.

RTL Plus

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Was dArt's denn sein
Muziek op verzoek.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.20 Im wilden Westen
Afl.: ,,Uit de dood opgestaan".
19.50 Typisch RTL 3
20.30 Kinoparade
Speelfilm: ,,Unter der Flagge des Tigers" of ,,Operazione Poker - Die Ballermann-Story".
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 4
22.20 Das Schreckenhaus des Dr. Death
Griezelfilm met o.a. Vincent Price
23.45 Horoskop
23.50 -23.55 Betthupferl

★ De moordenaar

Duitsland 1
20.15 uur

'Der Mörder' is de titel van het televisiespel van Arthur Schnitzler, dat de ARD vanavond uitzendt. Met Dietrich Siegl, Philippe Leroy, Laura Morante en Cécile Nordegg.
Aan boord van een luxe-passagiersboot vindt een begrafenis plaats. Elise, een jonge vrouw, is gestorven aan een hartkwaal. Een meereizende baron, zelf hartlijder, is verontrust door haar dood. Hij gaat aan haar begeleider uitleg vragen en krijgt een vreemd verhaal van grote liefde, dodende gewenning, verlangen en angst te horen. Voor de baron is de gezel van Elise schuldig aan haar dood. Hij besluit haar te wreken.....

★ Rosemary's Baby

BRT net 1
20.25 uur

Amerikaanse dramatische thriller van Roman Polanski (1968) naar de gelijknamige roman van Ira Levin. Met Mia Farrow (Rosemary), John Cassavetes (Guy Woodhouse), Ruth Gordon (Minnie Castevet), Sidney Blackmar (Roman Castevet), Maurice Evans (Hutch), Ralph Bellamy (dr. Sapirstein), Angela Dorian (Tery), Patsy Kelly (Laura Louise), Elisha Cook (Nicklas), Emmaline Gordon (Joan Jellice), Philip Leeds (dokter Shand), Charles Grodin (dohter Hill), Hope Summers (mevrouw Gilmore), Wendy Wagner (Tiger) en Hanna Landy (Grace).
De jonggehuwden Rosemary en Guy Woodhouse installeren zich in hun nieuwe flat in een oud gebouw in New York. Guy is een acteur die kleine rolletjes speelt op het toneel en voor de televisie. Hun vriend Hutch heeft hen verwittigd van het feit, dat het gebouw de reputatie heeft een spookhuis te zijn.
De buren van het jonge stel zijn Roman en Minnie Castevet. Dit oudere echtpaar is uitermate gedienstig. Ze hebben een jong meisje, Terry, onder hun hoede genomen. Het meisje sluit vlug vriendschap met Rosemary. Op een dag toont Terry Rosemary een gelukshanger die ze van Minnie gekregen heeft. Enkele dagen later pleegt Terry zelfmoord door zich uit het raam te gooien. Rosemary is vreselijk in de war. De Castevets geven haar een onbestemd, raar gevoel, maar Guy is dol op haar.
'Rosemary's baby' is een schitterende beklemmende thriller, geslaagd over de hele lijn, van het scenario tot de realisatie. De sfeer is met angst en mysterie geladen. Flitsende flashbacks zorgen voor een verhoogde spanning. Mia Farrow speelt deze rol overtuigend, terwijl ook het acteerwerk van John Cassavetes uitstekend is.

● *MIA FARROW als Rosemary in 'Rosemary's baby'*



ARD

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Sport am Freitag
10.55 ■ Der Traumtänzer
(Feet First).
Amerikaanse speelfilm uit 1930. Met in de hoofdrollen: Harold Lloyd, Barbara Kent en Robert McWade. Regie: Clyde Bruckman.
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Fahrerflucht
Reportage.
14.30 Sesamstraat
15.00 Im Krug zum grünen Kranze
Amusementsprogramma met volksmuziek. Met: Ralf Schneebiegl en zijn Original Schwarzwaldmusikanten, Marianne en Michael, het Peter Kaufmann-Kwintet e.a.
16.00 Die Runde der Fünfziger
Gasten bij Günther Philipp.
16.45 Colorado Saga
Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener. Met Richard Chamberlain, Sally Kellerman, Gregory Harrison e.a. Regie: Paul Krasny. Afl.: Der letzte Schuss. Als de fanatieke indianenhater Skimmerhorn de broers Pasquinel vermoord heeft, wordt hij uit zijn functie ontheven en wordt het weer rustig in Colorado.
17.30 Hier und Heute unterwegs
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
19.00 Markt
19.25 Matt in 13 Zügen
Afl.: Tod im Labor.
20.00 Nieuws
20.15 Einer wird gewinnen
De grote internationale quiz met Hans Joachim Kulenkampff en deelnemers uit acht landen. M.m.v. het Radio Dans- en Amusementsorkest van de NDR o.l.v. Dieter Glawischnig.
22.00 Trekking van de lottogetallen
Aansluitend: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 Der Todesschuss
(Warning shot).
Amerikaanse speelfilm uit 1966. Met in de hoofdrollen: David Janssen, Ed Begley en Sam Wanamaker. Regie: Buzz Kulik. Op een nacht wordt politieagent Valens ingezet om een gevaarlijke dief te arresteren. Per vergissing schiet hij een arts neer die hij voor de dief aanzag en moet hij voor de rechtbank verschijnen.
24.00 French Connection.
Amerikaanse speelfilm uit 1970/71. Met in de hoofdrollen: Gene Hackman, Fernando Rey en Roy Scheider. Regie: William Friedkin. De twee agenten Doyle en Russo van de narcoticabrigade maken samen jacht op grote en kleine drughandelaars in New York. Op een dag komen zij op het spoor van een grote heroïnesmokkel tussen Marseille en New York.
01.40 Nieuws

ZDF

11.45 Programma-weekoverzicht
12.15 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers.
14.30 Heute
14.32 Tao Tao
Tekenfilmserie. Afl.: Das Abenteur der beiden kleinen Fische.
14.55 Seevagabunden auf grosser Fahrt
Avonturenfilm voor de jeugd die speelt aan de kust van Alaska. Met in de hoofdrollen: Robert Logan, Mikki Jamison-Olsen en Heather Rattray.
16.30 Schau zu - mach mit
Vrijetijdsmagazine.
16.40 Die Fraggles
Poppenfilmserie. Afl.: Gobos Entdeckung.
17.05 Breakdance
Doe mee - blijf fit.
17.24 Der grosse Preis
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Regionaal magazine.
18.20 Der Herr Kottnik
Tv-serie. Met Alfred Sedlmayr, Margot Trooger en Heidi Treutler. Afl.: Wie Herr Kottnik in bösen Verdacht geriet. Alfred heeft er moeite mee dat hij door de oude heer Kottnik in zijn testament alleen maar tot bedrijfsleider van de drukkerij is benoemd, terwijl zijn schoonzuster Wally tot aandeelhoudster benoemd is.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Ein Denkmal für den Wald?
Reportage over de oorzaken van bossterfte.
20.15 Die schöne Wilhelmine
Tv-serie naar de roman van Ernst von Salomon. Afl. 2: Das Liebesnest. Met Anja Kruse, Rainer Hunold, Herbert Stass en Johannes Heesters. De verhouding tussen kroonprins Friedrich Wilhelm van Pruissen en de mooie Wilhelmine Encke.
21.35 Heute
21.40 Das aktuelle Sport-Studio
Reportages, interviews en lottogetallen.
22.55 Die Füchse
Engelse politieserie. Afl.: Eine lange Nacht. Met John Thaw, Dennis Waterman en Mitzi Rogers. In de buurt van een pub vindt tijdens het weekend een bankroof plaats. Boven de pub woont een jonge vrouw en men heeft gezien dat tijdens haar afwezigheid mannen door haar raam op het dak klimmen. Hoofdinspecteur Grant heeft dit weekend dienst en is vastbesloten nu eens de voorpagina te halen.
23.45 Heute
23.50 Maigret
Franse politiefilm naar het werk van Georges Simenon. Vandaag: Der Botschafter. Met Jean Richard, Annie Ducaux en Marie-Helene Daste. Vorst de Vire wordt sinds enige tijd lastig gevallen met anonieme dreigbrieven. Omdat het om moordbedreiging gaat wordt commissaris Maigret ingeschakeld. Op een morgen verongelukt de vorst...

WDF

08.50 Tele-Gymnastik
09.00 -12.00 Samstag-Kolleg
17.30 Auskunft
Cursus over werk en beroep.
18.00 Avanti, Avanti
Cursus Italiaans met Ima Agustoni. Les 11: Il termometro
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Ich trage einen grossen Namen
Spelprogramma rond bekende personlijkheden.
21.00 Gott und die Welt
Die Madonna weint nicht mehr. Filmreportage van over priesters zonder celibaat in Hongarije
21.30 Cosi fan tutte
Opera van Mozart uitgevoerd door de Wiener Philharmoniker o.l.v. Ricardo Muti m.m.v. Margaret Marshall, Ann Murray, James Morris, Francisco Araiza, Kathleen battle, Sesto Bruscantini en Gerhard Paul. (Gezongen in het Italiaans en opgenomen tijdens de Salzburger Festspiele 1983).
00.50 Nieuws

SWF

16.00 Geschichten aus dem Hunsrück
Filmreportage van Edgar Reitz.
18.00 Maloche und häusliches Glück
Vergessene Vorkämpfer des sozialen Fortschritts: Franz Brandts, documentaire.
18.30 Ebbes
Zwerftocht door Baden-Württemberg.
19.15 Länder - Menschen - Abenteur
Vandaag: Wilde Rocky Mountains. Die Bergseen der Eistaucher und Fischadler.
20.00 Grote vertolkers spelen kamermuziek
Shlomo Mintz speelt Ravel: Sonate voor viool en piano in g kl.t. M.m.v. Paul Ostrowsky, piano. 2. Alfred Brendel speelt Schubert: Pianosonate in C gr.t. D480 (onvoltooide).
20.55 Die Krimi-Stunde
Vier verhalen van de Amerikaanse schrijver van misdaadverhalen, Henry Slesar. 1. Selbstmord-Marathon. 2. Ein Weg zum Erfolg. 3. Schneller als ein rechtschaffener Mann. 4. Die Geheimformel.
22.00 Der ganz normale Wahnsinn
Afl. 6. Met Towje Kleiner, Mo Schwarz, Helmut Fischer, Monika Baumgartner, Hans Stadtmüller, Maria Singer en Nikolaus Paryla. Het verhaal van de journalist Glanz en zijn chaotische levenshouding. Miximilians vriend Lino, een voorvechter van een ongebonden liefdesleven leert een jonge en aantrekkelijke vrouw uit München kennen. Het is liefde op het eerste gezicht. Haar ouders schakelen een privé-detective in om een relatie te verhinderen.
23.35 Nieuws

Net I

15.00 De andere Belgen
Serie over landgenoten die niet in een eentalig Vlaams gebied wonen: Walen, Duitstalige Belgen en Brusselaars. Afl.: Wallonië - Een nieuwe identiteitskaart. (herh).
16.00 Gullivers Reizen
(Gulliver's Travels).
Tekenfilm van Max Fleischer met zangstemmen van Lanny Ross en Jessica Dragonette (herh.).
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Stad op Stelten
Spelprogramma waarbij ploegen, telkens samengesteld uit 2 kinderen, een ouder en een grootouder - het tegen elkaar opnemen.
19.05 Boeketje Vlaanderen
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. O.a.: 1. Monografie: De Breughelstreek. 2. Ons landje is nog altijd leuk. 3. Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen in de volgende week.
19.35 Lotto, paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Zingezong
Showprogramma gepresenteerd door Henk van Montfoort. M.m.v. Sonia Pelgrims, Fred Bekky, Linda Williams e.a.
21.05 Terloops
Actualiteiten in de marge.
22.00 Gokken
(Seduction of Gina)
Amerikaanse tv-film. Met Valerie Bertinelli, Michael Brandon, Dinah Manoff e.a. Regie: Jerrald Freedman. De twintigjarige jonggehuwde studente Gina Breslin raakt aan het gokken als haar man veel weg is van huis. Langzamerhand komt zij in de schuld te staan. De cynische employé van het casino wil haar winstkansen best een zetje geven, in ruil voor haar gunsten weliswaar.
23.30 Sport op zaterdag
23.45 Paardekoersen en journaal
Aansl.: Coda. Valse triste van Jean Sibelius door het voormalig orkest van de Muntschouwburg.

BFBS Television

13.15 Birthday Time and Cartoon Show
13.30 Grandstand
BBC-1's afternoon coverage of sporting events, introduced by Desmond Lynam.
18.10 Make'em Laugh
Mark Curry looks at some classic silent films.
18.30 BBC News
Followed by: Weather.
18.40 The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show
19.30 The Price is Right
Leslie Crowther hosts the game show in which nine contestants, invited from the audience, use their knowledge of prices.
20.20 Maneater
A Television Film starring Ben Gazzara, Sheree North and Richard Basehart.
21.30 The Main Attraction
Non-stop comedy, dance and song with guests.
22.15 Horizon Special Behind the Moon
James Burks recalls the triumph of the 1969 moon landing as it was recorded on film, television and radio at the time.
23.20 The Harding Trial
The first of six programmes following singer, musician and comedian Mike Hardingon a bike ride through 1,500 miles of America.
23.50 -00.40 End of the Line
,,Sweet Nothings". Eileen McCallum, Siobhan Redman and Dee Hepburn star in the fourth of five plays set in a contemporary Scottish New Town.

Net II

14.30 -17.00 Festival van Vlaanderen
Rechtstreekse reportage van de Happening vanuit de Sint-Pietersabdij in Gent.

RTBF I

09.00 Teletekst
15.00 La Pensee socialiste
Politieke uitzending.
15.30 -16.00 Un autre regard
18.00 Mes meilleures recettes de Wallonie
Culinair programma. Vandaag: Petits gateaux au miel et aux moix.
18.20 Emilie
Tekenfilmserie.
18.25 Rockline
19.00 Teletourisme
19.20 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Le naturalisate en Campagne
Natuurfilm over gebergten in Canada met dieren zoals Grizzly-beren, moeflons en vleermuizen.
20.30 Sauvez le Leptune
(Gray Lady Down)
Amerikaanse avonturenfilm uit 1977 naar de roman van David Lavallee. Met: Charlton Heston, David Carradine, Stacy Keach e.a. Een duikboot komt in aanvaring met een vrachtschip. Door de schok belandt de onderzeeër op een rif, honderden meters onder de zeespiegel.
22.20 Sourire d'été
Gesprek met Raymond Devos, afgewisseld met sketches van deze komiek.
23.05 Journaal, sport en Lotto

RTBF II

14.30 Paardesport: Concours hippique
Met om 14.30 Grand Prix des Nations (onder voorbehoud).
17.00 Concours de Puissance
17.30 Polo match
19.00 Tennis
Rechtstreekse reportage van de open Amerikaanse kampioenschappen in Flushing Meadows.

Sky Channel

17.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
18.00 Ski-Fi Music
Dansmuziek uit de show ,,Dance Party".
19.00 My Favourite Martian
Tv-serie over Martin en zijn tijdmachine. Afl.: ,,Martin meets his match".
19.25 Movin' on
Serie. afl.: ,,Big Wheel".
20.15 Movie Time
Filmmagazine met Paul Hollingdale.
20.40 Beyond the curtain
Speelfilm met o.a. Richard Greene en Eva Bartok.
22.10 All Star Wrestling
Reportage van worstelwedstrijden in Amerika.
23.00 -01.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL Plus

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 RTL-Miniplus
17.30 Sport und Spiele
18.00 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Sicher auf zwei Rädern
Motorsportmagazine.
19.45 Krieg der Roboter
Speelfilm met o.a. Antoni Sabato.
21.15 Weerbericht
21.17 Motoren-Rennen-Rallyes
Trainingsritten rally-motorcross Duits kampioenschap vanuit Trier.
21.30 Unglaubliche Geschichten
22.00 Zwei Wochen im September
Speelfilm met Brigitte Bardot, Laurent Terzieff en James Robertson Justice.
23.30 Horoskop
23.35 -23.40 Betthupferl

★ Hulde aan John Huston

Nederland 2
21.10 uur

De AVRO brengt op deze zaterdagavond een Amerikaans televisieprogramma, waarin een verslag wordt gedaan van een grootse gala-avond, georganiseerd door 'The American Film Institute' ter ere van regisseur John Huston. Sinds 1973 wordt dit eerbetoon gehouden aan diegenen die hun voetsporen hebben verdiend in de filmindustrie. Bette Davis, Henry Fonda, fred Astaire, Alfred Hitchcock zijn slechts enkele van de illustere namen die deze eer reeds ten deel is gevallen.
In 1983 was het de beurt aan John Huston, geboren in 1906 als zoon van de legendarische acteur Walter huston. Zowel als acteur, regisseur en schrijver heeft John huston een formidabele staat van dienstin de filmindustrie. Om enkele punten te noemen: als acteur was hij onder anderen te zien Judge Roy Bean, The Bible en Chinatown. Als regisseur heeft hij onder anderen op zijn naam staan: The maltese falcon, African Queen, the Misfits en de film die de AVRO straks om 23.15 uur op dit net als nachtvoorstelling brengt: The Mackintosh Man. Zijn laatste regie is 'Under the Vulcano', een film die in Nederland nog moet uitkomen. Tijdens het eerbetoon dat John Huston vanavond te beurt valt en dat wordt gepresenteerd door actrice Lauren Bacall, halen vele vrienden en collega's herinneringen op. Onder hen zijn Paul Newman, orson Welles, Ava Gardner, Robert Mitchum en Michael Caine.

● JOHN HUSTON

ARD

08.30 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Sesamstraat
10.00 Nieuws
10.03 Eugenie Marlitt und die Gartenlaube
11.35 Globus - Die Welt von der wir leben
Reportage over milieuproblematiek.
12.10 Reportage am Montag
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Roodkapje
Poppenspel van de Kleine Bühne naar een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.30 Das feuerrote Spielmobil
Kinderserie. Das Haus mit der Nummer 30. Afl.: Nicki sucht einen Vater.
16.00 Nieuws
16.10 Sag' ja, Gerhard!
Portret van een self-made-woman: Franziska Acktun.
16.55 Die Illusionsmachine
Hollywood lässt bitten, kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Landluft
Tv-serie. Afl.: Liederabend.
19.00 Falcon Crest
Afl.: Een bitter medicijn.
20.00 Nieuws
20.15 Die Montagsmaler
Amusementsprogramma met Sigi Harreis. Als gaste: Nana Mouskouri.
21.00 Report
Informatief magazine met feiten en achtergronden.
21.45 Dallas
Amerikaanse serie met Larry Hagman, Linda Gray, Patrick Duffy e.a. Afl.: Een ijskoud spel. J.R. blijft graven in het verleden van Clayton totdat hij iets vindt dat de geplande bruiloft alsnog verhinderen kan.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturwelt
Het Internationaal Filmfestival van Venetië 1984, reportage.
24.00 Nieuws

ZDF

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Nieuws
16.04 Mosaik
Magazine voor ouderen.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Der Junge vom Leuchtturm
Nieuw-Zeeland - onderwijs per geluidsband. Filmreportage.
17.00 Nieuws
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en ontspanning.
17.50 Mein Name ist Hase
Tekenfilmpjes van Bugs Bunny.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Heisse Wickel - Kalte Güsse
Tv-serie. Afl.: Der Kreisläufer.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Nieuws
19.30 Die schöne Wilhelmine
Tv-serie naar de roman van Ernst von Salomon. Afl. 3: Heimsuchungen. Met o.a. Anja Kruse, Rainer Hunold en Herbert Stass.
20.30 Ingrid Bergmann
Een avond met vrienden ter ere van de grote actrice. Met o.a. Victor Borge, Joseph Cotten, Charles Boyer, Cary Grant, Frank Sinatra, Goldie Hawn en James Stewart.

● INGRID BERGMANN

21.15 WISO
Sociaal economisch magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Spielraum
Aansl.: Nieuws.

WDF

08.00 Tele-Gymnastik (23)
08.30 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
09.55 -12.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.30 Gesundheitserziehung
Tv-cursus over moeilijkheden op school en gezondheidsonderwijs. Afl. 1: Afwijkingen van het gezichtsvermogen.
18.00 Berufsorientierung
Ein Klavierbauer - Ein Funkelektroniker - Ein Kachel- ein Luftheizungsbauer - Ein Rohrinstallateur.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Auslandreporter
Der Tag, an dem der Regen kommt. Reportage uit Bovenvolta van Peter Adamson.
20.45 Rückblende
Vor 165 Jahren: Clara Schumann - Eine virtuose Unternehmerin. Portret van Clara Schumann, de vrouw van de componist Schumann.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
21.45 Landesspiegel
Warten auf den Sturm. De sanering van de oude wijken van de stad Godesberg, reportage.
22.15 Deutscher Alltag
Ehrgeiz ist auch dabei, filmreportage.
23.00 Das Feuerkreuz von Texas
Documentaire over de problemen die zijn ontstaan nadat Vietnamese vluchtelingen in Amerika zijn gekomen.
23.45 Schach-Weltmeisterschaft '84
00.15 Nieuws

SWF

08.20 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
Die Fächer im Telekolleg.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Tips voor de gezondheid. Vandaag: Laboratorisch getest - wat houdt dat in.
20.15 Mark(t) und Pfennig
Regionaal consumentenmagazine.
21.00 Landesspiegel
Actuele reportages en interviews.
21.15 Der Gefangene von Zenda
(The Prisoner of Zenda).
Amerikaanse speelfilm uit 1952. Met in de hoofdrollen: Stewart Granger, James Mason en Deborah Kerr. Regie: Richard Thorpe. Als de Engelsman Rudolf Rassendyll naar Ruritania komt, staren de mensen hem aan. Al gauw ontdekt Rudolf dat hij als twee druppels water lijkt op Koning Rudolf V van Ruritania. Aan de vooravond van zijn kroning wordt de koning door vijanden een slaapmiddel toegediend. De volgende dag neemt Rudolf zijn plaats in.
22.55 Les cuisines régionales françaises
Koken en eten in de Franse provincies. Afl. 7: En Franche-Compte.
23.25 Nieuws

Net I

17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 2.
18.10 Klein, klein kleutertje
Sprookjestheater. Afl.: De drie Vrienden, met o.a. Pierre Dechievre, Jacob Beks en Luk De Konink.
18.30 De Smurfen
Tekenfilmserie. Afl. 19: De valse smurf en de spooksmurf.
18.55 De andere Belgen
Serie over landgenoten die niet in een eentalig Vlaams gebied wonen: Walen, Duitstalige Belgen en Brusselaars. Afl. 2: Staal en wat dan nog.
19.35 Kijk uit! Verkeerstips
Afl.: Schoolroutes en onmiddellijke schoolomgeving.
19.40 Lotto-uitslagen
Aansl.: mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test.
20.50 Verover de aarde: 1984
Poging tot het situeren van het werk van Orwell, wie was hij en waarom schreef hij ,,1984".
21.40 Uitzending door derden
Een programma van de Liberale Radio- en TV-omroep.
22.30 Totowinnaars en journaal
Aansl.: Coda: Prélude van Frederico Mompou door Raphaella Smits.

BFBS Television

12.50 Busker
13.05 You can't see the Wood
13.30 BBC News After Noon
Followed by: Weather.
14.00 -14.25 Know Your Picture
Techniques used by artists through the ages.
17.00 Birthday Time
Followed by: Play School.
17.25 Stopwatch
Reports, interviews and stories from the world of sport.
Followed by: Birthday Time.
17.55 Star Trek
TV-Serial. Today: Mudd's Women.
18.45 ITN News and Weather
19.00 Mike Read's Replay Selection
Music by Duran Duran, Queen, Billy Joel and Tracey Ullman.
19.45 Simon and Garfunkel
'The Skeleton Who Came Out Of The Closet'. The Private investigators have to transport a mental patient to San Francisco, not realising that the man is very big and dangerous.
20.35 Imagined Worlds
A programme examining the ideas of scientists who have developed original theories, with Roger Penrose.
21.05 Sorrell and Son
TV-Serial. 3. The sudden appearance of the faithless Dora threatens Sorrell's new found happiness.
22.00 BBC News and Weather
22.25 -23.00 Making Waves
On The Solent with Clive Jacobs to look at the start of cowes Week.

Net II

19.00 Beppino
Jeugdserie van Maria Cortes naar het boek van Evelyne Hasler. Met: Orazio Pulvirenti, Edith Vieli en Christopher Meyer. Afl. 1: De vulkaan.
19.25 Tijdrover: Doe-het-zelf
Vandaag: Het schilderen van buitenmuren.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 -21.55 ■ Walging
(Repulsion).
Engelse thriller uit 1965 van Roman Polanski met: Catherine Deneuve en Ian Hendry. De vereenzaamde Carol blijft door omstandigheden alleen in een woning achter. Haar waanvoorstellingen en angsten zullen tot noodlottige gebeurtenissen leiden....

RTBF I

12.00 Teletekst
14.15 -14.55 Schooltelevisie
16.50 Schooltelevisie
16.35 Vacaturebank ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 La boite aux images
Tekenfilms.
18.35 Supercool Special
Rockprogramma met o.a.: The Star Sisters, Gazebo, Ryan Paris, Righeira en Culture Club.
19.05 Ce soir
Regionaal programma
19.28 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde
Serie reportages. Vandaag: Noord-Jemen.
20.35 Les moyens du bord
Franse tv-film naar de roman van Michel Mohrt. Met in de hoofdrollen: Jacques François, Denise Gray en Eléna Labourdette. Guillaume maakt kennis met een jonge gescheiden Amerikaanse, Grace, en brengt acht gelukkige dagen met haar door, waarna hij weer naar huis terugkeert en op allerlei problemen stuit.
23.15 Journaal

Sky Channel

16.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Beelden van de Tony Blackburn Show.
19.00 Green Acres
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: ,,The Countess".
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: ,,A clubhouse is not a home".
20.00 Pathfinders
Tv-serie over het RAF Pathfinder Squadron. Afl.: Into Fire.
20.55 Skyways
Televisieserie.
21.45 Thrillmaker Sport
Serie over diverse takken van sport.
22.10 American Football
23.40 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL Plus

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Deutsche Szene
Duitse schlagers en popmuziek.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karichen
19.17 Blick in die Welt
Week-terugblik van 30 jaar geleden.
19.30 The Hollies
De popgroep The Hollies live bei RTL met hits vanaf 1962 tot nu.
20.15 Halle RTL
20.30 M.M.M. 83 - Aktion Todesmole 83
Science-fiction speelfilm.
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 3
22.22 Horoskop
22.27 Betthupferl

★ Knock-Out-Show

Nederland 1
19.16 uur

De formule van de Knock-Out-Show, die vanavond voor de derde keer wordt uitgezonden, is afgeleid van de Engelse Ultra Quiz en uiterst simpel. De deelnemers behoeven steeds slechts te kiezen uit ja of nee door in daarmee corresponderende vakken te gaan staan. Via dit grootschalige afvalsysteem wordt het oorspronkelijke aantal van kinderzieken zo'n honderd nog onbedreven VARA kreeg overigens flink wat kinderziekten te verwerken. Zo namen de deelnemers tijdens de eerste aflevering op een gegeven moment geen risico's meer door simpelweg steeds bij elkaar in hetzelfde vak te kruipen. Ook moest een halt worden toegeroepen aan lieden die zich na te zijn afgevallen op slinkse wijze weer vrolijk tussen het verder spelende gezelschap mengden. Voorts diende enkele malen te worden aangedrongen op vermindering van de alcoholconsumptie onder de deelnemers. Het opnemen van blaas- en bloedproeven had het spelverloop tijdens de eerste aflevering in Zandvoort dan ook aanzienlijk kunnen bekorten.
De aard van dit spel brengt ook met zich mee dat reeds na enkele vragen het deelnemersveld tot het minimale aantal kan zijn teruggebracht. Om dat te verijdelen zijn herkansingen ingebouwd die de quiz echter allerminst aantrekkelijker maken, aangezien die vragen zo eenvoudig zijn dat doorgaans de meeste afvallers weer mee mogen gaan doen. Evenmin erg geslaagd is het gedeelte waarin het gezelschap kleiner wordt gemaakt door het invullen van vragenformulieren. Om daar toch nog wat leuk beeldmateriaal aan over te houden, jaagt men de slachtoffers door een feestelijk poortje waarna zij als dank voor de deelname op een smak confetti en een oorverdovende knal worden getracteerd. Stuk voor stuk weinig subtiele ogenblikken die echter onvermijdelijk schijnen te zijn bij een zo massale deelname. Dankzij voldoende resterende amusante elementen blijft er toch een heel aardig kijkspel over.
Kritische VARA-leden zullen zich wellicht knarsetandend afvragen waarom nu ook al hun omroep zich op het reeds druk bewandelde pad van de massale televisiespelletjes heeft begeven. De tijden van het meer intelligente amusement, zoals de onvolprezen quiz Twee voor Twaalf, lijken inderdaad definitief voorbij. Illustratief voor het steeds eenvormiger worden van het amusement op de Nederlandse televisie is in dit verband het feit dat ook de TROS de rechten voor deze show graag had willen verwerven. Lange tijd heeft het er ook inderdaad naar uit gezien dat deze omroep de quiz zou gaan doen. Maar door een alert reagerende VARA-medewerker greep men er uiteindelijk naast. Presentator Harry Vermeegen die ook een invloedrijke rol speelt bij de voorbereiding van deze shows, maakt na afloop van de opnamen een uitgebluste indruk: „Het is hard werken, maar over het algemeen vind ik de uitzendingen lang niet slecht. Je kunt ten slotte nooit repeteren met duizend kandidaten. Die mensen draven 's morgens voor het eerst op en kort daarna moet je ermee aan de slag".

● Een moment uit VARA'S Knock-Out-Show



ARD

10.00 Nieuws
10.03 Gott und die Welt
Lutheraner unter Hammer und Sichel.
10.50 April, April
Duitse speelfilm uit 1935. Met in de hoofdrollen: Albrecht Schönhals, Carola Höhn en Erhard Siedel.
12.10 Bilder aus Amerika
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15-13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Hans und Grietje
Poppenspel van de Kleine Bühne naar een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.30 Das feuerrote Spielmobil
Kinderserie. Das Haus mit Nummer 30: Wo ist der Elefant.
16.00 Nieuws
16.10 10 grad östlicher Länge
Een trektocht door de Bondsrepubliek, reportage.
17.20 Das Geheimnis des 7. Weges
Avonturenserie van Karst van der Meulen naar een boek van Tonke Dragt. Deel 13: De schat.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Musik Convoy
Rechtstreeks vanuit Lemgo.
19.00 Der dritte Pol
Een sensationeel dokument.
20.00 Nieuws
20.15 Magnum
Amerikaanse detectiveserie. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Afl.: Götter stiehlt man nicht. Op verzoek van Robin Masters moet er een veiling ten bate van een weeshuis worden georganiseerd. Het messt waardevolle object dat geveild zal worden is het beeldje Kalai Pahoa. Magnum moet een oogje in het zeil houden.
21.00 Nur ein Viertelstündchen
Carolin Reiber presenteert bekende melodieën van opera tot de Schlager.
21.15 Moskau City
Documentaire over de stad Moskou.
22.00 Muatta, I bin a Guckuck (2)
Danebengelegte Eier. Van en met Claudia Schlenger en Hanns Meilhamer.
22.30 Dagthema's
23.00 Der Junge mit der Rikscha
(Luo tou xiangzi).
Speelfilm uit 1982. Met in de hoofdrollen: Zhang Fengyi, Siqin Gaowa en Yan Bide. Regie: Ling Zifing. Peking rond 1920. De jonge Chinees Xiangzi werkt als riksja-koeli. Tegen zijn wil moet hij de veel oudere Huniu trouwen omdat zij een kind van hem verwacht. Nadat het kind geboren is overlijdt Huniu. Later wordt Xiangzi verliefd op Xuaofuzi, die nadat zij door haar vader aan een bordeel verkocht is, zelfmoord pleegt.
01.00 Nieuws



ZDF

10.00 -13.15 Zie Duitsland I
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Nieuws
16.04 Musikdose
Gevarieerd programma voor groot en klein. Afl. 6: Componeren.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Im Reich der wilden Tiere
Die Welt der Schwimmfüsser, natuurfilm met Marlin Perkins en Tom Allen.
17.00 Nieuws
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.50 SOKO 5113
Tv-serie. Afl.: Die Spur führt nach Sardinien (1). In München sterven vier mensen aan een overdosis heroïne. Deze bijzonder zuivere heroïne blijkt uit Italië afkomstig te zijn. De SOKO stelt een onderzoek in en belandt uiteindelijk op Sardinië waar men aanvankelijk op een muur van zwijgen stuit. Met o.a. Werner Kreindl, Ingeborg Schöner en Peter Seum.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 SOKO 5113
Die Spur fürt nach Sardinien (2).
18.57 Programma-overzicht
19.00 Nieuws
19.30 Freie Fahrt mit Hindernissen
Vakantie-ervaringen aan Europese grenzen.
20.15 Winnetou III
Duits-Joegoslavische speelfilm uit 1965 met o.a. Lex Barker, Pierre Brice en Rik Battaglia. Regie: Harald Reinl. Na de Noord-Amerikaanse burgeroorlog trekken veel emigranten naar het westen om zich daar te vestigen. Veelal onttrekt men daarbij jachten weidegronden aan de Indianen. Winnetou, het opperhoofd van de Apachen probeert samen met zijn vriend Old Shatterhand, Sam Hawkens en de gouverneur van Sante Fé de desperados een halt toe te roepen om een openlijke oorlog tussen Indianen en blanken te voorkomen.
21.45 Heute-Journal
22.05 Nichts Neues unter der Sonne
Serie van Joachim Kaiser. Afl.: Selbstentlarver.
22.50 Eugenie Marlitt und die Gartenlaube
Geschichten um eine alte Illustrierte. Met in de hoofdrollen: Cordual Tantow, Armin Müller-Stahl en Ursula Monn. Het ontstaan van het familieblad Die Gartenlaube waarvan in januari 1953 het eerste nummer verscheen.
00.20 Nieuws



WDF

08.00 Tele-Gymnastik
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
09.55 -12.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Berufsorientierung
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Gesucht - gefunden
Een live-programma over een middeleeuws toernooi met ridders in Ratingen.
21.45 Landesspiegel
Ein unheimlich starker Tänzer, filmreportage.
22.15 Vier Frauen - vier Leben
Serie tv-films. Vandaag: Die Unabhängige. Film over het leven van Claire, een elegante Parisienne en succesvol advocate die drie weken in een klein restaurant gaat werken.
23.45 Nieuws

SWF

08.20 -10.35 Schooltelevisie
17.25 Vorinformation und Einführung
Mathematik 5. Schuljahr.
18.00 Sesamstraat
18.30 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
Der Medienverbund Telekolleg.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a. Afl.: Op leven en dood. De Indiaan Davey wordt verliefd op Bright Moon en wil haar graag trouwen. Als een broeder van Davey, White Wolf, zijn rechten op Bright Moon doet gelden, komt het tot een duel. Het duel wordt gadegeslagen door twee vijanden van Davey.
20.20 Rückblende
Vor 100 Jahren: Frankrijk schenkt Amerika het Vrijheidsbeeld.
20.35 Das Auto der späten 80er Jahre
Reportage over de realisatie van de 'milieuvriendelijke' auto.
21.20 Mad Movies
Oder: Als die Bilder laufen lernten, een terugblik in de tijd van de stomme film met Bob Monkhouse. Vandaag: Het vreemde museum.
21.50 Ferienreise am Bildschirm
Vakantietips. Vandaag: Lindau - Bayerische Insel im Schwäbischen Meer.
22.30 Soap - oder: Trautes Heim
Amerikaanse satirische serie. Carol heeft Jody een weekend door te brengen, om op deze manier een einde te maken aan zijn homosexualiteit.
22.55 Nieuws



BRT Net I

17.00 Schooltelevisie
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Merlina
Vlaamse tv-serie voor de jeugd met o.a. Lea Luyckx, Paul Ricour en Jan Reusens. Afl. 31: De warmwateruitvinder.
18.30 Communicatie en Verkeer
Afl. 1: De regels van het spel: luchtvaart.
19.00 Uitzending door derden
Een programma van het Vrije Woord.
19.40 Paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis.
20.30 Met voorbedachten rade
Driedelige misdaadserie van Jan Matterne. Afl. 2: De vermiste. Met: Frans de Clerck, Hilde Brutsaert, Arnold Naessens e.a. De sociaal assistent Stijn Veruitvoorden wordt al meer dan twaalf uur vermist. De procureur stuurt twee inspecteurs op pad, samen met de gevangene Simon Jeun, om na te gaan wat het tweetal allemaal heeft gedaan.
21.20 Reggie
Komische serie van John Bowab en Greg Antonacci. Afl. 1: Het vriendinnetje. Met: o.a. Richard Milligal, Barbara Barrie en Elisabeth Potter. Reggie Potter is een fatsoenlijke doorsnee-Amerikaan van 47 jaar. Zijn gewone leven wordt verstoord door een leeftijdscrisis, die zich uit in gevoelens van twijfel, onzekerheid en soms zelfs paranoia.
21.45 Wikken en wegen
Consumentenmagazine.
22.25 Paardekoersen en Nieuws
Aansl.: Coda: "Oostende", van Leonard Nolens.

BFBS Television

12.50 The Flumps
13.05 The Sensible Show
Family game show designed to test the sense.
13.30 BBC News After Noon
Followed by: Weather.
14.00 -14.20 Around Scotland
A programme looking at forestry in Scotland.
17.00 Birthday Time
Followed by: Play School.
17.30 Blue Peter Silver Jubilee
Part 1. Valerie Singleton takes a look back at 'Blue Peter' highlights and landmarks.
Followed by: Birthday Time.
18.00 Blue Peter Silver Jubilee
Part 2. More highlights.
18.20 Under the Same Sky
'James'. A film from England about a 14-year-old boy who is mad on sailing.
18.45 ITN News
Followed by: Weather.
19.00 Prelude to Lionheart
A film about exercise damage avoidance.
19.25 Coronation Street
TV-Serial.
19.50 Where There's Life
Jackie Burgoyne challanges a studio audience to make more of life outside the family.
20.15 Entertainment Express
Programme with comedy, music and dancing. With: Jeff Richer's First Edition Dancers, Cheese and Onion, Dax Xenos, Bernie Winters, Dana, Gene Pitney, Madaline Bell, Melvyn Hayes and Ted Rogers.
21.05 Sharing Time
The third story: 'Ocean Apart', set in a timeshare flat about Americans Fran and Leo Haley, whose peace is soon shattered by unexpected arrivals.
22.00 BBC News
Followed by: Weather.
22.25 -23.10 Forty Minutes
'Animal Antiques'. A programme about the few farmers and small holders who still breed farm animals such as Longhorn cows, Gloucester pigs and Shetland sheep.



BRT Net II

19.00 Jane Eyre
Tv-serie naar de roman van Charlotte Bronte. Met: Sian Pattenden, Zelah Clark, Timothy Dalton e.a. Lonwood School is een liefdadigheidsinstelling voor jonge meisjes, met uiteraard zeer strenge leefregels. Jane past zich aan, maakt vooruitgang en brengt het zelfs tot lerares.
19.30 Tijdrover
Lieve plantjes. Vandaag: De Fittonia.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Weerbericht
20.20 Extra Time
Wekelijks sportmagazine.
21.30 -21.40 Toto-prognose

RTBF I

12.00 Teletekst
14.00 -14.55 Schooltelevisie
16.35 Vacaturebank ONEM
16.50 Schooltelevisie
17.25 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.55 La boîte aux images
Tekenfilms.
18.00 La boîte aux images (2)
18.40 Pixels
Informatieve serie. Afl. 6: L'oeil qui n'existait pas.
19.05 Ce soir
Regionaal magazine.
19.30 Nieuws
20.00 Coup de tête
Franse filmkomedie uit 1978 naar een idee van Alain Godard. Met: Patrick Dewaere, France Dougnac, Jean Bouise, e.a. Regie: Jean-Jacques Annaud. De rechtsbuiten van het elftal van Trincamps, Francois Perrin, veroorzaakt een blessure bij de ster van het elftal tijdens een trainingswedstrijd. Aangezien zijn trainer tevens zijn chef is op de fabriek waar hij werkt, kost hem dit niet alleen zijn plaats in het team maar ook zijn baantje....
22.45 Nieuws

Sky Channel

16.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
De ,,US Hot 100 Show" en nieuwe hits uit Amerika.
19.00 Green Acres
Televisieserie.
19.30 The Brady Bunch
Komische Amerikaanse tv-serie over een weduwe met drie dochters en een weduwnaar met drie zoons, die het samen willen zien te vinden.
20.00 The greatest American Hero
1ste afl. van een nieuwe tv-serie over de leraar Ralph die als superman de misdaad moet bestrijden.
21.40 Wayne & Shuster
Komische tv-serie.
22.05 Roving Report
Actualiteiten.
22.40 Sky-Fi Music
23.35 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL Plus

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 RTL-Augenclip
Aktueel internationaal popnieuws.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karichen
19.17 Typisch RTL 2
19.30 Burgfest
Zomerfeest op slot Burglinster in Luxemburg met veel gasten.
20.30 Die Geisel
Misdaadfilm met o.a. Don O'Kelly, Dean Stanton en John Carradine. Regie: R. S. Daughton.
22.00 Weerbericht
22.25 Horoskop
22.30 Betthupferl
22.35 -24.00 Clip-Connection

★ Schlagerfestival

Nederland 2
19.50 uur

De TROS zendt vanavond twee uur lang hoogtepunten uit van het Schlagerfestival 1984, dat afgelopen weekeinde in de Rodahal van Kerkrade gehouden werd. De TROS zendt het programma uit sinds 1975. Jaarlijks trekt het programma tussen de 4 en 5 miljoen kijkers en de waarderingscijfers variëren tussen 7.3 en 7.4. Ook in België blijkt voor het programma grote belangstelling te bestaan. De BRT zendt het Schlagerfestival via de radio uit in enkele delen (onder andere op deze maandagmiddag om 14:00 uur en woensdagmiddag vanaf 13.10 uur, met dan een uitgebreid interview met Karel Gott). Het Duitse programma van RTL, RTL-Plus, zendt het Schlagerfestival op 29 en 30 september uit. Deze televisie-uitzending wordt voorafgegaan door een radio-uitzending via RTL.
De artiestenploeg dit jaar geeft zowel oude vertrouwde namen te zien, mensen die in de dertien jaar, dat het Festival bestaat, steeds van de partij waren alsook meerdere vertegenwoordigers van de jonge generatie Duitse schlagerzangers. De ploeg ziet er als volgt uit: Karel Gott, Nino de Angelo, Freddy Breck, Nicole, Cindy & Bert, Tommy Steiner, Roy Black, Andy Borg, Chris Roberts, Ireen Sheer, Dschinghis Khan, Christian Franke, Bernd Clüver, Christian Anders. Presentator is Dennie Christian.



● *IREEN SHEER*
... dit jaar opnieuw op het Schlagerfestival...



ARD

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Geheimnisvolles Asien
Culturen tussen Birma en Soenda. Afl. 7: De koningen van Khmer.
10.45 Het programma met de muis
11.15 Ganz Berlin is voll Musike
Rechtstreeks amusementsprogramma vanuit Berlijn.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
Journalistenforum.
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Julia Varady zingt
Aria's van Mozart en Beethoven. M.m.v. het Radio Symfonie Orkest van Berlijn o.l.v. Riccardo Chailly.



● *JULIA VARADY*
...met aria's van Mozart en Beethoven, Duitsland I, 13.15 uur...

13.50 Magazin der Woche
Regionaal magazine.
14.35 Das Geheimnis des 7. Weges
Avonturenserie van Karst van der Meulen naar een boek van Tonke Dragt. Afl. 13: De schat.
15.05 Schlaf gut, Wachtmeister
Speelfilm van Ephraim Kishon. Met in de hoofdrollen: Shai K. Ophir, Avner Hezkeyahu en Zaharira Harifai. De met twee linderhanden geboren Azulay is politieagent in de stad Jaffa. Als er 's nachts achter zijn rug een inbreker weet te ontsnappen, begint men aan zijn capaciteiten te twijfelen.
16.30 Römische Skizzen
Beelden en reportages uit Italië.
17.00 Globus - Die Welt von der wir leben
17.30 ARD-Ratgeber: Recht
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.00 Nieuws
20.15 Tatort
Misdaadserie. Afl.: Heisser Schnee. Met: Helmut Fischer, Willy Harlander, Henner Quest e.a. Regie: Wilma Kottusch. Een protituee en een Amerikaan worden op ernstige wijze door een groep onbekenden zwaar mishandeld. Inspecteur Lenz ontdekt dat hij te doen heeft met een organisatie die Amerikaanse soldaten in München van drugs voorziet.
21.45 Tips voor brandpreventie
21.50 Nieuws
21.55 Kinder der Welt (1)
... Denn ihrer ist das Himmelreich, documentaire serie.
22.40 Musik, die sich entfernt
Capri en de dromen van Cyrill K., reportage.
00.25 Nieuws



ZDF

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 ZDF-Matinee
Was macht du mit dem Knie, lieber Hans. Wie aus Tanzen Sport wurde, film van Uly Wolters.
12.00 Das Sonntagskonzert
Een muzikale reis langs de ,,Romantische Strasse" met o.a. Michael Fitz, Thekla Mayhoff, Die Frankenjäger, e.a.
12.45 Freizeit
Vrijetijdsmagazine.
13.15 Chronik der Woche
Weekkroniek en Fragen zur Zeit.
13.40 Bühnenzauber
Afl. 4: Speciale effecten op het toneel van vandaag.
14.10 Neues aus Uhlenbusch
Kinderprogramma.
14.40 Nieuws
14.45 Danke schön
Bericht van de Aktie Sorgenkind.
15.00 Urlaub nach Mass
Vakantietips. 1. Wegscheider Land. 2, Kärntner Bauerndörfer. 3. Hütten- und Freizeit-Service.
15.45 Dschungelsaga
Zweedse documentaire film uit 1959, met leden van de Muria-stam. Regie: Arne Sucksdorf.
17.00 Nieuws
17.02 Die Sport-Reportage
18.00 Tagebuch
Nieuws uit de evangelische wereld.
18.15 Die Schöffin
Tv-serie over recht en gerechtigheid. Afl. 4: Rufmord ist strafrechtlich nicht relevant. Met: Renate Küster, Manfred Seipold en Eberhard Feik. Regie: Michael Mackenroth. Wanneer Johanna in de rechtzaal een jonge man ondervraagt inzake een geval van vrouwenmishandeling, wordt het door haar vraagstelling duidelijk dat de jongen een gestoorde verhouding tot vrouwen heeft. De moeder van de aangeklaagde zit in de rechtzaal en pleegt later zelfmoord n.a.v. hetgeen zij over haar zoon te weten is gekomen. Johanna voelt zich schuldig aan deze tragedie.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Nieuws
19.10 Bonner Perspektiven
19.30 Bilder aus Amerika
Met: 1. Een vrouwelijke cowboy uit Montana. 2. Vissen- een Amerikaanse passie. 3. Liederen uit het zuiden.
20.15 ■ Viva Zapata!
Amerikaanse speelfilm uit 1951. Met in de hoofdrollen: Marlon Brando, Anthony Quinn en Jean Peters. Regie: Elia Kazan. Het verhaal van de boerenzoon Emiliano Zapata, vrijheidsstrijder en volksheld van de Indiaanse landarbeiders die uiteindelijk president van Mexico wordt en in 1919 bij een aanslag om het leven komt.
21.55 Kampfname: Willy Brandt
Stationen im Exil, filmdocumentaire.
22.55 Heute en Sport am Sonntag
23.10 Dämonen des Bösen
Tv-spel met John Carson, Joanna Dunham, Hilary Hardiman, e.a. Regie: John Cooper. Ray Burns en zijn vrouw Penny hebben een landhuis gekocht. Daar gebeuren 's nachts vreemde dingen. Een medium moet hulp brengen.
00.15 Nieuws



WDF

15.30 Micro-Prozessoren, - Computer
Informatieve serie. Afl. 1: Van stoommachine tot chip.
16.00 Die Marienburg gestern und heute
Filmreportage.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Thirty Minutes
CBS op drie.
18.00 Black Beauty
Jeugdserie. Afl. 10: Op zoek naar de schat (deel 1).
18.30 Kultur-Geschichten
Die letzten Könige. Tv-serie van Francois Floquet. Afl. 1: Der Ya-na von Yendi.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Ostkunst
Filmreportage over de kunstverzameling van Costakis.
21.00 Wirtschaftsstudio
21.45 Rolling Stones
Muzikale reportage over de eerste 20 jaar van de rockgroep de Rolling Stones. Met o.a. de hits: The Last Time, Satisfaction, Start me up! e.a.
23.35 Nachgespielt
Das Fest fand im Freien statt. Serie over de geschiedenis van de festivals op Burg Waldeck. Afl. 1: Wo sind die alten Lieder.
00.20 Nieuws

SWF

15.00 Ruitertoernooi van Donaueschingen
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Hallo Spencer
Jeugdserie. Afl. 36: Traumexpress.
18.00 Hobbythek
Papier, Papier, Papier, van en met Ulla Hamann en Peter Brückner.
18.45 Der Sternenhimmel im September
Van en met Dr. Erich Übelacker.
19.00 Malu
Braziliaanse tv-serie. Met: Regina Duarte, Marjara Turetta, Denis Carvalho, e.a. Afl. 6: Die Umstürzlerin. Malu herinnert haar ex-man eraan dat hij haar nog drie maanden allimentatie schuldig is. Hij vindt dat ze nog maar even op het geld moet wachten en dat ze zuiniger moet gaan leven.
19.50 Hornetts & Supercharge (2)
Het pop-koncert uit München met liedjes ,,Ulksongs" en parodieën.
20.10 Cosi fan Tutte
Live-uitzending van de opera van Mozart. Koor en Orkest van het Festival van Ludwigsburg o.l.v. Wolfgang Gonnewein, m.m.v. solisten.
23.55 Nieuws



BRT Net I

11.00 Confrontatie
12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
14.00 Met Mike in zee
Praatshow waarin Mike Verdrengh bekende en minder bekende gasten ontvangt.
15.15 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test. (herh.).
15.45 Isaura
Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Met Lucelia Santos, Beatriz Lyra, Robert Pirillo e.a. Afl. 13.
16.20 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Wijtingfilets, (herh.).
16.35 Dikke Tilla
(Die Dicke Tilla).
Oost-Duitse jeugdfilm van Werner Bergmann met Carmen Sarga en Mathias Manz.
17.50 Juke Box
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak.
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 Liegebeest.
Nieuwe serie avonturen voor de kinderen. Afl. 2: Studeren.
18.20 Van Pool tot Evenaar
Toeristisch kwisprogramma. Vandaag: De Costa Brava. Presentatie: Nand Baert.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 De Bevrijding
Tweedelige documentaire over de bevrijding van België in 1944. Deel 2: De bevrijding van Wallonië.
21.40 Cinemanie
Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Drie kandidaten worden getest op algemene filmkennis. De beste speelt in deel 2 tegen de winnaar uit de vorige aflevering. Presentatie: Michel Follet.
22.30 Journaal
Aansl.: Coda: ,,Cannes" van Maria Vasalis.

BFBS Television

14.15 The Big Match
Highlights from top soccer matches played in the UK yesterday.
14.55 Homework
15.20 The Fall Guy
'Rabbit's Feet': Colt and Howie head for Argentina in an attempt to rescue one of Terri's bail jumpers.
16.00 TV Times Star Family Challenge
16.25 Birthday Time
Followed by: Wacky Races.
16.40 Benny
'Benny and The Builders': Diane Wilmer tells another story about Benny, the loveable mongrel dog.
Followed by: Birthday Time.
16.55 He-Man and the Masters of the Universe
17.15 Emu's World
Fun and adventure with Rod Hull and Emu.
18.00 Silas
Serial following a young boy's adventures after he runs away from his circus home.
18.25 Arthur Negus Enjoys
Arthur and his guest John Bly visit Deene Park, Northamptonshire.
18.50 BBC News
Followed by: Weather.
19.00 Mary O'Hara and Friends
Mary O'Hara entertains with her musical friends.
19.30 Ultra Quiz
Quiz introduced by David Frost.
19.55 Pull the Other One
'Grandma does it herself', comedy-serial.
20.20 Film Buff of the Year
Movie quiz presented by Robin Ray.
20.50 Goldengirl
Sports thriller starring Susan Anton, James Coburn, Robert Culp, Curt Jürgens and Leslie Caron.
22.20 -23.10 The Sunday Prom
Richard Baker introduces music by Haydn from the 90the season of Henry Wood Promenade Concerts.





RTBF I

09.00 Teletekst
10.00 Schooltelevisie
10.30 Agrarisch nieuws
11.00 Heilige mis
Vanuit Saint Pierre de Chartreuse (Isere).
12.00 Faire le point
Discussieprogramma.
13.00 Journaal
14.55 Grand Prix van Italië Formule I-wagens
17.10 Concertissimo
Concert door de tweede prijswinnaar van het pianoconcours Koningin Elisabeth 1983, Wolfgang Manz. M.m.v. het Nationaal Orkest van België o.l.v. Georges Octors. 1. Carnaval, opus 9, Schumann. 2. Pianoconcert nr. 2 in c kl.t., Rachmaninov.
18.05 Fraggle Rock
Poppenfilmserie. Afl. 6: De preek van Jan de Overtuiger.
18.30 Week-end sportief
19.30 JT-magazine
Actualiteitenmagazine.
20.05 Contacts
Verkeersinformatie.
20.10 Face au Public - Carlos
Een show opgenomen tijdens het Festival van de Lach van Rochefort.
20.45 Au plaisir de Dieu
Tv-film naar het werk van Jean d'Ormesson. Afl. 5: La dechirure. Met in de hoofdrollen: Paul Barge, Yves Beneyton en Jean Degrave. Regie: Robert Mazoyer. 1939: Anne-Marie is nu opgegroeid tot een jonge vrouw. Ze wordt prompt verliefd op een getrouwde man, tot ergenis van de familie...
22.15 Journaal

RTBF II

09.00 -15.00 Zie RTBF I
15.00 Wielrennen
Grand Prix Eddy Merckx.
16.35 Paardesport
Concours hippique, directe reportage vanuit Chaudfontaine.

Sky Channel

16.00 Great Multinationals
Film over het Philipsconcern met een inleiding door pres.-dir. dr. Dekker.
17.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Een speciale gast presenteert ,,Vj for a Day".
19.00 Star Fleet
Science-fictionserie met poppen. Afl.: ,,Target Earth".
19.30 Fantasy Island
Tv-serie met Ricardo Montalban, Hervé Villechaize e.a. In ,,The Appointment" en ,,Mr. Tattoo" worden weer enkele mensen gelukkig gemaakt.
20.20 Celebrity Showtime
Amusementsprogramma met Jack Jones. Gasten o.a.: Tina Turner, Dr. Hook en Frankie Avalon.
21.10 Zulu Dawn
Speelfilm met o.a. Burt Lancaster en Peter O'Toole over de verbitterde strijd in 1879 tussen het Engelse leger en de Zoeloes.
23.05 -00.30 Sky Music Box
Nonstop muziek en videoclips.

RTL Plus

15.00 De Grote Prijs van Italië
Formule I-races vanuit Monza.
17.00 Hitquick
17.45 Sternfahrt
VW-kever-treffen in Luxemburg.
18.00 Ein Tag wie kein anderer
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Der älteste Deutsche Käfer
19.45 Palace Hotel
Speelfilm met Käthe Gold, Paul Hubschmid, Claude Farel e.a.
21.15 Weerbericht
21.17 Motoren-Rennen-Rallyes
Reportage van het Rally-motorcrosskampioenschap van Duitsland.
21.30 Ein Käfer krabbelt um die Welt
Feestprogramma b.g.v. het 50-jarig bestaan van de VW-kever.
22.45 Horoskop
22.50 -22.55 Betthupferl

★ Komische terugblik

Nederland 1
20.15 uur

Voordat Ivo Niehe in het winterseizoen 1984-'85 éénmaal in de twee weken terugkomt met zijn TV-Show, presenteert hij in het TROS-programma van zondag 9 september een vrolijke terugblik op zijn show van het afgelopen seizoen.

Deze hoogtepunten uit de TV-Show bestaan voor het grootste deel uit de zogenaamde 'Tweede Kamer-scènes', die in verschillende afleveringen van het Programma te zien waren. Om herhaling van deze fragmenten werd door vele kijkers gevraagd. De eerste nieuwe aflevering van de TV-Show is te verwachten op woensdag 17 oktober via Nederland 1. De 'Hoogtepunten' werden geregisseerd door TV-Show-regisseur Egbert van Hees.



IVO NIEHE
...met een vrolijke terugblik op zijn shows van het afgelopen seizoen...

Enorme belangstelling - alléén voor vrijdagavond nog kaarten



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274



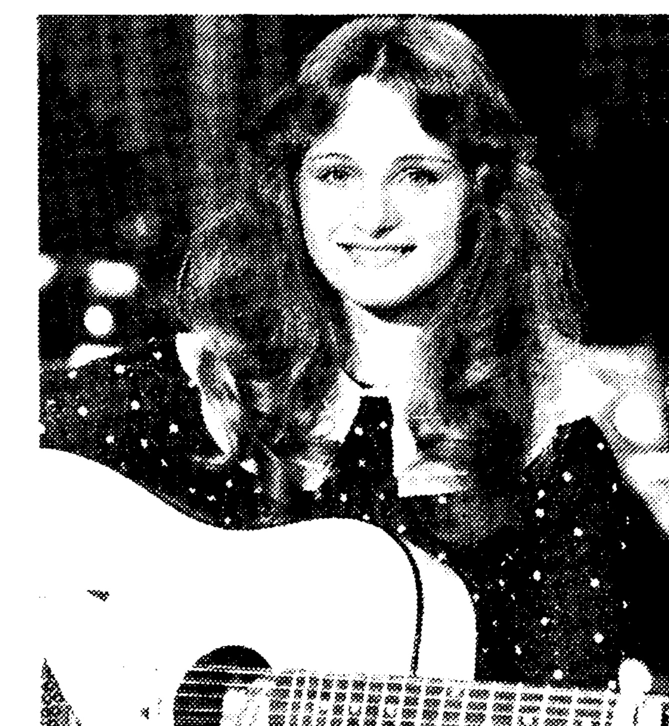
1. ROY BLACK
a. Schlagerfestival (met Dennie Christian)
b. FGremde Erde
c. Wilde Kirschen blühen früh
d. Hörst du das Lied der Freude



2. CHRIS ROBERTS
a. Medley van zijn grote hits
b. Dein zweites Gesicht
c. Bella bella Bianca
d. Fantasia



3. CHRISTIAN ANDERS
a.Geh' nicht vorbei
b. Verliebt in den Lehrer
c. Es fährt ein zug nach Nirgendwo
d. Ciao amore ciao



4. NICOLE
a. Flieg' nicht so hoch mein kleiner freund
b. So viele Lieder sind in mir
c. Ein biszchen Frieden
d. Wenn die Blumen weinen könnten

(Van onze RTV-redactie)
KERKRADE/HEERLEN – Voor de dertiende editie van het Schlagerfestival, dat dit weekend opnieuw in de Kerkraadse Rodahal wordt gehouden, zijn alléén nog maar kaarten voor DEZE vrijdagavond te krijgen. De grote belangstelling voor dit door HARRY THOMAS georganiseerde spektakel is daarmee andermaal aangetoond. De 'sterren'-ploeg van vanavond - en dat voor de eerste maal in de geschiedenis van het schlagerfestival - is overigens dezelfde als die van zaterdagavond. Voor de fans is het van belang om te weten dat je voor kaarten voor de voorstelling van deze vrijdagavond uitsluitend nog overdag terecht kunt op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad in Heerlen (In de Cramer 37) en vanavond aan de kassa van de Rodahal in Kerkrade.

Limburg heeft dit jaar opnieuw een muzikaal aandeel in dit schlagerfestival dat reeds aanstaande maandag uitgebreid bij de TROS van 19.50 tot 21.40 uur via Nederland 2 op TV te zien en te horen is. Het gemengd koor 'St.Jozef' uit Eygelshoven onder leiding van Ben Bloemer en het koor 'Ons Genoegen' uit Ubach over Worms onder leiding van Fer Heidendael zal DENNIE CHRISTIAN tijdens diens optreden begeleiden. Dennie is dit jaar voor de tweede maal presentator van dit gebeuren dat ook nu weer door veel collega's van pers, radio en televisie wordt verslagen. Vorig jaar kreeg hij hiervoor van de TV-kijker een dikke pluim.

Belangstelling

Van heinde en verre komen de schlagerfans weer naar Kerkrade waar Thomas voor een attractief en gevarieerd programma heeft gezorgd. Op deze pagina treft U een overzicht aan van de complete sterrenploeg (inclusief de nummers die men brengt - deze pagina dus bewaren als programmablad!). Zowel artiesten als radio- en TV-mensen verblijven vanaf vandaag in Motel Heerlen. Van deze zijde van de media is er ook dit jaar weer veel belangstelling voor het dertiende schlagerfestival. Behalve de TROS (TV-produktie Harry Thomas, TV-regie Ger Roos/floormanager Ton Bourgonje van de NOS) zijn ook de BRT 2- omroepen Limburg en Antwerpen voor opnamen aanwezig voor uitzendingen op maandag 10 september (tussen 14.00 en 16.00 uur) en woensdag 12 september (13.10 - 14.00 uur), RTL-Plus-televisie (Thomas Wilsch op 29 en 30 september), Deutsche Welle (Dieter Liffers), Hessischer Rundfunk (Rainer Schauberger), Sender Freies Berlin en NDR-televisie (regionaal programma 'Die schaubude' van zaterdag). Tijdens de festivaldagen is bij een speciale stand in de Rodahal bij Toos Roeks de nieuwste dubbelelpee van het schlagerfestival verkrijgbar.
Harry Thomas ('dertien is voor mij een geluksgetal') weet zich bij zijn organisatie omringd door zijn vaste ploeg van medewerkers: Hans Krasovec, Harrie Cremers, Leon Ramakers en het kantoor van het Limburgs Dagblad waar de kaartverkoop is geregeld.



5. ANDY BORG
a. Weil wir uns lieben
b. Adios amor
c. Ich will nicht wissen wie heiszt
d. Barcarole vom Abschied



6. TOMMY STEINER
a. Die Fischer von San Juan
b. Das Märchen von Rhodos
c. Das ewige Feuer
d. Wenn dein Herz dir nicht sagt



7. DSCHINGHIS KHAN
a. Rom
b. Helden und Schurken
c. James Bond
d. Himalaya



8. CHRISTIAN FRANKE
a. Dann bleibt das Herz kurz steh'n
b. Ich wünsch dir die Hölle auf Erden
c. Wenn ich nicht mehr da bin
d. Lebenslänglich



9. FREDDY BRECK
a. Die Sterne steh'n gut
b. Bodega Blanca
c. Der grosze Zampanoo
d. Komm mit nach Zamarkand



10. NINO DE ANGELO
a. Jenseits von Eden
b. Ich sterbe nicht nochmal
c. Wann bricht das Eis
d. Atemlos



11. IREEN SHEER
a. Das Lied der schönen Helena
b. Ich hab' Gefühle
c. Xanadu
d. Erst wenn die Sonne nicht mehr scheint



12. BERND CLÜVER
a. In Griechenland
b. Ein leeres Boot
c. Bilder können nicht reden
d. Sandy River



13. CINDY UND BERT
a. Immer wieder Sonntags
b. Nach all den Jahren
c. Katzenauge
d. Traumboot

Schlagerdag in 'De Plu'

HEERLEN – Met medewerking van het Limburgs Dagblad en Harry Thomas vindt zaterdag 8 september op de Heerlense Promenade, c.q. 'De Plu' een eerste 'Schlagerdag' plaats. Van 9.30 tot en met 17.00 uur zal de gehele dag Duitstalige muziek ten gehore worden gebracht. Bovendien zullen twee sterren uit het festival handtekeningen uitdelen.
Tussen 12.00 en 14.00 uur zal TOMMY STEINER zijn nieuwste elpee 'Frei sein für die Träume' speciaal voor U signeren.
Tweede attractie is de komst van ANDY BORG van 14.30 tot 15.30 uur naar 'De Plu'.



14. KAREL GOTT
a. Myriam
b. Bis kein Traum mehr lebt
c. Nun bist du da
d. Ich bin der Adler, du der Wind



● DENNIE CHRISTIAN
De populaire zanger, die bijna wekelijks in ons land op radio en TV te zien en te horen is, presenteert voor de tweede maal het Schlagerfestival. Bovendien treedt hij een aantal malen op. Samen met Roy Black bijt hij de spits af met het nummer 'Schlagerfestival' en verder tijdens het programma is hij van de partij met:
* Jij bent de vrouw waar ik van hou (na optreden Andy Borg)
* Schlagerparade en Vrijheid (na optreden Bernd Clüver)



● HARRY THOMAS
Voor de dertiende maal organiseert hij ook dit weekend in de Kerkraadse Rodahal weer het schlagerfestival.

SETH OP TOER NAAR AFRIKA

(Van onze RTV-redactie)
GRONINGEN – De cabaretier-entertainer Seth Gaaikema is alweer op reis. Hij blijft op tournee naar verre oorden, steeds op uitnodiging van „Nederlanders in den vreemde". Seth is vertrokken voor een tocht van twee weken naar Tanzania.
Hij doet in Afrika een optreden en stelt zich verder alles voor van een geplande safari. In zijn gezelschap vertoeven onder anderen gitarist Jan Blok en componist-begeleider Bob Zimmerman die overigens ook weer muziek gaat maken voor de kerstshow van het Groninger gezelschap De Voorziening. Verder zijn secretaresse Pauli van der Zijden en mr. Simone de Waard, die al vele jaren Seth adviseert op tekstgebied.
Ze benutten de reis naar Afrika onder meer om de conferences bij te punten en te actualiseren voor de theaterschow 't Orakel. Gaaikema reisde afgelopen zomer reeds naar Egypte, Canada en de Verenigde Staten.



● *SETH GAAIKEMA*
...naar Afrika op uitnodiging van „Nederlanders in den vreemde"...

Benoeming

VENLO – Drs. H.C.R.van Coolwijk, tot 1 september werkzaam bij Océ van der Grinten als cash manager, is benoemd tot directeur van DAF Trucks Finance Company in Eindhoven. De heer Van Coolwijk werkte voorheen ook bij de financieringsmaatschappij van Volvo Car bv.

Nieuwe studie over kosten Okto-herstart

DEN HAAG – Er blijft een kleine kans dat de kartonfabriek Okto in Winschoten alsnog 'uit de mottenballen' wordt gehaald en wordt omgebouwd voor de produktie van testliner, grondstof voor onder andere golfkarton. Minister Van Aardenne (economische zaken) heeft de Tweede Kamer gisteren meegedeeld dat hij alsnog heeft besloten een onafhankelijk onderzoek te laten instellen naar de precieze kosten van een dergelijke operatie.

De gemeente Winschoten is allerminst overtuigd van de kosten die volgens het ministerie van economische zaken zijn gemoeid met het weer opstarten van sinds 1980 in ruste zijnde Okto-machines. Volgens Van Aardenne loopt dat al met al tegen de 100 miljoen gulden. Volgens berekeningen van Winschoten kan het minstens 25 miljoen goedkoper.

Van Aardenne liet de Kamer in juli weten wel wat te voelen voor de wens van de de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken (KNP) in Maastricht en Bührmann-Tetterode (BT) om de essentiële delen van de Okto-machines aan te kopen voor een samen in Roermond op poten te zetten produktie van papier-voor-golfkarton. Die oplossing zou wel meteen de totale ontmanteling van Okto betekenen.

Een belangrijke afweging bij een definitief besluit over de toekomst van Okto is zonder twijfel het aspect van de werkgelegenheid bij de bedrijven zoals die nu functioneren. De werknemers die bij Okto werkten zijn inmiddels voor het overgrote deel elders aan de slag gegaan. KNP wil een deel van de Okto-machines gebruiken voor de vestiging De Kroon in Oude Pekela waar door innovatie de werkgelegenheid van 163 mensen gewaarborgd zou zijn. De nieuwe produktie bij de papierfabriek Roermond zou een uitbreiding van 220 naar 280 arbeidsplaatsen opleveren.

BEURS-OVERZICHT

Redelijk goed

AMSTERDAM – Boskalis heeft donderdag op de Amsterdamse effectenbeurs een ware koersval te verduren gekregen. Na een gestadige daling gedurende de afgelopen week (vorige week woensdag werd nog ƒ 25 genoteerd) ging het donderdag in versneld tempo bergafwaarts tot een slot van ƒ 17,80, een verlies van ƒ 3,70 ofwel ruim 17 procent. Kennelijk houden veel beleggers hun hart vast voor de halfjaarcijfers, waarmee Boskalis vermoedelijk eind volgende week voor de dag komt.

Voor het overige hield de beurs redelijk stand, hoewel Wall Street woensdag lager was. De internationale fondsen sloten alle met winst.

Eerder op de dag zat het de meeste wat tegen, maar na de opening van Wall Street, die in een goede stemming startte, trokken de koersen aan het einde van de middag aan. Zo werd Unilever bijna ƒ 2 duurder op ƒ 276,30, Koninklijke Olie klom ƒ 2 tot ƒ 163,50 en KLM, die aanvankelijk achteruit ging, kroop na de publikatie van haar vervoercijfers, twee kwartjes op tot ƒ 174,30.

De financiele waarden waren er minder florissant aan toe. Met een enkele uitzondering zoals Westland Utrecht en Nationale Nederlanden waren deze in overgrote meerderheid op hun retour. Hetzelfde was het geval met de uitgevers, die de afgelopen tijd nogal vooruit zijn gegaan. Nedlloyd, die woensdag al een forse winst boekte, klom onverdroten ƒ 2,90 verder naar ƒ 135,90. De overige actieve waarden zagen er mooi uit met winsten van ƒ 1,20 op ƒ 195 voor Ahold, ƒ 3,50 op ƒ 164 voor Gist Brocades en ƒ 1 op ƒ 240,50 voor Océ van der Grinten.

Lokaal

Op de lokale markt zorgde een stroom van goed nieuws uit de bedrijven voor een aantal forse koersstijgingen. Schuitema schoot niet minder dan ƒ 32 door naar een biedkoers van ƒ 310. IBB-Kondor werd ƒ 5,50 meer waard op ƒ 315. Otra sprong ƒ 6 vooruit naar ƒ 96 en Leidsche Wol, die in het lopende boekjaar een einde ziet komen aan haar beproevingen, ging van de hand voor ƒ 110, een winst van ƒ 16 na de laatst gedane koers. Assurot daarentegen zakte ƒ 2,80 naar een laatkoers van ƒ 121.

De obligatiemarkt liet zich vrijwel niet in beweging brengen.

Piek van 900.000 in jaar 2005

CPB te somber over stijging aantal arbeidsongeschikten

ZOETERMEER – Het aantal arbeidsongeschikten met een AAW- of een WAO-uitkering stijgt de komende jaren aanzienlijk minder snel dan het Centraal Planbureau tot nu toe heeft aangenomen. Dit aantal zal maximaal stijgen tot 900.000 in het jaar 2005. Een grote inspanning van de werkgevers ter voorkoming van arbeidsongeschiktheid kan het aantal nog aanzienlijk drukken. Het CPB voorspelde eerder een aantal van 1.175.000 in 2010.

Dit staat in een toekomstverkenning die de Rijksuniversiteit Leiden samen met de Sociale Verzekeringsraad heeft gemaakt als onderdeel van het grote zogenaamde Determinantenonderzoek WAO dat de factoren wil analyseren, die leiden tot arbeidsongeschiktheid. De toekomstverkenning is gebaseerd op de bevolkingsprognose tot 2030 van het CBS.

De afgelopen vijftien jaar is het aantal AAW- en WAO-uitkeringsgerechtigden dat voortkomt uit de beroepsbevolking verdrievoudigd. In 1985 zal het op rond 700.000 liggen. Na een top van 900.000 in 2005 (660.000 mannen en 240.000 vrouwen) zal het bestand aan arbeidsongeschikten geleidelijk verminderen, al worden voor het jaar 2030 nog steeds 750.000 arbeidsongeschikten (550.000 mannen en 200.000 vrouwen) verwacht, aldus het onderzoek.

De onderzoekers merken op dat als werkgevers een uiterste inspanning zouden leveren om arbeidsongeschiktheid zoveel mogelijk te voorkomen het aantal arbeidsongeschikten niet boven de 740.000 in 1995 zal stijgen.

Het aantal zou daarna gestaag afnemen tot het in 2030 terug is op het niveau van 1977 (ruim 500.000).

Macintosh weer financieel gezond

Vervolg van pagina 1

STEIN – De verdubbeling van de winst bij Macintosh in Stein is volgens de directie voornamelijk veroorzaakt door verbeterde resultaten bij de Nederlandse produktie- en handelsmaatschappijen. Voor de tweede helft van 1984 verwacht Macintosh toch een wat minder hoog winstcijfer.

In het najaar opent Macintosh weer een aantal Super Confex-filialen in Nederland. De aanloopkosten van die (waarschijnlijk tien) nieuwe winkels zullen de winstrekening over de rest van dit jaar' beinvloeden, verwacht de directie van Macintosh. Desondanks verwacht Macintosh over het hele jaar een aanzienlijk hogere winst te boeken dan vorig jaar.

Het totale personeelsbestand van Macintosh daalde in de afgelopen zes maanden met 49. In Nederland werken nu nog 975 mensen bij Macintosh en in de buitenlandse produktiebedrijven (o.a. in Portugal en Tunesië) 3135 werknemers.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout. alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.280-ƒ 36.780, vorige ƒ 36.030-ƒ 36.530; bewerkt verkoop ƒ 38.620, vorige ƒ 38.360.

ZILVER: onbewerkt ƒ 735-ƒ 805, vorige ƒ 725-ƒ 795; bewerkt verkoop ƒ 850, vorige ƒ 840.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.27	3.39
Engelse pond	4.12	4.42
Belgische frank (100)	5.40	5.70
Duitse mark (100)	110.75	114.75
Italiaanse lire (10.000)	17.30	19.30
Portugese escudo (100)	1.95	2.45
Canadese dollar	2,49	2.61
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	133.00	137.50
Zweedse kroon (100)	37.75	40.75
Noorse kroon (100)	37.75	40.75
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. shilling (100)	15.85	16.35
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.50	55.50
Joegoslav. dinar (100)	1.40	2.40
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.33275-33525
Pond sterling	4,2755-4805
Duitse mark	112.895-945
Franse frank	36.765-815
Belgische frank	5.6045-6095
Zwitserse frank	135.465-515
Japanse yen	136.43-53
Italiaanse lire	18.275-325
Zweedse kroon	39.435-485
Deense kroon	31.045-095
Noorse kroon	39.545-595
Canadese dollar	2.55475-55725
Oostenr. shilling	16.0550-0650
Ierse pond	3.4790-4890
Spaanse peseta	1.9870-9970
Australische dollar	2.7700-7800
Antilliaanse fls.	1.8400-8650
Surinaamse fls.	1.8525-8875
Saoedi riyal	94.30-55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	165.20	165.0
Algemeen-lokaal	147,80	147.4
Internationals	184,00	184.1
Industrie	130.80	130.2
Scheep- en luchtvaart	159.90	161.5
Banken	215.10	214.5
Verzekering	413.30	411.3
Handel	152.50	152.8
CBS-oblig. index	101.20	101.2
Rendem. staatslening	8.18	8.18
waarvan 3-5 jaar	8.09	8.10
5-8 jaar	8.23	8.21
8 jaar en langer	8.26	8.26
nieuwste drie	8.37	8.37
rend. BNG-leningen	8.32	8.32
rend. bankleningen	8.32	8.37
rend. spaarbrieven	8.63	8.62

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdag):

Akzo 91.60-92,40 (92,00)
Kon. Olie 163,50-164.80 (163.50)
Philips 51,40-51,90g.l. (51.60)
Unilever 276.30-277.00 (276.30)
KLM 174.00-174.50 (174.30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1213.67	508.27	129.21	468.44
Hoogst	1226.04	514.93	130.49	473.55
Laagst	1208.70	504.19	128.69	466.05
Slot	1218.86	510.09	129.72	470.34
Winst/verlies	+9.83	+3.97	+0.92	+3.70

Lokale advertentiemarkt te klein voor krant en omroep samen

Dagbladen niet bang voor concurrentie

AMSTERDAM – De regionale advertentiemarkt is te klein om een gezond dagblad én een gezonde lokale of regionale omroep te kunnen dragen. Daarom is er waardering voor het beleid van minister Brinkman (WVC), die regionale en plaatselijke omroepreclame blijvend afwijst. Dat verklaarde NDP-voorzitter drs.J.A.M.van Tienen donderdag tijdens de openbare jaarvergadering in Amsterdam. In de vereniging De Nederlandse Dagbladpers (NDP) werken de dagbladuitgevers samen.

Van Tienen constateerde een licht rendementsherstel van de dagbladsector als gevolg van de vermindering van de stijging van de arbeidskosten, interne bezuinigingen en kostenbesparingen bij de kranten. Ook de advertentie-inkomsten laten een wat gunstiger beeld zien dan in voorgaande jaren.

Opnieuw benadrukte de NDP-voorzitter dat uitbreiding van de STER-reclame wel degelijk negatief werkt op het aandeel van de pers in het totaal van de reclamebestedingen. Volgens Van Tienen zal de pers altijd een betrouwbaar en stabiel medium voor adverteerders blijven. De reclamemogelijkheden via radio en televisie en de nieuwe media zullen daarentegen versnipperd zijn. Gezien de ervaringen in binnen- en buitenland zal de belangstelling voor de dagbladen als reclame-drager niet worden aangetast. Maar dan moeten de uitgevers en journalisten wel een produkt blijven leveren dat de lezers aanspreekt.

Arbeidstijdverkorting heeft duidelijk effect

DEN HAAG – „Arbeidstijdverkorting werkt", zegt de Industrie- en Voedingsbond CNV. Deze bond heeft bij honderd bedrijven met 37.000 personeelsleden voornamelijk in de chemische sector onderzocht wat de effecten in 1983 zijn geweest van het inleveren van de prijscompensatie op de werkgelegenheid. Hoewel de meeste ondernemingen winst maakten nam bij een derde van deze ondernemingen de werkgelegenheid in 1983 af. In de overige ondernemingen stabiliseerde de werkgelegenheid zich. Als gevolg van de arbeidstijdverkorting van 5 procent worden in de eerste plaats banen behouden die zonder arbeidstijdverkorting zouden zijn verdwenen.

Daarbij gaat het in totaal om 915 arbeidsplaatsen. Het behoud van deze banen doet zich over het algemeen voor in bedrijven waar het personeelsbestand is afgenomen. Er werden in 1983 bij de 100 onderzochte bedrijven 623 nieuwe banen geschapen.

Volgens de Industrie- en Voedingsbond CNV blijkt dat er in kleinere ondernemingen ook goede afspraken over herbezetting kunnen worden gemaakt. „Al deze resultaten geven ons het vertrouwen dat ook in die bedrijven waar de werkgelegenheidseffecten nog moeten worden ingevuld (zoals in de metaalindustrie, de metaalnijverheid en Philips) er goede resultaten zullen worden geboekt", aldus de bond.

Gezien de positieve resultaten van het onderzoek zal de bond zich in de komende jaren blijven richten op verdergaande arbeidstijdverkorting. Voor de financiering daarvan blijft voor de CNV de prijscompensatie het aangewezen middel, ervan uitgaande dat in 1985 de inkomens op peil zullen blijven.

● *Philips-president dr. W. Dekker bood de hondermiljoenste Philips-tv aan prinses Margriet aan*

FEEST BIJ 'S WERELDS GROOTSTE TV-PRODUCENT

PHILIPS MAAKTE DE HONDERDMILJOEN VOL

EINDHOVEN – „We staan pas aan het begin van de ontwikkeling van het medium televisie. Rond het jaar 2000 zal de televisie het centrum zijn van allerlei ingewikkelde systemen in de huiskamer". Dat zei dr. W. Dekker, president van Philips, gisteren in Eindhoven ter gelegenheid van de produktie van de honderdmiljoenste televisie. Het concern is daarmee de grootste televisieproducent van de wereld.

Het honderdmiljoenste tv-toestel liep van de band in aanwezigheid van prinses Margriet. Zij kreeg van Philips in haar hoedanigheid als lid van het Dagelijks Bestuur van het Rode Kruis honderd televisietoestellen aangeboden.

Philips verkoopt elke drie seconden ergens op de wereld een televisie. Bij het onderzoek, de ontwikkeling en de produktie zijn ongeveer 40.000 mensen betrokken.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	115,20	115,50
Ahold	193,50	195,50
Akzo	92,70	91,40
ABN	292,50	293,00
Amev	163,00	162,60
Amro-bank	55,80	55,70
Boskalis Westm.	21,40	19,00
Dordtsche Petr.	145,70	146,70
Dordt. Petr. pref.	144,60	145,00
Elsevier-NDU	94,20	94,00
FGH	50,50	50,50
Gist Brocades	162,30	162,50
Heineken	137,30	138,00
Heineken Hld.	124,50	125,00
Holl. Betongroep	97,00	95,00
Hoogovens	55,00f	54,70
KLM	174,00	173,40
Kon. Olie	162,60	163,20
Nat. Ned.	226,80	226,70
NMB	137,50	136,10
NedLloyd groep	131,50	134,50
Océ-Grinten	239,50	240,50
Van Ommeren	24,40	24,50
Pakhoed cert.	58,50	59,30
Philips	51,10	51,40
Robeco	64,50	64,30
Rodamco	132,00	132,20
Rolinco	62,40	61,90
Rorento	203,60	203,70
Unilever	275,50	275,80
Ver. Bezit VNU	166,70	167,00
Volker Stevin	28,70	28,50
Westland U.H.	87,80	88,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	128,70	129,00
12.50 id 81-91	116,80	116,80
12.25 id 81-88	109,50	109,50
12.00 id 81-91	113,40	113,40
12.00 id 81-88	107,90	107,90
11.75 id 81-91	111,30	111,20
11.50 id 80	109,60	109,60
11.50 id 81-91	111,60	111,60
11.50 id 81-92	112,80	112,70
11.50 id 82-92	113,20	113,10
11.25 id 82-92	112,40	112,40
11.25 id 81-96	117,70	117,70
11.00 id 81-88	106,30	106,30
11.00 id 82	111,80	111,80
10.75 id 80	110,90	110,90
10.75 id 81	108,60	108,60
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	115,60	115,60
10.50 id 82-89	109,20	109,20
10.50 id 82-92	107,00	107,00
10.25 id 80-90	112,10	112,10
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	112,90	112,90
10.00 id 80	105,90	105,90
10.00 id 82-89	108,10	108,10
10.00 id 82-92-2	105,00	104,90
10.00 id 82-92	108,30	108,30
9.75 id 74	104,50	104,50
9.50 id 76-91	104,20	104,20
9.50 id 76-86	104,30	104,30
9.50 id 80-95	105,10	104,90
9.50 id 83-90	106,00	105,90
9.25 id 79-89	103,10	103,10
9.00 id 75	102,60	102,60
9.00 id 79-94	103,00	103,00
9.00 id 83-93	103,10	103,10
8.75 id 75-1	101,70	101,70
8.75 id 75-2	101,80	101,80
8.75 id 76-96	101,80	101,80
8.75 id 79-94	101,40	101,40
8.75 id 79-89	101,60	101,50
8.75 id 84-94	102,10	102,10
8.50 id 75-90	101,10	101,10
8.50 id 75-91	100,80	100,80
8.50 id 78-93	100,60	100,60
8.50 id 78-89	100,70	100,70
8.50 id 79-89	101,30	101,20
8.50 id 83-94	101,00	100,80
8.50 id 84-91-1	101,40	101,40
8.50 id 84-91-2	100,70	100,70
8.50 id 84-91-3	100,70	100,70
8.50 id 84-94	100,90	100,60
8.25 id 76-96	100,50	100,60
8.25 id 77-92	99,90	99,90
8.25 id 77-93	100,40	100,30
8.25 id 79-89	100,10	100,10
8.25 id 83-93	100,70	100,50
8.25 id 84-94	100,30	100,30
8.00 id 69-94	99,50	99,60
8.00 id 70-95	98,80	98,70
8.00 id 71-96	98,80	98,80
8.00 id 70-1	100,90	100,90
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	101,20	101,20
8.00 id 76-91	98,80	98,80
8.00 id 77-97	99,70	99,60
8.00 id 77-87	98,60	98,60
8.00 id 78-88	102,20	102,20
8.00 id 83-93	101,00	101,00
7.75 id 71-96	99,40	99,30
7.75 id 73-98	97,50	97,50
7.75 id 77-97	97,20	97,20
7.75 id 77-92	97,40	97,40
7.75 id 82-93	98,60	98,80
7.50 id 69-94	97,30	97,30
7.50 id 71-96	96,80	96,80
7.50 id 72-97	96,50	96,50
7.50 id 78-93	96,30	96,30
7.50 id 78-88-1	97,60	97,60
7.50 id 78-88-2	99,60	99,60
7.50 id 83-87-90	99,60	99,40
7.50 id 83-90-2	98,00	98,00
7.20 id 72-97	96,10	98,10
7.00 id 66-91	95,00	95,00
7.00 id 66-92	97,40	97,40
7.00 id 69-94	96,70	96,50
6.75 id 78-98	96,00	96,00
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	94,80	94,70
6.50 id 68-94	94,80	94,80
6.25 id 66-91	94,70	94,70
6.25 id 67-92	95,60	95,40
6.00 id 67-92	94,70	94,70
5.75 id 65-90-1	94,40	94,40
5.75 id 65-90-2	95,60	95,50
5.25 id 64-89-1	95,30	95,10
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	95,10	95,50
4.50 id 59-89	93,20	93,40
4.50 id 60-85	96,30	96,20
4.50 id 60-90	93,00	93,00
4.50 id 63-93	91,40	91,20
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	93,40	93,40
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,50	91,50
4.25 id 63-93-2	91,10	91,10
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	93,50	93,50
3.75 id 53-93	91,00	91,00
3.50 id st.47	93,70	93,70
3.50 id 56-86	96,70	96,70
3.25 id 48-98	92,40	92,50
3.25 id 50-90	92,80	93,00
3.25 id 54-94	91,10	91,10
3.25 id 55-95	88,90	89,00
3.25 id 55-85	97,60	97,60
12.00 BNG 81-06	122,00	122,10
11.00 id 74-84	100,30	100,20
11.00 id 81-06	114,10	114,10
9.50 id 74-99	103,00	103,00
9.50 id 75-85	100,50	100,30
9.50 id 76-01	104,50	104,50
9.00 id 75-00	101,60	101,80
8.75 id 70-95	102,00	101,90
8.75 id 70-90	101,80	101,80
8.75 id 75-00	101,30	101,20
8.75 id 77-02	101,30	101,30
8.50 id 70-95	100,50	100,50
8.50 id 70-85	100,30	100,30
8.50 id 84-09	100,00	100,20
8.50 id 73-98	100,30	100,50
8.25 id 70-96	99,10	99,10
8.25 id 70-85	100,70	100,70
8.25 id 76-01	99,00	99,00
8.00 id 69-94	98,00	98,20
8.00 id 71-96	98,50	98,60
8.00 id 72-97	98,20	98,30
8.00 id 75-00	97,30	97,40
7.60 id 73-98	96,20	96,20
7.50 id 72-97	95,40	95,40
7.25 id 73-98	94,40	94,40
7.00 id 66-91-1	96,30	96,10
7.00 id 66-91-2	96,30	96,30
7.00 66-4	96,40	96,40
7.00 id 72-97	94,20	94,20
6.75 id 67-92	95,70	95,70
6.75 id 68-93	94,70	94,90
6.50 id 67-92	94,80	94,80
6.25 id 67-92	94,30	94,20
6.00 id 65-90-1	95,30	94,90
6.00 id 65-90-2	95,30	95,30
5.75 id 65-2	94,90	94,90
5.50 id 65-90	95,40	95,40
5.25 id 64-89	96,40	96,40
5.25 id 65-90	94,70	94,70
5.00 id 58-88	95,60	95,50
5.00 id 64-89	95,10	95,10
4.75 id 58-88	95,70	95,70
4.50 id 58-89	95,10	95,10
4.50 id 59-84	99,80	99,80
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 62-92	91,80	91,80
4.50 id 62-93	92,20	92,20

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,20	100,10
8.50 Boskalis	84,50	82,50
11.00 Bredero	106,00f	105,90
6.25 Buhrm. T	103,50	—
7.25 Buhrm. T	99,40	99,50
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	95,70	96,00
8.75 KNSM	100,00	100,00
8.75 KBB	93,00	91,00
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,00	99,00
7.75 Nutricia	153,00	153,00
8.00 Nijverd.	145,00	—
6.50 Océ-Gr.	116,00	115,00
10.00 Pont	102,00	102,00
7.50 Proost B.	98,00	98,00
6.50 Rolinco	76,30	76.30
8.00 Rubber	98,20	98,20
8.00 Sanders	99,00	99,50
8.75 Schuitema	220,00	240,00b
14.00 SHV-Hld.81	133,60b	134,00
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
9.00 VMF-St.	104,50e	104.10
8.50 Volk. Stev.	92,00	93,00
7.00 W'have	155,00	155,00
7.00 W'samen	108,30	108,50
8.75 W.U.Hyp.	98,50	98,50
8.75 W.U. H.'75(achterg.)	—	—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	179,50	177,00
Asd. Rubber	6,30	6.30
Asd. Rijtuig	262,00	265.00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	—	260.00b
Ass. St. R'dam	123,80	121,00a
Audet	218,50	219,50
Aut. Ind Rt.	899,00	899,00
Bam Hold.	58,00	58,30
Batenburg	382,00	378,00
Beek van	88,00	90,00
Beers	141,00	140,20
Begemann	92,50	92,50
Belindo	392,00	—
Berkel P.	38,00	38.80
Blydenst. C	285,00	283,00
Boer Druk	124,50	124,80
Bols	93,30	92,80
Borsumij W.	233,00	234,50
Braat Bouw	201,00	201,50
Breevast	186,00	185,00
Breevast (cert.)	184,00	183,00
Bredero	190,00	189,00
Bredero (cert.)	180,00	178,50
Buhrm. Tett.	63,70	63,00
Calvé-D. cert.	355,50	357,00
id.6 pct.cert.	1850,00	1865.00
Centr. Suik.	130,50	130,00
id. cert.	129,50	129,90
Ceteco	181,00	180,00
id. cert.	179,80	177,00
Chamotte	15,10	15,10
Cindu-Key	25,30	25,50
Claimindo	379,00	379,00
Credit LBN	53,00	53,70
Deli mij.	79,00	80,00
Desseaux	65,00	65,90
Dorp en co.	128,50	128,50
Econosto	69,30	68,00
Emba	242,00	240,00
Eriks	134.00	133,50
Fokker	57,70e	58,70
Furness	27,00	27,50
Gamma H.	92,50	92,70
id. 5 pct.	21,30	21,70
Gel. Delft c.	127,50	125,00
Gerofabr.	51,30	51,40
Giessen	91,00	91,00
Goudsmit	42,00	42,00
Grasso	76,00	79,50
Hagemeijer	40,70	40,90
Hoek's Mach.	57,60	56,00
NV Holdoh.	200,00	202,50
Holec	77,50	78,00
HALL Trust	216,00	215,00
Holl. Sea Searc.	3,45	3,45
Holl. Kloos	105,00	107,00
Hunt. Douglas	30,00	29,10
IHC Caland	31,20	31,30
IHC-Inter	41,20	41,30
Ind. Maatsch.	410,00	420,00
IBB Kondor	309,50	317,00
Internat. M.	37,80	38,20
Kempen B.	55,00a	55,00a
Klene S.	320,00a	310,00a
Kluwer	145,00	144,00
KBB	35,00	35,00
id. cert.	29,90	29,90
id. 6 cum.	15,00b	—
KNP	98,80	97,80
Krasnap.	112,50	112,50
Landre Gl.	158,50	160,00
Leids. Wol.	100,00b	110,00
Macintosh	234,00e	236,00
Maxw. Petr.	378,00	385,00
Medicopharma	106,50	107,00
Meneba	53,50	54,50
MHV A'dam	12,55	12,55
Moeara En.	650,00	660,00
id. 1-10	8300,00	8350,00
id. 1-4	1730,00	1730,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	830,00	830,00
Naarden	42,50	42,50
Naeff	—	—
Nagron	23,50	24,30
NBM-Bouw	8,05	8,15
Nedap	90,00	89,00
Ned. SHB	165.00	165,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1030,00	1090,00
Norit	115,50	115,00
Nutricia GB	106,00	107,00d
Nijverdal	188,00	186,00
Orenstein	270,50	274,00
Otra	90,00	96,00
Palembang	73.00	73,00b
Palthe	60,50	60,50
Pont Hout	57,10	57,20
Porcel Fles	101,50	105,00b
Proost en Br.	183,50	183,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	319,00	319,00
Riva	940,00	930,00
id. cert.	940,00	930,00
Rohte en Jisk	83,50	82,50
Rommenholl.	414,00	415,00
Rijn-Schelde	1,76	1,70
Sanders	99,00	98,50
Sarakreek	114,50	114,50
Schuitema	278,00	310,00b
Schuppen	238,00	—
Schuttersv.	49,50	51,00
Smit Intern.	42,40	42,50
Telegraaf	233,00	233,00
Textiel Tw.	—	128,50
Tw. Kabel h.	320,00	317,00
Twynstra en G.	35,30	35,40
Ubbink	167,50	166,00
Ver. Glasf.	358,00	357,00
VMF-Stork	128,50	126,00f
Verto cert.	49,00	49,00
VRG Gem. Bez.	72,00	72,40
Wegener cert.	62,80	61,50
Wessanen	132,50	132,00
Westhaven Asd.	240,00	240,10
Wolters Samson	190,00	188,00
Wyers	48,00	50,20
Wijk en Her	147,00	147,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	233,00	232,50
Alg. Fondsenb.	151,00	151,00
Alrenta	137,30	137,40
America Fnd.	255,00	255,00
Binn. Belf. VG	137,50	138,00
B.O.G.	133,80d	133,80
Chemical F.	28,00	28,00
Col. Growth Sh.	27,60	27,70
Concentra	21,00	21.20
Goldmines	1450.00	1440,00
Holland F	39,00	—
Interbonds	630,00	630,00
Japan Fund	37,40	37,60
Leveraged	146,00	—
New York Ind.	1215,00	—
Obam	133,00	132,50
Old Court Dlr.	98,50	98,50
Sci Tech.	10,00	9,80
Technology	34,50	34,40
Tokyo PH	127,00	124,00
Unifonds	19,30	19,30
Vance, Sand	17,80	—
Viking	44,00	43,60
Wereldhave	173,50	175,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	31,90	31,70
Am. Motors	4,80	4,85
Am Tel. & Tel.	19,10	19,00
Ameritech	72,00	72,00
Asarco	22,10	22,20
Atl. Richf.	49,00	49,10
Bell Atlantic	74,10	74,00
Bell South	30,20	30,50
Beth. Steel	19,10	19,00
Boeing Comp.	52,00	51,40
Burroughs	55,00	54,60
Citicorp.	36,00	35,30
Colgate	33,90	33,30
Cons. Foods	24,00	24,50
Control Data	—	31,30
Dow Chemical	29,50	29,60
Du Pont	30,20	31,00
Eastman Kodak	49,50	48,85
Exxon Corp.	74,80	74,80
Fluor Corp.	42,75	43,10
Ford Motor	16,60	16,40
General Electr.	42,90	42,30
General Motors	55,80	56,00
Gillette	72,75	72,80
Honeywell Inc.	50,00	50,00
IBM	63,20	62,60
Intern. Flavor	122,70	122,50
Intern. Paper	24,50	24,90
I.T.T.-Corp.	55,10	54,10
Litton Ind.	26,40	26,20
Lockh. Aircraft	69,50	70,30
LTV Corp.	44,50	44,50
Mobil Oil	11,60	11,60
North Am. Phil.	29,25	29,50
Nynex	35,70	35,60
Occ. Petr. Corp.	66,50	66,30
Pacific Telesis	28,00	27,80
Pepsico	61,00	61,00
Philip Morris	42,40	42,00
Philips Petrol.	75,00	75,20
Polaroid Corp.	39,00	38,75
Quaker Oats	30,00	30,20
RCA	—	66,50
Schlumberger	34,90	34,90
Sears Roebuck	46,90	45,75
Shell Oil	34,90	34,90
Southw. bell Corp	55,50	55,10
Sperry Corp.	62,20	62,00
Stand. Oil of Cal.	39,60	38,50
Tandy	28,50	27,80
Texaco	35,60	35,10
Texas Instruments	142,50	142,30
Union Carbids	54,50	53,40
Union Pacific	40,50	38,70d
U.S. Steel	23,20	23.80
U.S. West	59,60	60,00
Warner Lambert	33,30	32,60
Westingh. El.	25,70	25,60
Woolworth	36,70	37,00
Xerox Corp.	37,25	37,40

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	145,00	146,00
AMAX Inc.	71,00	70,00
Amer. Home Pr.	172,00	169,00
Amer. Motors	16,50	17,00
ATT (Nedam)	64,00	61,50
ASARCO Inc.	70,00	—
Atl. Richfield	162,70	164,00
Boeing Comp.	172,00	170,70
Burroughs	184,00	182,50
Can. Pac. Ent.	118,60	116,40
Chrysler	93,00	92,50
Citicorp	110,00	109,00e
Colgate-Palm.	79,50	82,00
Control Data	95,00	95,00
Dart & Kraft	259,50	260,70
Dow Chemical	101,10	101,00
Eastman Kod.	246,00	248,00
Exxon Corp.	143,00	145,00
Fluor Corp.	52,40	52,40
Ford Motor	142,00	140,50
Gen. Electric	184,00	186,00
Gen. Foods	191,00	191,70
Gen. Motors	243,00	245,50
Gillette	165,00	165,00
Goodyear	90,50	—
Hitachi	840,00	850,00
Inco	36.50	36.20
IBM	400,00	401,00
Int. Flavors	80,00	81,00
ITT	88,50	88,50
Kroger	119,50	120,00
Litton Ind.	241,00	241,00
Lockheed Corp.	148,00	148,00
Merck & Co	272,40	270,20
Minn. Mining	265,00	263,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	158,00	159,20
North Am. Phil.	115,70	115,70
Pepsico	138,70	137,00
Philip Morris	248,00	247,50
Philips Petr.	128,80	128,80
Polaroid Corp.	93,80	94,00
Procter & Gam.	182,00	181,20
Quaker Oats	210,00	205,00
RCA Corp.	114,00	114,00
Schlumberger	154,70	—
Sears Roebuck	115,50	115,50
Shell Canada	60,00	56.60
Shell Oil	177,50	176,50
Sperry Corp.	130,50	128,50
Stand. Oil. Calif.	121,00	120,00
Tandy Corp.	92,50	90,00
Texas Instr.	470,80	472,00
Union Pac.	131,00	128,00
US Steel	77,30	—
Warner-Lam.	109,00	112,00
Westingh. El.	84,50	84,20
Woolworth	120,70	121,00
Xerox Corp.	120,50	119,50

Eurobonds

Aegon 84-91	96,05	95,80
Aeg.-En. 82-87	105,70	105,90
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	100,20	100,25
Amro 83-90	90,80	90,80
Rabo 83-91	89,90	89,95
DSM 84-91	93,20	92,55
DSM 76-88	88,60	88,40
DSM 77-87	89,50	89,50
Gist-Br. 77-85	97,80	97,80
Holl. Air 84-91	94,25	94.25
Holland Airl. War.	4,15	4.15
Nat. Ned. 76-88	92,50	92,00
Gasunie 84-91	96,60	96,60
Gasunie 83-90	96,40	96,00
Gasunie 83-90	92,20	92,00
Philips 83-90	77,50	77,30
Unilever 80-90	90,50	90,20
Unilever 79-87	93,80	—

Converteerbaar

Akzo 69-89	91,00	90,50
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	131,00	129,50
Gist-Br. 69-89	210,00	216,00
Hoogov. 68-88	90,50	90,00

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te koop gevraagd

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S oud ijzer en metalen. [illegible] 04405-2641

Te k. gevr. Sittards DIALECTWOORDENBOEK. Reacties telefonisch na 18.00 uur. 04406-14652

SNORFIETS Vespa, Peu[illegible] Batavette [illegible] Tel. 045-251225 voor 19.00 uur.

Te k. gevr. houten TRAP [illegible] 2,56 m, br. 0,90 m. Tel. 04405-2160.

Te huur aangeboden

Te KERKRADE BLEIJERHEIDE te h. aangeb. een nette en rustige etagewoning gesch. voor echtp. of alleenst. f 834,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Verhuis zelf met een Mercedes VERHUISWAGEN van Bastiaans AuroRent Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

KAMER(S) te h. met gebr. v. badk., keuken woonk., tuin etc. centrum Sittard. Tel. 24066, na 18.00 uur. (Event. 2 pers. samen).

Gem. KAMERS te huur in centrum Heerlen, prijzen f 400,- p.mnd. all-in. Tel. 045-712503.

KAMER voor dame of heer f 300,- p. mnd. all-in. Lotbroekerweg 19 H'broek. Te bevr. tus. 11.00-15.00 u. 045-227291.

Te huur overdekte WINTERSTALLING o.a. voor caravans, boten enz. Tel. 045-221526.

SITTARD: Centr. luxe kamer, dir. te aanv. evt. gemeubileerd. f 380,-. Maand borg. te bevr. 04490-21527.

Gemeubileerde KAMERS te huur in Kerkrade. Tel. 045-455426.

Gemeub. of gestoff. KAMERS te h. Te bevr. Voorstr. 22, Brunssum. 045-257090, na 17.00 uur.

Nabij centr. Heerlen ZOLDERVERD. t.w. zit-slaapkamer 6×3, eigen kookgel., berging, gemeensch. toilet douche voor 3 pers. Alleen m. vaste baan. Per mnd. f 450,- incl. 045-420821.

KAMERS te h. centrum Hoensbroek na. 12.00 uur, tel. 045-224509.

Te h. APPARTEMENTEN te Schinveld en Bleyerheide. Tel. 045-723988.

Te h. gemeubil. KAMERS te Heerlen Noord evtl. met halfpension. Tel. 045-221832.

te huur KANTOOR-BEDRIJFSRUIMTE Schelsberg 302A, Heerlen. Te bevr. 045-216640. Na 18.00 uur.

Te huur ZAKENPAND, Rijksweg-centrum Geleen, zeer geschikt voor kantoor, 50 m2 met garage en kelder. Huur p. mnd. excl. energiekost. f 750,-. Te bevr. tel. 04498-54038, na 19.00 uur.

Ter overname aangeboden: café met zaal in directe omgev. Heerlen. Inl. via dhr. Otermans, tel. 04493-2626, privé 04493-2681.

KAMER te huur Sittard, van alle gemakken voorzien. 04490-24643 na 19.00 uur.

ETAGE in centrum Weiten best. uit 2 kamers, keuken, badk., w.c. (all-in) f 595. 045-212471.

NIEUWENHAGEN. Gemeub. zit-slpk. all-in gemeen. keuken, w.c., douche. 045-315418.

APPARTEMENT te huur, Broekhem 73, Valkenburg. Tel. 04406-12182.

KAMERS te h. te Puth. Bellen na 18.00 uur 04493-4366.

Te h. lux. APP. voor een of twee personen te Kerkrade. Tel. 045-725667.

Te h. centrum Kerkrade nw. gestof. ZIT-SLPK. m. gebr. v. lux. badk. + keuk. Inc. v. wast. bel. en eig. opgang. 045-460142.

Voor de juiste ondernemer te huur groot WINKELPAND, 1500 m2, langs de gr. weg Sittard-Heerlen, supermarkt, autoverk. enz. met gr. parkeergelegenh. Br.o.nr. BR 133 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. in Brunssum gr. ZIT-SLAAPK. m. eiken keuken en douche. Te bevr. Dorpstr. 169, Brunssum, na 15.00 uur, ond. bel.

Gemeub. eenpers. ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. van WC, douche, keuken, c.v. Te bevr. Hommerterweg 86, Hoensbroek. Tel. 045-212936.

SITTARD te huur kantoorruimte 90 m2, Wilhelminastr. tel. 04490-15037.

Te h. 3 slpk. woning te GREVENBICHT voll. gestoff. Stoffering 7 mnd. oud, huurpr. f 800,-, overname stoffering verpl. Tel. 04498-53132.

Bedrijfsruimte in HOENSBROEK-CENTRUM, ca. 350 m2. Inrijhoogte ca. 4 m. Huur f 1250,- per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te h. gem. KAMER f 400,-; tel. 04494-47610.

Te h. PATIO-BUNGALOW Kerkrade, Klein Winselerstr. 11, per okt., 3 slpk. Pr. f 1200, per maand, tel. 045-410500 of 418163.

Gemeubileerde KAMERS te h. Anjelierstr. 131, Heerlen, 045-214246.

HEERLEN, te h. 1-pers. app. f 455,- incl., huursub. mogelijk. Tel. 04459-2277. Na 14.00 uur.

Hoensbroek te h. 1 à 2-pers. APPART. m. eigen ingang, f 550,- incl. Huursub. mogelijk. Tel. 04459-2277. Na 14.00 uur.

Te huur kelderbar gel. onder RESTAURANT LOTUS, Kampstraat 17 te Schaesberg. Ook voor ander doel te gebruiken, ieder idee wordt in overweging genomen. Huur n.o.t.k. Te bevr. tel. 04455-2236 of 045-312116.

Voor 2 keurige mensen 2 nette gem. KAMERS te h. Hrl.-C. een dir. een per 1 okt. Inl. 045-217592.

APPARTEMENTEN te huur. Blijvend, tel. 04406-40402.

VALKENBURG. Appartementen te h. Inl. 04406-13178, b.g.g. 15390.

HEERLEN CENTRUM gr. kamer m. gebr. v. keuken, w.c. en douche. Tel. 710839.

Voor student(e) KAMER met sanitair, douche, kookgel. te h. A'dam-W. 020-137055.

Ter overname goedlopend CAFE met verenigingen. Centrum Maastricht. Tel. 043-16129.

Geheel geren. WOONH., f 800,- excl. Tel. 04494-48670.

Te Kerkrade-Bleijerheide, te huur nette en rustige ETAGEWONING. Gesch. v. echtp. of alleenst. f 834,- incl. stook-, servicekosten en stoff. incl. 04494-48180.

Nabij Heerlen-Terwinselen te h. nette ruime T.-WONING f 850,- p.m. Inl. 04494-48180.

MAGAZIJN werkplaats 200 m2 à f 600,- p. mnd. Tel. 045-441913, na 18.00 uur.

KAMER te huur in centrum Heerlen of Sittard met vrije opgang. 045-724690.

Te huur gevraagd

WOONRUIMTE b.v.k. in Geleen of Sittard prijs max. f 450,-; tel. 040-122131.

Te huur gevr. WOONRUIMTE voor net persoon. Tel. 04490-27745.

Te h. gevr. WOONHUIS m. gar. en tuin. Hoge huur geen bezw. Tel. 045-225644.

Kermisexploitant vr. OPSLAGRUIMTE te k. of te h. omg. Heerlen 045-753039 (± 1000 m2).

Gr. WOONHUIS met garage te huur gevr. ± 4 slpk. of meer, liefst vrijst., omgev. Valkenburg. Tel. 045-455945 b.g.g. 460245.

Te k. of te huur gevr. GARAGE voor bedrijfsruimte. Br. met opgave van prijs. Postbus 1005, 6460 BA Kerkrade.

Jong stel zoekt EENGEZINSWONING omgev. Sittard. Prijs max. f 700,-. Tel. 04402-79445, na 18.00 u. All. za. tot 14 u.

Te h. gevr. HUIS met tuin, liefst apart gelegen. Opknappen geen bezwaar. Huur te aanvaarden tot f 1000,-. Tel. 045-453264.

Ruilen

Te r. FLAT te H'broek teg. flat of won. elders of won. te h. gevr. Marconistr. 103 Hoensbroek.

Te ruil FLAT beneden verd. te H'broek, tegen eengezinswon. omg. Chr. Koningkerk te H'broek. 045-223012.

Te ruil EENGEZINSWON. te Maria Gewanden H'broek, 3 slpks. met tuin, c.v., enz. teg. woning Nieuw Einde, Versilien bosch of oude Passart. Inl. tel. 045-228518.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. gevr. t. renov. boerderijtje of huis. Landel. gel. 045-228495.

Uw WOONHUIS ve[illegible] pen? Informeer vri[illegible] vend naar onze zeer [illegible] bemiddelingskosten [illegible] verkoop van uw w[illegible] huis. Geen verkoop, [illegible] kosten. Bopa o.g. Tel. 324133.

U heeft reeds een k[illegible] voor uw WOONHUIS? Bopa o.g. voor verder[illegible] wikkeling. Tel. 045-324[illegible]

Te k. halfvrijst. WO[illegible] HUIS te Treebeek, f 135.000, k.k. Inl. tel. 211313.

Wij hebben of zoeken koper voor uw hui[illegible] Zuid Limburg. Prijskl[illegible] van f 75.000, f 150.000, . Makela[illegible] PETERS & PARTN[illegible] B.V., Agnes Printha[illegible] straat 36, Geleen. 04494-48191.

Voor onze Nederl. en D[illegible] se cliëntele zoeken wij [illegible] zen en vakantiebunga[illegible] in Zuid- en Midden-L[illegible] burg. Vrijbl. inform[illegible] SEBU onroerend g[illegible] Tel. 045-463750.

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op:

Hendrik Peter BETTINK, gescheiden echtgenoot van A. Hoeymans, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, om naar aanleiding van een door de Raad van Kinderbescherming te Maastricht ingediend verzoekschrift, strekkende tot ontzetting uit ontheffing van de voogdij van A. Hoeymans voornoemd, over de minderjarige:

Peter Walter Franciscus, geboren te Brunssum op 8 november 1967,

te verschijnen ter terechtzitting met gesloten deuren van deze rechtbank, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4, Maastricht, op vrijdag **5 oktober 1984** te **10.30 uur,** ten einde te worden gehoord.

De arrondissementsgriffier, drs. J.M.Th.E. Toebosch.

GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Verbiest, 045-739383

Auto's en motoren

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schriftelijke garantie Honda Civic allerlaatste nieuw model 1.3 met 5 versn., bwj. '84, kl. roodmet., 15000,–, onder nieuwprijs. Mitsubishi Cordia SR kl. zilver type '83 in nieuw staat. Mitsubishi Galant GLX bwj. eind '82, kl. bruinmet., Opel Ascona 16 S laatste nieuwe type '83, bronsmet., m. LPG BMW 323 i Hartge uit '79, blauwmetallic m.z.v. extra's Renault Fuego 2.0 lit., GTX duurste uitv. '81, blauwmet., z. mooie aut. Renault 18 TS kl. blauw, bwj. 1981, z. mooi, Renault 14 TS kl. blauwmet., bwj. '82 m. div. extra's, Mercedes 250 6 cyl. m. stuurbekr., schuifd., e.v. enz. type W 123, bwj. 1978, mooie auto, Opel Commodore 25 S automaat, bwj. '79, kleur blauw, LPG, Audi 100 avant 5 S van 1e eig., kl. rood in topcond., bwj. 1979, Opel Rekord 2.0 m. LPG-inst. bwj. eind '79, mooie auto, Opel Kadett stationcar 12 S '78, kl. oranje z. goede auto. Honda Civic 5-drs., Stationcar, bwj. '80, kl. bruinmet., Daihatsu charade XG uitv., bwj. sept. '80 kl. geel, 1e eig., Volvo 343 DL van nov. '79, kl. zandbeige met LPG zeer mooi, Mitsubishi Sapporo kl. zilver, GL uitv. bwj. '78, aparte mooie auto, Ford Capri 1600 GL, roodmet., van 1e eig. in excell. conditie, Ford Taunus 1.6 L, kl. zilvermet., met LPG, bwj. '79, leuke gave auto, Fiat 133 luxe bwj. '80 van 1e eig., i.z.g.st. Peugeot 604 st. kl. bruinmet., zeer mooi auto. Div. goedkope inr. auto's van ƒ 500,- tot ƒ 2500,-, o.a. Kadett, Escort, Simca, Renault, Citroën, Fly campingbus, Kip Caravan enz. Motoren Honda 750 v.f. Custum bwj. '83 km.st. 3200 echt nieuw Jawa 350 oilmaster, bwj. '84, 2000 km gel. interess. prijs inr. en financ. mog. ook bijbetaling mog. Garantie en service in eigen werkpl., Heerlerbaan '74/76, Heerlen. Tel. 045-424268.

Te k. HONDA 500 four, bwj. '77, i.z.g.st. Wolfsweg 55, Eygelshoven.

Te k. TAUNUS 1.6 GL, bwj. '77, op gas. Tel. 045-256899.

Te k. CITROEN 2000 CX de lux, bwj. '80, inr. mog., nw.st. schadevrij, stereo-install., etc. Tel. 045-424370.

Te k. SUZUKIBUSJE nw. 690 kg, bwj. okt. '79, vr.pr. ƒ 3000,–. tel. 04492-1164, Dorpstr. 91, Oirsbeek.

T.k. OPEL Kadett S i.z.g.st. bj. '76, km.st. 78.500 m. trekhaak; BMW R90 S, bj. '76, km.st. 43700 i.z.g.st. metal.geel m. access. 04492-2407.

Te k. BMW 528 I, kl. metallic, el. schuifd., sportwielen, trekh., bwj. '78, tel. 045-322352.

BMW 520/6, bwj. 1980, in perf. st., zeer veel extra's, vr.pr. ƒ 12950,–, event. inr. mog. Antoniusstr. 1, Hoensbroek. Tel. 045-219889.

Te k. sportief uitgev. FORD Escort 1300 autom. type '76, in uitst. st. Tel. 045-228518.

Te k. BMW 320, bwj. '76, schuifd., kl. groen, i.z.g.st. Pr. ƒ 4900,–, Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. USA Ford Fairmont 3.3 Futura coupé, zeer mooi, bwj. '78, radio, LPG, trekh., vr.pr. ƒ 5950,–, tel. 04494-45249.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400 GL, bwj. '77, kl. grijs, i.z.g.st.Pr. ƒ 2450,–. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, i.z.g.st., inr. mog. Tel. 045-213474.

Te k. CHEVROLET Monza 2+2 4-cil., i.g.st. Vr.pr. ƒ 4250,–. Zonnestr. 12, Treebeek.

Te k. OPEL Kadett coupé, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2900,–. Da Costastr. 20, Molenberg-Hrl. 045-417596.

Te k. CX 2400 SUPER-5, bwj. '79, zeer goed en mooi, met gasinstall. Te bevr. Pastorijstr. 12, Nuth. 045-242411.

Te k. OPEL Manta hatchback 19 N bj. '79. Km.st. 76.000 met keuringsrapport ANWB. 045-323936. Pr. ƒ 8300,-.

Te k. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. uitgeb. DATSUN 120 Y, bwj. eind '74, kl. zwart, m. radio, booster, 4 boxen, br. banden enz., ƒ 1600,–. 045-352484.

Te k. MORRIS 1800 GT, bwj. '77, vr.pr. ƒ 800,–. Tel. 045-319424. Paredisstr. 12, Nieuwenhagen.

Te k. DAF 700, bwj. eind '78, z.g.a.n., alum. bak, ruim 5 paarden. Ook voor andere doeleinden gesch., km.st. 58.000 orig. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-313969.

Te k. SUZUKI GT 750, '76, ƒ 1500,-. Mgr. Paredisstr. 10, Nieuwenhagen. Na 17 uur.

BMW 520, bwj. '79, in uitst. st., kl. antr.met. Op De Dries 14, Eygelshoven.

Te k. mooie RENAULT 4 GTL, '78, puntgaaf, gunstige prijs. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FIAT 127, bwj. '76, ƒ 2200,-. Pasweg 42, Schaesberg. Tel. 045-312454.

Te k. FIAT 128 bwj. '78 1e eigen., 4-drs. Vr.pr. ƒ 1250,-. Eindhovenstr. 13 Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L bjr. '78 met acc. Pr. ƒ 3250,-. Marconiestraat 30 Hoensbroek.

Te k. CHEVROLET Camaro, '72, met spec. 66 L motor, veel acces., inruil mog. Tel. 04405-2869.

G.G. Auto's biedt aan: FORD Escort autom., '80 en '76; Opel Kadett autom., '77; Volkswagen Golf MX, '80; Volkswagen Golf Diesel, '81 en '78; Volvo 343 DL, bwj. '82; Opel Ascona, bwj. '79 en '78; Citroën Visa Club, '81; Honda Civic Luxe, '79; Volkswagen Derby, '79; Mitsubishi Celeste, '79; Talbot Solara, '80; Chrysler 1308 GT, '79; Toyota Corolla, '79; Toyota Tercel, '79; Mini Luxe, '80; Morris Marina, '79; Lada 1500, '79; Renault 4 bestel, '79. Diverse inruilers. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (gr. weg Hrl.-Brunssum).

Te k. gevr. MINI, bwj. ± '78, en 4-in-1-uitlaat voor Honda 500 of 550. Tel. 045-272179 na 17.00 u.

Te k. DATSUN 120 A FII, '77, i.z.g.st. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. CITROEN GS, bwj. '78, m. gas, i.g.st., vr.pr. ƒ 1200,–. Te bevr. 045-225375.

Te k. VW LT 28, oranje, ƒ 1950,-. Kantstr. 9, Ubach o. Worms.

Te k. BMW 520 '74 m. lichtmet. sportwielen, nwe. banden, i.g.st. Dr. Schaepmanstr. 1, Kakert-Sch'berg.

Te k. MAZDA 323 EL, bwj. 26-4-'78, zeer mooi, pr. ƒ 3600,-. Tel. 045-414421.

Te k. HONDA Prelude, 1980 met gas, a.n. Europaweg 304, Ubach o. Worms, tel. 045-324498.

Voor liefhebber VW CABRIOLET, bwj. 1968 in nieuwstaat, met keur.rapport, inruil mog. 045-725595.

FORD Fiesta zwart 1100, bj. '83, 18.000 km. Tel. 045-424338.

Te k. gele GOLF bwj. '75 v. dame. Vr.pr. ƒ 1600,-. Moltweg 57, Schaesberg.

Te k. BMW 520 LPG, bj. '74. Tel. 045-459668.

AUTOCENTRUM Kerkrade biedt aan: Triumph Spitfire 5× 1977-'76-'75-'67-'64; Suzuki Jeep '79 1e eig. gesloten uitv. ƒ 5.900,–; Mitsubishi Galant nw. mod. '82 in nieuwst. ƒ 11.750,–; Mazda D 1800 open laadbak ƒ 6.750,–; BMW 320 Harge-uitb. Zender-uitbouw enz. zeer goed ƒ 8.900,–; BMW 320 6 cyl. br.metallic zeer mooi ƒ 11.750,–; BMW 318 resedametal. '79; BMW 316-320 uit '78 kl. rood nieuwst. ƒ 9.900,–; Volkswagen Golf MX bordeauxmet. type '80 ƒ 8.900,–; Golf Luxe lichtbr. '80 ƒ 8.500,–; Golf 1600 S 4-deurs '78 ƒ 5.750,–; Golf '76 div. v.a. ƒ 1.900,–; Kubel Cabriolet Jeep ƒ 7.900,–; Mercedes 180 oldtimer ƒ 12.750,–; Kadett Coupé '77 ƒ 3.750,–; div. Kadetts vanaf ƒ 1.900,–; Rekord diesel kl. rood '80 ƒ 7.750,–; Rekord 1900 '81 groen ƒ 9.900,–; Rekord diesel '76 ƒ 2.250,–; Ascona 1.9 rood '79 i.z.g.st. ƒ 5.900,–; Kadett Autom. '78 nieuwst. ƒ 6.900,–; Ford Escort Bravo kl. goudmet. 1e eig. type '83 ƒ 13.750,–; Escort 13 L 3× '78, '79 V.a. ƒ 3.000,–; Taunus Ghia '79 gr.met. ƒ 4.900,–; Taunus 1.6 L kl. goudmet. in perf. st. '79 ƒ 5.500,–; Taunus 1.6 L div. '78-'79 2-deurs 4-deurs en lpg v.a. ƒ 3.000,–; Taunus 2.0 L '78, '79 2-drs., 4-drs. div. uitv. v.a. ƒ 3.000,–; Renault 4 GTL '81 kl. rood ƒ 5.900,–; 5 GTL automaat '80 ƒ 7.900,–; 18 GTL kl. bruinmet. '79 ƒ 4.900,–; Civic autom. kl. zwart '80 7900,–; Mitsubishi Galant '78 ƒ 3.900,–; Lancer nw. type '79 autom. ƒ 4.900,–; Mazda 1000 autom. en schakel '77 2900,–; 626 Sedan nieuw mod. 8-'81 ƒ 11.750,–; Datsun 120 AF II Coupé 2× '78 v.a. ƒ 1.900,–; Citroën 9 S Pallas '79 ƒ 3.750,–; Toyota Corolla '76 2× v.a. ƒ 1.750,–; Alfasud Sprint kl. rood 4750,-; MG Midget Cabriolet nieuwst. ƒ 10.000,–; Volkswagen bestelbus 3× v.a. ƒ 1.000,–; personenbus 3× v.a. ƒ 1.000,–; Ford Mustang 2× v.a. ƒ 2.000,–; Rover 2600 kl. wit bijna '80 ƒ 4.900,-. Deze week ± 20 inruilers Alfa, VW, Opel, Ford, Fiatbus, Fiat 600 enz. enz. Van ƒ 500,- tot ƒ 1.500,-. Div. motoren. Inkoop-verkoop, onderhoud en gar. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Financiering in 1 dag ger. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: VOLVO 343 DL, '80, autom., bruinmet., ƒ 9250,–; Volvo 343 DL, '78, autom., ƒ 4950,-; Opel Kadett, '79, als nw., 34.000 km, ƒ 8500,–; Toyota Starlet, '79, ƒ 6750,–; Opel Commodore Berlina, '80, ƒ 13.000,–; Audi 100, '78, ƒ 5450,–; R5, '77, STL, ƒ 3750,–; R5, '81, GTL, ƒ 8900,–; Ford Escort sport 1600, '77, ƒ 3750,–; 2 CV 6, '82, ƒ 6750,–; Golf diesel, '77, ƒ 4250,-. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2856.

T.k. PONTIAC Trans-Am., nieuw, 0 km, Overstr. 19, Munstergeleen, 04490-12452.

AUSTIN METRO 1000 L 31.000 km, bj. '81 i.nw.st. 04490-12452.

Te k. VW Jetta GL diesel, metallic, bj. '82, km.st. 73.000 z.g.a.nw. 1e eig. pr. ƒ 15.700,- te k. weg auto v.d. zaak. Tel. 045-441172.

Te k. aangeb. weg. omst.h. v. part. MERCEDES 240 D, bwj. '78, autom. schuifd. T.e.a.b. tel. 045-724024.

Te k. HONDA Accord bwj. '78, i.g.st., tel. 045-420131, Hambeukerboord 12, Heerlen.

760 GLE Turbo 1983 ƒ 55.000,–, 244 GL + LPG 1980 ƒ 14.950,–, 344 DL Sedan 1984 ƒ 18.750,–, 365 GLS 1982 5 speed ƒ 15.950,–, 345 DL 1984 ƒ 17.950,–, 343 luxe 1982 ƒ 11.750,–, 343 DL aut. 1979 ƒ 7500,–, 66 DL 1976 ƒ 1950,–, Volvo Albert Klijn Hoensbroek, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055. Ruim 20 jaar, Volvo-dealer.

Steroccasions

Mercedes Benz dienstauto's

Mercedes Benz 300 D Aut. 1983, groenmet., warmtewerend glas, centr. vergrendeling, radio/cassette.
Op bovengenoemde automobielen geldt een volledige fabrieksgarantie van een jaar.

Mercedes Benz 200, '81, metallic groen, 27.000 km
Mercedes Benz 200 D, '78, wit, stuurbekrachtiging, schuifdak, 179.000 km, motor 60.000 km
Mercedes Benz 200 D, Aut., '78, wit, 184.000 km
Mercedes Benz 200 D, '82, groen, 141.000 km
Mercedes Benz 200 D, '80, lichtgroen, 115.000 km
Peugeot 305 GR, '79, metallic beige, 89.000 km
Saab 99 EMS, '79, wit, 79.000 km
BMW 635 CSI, 1980, metallic blauw

Agam Heerlen

De enige officiële personenwagen Mercedes Benz-dealer
Heerlerbaan 223. Tel. 045-414646

Nieuw

in onze showroom, Volvo 740 GL; Volvo 340 diesel. Volvo Albert Klijn, Hoensbroek, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055. Ruim 20 jaar Volvo-dealer.

Auto Limburg

Het juiste adres voor de betere gebruikte auto
met Bovag-garantie
tegen sterk concurrerende prijzen
Inruil en vlotte financiering
Stationsstraat 43, Beek
Tel. 04402-74808

BMW 320 '77, nw.st. ƒ 6450,–, BMW 520 '77 ƒ 4250,–, Ford Fiesta '78, ƒ 4750,–, Manta 1.9 SR Berlinetta '77, ƒ 4950,–, Mazda 626 '80, 1e eig., 4-drs., ƒ 6750,–, Kadett City '78, ƒ 4750,–, Kadett L type '78, ƒ 3950,–, Golf diesel '78, ƒ 5750,–, Datsun Cherry '79, 120Y coupé '77, ƒ 2250,–, Renault R5 '78, ƒ 2950,–, Simca 1308, LPG '79, ƒ 2750,–, Talbot Horizon '80 ƒ 4950,–, Golf LS '78, ƒ 4750,–, Vauxhall gesl. bestel '80, ƒ 2250,–, Renault R6 '76 ƒ 475,–. Inr. mog. tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

Te k. MITSUBISHI Galant Turbo diesel juli '82 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 15.000,–. Inl. Hagedoornweg 15A, Amstenrade, 04492-1124.

Te k. nw.st. FORD Mustang Fastback Ghia 3-drs. coupe T 2.8 met LPG '81 ƒ 8750,–. 043-10140.

DATSUN 120Y, bwj. '76, pr. ƒ 850,-. Einderstr. 29, Nieuw-Einde-Heerlen.

Te k. MERCEDES 220 diesel, bwj. '75, m. nw. motor. De Baan 40, Bocholtz. Tel. 045-442268.

CITROEN GS, bwj. 11-'78, nw. banden, 100% in orde. Te bevr. De Thun 16, Welten-Hrl. Na 18.00 uur.

OPEL Rekord '81, 2.0 S 5-drs., caravan Ford 1600 '79, 5-drs. caravan, Opel Kadett '78, caravan, BMW 316 '80 alle extra's, BMW 320 '77, Kadett '79, Berlina nw.staat, 2 stuks, Kadett '79, 4-drs., autom., Kadett special '78-'76-'74. Mini Mayfair '83, Peugeot 305 GLD '80, Alfa Guiletta '78, Toyota Starlett '80, Ascona '78, zeer mooi, Mazda 818 '75, op gas ƒ 1000,–, Mazda 1300 '77, Fiat 126 '82, 9000 km, Corolla '75, autom., VW '73. Gar. fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te k. i.z.st. van onderh. verkerende MERCEDES 230/LPG, bj. '78, Soppestr. 9, Spaubeek. Tel. 04493-1981.

KERA Occasions: BMW 315 '82-'83; BMW 316 '82-'81; BMW 320 '80, '81, '82; BMW 320I '83; BMW 323I '83; BMW 518 '79, '81, '82; BMW 520I aut. '84; BMW 525I '81, '82; BMW 720I '80, '83; BMW 728I aut. '82; BMW 633 CSI aut. '80; Mercedes 300D '80; Mercedes 200 aut. '83; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 305 SR Breake '82; Peugeot 305 GR '78; Mazda 929 LTD '82; Honda Civic 1.5 S '82; Mitsubishi Lancer 1.2 GL '82; Volvo 340 GL '82; Ford Taunus 1600 GL '81; Ford Escort 1600 L '82. Cheque boekje voor 3 gratis controlebeurten. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. MINI 1100 Speciaal (zwart), nov. '79, 51.000 km, zeer mooi, ƒ 4100,–, tel. 045-259042, na 18.00 uur.

Te k. DATSUN Blue Bird diesel 2 l. okt. '81, 1e eig., 54.000 org. km schadevrij Haefland 16, Brunssum. 045-253741.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H., de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472, biedt met gar. te koop aan: Opel Kadett '81; Ford Escort 1.6 Ghia '81; Ford Taunus 1.6L '78; Citroën 2CV 6 spec. '83; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80; Fiat Ritmo 75CL '79; Fiat Polski '77; Fiat 131 '76; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 stat.car. '79; Talbot 1510 GL '80; 1510 LS '80; Solara 1.6GL '83; Simca 1308 GLS '79 en '78; Simca 1308 GT '79; Simca 1100 LX '77; Fiat 133 '77; Ford Escort automaat '77; Morris MArina coupé '79; Austin Allegro '79 en '78; Lada 1200 '78; Fiat 128 '76; Talbot Horizon 1.3 LS '81; Talbot Tagora 2.2 GL nov. '81; Seat Ronda 1.6 SX nov. '83; Opel Ascona 1200 '76; Peugeot 304GL '78. Inr. en fin. mog., 's donderdags koopavond.

HONDA Civic de L. 3-drs., 5-speed, 38.000 km, bj. aug. '81, kl. wit, i.st.v.nw., alle onderh.pap. ter inzage. ƒ 9900,–. Tel. 045-440917.

T.k. RENAULT 20 LS, kl. wit, bj. juni '82, met gasinstall. en schuifd. 47.000 km, Geleenstr. 13, Puth, tel. 04493-2656.

T.k. MINI Mayfair 1983, 1e eig.; Mini HLE luxe 1983, 1e eig.; Mini spec. met div. acc. bj. 1979; Mini Estate bj. 1977; Mini 1000 bj. 1978; Mini 1000 1976, orig. 46000 km; Suzuki Jeep 1983, met zomer- en winterkap en div. acc.; Suzuki jeep SJ 410 1982, met div. acc.; Triumph Acclaim HLS, duurste uitv. 1982; Talbot 1100 bestelauto 1983; Alfa Junior geheel ger. 1973. Div. goedkope inruilers: DAF 66 coupé; Simca 1100 automaat; Toyota Carina, Austin Maxi. Inruil en financiering mog. Bovag-garantie. Te bevr. Garage Havé, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

100 goede GEBRUIKTE auto's voorradig, 1 jr. garantie. Inr. en fin. mogelijk. Göttgens, uw Opel-dealer Sittard, 04490-16565; Beek 04402-75858.

Te k. prachtige HONDA Prelude, bwj. eind '81, vr.pr. ƒ 11.500,–, Weijenbergstr. 198, Hoensbroek (flat).

Toyota MENGELERS Oirsbeek. Tel. 04492-1814, biedt diverse first-class occasions aan: Austin Mini, geel '78, Ford Taunus 1.6 autom., rood '80, Ford Granada diesel wit '79, Toyota Starlet S wit '83, Toyota Starlet 1.0 DL beige '83, Toyota Starlet 1.0 DL, zilvermet., '79, Toyota Corolla 1.3 Liftback oranjemet., '80, Toyota Corolla Hardtop coupé, rood, '77, Toyota Corolla 1.6 Liftback DX groenmet., '83, Toyota Carina 1.6 2-drs., L bruin '80, Toyota Carina 1.6 4-drs., L blauwmet., '78, Toyota Celica 1.6 ST 5 speed goudmet., '79, Toyota Celica 1.6 ST 5 speed zilvermet., '78, Toyota Celica 1.6 ST coupé grijsmet., '82, Toyota Corona 1.8 liftback GL roodmet., '80, Toyota Cressida 2.0 4-drs., autom., blauwmet., '78, Toyota Camry 1.8, Liftback GL grijsmet., '84, Toyota landcruiser Hardtop Diesel geel '78, donderdagavond koopavond. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. Garantie v.a. ƒ 5000,–, 3 mnd. ofwel 10.000 km. Niet ouder dan 4 jr. Uw occasionadres Prov.weg-Zd. 91, Oirsbeek.

Autobedrijf **LOVEN** Heerlen B.V., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Garantieplusplan. De ongekende garantie op gebruikte auto's die niet ouder zijn dan 4 jr., 12 maanden 30.000 km of 24 maanden 36.000 km, Mazda 323 ES 3-drs., autom., '79, Alfa Alfetta, 2 ltr., '79, Alfa Guilletta 1.8 '80, BMW 320 '77, Citroën Visa Club '79, Ford Escort 1100 L '82, Ford Escort, autom., '80, 2x Ford Taunus 2.0 '77, Mercedes 300 D '81, Mitsubishi Colt '82, 2x Mitsubishi Lancer F 1200 GL, '83, Opel Kadett 3-drs., 12 N '82, Opel Ascona 1.6 N '82, Peugeot 305 GLD diesel '80, Peugeot 504, '77, Peugeot 604 I '80, Renault 5 GTL '80, 5-drs., Renault 15 GTI autom., '77, Subaru 1600 GLF '81, Simca Chrysler 1308 GLS '80, Volvo 343 LPG, '79, Honda Accord 3-drs., '80, goedkope inruilers: Peugeot 504 '75, ƒ 2000,–, Simca Chrysler 1308 GT '76, ƒ 1250,–, Austin Allegro '78, ƒ 2750,–, Audi 80 LS LPG '73, ƒ 1500,–, Simca 1100 LE autom., '77, ƒ 700,–, Daf 66, Volvo '75, ƒ 1950,–, Mazda 929, Estate, LPG, '79, ƒ 4000,–, Matra M530, LX sport '71, ƒ 4250,–.

AUTO LANDGRAAF biedt aan Honda 750 VF Custum, bwj. 1983 km.st. 3214, kl. zwart Jawa 350 oilmaster van juli 1984, kl. zwart, Heerlerbaan '74/'76, Heerlen, tel. 045-424268.

Uit voorraad leverbaar nieuwe modellen OPEL personenwagens zoals Opel Kadett 1.2 S Olympia vanaf ƒ 16.730, Kadett GLS ƒ 19.890,–, Corsa 3-drs., vanaf ƒ 14.833, alle prijzen af importeur. Tevens diverse zeer jonge gebruikte personenwagens o.a. Ford Sierra 1.6 L 5-drs., blauwmetaal maart '84, Ford Fiesta luxe grijsmetaal, febr. '84, Escort 1.1 luxe groen, maart '84, Escort 1.1 oranje '81, Taunus 1.6 L Bravo groen '81, 4-drs., schuifd., e.d. Opel Corsa 1.2 S zilver '84, Kadett 1.2 N 3-drs., rood '80, Record 1.9 N luxe 4-drs., bruin '80, VW Golf Sprinter type '80, oranje. Inr. en fin. mog. Nieuwe auto's met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek, 045-215691.

Te k. OPEL Ascona 16 S bwj. '75, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 900,–, Past. Habetsstr. 25, Hoensbroek.

Te k. a. met 1 jaar garantie: OPEL Kadett 1800 GTE Rallye, 3-drs., kl. wit, '83, Opel Kadett 1600 S automaat 5-drs., kl. wit, '82, Opel Kadett 1200 de Luxe 2-drs., kl. blauw '77, Opel Ascona 1600 S 2-drs., kl. zilvermet., '82, Opel Ascona 2.0 ltr., Berlina de luxe automaat, kl. groen, '81, Mercedes 200 D, veel extra's, kl. wit '79, VW Jetta D. Turbo 4-drs., kl. zilvermet., '83, Ford Escort 1300 L 5-drs., kl. wit, '80, VW PoloCL 3-drs., kl. bruinmet., '82. Auto Kwarten B.V., Kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171, eigen service en repar.dienst. Inr. + finan. mogl.

Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82, BMW 525 '76, motor Suzuki GS 400 6 bak '83 ƒ 3250,-, Opel Rekord 2000 S automaat '81, Ford Taunus 1600 Bravo '82 met gas, Ford Taunus 1300 L '80, Ford Fiesta '80, Toyota Corolla DX 3-drs., '80, Carina 1600 L '80, 2 + 4-drs., Mitsubishi Galant GL 1600 '80 en '81, Renault R18 en R14 TS '80, Talbot 1510 GL '81 en '80, Mazda 626 '79, Peugeot 305, '78, Kadett automaat '77, ƒ 4500,-, inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Auto P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Prelude EX '83; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Civic 5-drs. aut. '83; Honda Civic 3-drs. v.a. '76-'83. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of lease-auto's. Datsun Cherry Autom. '84; VW Jetta '83; Suzuki Alto v.a. '81; Rover '80; Morris Marina '79; Renault 18 GTL '83; Suzuki SJ 410 V '84; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer. Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Met Bovag-garantie BMW 316 sil.met. met schuifkant. dak; BMW 315 wit, div. acces. '82; BMW Touring 2000, uitgebouwd, zwart '72. U kunt bij ons terecht voor grote en kleine onderhoudsbeurten, schades, banden enz. Meer dan 20 jaar BMW-ervaring. Garage Gene Peters, Jos Klijnenln. 50, Geleen. 04494-53029.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800. Citroën 2CV, '81, ƒ 6.400,–; Renault 5 TL, '82, ƒ 9.800,–; Renault 4 GTL, '82, ƒ 9.750,–; Suzuki Alto Autom., '83, ƒ 10.750,–.

Alfa 33 1.5 '83; Alfasud 1.3 TI; Alfasud 1.3 Super; Alfa Giulietta 1.8 '79; Alfetta 1.8 met lpg '80; Alfetta 2.0 Q '83; Volvo 343 '79; Ford Taunus 2000 GL '79; Skoda 105 L; Renault 18 GTS '81.

E.A. Kozole B.V. Alfa Romeo-dealer

Bovag-garantie en inruil mogelijk. Edisonstraat 23, Schaesberg, nabij draf- en renbaan. Tel. 045-321088.

Renault Fuego 2 ltr. TX

gebr. wit, km-st. 69.000, bj. sept. '81, 1ste eig., open dak, veel extra's.

Autobedrijf Hadé

Vilt (Berg en Terblijt), Rijksweg 167. 04406-13700

Audi 100 CL '82

Audi 80 LS '80; Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Audi 100 CL '82; Audi 100 CC '84; Audi 100 CC Aut. '84; Polo C '82; Jetta Export '81; Jetta CL 4-drs. '84; VW Passat 5-deurs '81; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '83; Golf SC '81; Golf GTI '77 + '79 + '81; Golf Sprinter '79, '80; VW Golf Flyer '79 en '81; Golf GL Turbo Diesel '83; Fiat Ritmo '81 + '82; Fiat Panda 45 S '83; Opel Kadett 1300 S '81; Peugeot 505 GR '82; Peugeot 504 '77 Autom.; Peugeot 504 Break LD '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 5 Autom. '79; Simca Horizon '79; Toyota Corolla Liftback DX '81; Golf D '79 t/m '82; Datsun Cherry 120 A '81; Volvo 343 DL '81. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Automobielbedrijf „GEVA"
v/h C & S Geleen

Burg. Lemmensstraat 109. Tel. 04494-54074. Bij ons vindt u vandaag uw auto voor morgen. Op alle automobielen boven de ƒ 5.000,– 6 mnd. schriftelijke garantie. Garantie bij ons, d.w.z. tijdens de duur van 6 mnd. gratis alle onderhoudsbeurten, olie verversen, uitlaten, banden, alle voorkomende reparaties enz. enz. Daimler '81 ƒ 28.500,–; Jaguar '76 ƒ 6.250,–; Citroën Pallas ƒ 1.650,–; Fiat Ritmo '80 ƒ 5.950; Fiat Ritmo '82 ƒ 6.750,–; Honda Accord '82 ƒ 12.500,–; Honda Civic '81 ƒ 8.750,–; VW Golf L '75 ƒ 2.750,–; VW Golf L '78 ƒ 5.450,–; VW Golf LD '81 ƒ 12.500,–; Alfa Romeo GTV '79 ƒ 7.250,–; Ford Capri '79 ƒ 7.750,–; Ford Capri '76 ƒ 3.150,–; Ford Taunus '80 ƒ 6.750,–; Ford Escort '80 ƒ 10.500,–; Opel Rekord 23D '80 ƒ 6750,–; Mitsubishi 1600 GL '83 ƒ 11.500,–; Datsun Sunny '81 ƒ 7.500,–; Lada 1200 '78 ƒ 2.250,–; Opel Corsa '82 ƒ 12.500,–.

Auto's en motoren

Te k. BMW, auto v.d. liefh., met veel acc. Tel. 352406.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-727488.

Te k. MAZDA 929 bwj. '76. Pr. n.o.t.k. 045-222840.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, Jurastr. 6, Heerlen, tel. 045-724782.

HONDA Accord 4-drs. autom. i.nw.st.,100% onderh., bwj. '79 ƒ 7950,–, elke keur. toegest. Te bevr. Athwerk 2, Kerkrade, Domaniale terr. Tel. 045-458319.

Te k. MAZDA 818, bj. '76, tel. 045-461266.

Te k. VW Golf. Pr. ƒ 1300,–, Berkenln. 10, Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 GTL, type '78, vr.pr. ƒ 2950,–, Berkenln. 10, Kerkrade.

Leuke MINI 1000 ƒ 750,–, Sophiastr. 15, Hoensbroek.

T.k. CITROEN CX 2500 D + 5 gang, bj. 1979. Pr. ƒ 5000,–. 04490-11087.

HONDA Civic bwj. '83 ƒ 12.750,–; BMW 316 bwj. '82 ƒ 17.500,–; VW Jetta '83 ƒ 16.000,–; Kadett '80 ƒ 8500,–. Alles i.z.g.st. Inr. mog. Niersprinkstr. 68, Kerkrade, tel. 045-413222.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST bj. '77, nwe. banden, uitl. en accu i.z.g.st. Tel. 045-719103.

T.k. HONDA Civic, 3-drs. bj. '78 i.z.g.st. Pr. ƒ 4250,–. 04490-19779.

T.k. zeer mooie GOLF Diesel bj. 80, vr.pr. ƒ 8500,–. 04754-5019.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Te h. **TERREIN** 750 m2 voor verkoop van auto's, omheind met Heras hekwerk. Gelegen grote weg Maastricht-Heerlen, tel. 043-627308.

Te k. BMW 323i i.z.g.st. (voor liefhebber). Na 17.00 u. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett, LPG, trekh., bwj. '77, vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 451832 of 413901.

AUTO'S gevraagd vanaf '77. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-227395.

Te k. zeer mooie BMW 520, bwj. '76 sportv., voor- en achterspoiler, LPG, radiocass. en div. acc. Inr. mogl. (zien is kopen). Lothariusstr. 12, H'broek.

Sloopauto's
v.a. ƒ 400,- tot ƒ 1500,-. Tevens kopen wij schrotwagens, tel. 04744-1981.

Te k. FORD Taunus 1600L '79, blauwmet. 72.000 km, in prima st. van onderh. Tel. 045-740012.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. gevr. AUTO'S vanaf '77 defect, schade geen bezw. Tussen 9 en 12 uur. Tel. 045-311286.

Voor een vertrouwd betaalbare AUTO naar Autobedrijf Mobiel Wilhelminastraat 23 Nieuwenhagen. Fiat X1/9 ƒ 6000,–; Talbot Solara '81 ƒ 8750,–; Renault 18 TL '78 ƒ 5900,–; Alfa Sud TI '78 ƒ 3250,–; VW Scirocco '76 ƒ 4900,–; Honda Civic autom. '77 ƒ 4750,–; Peugeot 104 '77 ƒ 2900,–; Ford Escort '76 ƒ 2750,–; Kadett 4-drs. ƒ 3900,–; div. inruilers van ƒ 1000,–; tot ƒ 4000,–; Tevens opknappers vanaf ƒ 5000,–; Inr. Financ. Gar. mogelijkh.

FIAT Panda 45 S '83, nieuw en '81; Opel Kadett coupé 1600 Berlinetta '78; Opel Kadett 1200 4-drs. '77; Opel Ascona 1600 '76; VW Passat GL diesel '81; Audi 80 Quattro 4 wheeldrive '83; BMW 730 '80 nieuw; BMW 320-6 '79; Citroën Pallas GSA '81; Honda Civic 5-drs. autom. '80 en '79; Daihatsu 14090 Charmant '80; Jeep Lada Niva '79; Ford Escort 1300 autom. '78, '79, '77 en '76; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 '74; Mazda 626 '79; mazda 818 '77; Volvo 264 GL '76; Volvo 214 DL '76; Toyota Corolla 1200 '78 en '77; VW kever 1200 '72; Fiat 127 '76. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/750531.

Te k. YAMAHA 250 cross, '82, ƒ 2200,- en Suzuki 125 ƒ 750,-. Heidestr. 15, Susteren. Tel. 04499-2691.

Met spoed gevraagd voor West-Duitsland:

argonlasser met certifikaten
electrolassers met certifikaten
autogeenlassers met certifikaten
isometriearbeiders
verwarmingsmonteurs

Zelfstandig kunnen werken.
Voor een week van huis of voor dagelijks op en ne
Goed loon.
Aanmelden telefoon 08870/4237

De Koepel, meubelwarenhuis in Nuth, breidt uit in de woninginrichtingsbranche en zou daarom graag in kontakt willen komen met:

Inkoper M/V

Een zelfstandige job voor iemand die een zeer ruime ervaring heeft in de meubelbranche.
Leeftijd ± 35 jaar.
Opleiding minimaal hbo-nivo.
Beheersing van de moderne talen.
Salaris in overleg.
Indienstreding bij voorkeur 1.10.84

Verkopers M/V

Ervaring in de woninginrichtingsbranche vereist.
Leeftijd tot 35 jaar.
Opleiding mbo-nivo.
Salaris in overleg.
Indienstreding bij voorkeur 1.10.84

Part-time Verkopers M/V

Ervaring in de woninginrichtingsbranche vereist.
Leeftijd tot 35 jaar.
Opleiding mbo-nivo.
Salaris in overleg.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk met c.v. en pasfoto richten aan de direktie.
De Koepel, Thermietstraat 12,
Industriepark de Horsel 6361 HB Nuth.



het grootste en mooiste meubelwarenhuis van Nederland.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 30 augustus 1984 is het faillissement van **Henricus Franciscus Wilhelmus Voets**, voorheen wonende aan de Molenweg no. 1, thans: Gangboord no. 9 te Maasbracht, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. G.J.A. van Dinter,
postbus 196,
6040 AD Roermond.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 augustus 1984 werd het faillissement van de heer **Gerardus Johannes Jacobus Solberg**, wonende te Beek aan de Hoolstraat no. 23, opgeheven wegens de toestand van de boedel.

Mr. A.P.M. Stroy
curator
Hertogsingel no. 64
6214 AE MAASTRICHT

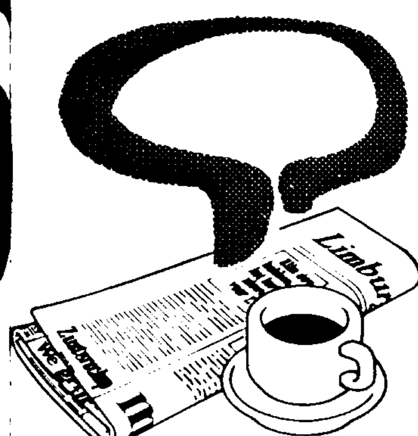
Uit een exploit van mij, ondergetekende deurwaarder, blijkt dat op 3.9.1984 ten verzoeke van Arend Vermaak te Landgraaf, samen met R.M.J. Beljaars te Heerlen, is gedagvaard: **Leonardus Theodorus George Klinkenberg**, zonder bekende woon- en verblijfplaats in het Koninkrijk en zonder bekende woonplaats elders, om op vrijdag 16 november 1984, te 10.30 uur v.m. te verschijnen ter terechtzitting van de Kantonrechter te Heerlen, in het kantongerechtsgebouw aan de Akerstraat 108 aldaar, teneinde bij vonnis te horen uitspreken: de veroordeling van gedaagden bij vonnis, voor zoveel mogelijk uitvoerbaar bij voorraad, hoofdelijk des dat de eén betalende de ander zal zijn bevrijd, c.q. gedaagde Klinkenberg alleen, om tegen bewijs van kwijting aan eiser te betalen het bedrag van ƒ 28.529,– met rente en kosten rechtens, terzake zoals in de dagvaarding nader omschreven.

S.M.J. Quaedvlieg
toeg. kand. deurwaarder
t.k.v. de gerechtsdeurwaarder
L.Th. Laenen te Kerkrade

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Vrijdag 7 september 1984 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Vla's

● *Er wordt een beroep gedaan op vlabakkend Kerkrade. De „Witte Zusters" namelijk (dat zijn feitelijk de beschermvrouwen van het vredesmonument in Kerkrade) hebben financiële probleempjes. De bevolking van Kerkrade wil de nonnetjes nu ondersteunen door aan het einde van het bevrijdingsfeest over twee weken in Kerkrade een groot en gezellig feest te houden. Dat gebeurt dan gelijk met het optreden van de Koninklijke Militaire Kapel. Nu wordt een beroep gedaan op de vrouwen in Kerkrade, die nog weten hoe je een vla moet bakken, om zelf gebakken vla's ter beschikking te stellen. Die vla's kunnen dan tijdens de feestavond in de Rodahal verkocht worden. Wie een bijdrage wil leveren kan contact opnemen met mevrouw Voesten, Julianastraat 15 in Kerkrade.*

Markten



● *Constantijn Snijders is op alle markten thuis. Dat stond tenminste op het petje van deze jonge marktkoopman die zich tijdens de kindermarkt in Heerlen, woensdagmiddag, van zijn beste kant liet zien. Het is altijd weer een ontzettend vrolijk festijn, die kindermarkt in het centrum van Heerlen. Als alle marktkooplieden zaterdag aanstaande tijdens de feestmarkt zoveel enthousiasme weten op te brengen als de jongelui woensdagmiddag, dan wordt dat een geweldige markt.*

Beloning

● *Heel wat vogelliefhebbers zullen gisterochtend tijdens het lezen van de koffiekolom verontwaardigd het bericht over de diefstal van de 23 kooivogeltjes uit een volière in de Prinses Margrietstraat in Kerkrade hebben vernomen. Da's geen stijl, vond ook Kerkradenaar Antoon Ariens. Maar bij die eerste reactie liet Antoon het niet zitten. Hij belde de redactie van onze krant met de mededeling dat hij vijfhonderd gulden beloning uitlooft voor degene die hem de dader met de gestolen vogeltjes kan 'thuis bezorgen'. „Dat die langvingerige vogels zelfs niet meer met hun handen van iemand anders grootste hobby kunnen blijven is toch ronduit schandalig", vertelde hij daarbij. Antoon Ariens woont in de Burgemeester Savelberglaan 13 en is telefonisch te bereiken op nummer 459272.*

Griek

● *Eén onzer collega's heeft onlangs twee weken op het Griekse eiland Kreta vertoefd (en loopt nu dus rond met een gezicht van „was ik maar daar gebleven"). Wat haar daar opviel was dat er opvallend veel Nederlands wordt gesproken op het zonnige eiland. Voor een deel natuurlijk door uit Nederland afkomstige toeristen. Maar ook een zeer Griekse kelner herhaalde plotseling in keurig ABN de bestelling van „drie grote biertjes en een kleine". En de allerfraaiste hoorde onze collega van een Griekse barkeeper die na het ontvangen van een fooi zei: „Dank je wel. Alsjeblieft. Ik vind jou knap. Hoe vind je mijn schoenen!".*

Vijftien voor en zeven tegen in Landgraaf

Groen licht voor Bungalowpark

LANDGRAAF – Met vijftien stemmen voor en zeven tegen heeft de raad Landgraaf gisteren haar goedkeuring gegeven voor de aanleg van een bungalowpark met 400 vakantiewoningen in het gebied Strijthagen. CDA (9) de BBL (2) VVD (1), Terpstra, Wils en één lid van de fractie Langraaf 81 (Beckers) stemden voor. Tegen waren de fractie Gulpers (4), de Sociaal Democraten (2) en raadslid Lei van de Wall (Landgraaf 81).

Raadslid Boumans van de fractie Gulpers kwam gisteravond met een brief van de Hengelsportvereniging Strijthagen op de proppen waaruit blijkt dat er nog heel wat zaakjes geregeld moeten worden, voordat de belangen van de vereniging echt veilig gesteld zijn. Ook het CDA stipte die belangen aan en eiste van het college dat er waarborgen moeten worden ingebouwd zodat de hengelsportvereniging in het gebied kan blijven functioneren, ook als er een bungalowpark wordt aangelegd.

Wethouder Wiel Heinrichs zei dat toe. „De gemeente vindt dat de hengelsportvereniging afspraken moet gaan maken met de instantie die het gebied gaat beheren. Daar moeten goede afspraken gemaakt worden, de gemeente wil daar – als daar prijs op gesteld wordt – graag in bemiddelen". Vendorado en de vereniging zullen dus rond de tafel moeten om een beheersovereenkomst te tekenen. De gemeente zal er op haar beurt alles aan doen om de bruikleenovereenkomst te continueren.

Vraagtekens

Sociaal Democraat Jacq de Lang zette vraagtekens bij de conclusie die het college trekt uit het milieurapport van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg. De Lang: „Bij het Recreatieschap weet men precies wat de gemeente Landgraaf wil horen. Er is door het college druk uitgeoefend op het Recreatieschap". Wiel Heinrichs sprak dat echter fel tegen, hij verklaarde dat de deskundigen in alle rust en vree het rapport hebben opgesteld en dat er van beïnvloeding geen sprake is.

Zware kritiek van het CDA op het actiecomité Strijthagen. Ondanks het feit dat het actiecomié wereldkundig maakte, dat er een handreiking richting gemeentebestuur zou worden gedaan heeft dat comité daartoe geen enkele werkelijke actie ondernomen. „Wij hebben respect voor de mensen die oprecht bezorgd zijn om het natuurgebied Strijthagen, maar niet voor deze handelwijze", aldus Odekerken.



● *Meer dan een oogje in het zeil houden hoefden brandweer en douane niet te doen tijdens het verbranden van de alcohol.*

Alcohol verbrand

KERKRADE – Onder toezicht van de Kerkraadse brandweer en de douane is gisteren op het industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade een hoeveelheid van 600 liter pure alcohol verbrand door het bedrijf Medtronic BV. De pure alcohol wordt door dat bedrijf als reinigingsmiddel voor de medische apparaten die het maakt, gebruikt. Normaliter wordt die gebruikte alcohol aan een ander bedrijf geleverd, dat het op zijn beurt verwerkt. De gisteren verbrandde hoeveelheid was echter dusdanig verontreinigd, dat hergebruik niet meer mogelijk was. Omdat op alcohol die voor reinigingsdoeleinden wordt gebruikt geen accijns wordt geheven, hield een ambtenaar van 's Rijks Belastingen een nauwgezet oogje in het zeil op de vernietiging.

Raadslid John van Dijk tegen 'ongelimiteerde' extra subsidies

Forse injectie voor verenigingen Brunssum

BRUNSSUM – „Brunssum heeft niet de taak de goedlopende topafdelingen binnen verenigingen te sponseren. Ze moeten die goedwillende vader die elke week op het voetbalveld de jeugd gaat trainen deskundige begeleiding geven. Geen mens zou eraan denken zijn kind naar een ongekwalificeerde zuster of onderwijzer te sturen. Maar in de turnzaal of het voetbalveld worden voor de kinderen geen eisen gesteld".

Raadslid John van Dijk (PvdA) in Brunssum is fel gekant tegen de „ongelimiteerde" subsidie van 65.000 gulden waarmee B en W volgend jaar het vrijwilligerswerk een extra steun in de rug willen geven. „Extra geld voor vrijwilligers is natuurlijk een goede zaak, maar ik vraag me af of dat wel op de juiste plaatsen terecht komt", aldus Van Dijk.

Bijna drie maanden geleden bracht Van Dijk tijdens een commissievergadering zijn twijfels over de deskundige begeleiding van kinderen bij plaatselijke sportverenigingen al ter sprake. Op korte termijn zou hiernaar een onderzoek worden gehouden. „Jaarlijks worden in Nederland een miljoen sportblessures genoteerd. Daar tegenover staat dat de helft van de trainers niet de juiste diploma's op zak hebben. Ik zie daar een duidelijk verband tussen en het is niet waarschijnlijk dat Brunssum een uitzondering op die landelijke regel zou zijn. Bij kinderen is het nadelige effect van ondeskundige sportbegeleiding niet direct te meten. Wordt bij turnen een totaal verkeerde houding aangeleerd, dan merkt dat kind dat pas jaren later. Recreatie wordt steeds belangrijker, de laatste jaren is het ledenaantal van allerhande verenigingen enorm toegenomen. Het is niet meer verantwoord om de leiding daarvan in uitermate goedwillende, maar ongediplomeerde handen te laten.

„Het is algemeen bekend", zegt John van Dijk, dat de top van de verenigingen echt wel goed draait. Trainers van eerste divisie voetbalclubs of dirigenten van op hoog niveau spelende fanfares krijgen echt wel voor hun werk betaald. Maar de jeugd vormt vaak de sluitpost op de begroting van de verenigingen. En daar moet de gemeente haar geld aan besteden. Je zou bijvoorbeeld zoals in Landgraaf een sportraad kunnen opzetten waarbij twee deskundige vertegenwoordigers van de gemeente in zitten. Die kunnen dan voorwaarden scheppen in de sfeer van opleidingen, zij kunnen de verenigingen adviseren zonder dat ze er met de neus opzitten. Dergelijke maatregelen zullen de verenigingen zeer zeker niet schaden. Ook de vrijwiligers zelf zouden daar alleen maar baat bij vinden".

Lovend

„Het gemeentebestuur van Brunssum wil zeker met Van Dijk om de tafel gaan zitten, maar dat wil zeker niet zeggen dat we zijn mening delen", aldus hoofd afdeling Welzijnszaken Jo Cuijpers. „De gemeenteraad heeft zich al vaker zeer lovend uitgelaten over de inzet en prestaties van de verenigingen in Brunssum. Een woord als onverantwoord is hier zeker niet op zijn plaats. De blessures waarover Van Dijk praat vallen vooral in de professionelere sportbeoefening die zeer deskundig wordt begeleid. Bij jeugdwedstrijden worden er heel wat minder spelers het veld afgedragen dan bij eredivisiewedstrijden. Niet alleen diploma's zijn een maatstaf voor deskundigheid, ook ervaring speelt daarbij een rol. Wij hebben niet de minste indruk dat de verenigingen hun jeugdafdelingen zouden verwaarlozen. Bovendien mag Brunssum best tonen dat ze goede prestaties binnen verenigingen wil stimuleren. Daar gaat immers een enorme zuigkracht voor diezelfde jeugd vanuit en daarnaast voorzien topprestaties in de behoefte aan passieve recreatie. Maar als Brunssum het vrijwillligerswerk professioneel kan ondersteunen, zonder dat we ons met de interne organisatie bemoeien, dan is dat zonder meer de moeite van een gesprek waard".



● *Het leegmaken van het bassin in Bocholtz is een moeizaam karwei.*

Visverenigingen druk bezig visbestand te redden

Modderig karwei in Simpelveld

SIMPELVELD – Rijkswaterstaat is druk doende met het opschonen van twee bergingsbassins aan de Stevensweg en aan de Bocholtzerweg in Simpelveld. De twee bassins zijn bij de aanleg van de autoweg richting Duitse grens gecreëerd om het overtollige regenwater tijdelijk op te vangen. Het bassin aan de Bocholtzerweg dient om het overtollig water van het emplacement nabij de grensovergang op te vangen terwijl het bergingsbassin aan de Stevensweg dient als tijdelijke berging voor het water vanaf het klaverblad Bocholtz.

Tijdens de laatste forse regenval liepen beide bassins over. De oorzaak is een sliblaag die zich op de bodem van de bassins gevormd heeft. Normaliter blijft de waterstand in de bassins gelijk door een natuurlijke afwatering via een grindlaag op de bodem van het bassin. Deze grindlaag wordt nu echter bedekt met slib met als gevolg dat het water niet kan wegvloeien en daardoor buiten het bassin treedt. Aan Rijkswaterstaat is nu de taak de sliblaag uit de reservoirs te halen. De bewuste bassins doen echter niet alleen dienst als opvang voor het overtollige regenwater. De visvereniging Bocholtz heeft het reservoir aan de Stevensweg gehuurd en de visvereniging van Simpelveld mag contractueel gebruik maken van het bassin aan de Bocholtzerweg. Beide verenigingen hebben een groot aantal vissen in de bassins uitgezet en zijn momenteel bezig met het redden van het visbestand.

Volgens vice-voorzitter Saes van de visvereniging Bocholtz, is 95 procent van de uitgezette vis in het bassin gered. De vissen zijn overgebracht naar de vijvers van de paters in Simpelveld. In Bocholtz doen zich echter complicaties voor. Rijkswaterstaat heeft het bassin evenals in Simpelveld voor een groot gedeelte leeggepompt. Een beetje water is er blijven staan om de vereniging de mogelijkheid te bieden zoveel mogelijk vis te redden. Saes zegt echter dat men in Bocholtz door de geweldig slibvorming moeilijk aan de nog in het bassin aanwezige vis kan komen zonder de kans te lopen in het slib weg te zakken. Vandaag wordt er een gedeelte van het slib weggehaald en zal er wat meer water uit het bassin worden gehaald. De vissen moetendan automatisch de diepte opzoeken waardoor zij gemakkelijker te pakken zijn. De vissen van de visvereniging uit Bocholtz zullen van het bassin aan de Stevensweg tijdelijk verhuizen naar de slibvijver achter het wegrestaurant in Bocholtz. Als de werkzaamheden van Rijkswaterstaat beëindigd zijn zal een gedeelte van het water uit de vijver achter het wegrestaurant via afwateringskanalen naar de vijver aan de Stevensweg worden getransporteerd. De vis moet dan weer uit deze vijver worden gehaald en naar de oude plaats aan de Stevensweg worden teruggebracht. Beide visvereniging helpen elkaar bij dit hele karwei.

OM haakt gretig in op LIOF-reclamecampagne

Geen concurrentieslag om nieuwe industrieën

KERKRADE – Kerkrade wil geen concurrentieslag met buurgemeenten Heerlen en Brunssum om de vestiging van nieuwe industrieën binnen de gemeentegrenzen. Burgemeester Smeets heeft in de raadscommissie voor werkgelegenheid en in de laatste raadsvergadering duidelijk laten blijken dat het college wel wil meewerken aan voortzetting van de LIOF-reclamecampagne voor de Oostelijke Mijnstreek, die erop is gericht om bedrijven elders in de regio te interesseren, maar vindt dat de diverse gemeenten elkaar daarbij geen vliegen moeten gaan afvangen.

Het gaat om de voortzetting van de reclamecampagne die de Industriebank LIOF in samenwerking met GS voert om het bedrijfsleven elders te porren voor een investering in het zuiden. Het LIOF is ooit met die vorm van reclame begonnen nadat uit een in het kader van de Perspectievennota Limburg gehouden onderzoek van het ETIL had aangetoond dat het image van een regio in grote mate mede wordt bepaald door de mate waarin er aan acquisitie voor en door die regio wordt gedaan.

Het onderzoek wees uit dat het imago van Zuid-Limburg ronduit slecht was en dat het bedrijfsleven buiten de provinciegrenzen belangrijke kennis omtrent eventuele vestiging hier ontbeert. Die negatieve balans voor Zuid-Limburg is inmiddels door de eerste LIOF-campagne wat naar de positieve kant doorgeslagen. Met name vanuit de Randstad bestaat toenemende interesse voor Zuid-Limburg als potentieel vestigingsgebied.

GS willen, gestimuleerd door het succes, doorgaan met die campagne. Kerkrade heeft daar wel oren naar. Deelname kost 25.000 gulden en die heeft ook de raad er graag voor over. Burgemeester Smeets: „We hopen het potentieel in Heerlen te kunnen uitbreiden. De campagne wordt in goed onderling overleg gevoerd. Meer arbeidsplaatsen in bijvoorbeeld Heerlen betekent ook voor onze Kerkraadse burgers weer meer werkgelegenheid. We moeten er wel voor waken dat we als Kerkrade niet zelf gaan adverteren. We moeten regionaal samenwerken en via een bepaalde methodiek uit één zicht bezig zijn. Dan zal die campagne ook zijn effect hebben."

Deze tweede campagne richt zich op de voedings- en genotsmiddelensector, de informaticasector en op de in de Randstad gevestigde Amerikaanse bedrijven. Vooral in die tweede sector denkt Kerkrade in potentie hoog te kunnen scoren. De PvdA-fractie heeft evenwel haar bedenkingen. Volgens Hub Bogman zal dat moeilijk worden als Heerlen in de vakbladen blijft adverteren onder de naam 'informatica-stad'.

BESTUURDER GEWOND

KERKRADE – Donderdagochtend, omstreeks elf uur, reed de 22-jarige R. P. uit Wijlre met zijn personenauto op de Heistraat in Kerkrade door het rode licht en kwam in botsing met een andere personenauto. Beide auto's werden zeer zwaar beschadigd. De bestuurder van de aangereden auto raakte licht gewond.

GEBOREN

Linda, dochter van Etiënne en Marij v.d. Akeer-Smits. Kast. Bleienbeekstr. 31c, 6222 XJ Maastricht.

Vandaag 7 september vieren onze ouders

George Haan
en
Kitty Haan-Gerards

hun 25-jarig huwelijksfeest.

Receptie van 19.30-20.30 uur in het gemeenschapshuis „'t Stroatje", Eygelshovenerweg te Waubach, Groenstraat.

Ubach over Worms
Past. Welterstraat 19 — *Jos en John*

---

†

Het heeft de Almachtige God behaagd, heden in zijn grote liefde, na een langdurige met geduld gedragen ziekte en de liefdevolle verpleging in de verzorgingskliniek St.-Jans, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, tot zich te nemen, in de leeftijd van 72 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Martin Jaspers

echtgenoot van

Mia Mevis

Gedenk hem in uw gebeden.

De diepbedroefde familie:
Geleen: **Mevrouw M. Jaspers-Mevis**
Geulle: **Zef Jaspers**
Tiny Jaspers-Janssen
Suzanne, Saskia
Geleen: **Lies Houben-Jaspers**
Jan Houben
Jos, Erik, Nicole
Geleen: **Wil Jaspers**
Geleen: **Leo Jaspers**
Agnes Jaspers-Henssen
Astrid
Geleen: **Tiny Stevens-Jaspers**
Jo Stevens
Suzan, Chantal
Familie Jaspers
Familie Mevis

6163 BJ Geleen, 5 september 1984
Hyacintenlaan 55

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vrijdag a.s. om 19.00 uur een avondmis zal worden opgedragen voor zijn zielerust.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.30 - 19.30 uur.

---

†

Met grote droefheid doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als lieve man, goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, voorzien van de h. sacramenten

Men van Meegen

echtgenoot van

Maria Hendriks

op de leeftijd van 50 jaar.

In dankbare herinnering:
Maria van Meegen-Hendriks
Marlies van Meegen
Andy
Theo en Paula
van de Laarschot-van Meegen
Davy, Chantal
Peter en Lea
van Meegen-Coehoorn
Marco
Martien van Meegen
Netty Zanders
Ivonne van Meegen
Jacqueline van Meegen
Willie van Meegen
Familie van Meegen
Familie Hendriks

6432 DG Hoensbroek, 5 september 1984
Rechtstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 10 september om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet overleed geheel onverwacht, op 5 september 1984, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Michael Peter Creuwels

geboren 3 oktober 1906
oud-hoofd van de St. Jozefschool te Heerlerbaan
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
begiftigd met het kruis Pro Ecclesia et Pontifice
echtgenoot van

Maria Agnes Hintzen

Heerlen: **M.A. Creuwels-Hintzen**
Elst (Gld.): **Peter Creuwels**
Riet Creuwels-Molendijk
Leontien, Catrien
Nijmegen: **Jos Creuwels**
Toos Creuwels-Hilhorst
Mariken, Martijn, Jeroen
Alphen aan den Rijn: **Guido Creuwels**
Ines Creuwels-van Hooff
Joris, Renske

Mariabad 105
6411 ME Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 10 september 1984 om 10.30 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen. Aansluitend volgt de crematieplechtigheid in het crematorium te Imstenrade.
Voor de aanvang van de eucharistieviering is er gelegenheid schriftelijk te condoleren achter in de kerk, vanaf 10.00 uur.
Avondmis zondag 9 september om 18.00 uur in voornoemde kerk.
Er is gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam leven met een grote inzet voor anderen delen wij u mede, dat van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Niels

echtgenoot van

Mia Bruystens

Hij overleed op de leeftijd van 66 jaar, na een langdurige ziekte in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **M. Niels-Bruystens**
Nieuwenhagen: **John Niels**
Lies Niels-Bok
Nieuwenhagen: **Ria Moonen-Niels**
Hub Moonen
Hoensbroek: **Ton Niels**
Hetty Niels-van den Broek
Schaesberg: **Kitty Hendriks-Niels**
Sjaak Hendriks
en zijn kleinkinderen
Familie Niels
Familie Bruystens

6391 CD Nieuwenhagen, 5 september 1984
Kleikoeleweg 42

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de begrafenis op de algemene begraafplaats Kleikoeleweg.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondwake heden vrijdag 7 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen (Beuteweg v/h Raadhuisstraat) van 18.15 tot 18.30 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze vriend en voorzitter

Hub Niels

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
fluit- en tamboerkorps
Wilhelmina Nieuwenhagen

Op woensdag 5 september overleed voor ons nog vrij onverwacht onze vriend

Hub Niels

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Steunfonds
fluit- en tamboerkorps
Wilhelmina Nieuwenhagen

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Intens dankbaar voor de vele mooie levensjaren die hij te midden van ons mocht zijn, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van onze Opa Fiek

Victor Savsek

Hij overleed op de leeftijd van 84 jaar.

Kerkrade: **Maria en Joep**
Kerkrade: **Ria, Jo en Saskia**
Schaesberg: **José en John**
Schaesberg: **Marianne en Leo**

6461 JM Kerkrade, 2 september 1984
Schleidenstraat 47

Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten kring plaatsgevonden op donderdag jongstleden.

---

†

Heden overleed, geheel onverwacht, onze dierbare vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Leo Rutjens

op de leeftijd van 66 jaar.

Kinderen,
kleinkinderen,
achterkleinkinderen
Familie Rutjens

5 september 1984
Dorpstraat 51, 6391 JC Nieuwenhagen
Corr.adres: H. Rutjens, Hoogstraat 76
6391 HW Nieuwenhagen

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 11 september a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de ontvangstkamer van het crematorium om 11.15 uur.
Vader en opa is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 5 september jl. overleed voor ons nog vrij onverwacht ons medebestuurslid en coördinator

Leo Rutjens

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze stichting bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze stichting blijven voortleven.

Bestuur en kinderen van
stichting speeltuin „De Voort"
Nieuwenhagen

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

Petrus Hubertus Schreurs

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 9 september a.s. om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Mevr. A. Schreurs-Meijers
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Groot is de leegte die hij achterlaat, maar zijn geest, die zich openbaarde door anderen gelukkig te maken, zal voor altijd bij ons zijn.
Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven, condoléances en de vele bloemen en brieven bij de crematie van mijn liefste man, zoon, schoonzoon, broer, oom en zwager

Jo Kors

betuig ik langs deze weg mijn welgemeende dank.

Tevens wil ik dan ook al onze klanten dank zeggen voor het genoten vertrouwen in al deze jaren.

T. Kors-Hundscheid

---

†

Sterven doe je niet ineens,
maar af en toe een beetje.
En alle beetjes die je sterft,
't is vreemd - maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan,
je zegt: „Ik ben wat moe",
maar op een keer,
dan ben je aan je laatste beetje toe.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzus, tante en nicht

Helena Hubertina Esser

weduwe van

Hubert Joseph Thomas

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Meerssen: **A.J. Thomas**
L. Thomas-Jalink
Kerkrade: **I.H. Pluijmen-Thomas**
J.J. Pluijmen
en al haar klein- en
achterkleinkinderen
Familie Esser
Familie Thomas

6462 XJ Kerkrade, 6 september 1984
Canisiusstraat 40

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna de begrafenis op de begraafplaats Hambos.
Bijeenkomst in de kerk, geen kondoleren.
Avondmis maandag 10 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Onze moeder en oma is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 - 19.30 uur.
Voor vervoer kerk - begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een met geduld gedragen ziekte hebben wij heden afscheid moeten nemen van onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Willy Toenbreker

weduwnaar van

Mathilda Leuwer

Hij overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, op de gezegende leeftijd van 84 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **H.J. Toenbreker**
M.H. Toenbreker-Erps
Eygelshoven: **F.W.J. Toenbreker**
S. Toenbreker-Schreur
Brunssum: **J. Tummers**
L. Tummers-Erps
en al zijn klein- en
achterkleinkinderen
Familie Toenbreker
Familie Leuwer

Ubach over Worms, 5 september 1984
Bejaardencentrum Heereveld
Corr.adres: 6381 VV Ubach over Worms
Olmenstraat 13

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 8 september a.s. om 10.30 uur in de St. Theresiakerk te Lauradorp, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats te Nieuwenhagen (Haanweg).
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Heden (vrijdag) wordt vader bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Heereveld, Kloosterstraat 25 te Waubach. Onze dierbare vader is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis; bezoektijd heden tussen 16.00 en 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

Waar de weg mij brengen moge
aan des Vaders trouwe hand
loop ik met gesloten ogen
naar het onbekende land.

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Willem van Didden

echtgenoot van

Petronella Alexandra Duimelaar

op de leeftijd van 66 jaar.

Grevenbicht: **P.A. van Didden-Duimelaar**
Ineke
Purmer: **Toos Schütten-van Didden**
Dick Schütten
Katja, René
Born: **Bert van Didden**
Truus Lebens

6127 AG Grevenbicht, 5 september 1984
Dijk 5

De gedachtendienst wordt gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 14.30 uur in de hervormde kerk H. Kruisstraat te Grevenbicht. Voorganger ds. H. Berton, hervormd predikant aldaar.
Aansluitend zal de teraardebestelling plaatsvinden op de hervormde begraafplaats te Grevenbicht.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in bovengenoemde kerk vanaf 14.00 uur.
Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

---

†

Op donderdag 6 september is in alle rust van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Moberts

op de leeftijd van 56 jaar.

Eindhoven: **Angéla en Lex**
Heerlen: **Monique en Alfons**
Semira en Melvin
Heerlen: **Jacqueline en Frans**
Familie Moberts

Heerlen, 6 september 1984
Laanderstraat 63-65
Corr.adres: Dillegaard 237, 6417 HN Heerlen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 10 september a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke man en mijn goede vader

Horst Albertz

echtgenote van

Liselotte Hoffmann

Door de overweldigende belangstelling is het mij niet mogelijk u allen persoonlijk te bedanken.

Mevr. L. Albertz-Hoffmann
Sascha

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 8 september a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Blaborheide.

Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van belangstelling en medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Gertruda Paulina Geurts-van den Camp

willen wij u langs deze weg oprecht bedanken.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Jabeek, september 1984.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 september a.s. in de H. Gertrudiskerk te Jabeek om 9.30 uur.

Met verslagenheid geven wij kennis van het toch nog plotselinge overlijden van onze collega

J.P. Lousberg

Bijna 34 jaar was hij als bibliotheekbeheerder werkzaam in ons hoofdkantoor te Maastricht. Wij verliezen in hem een zeer deskundige en uiterst aimabele medewerker voor wie het zichtbaar een genoegen was anderen te helpen.
Door zijn optreden was hij bijzonder geliefd in zijn omgeving. Vooral zijn vrienden onder zijn collega's zullen hem bijzonder missen.

Directie en personeel
nv. Provinciale Limburgse
Elektriciteits-Maatschappij

Maastricht, 1 september 1984

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

Tina Caelen-Baggen

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

J. Caelen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, op het feest van Maria Geboorte, zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Anna Helena Michaëlis

weduwe van

Frits Jansen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Jansen

Schinveld, september 1984
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 8 september om 19.00 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

Onroerend goed

Ter overname aangeboden KAPSALON (alleen zakenpand) te Schinveld weg. emigratie, tel. 045-272628 tot 18.00 uur, tel. 09-4924541311.

Voor de door u betoonde deelneming na het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader en grootvader

Reinder-Reusink

betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. H. Reusink-Timmer
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1984.
Mesdagstr. 117.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, moeder en grootmoeder

Maria Luttgens

echtgenote van

Gerard van Horck

betuigen wij u onze oprechte dank.

Ubach o. Worms, september 1984.

G. van Horck
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de St.-Theresiakerk, Lauradorp, op zaterdag 8 september om 19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst ter nagedachtenis aan onze overleden ouders

Willems-Gabriëls

zal worden opgedragen op zaterdag 8 september in de parochiekerk Christus Koning aan de Kl... Geleen. Gaarne nodigen wij u uit hierbij aanwezig te zijn.

Namens de kinderen
G. Mulders-Willems

Susteren, Houtzagerstr. 11

OVERLEDEN

† **Jaap Menten**, echtgenoot van Ria Evers, ou... jaar. Kattenstr. 10, 6221 ET Maastricht. Eu... ristieviering in de parochiekerk van St.-Martin... Wyck-Maastricht op zaterdag 8 september a.s. ... 11.00 uur.

† **Gertrudis Maria Eerens**, echtgenote van Jo... nes Hubertus Thomissen, oud 79 jaar. Sint A... nuslaan 52a, 6221 XK Maastricht. Eucharisti... ring in de parochiekerk van St.-Martinus te W... -Maastricht op heden vrijdag 7 september om ... uur.

† **Anna Ensinck**, weduwe van Frans Palise, ou... jaar. Corr.adres: Ponjaardruwe 68, 62... Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal pl... hebben op zaterdag 8 september a.s. om 11.0... in de parochiekerk van St.-Lambertus te M... tricht.

† **Tina Willems**, echtgenote van Lopius Augu... oud 71 jaar. Postbaan 40, 6218 HT Maastr... De plechtige uitvaartdienst zal worden gehou... op zaterdag 8 september a.s. om 11.00 uur in de pa... rochiekerk van het H. Hart van Jezus te Oo... berg, Maastricht.

† **Anna Verjans**, weduwe van Ludovicus F... sen, oud 90 jaar. Gebroeders Hermansstr... 6221 XM Maastricht. De plechtige uitvaartd... zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a... 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Ma... (Boschstr.) te Maastricht.

Onroerend goed

HEERLEN, te huur v. part. ruime bovenwoning. Ind. o.a. woonk., keuken, 3 slpk., badk. m. berging. Geschikt voor bewoning door 2 pers. zoals studenten, verpl. kundigen o.d. Te bevr. 045-252109.

SISMPELVELD, ge. goed onderh... bungalow met gar... tuin, 3 sl.kamers. ƒ 150.000,— k.k. Troost Onr. Goed H... tel. 045-717976.

BRUNSSUM, te k. royaal halfvrijst. woonhuis met ca. 250 m² grond, bj. 1972/1980. Ind.: ruime hal, L-woonk. 36 m², woonkeuken 4,8×3,2 m, garage/berging 9,3×3,2 m, 1e verd.: 3 slaapk., badk., zolder met 4e slpk., luxe afwerking, beg. grond, luxe aanb.keuken met app. Vr.pr. ƒ 159.000,— k.k. Inl.: Ozek, Bekkerweg 103, Heerlen, tel. 045-718372. Na 18.00 uur 045-417116.

SITTARD, zeer gunstig t.o.v. centrum gel. halfvrijst. woonh. met garage, roy. tuin. Pand is voorz. van alle isolatiemogel. Ind.: woonk., ged. open keuk. met modern install., aparte berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vliezotr. n. zolder. Aanv. i.o. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 129.500,— k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN te k. woonh. met 11.000 m² weiland, vr.pr. ƒ 195.000,— k.k. Bopa o.g. Tel. 045-324133.

Te k. ouder WOONH... tuin m. gem. erf, gr... kamer en gr. am... Ideaal voor jong... ƒ 57.000,— k.k. Tel. ... 4520.

BRUNSSUM, ... staand woonhuis me... en ge tuin. Prijs ƒ 11... k.k. Info: Troost Onr... Heerlen, tel. 045-717...

Te k. HEERLEN Kl... koolhof 41 gem... woonhuis, c.v., livi... m2, open hrd. en w... trap, luxe keuk... badk. met ligb., dou... en dubb. wast., 3 slp... zolder, waruimte, tuin... na 17 uur 045-723154... opg. na bezichtiging...

HEERLERHEIDE ... senberg Leienhoes... gezinswon. Ben.verd... vuizen, open haard... L-keuken, aangel. t... slpk., luxe badk., ga... ƒ 117.000,— k.k. ... 217033.

Te k. WOONHUIS ... plants. te Haanrade... bouwkeuk., parketv... ned./bovenverd. 3 ... c.v., carp., tuin... ƒ 129.000,— k.k. Tel. ... 462175.

Open Huis

Eysden a/d Maas. Zaterdag 8 september en zo... september van 14 tot 17 uur Open Huis Diepstr... Verkoop van een monumentaal herenhuis. Inlicht... Gubbels-Souren b.v. 04454-1712.

Betaal 30 jaar lang ca. ƒ 630 per maand

voor uw eigen riante halfvrijst. woonhuis met gar... flinke tuin nabij het centrum van

Hoensbroek

Dit is mogelijk dank zij de nieuwe verbeterde subs... geling (premie-A). De indeling van deze woni... o.a.: hal, woonkamer, keuken, garage, tuin 20 m... verd.: 3 slaapk., badk. met douche of ligb.; 2e ver... te trap, 4e slaap-/hobbykamer.
Belangstelling? Bel even voor dokumentatie of ... het vrijblijvende afspraak (slechts 4 woningen!).

Aquina Makelaardij b.v.
Deken Nicolayestraat 1, Heerlen, 045-7155...

MAASTRICHTENAAR KREEG VRIJGELEIDE VOOR TERUGKEER NAAR NEDERLAND

Verdachten deden koel de roofmoord over

LEUT – Voor het parket van de rechtbank in Tongeren gisteren kon beginnen aan de reconstructie van de deze week opgehelderde moord op pastoor Albert Meyssen (66) van Leut, moest de pastorie in allerijl gedeeltelijk opnieuw worden bemeubeld. Na de gewelddadige dood van de pastoor in november van vorig jaar heeft de familie de pastorie geheel ontruimd en sindsdien staat het pand er leeg en verlaten bij.

Dé Maastrichtenaar J. N. (30) die ervan verdacht wordt betrokken te zijn geweest bij de dodelijke roofoverval op pastoor Meyssen kreeg van de Belgische Justitie een vrijgeleide om na de reconstructie weer naar Nederland terug te keren. Uiteraard onder strenge bewaking van de Maastrichtse politie reisde hij voor de wedersamenstelling van het misdrijf naar Leut.

Met ook de andere twee verdachten – Johan H. en Robert G., beiden 24 jaar en uit Lanaken – werd het verloop van het drama gereconstrueerd. De drie verdachten bleven er koel en onbewogen onder.

Niet precies duidelijk werd hoe de pastoor de prop in de mond kreeg geduwd die hem uiteindelijk het leven kostte. Wel werd duidelijk dat de drie op de avond voor de overval urenlang in de buurt van de pastorie van Leut hebben moeten rondhangen eer de pastoor naar bed ging en ze de kans schoon zagen ongemerkt het huis binnen te dringen.

Uitvoerig deden ze in woord en daad het verloop van de verdere overval uit de doeken. Een paar honderd mensen uit het dorp dromden al die tijd rond de pastorie samen.

Vandaag begint pseudo-oorlog met oefening Full-Flow

Militaire colonnes rollen over drie Limburgse routes

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – Een groot deel van Limburg zal van doen krijgen met de grootste ooit gehouden NATO-manoeuvre 'Leeuwenhart'. Ruim negen duizend Britse militaire voertuigen met nog eens 5000 aanhangwagens zullen in de komende week langs twee routes in midden- en noord-Limburg naar het West-Duitse oefenterrein in Nedersaksen rollen en nog eens 2000 Belgische legervoertuigen rijden over de autoweg Maasmechelen-Heerlen de Bondsrpubliek binnen. Bovendien zal het luchtverkeer boven Limburg veel intensiever zijn dan normaal. In midden-Limburg zullen – tussen Roermond en Venlo – enkele tot het laatste moment geheim te houden beperkte luchtlandingen worden uitgevoerd door Britse paratroepen. Met tal van Limburgse provinciale en gemeentelijke autoriteiten zijn overeenkomsten gesloten of mondelinge afspraken gemaakt over het gebruik van de wegen. In Grathem wordt een tijdelijke helihaven aangelegd.

Het eerste deel van Leeuwenhart – de oefening Full Flow – is vooral een Britse aangelegenheid. Het gaat om het testen van mobilisatie en transport voor de versterking van het Britse Rijnleger in oorlogstijd.

Overigens wordt de komende winterperiode een aaneenschakeling van allerhande Navo-oefeningen in heel Europa. Amerikaans legermaterieel dat daarbij naar Europa wordt verscheept zal na de oefeningen in Nederland blijven en worden opgelslagen in het nieuwe Navodepot in Brunssum en later ook in de depots in Ter Apel en Vriezenveen

Het Nederlands Territoriaal Commando in Gouda moet krachtens de Navo-overeenkomst vooral bij de aanloopoefening Full-Flow uitgebreide hand- en spandiensten aan de oefening verlenen. De belangrijkste is de voorbereiding en afwikkeling van het monsteraanbod van militair verkeer.

De overbrenging van 57.200 Britten geschiedt door de lucht van af negen Britse vliegvelden naar de pal aan de Limburgse grens gelegen militaire luchtavens Laarbruch, Brüggen en Wildenrath en naar Brussel en Düsseldorf. Voor het transport van het materiëel over zee zijn 119 scheepsbewegingen van Engelse naar Belgische havens nodig. Na de oefening gaat een deel van het Britse rollend materiëel ook via Vlissingen en Hoek van Holland terug.

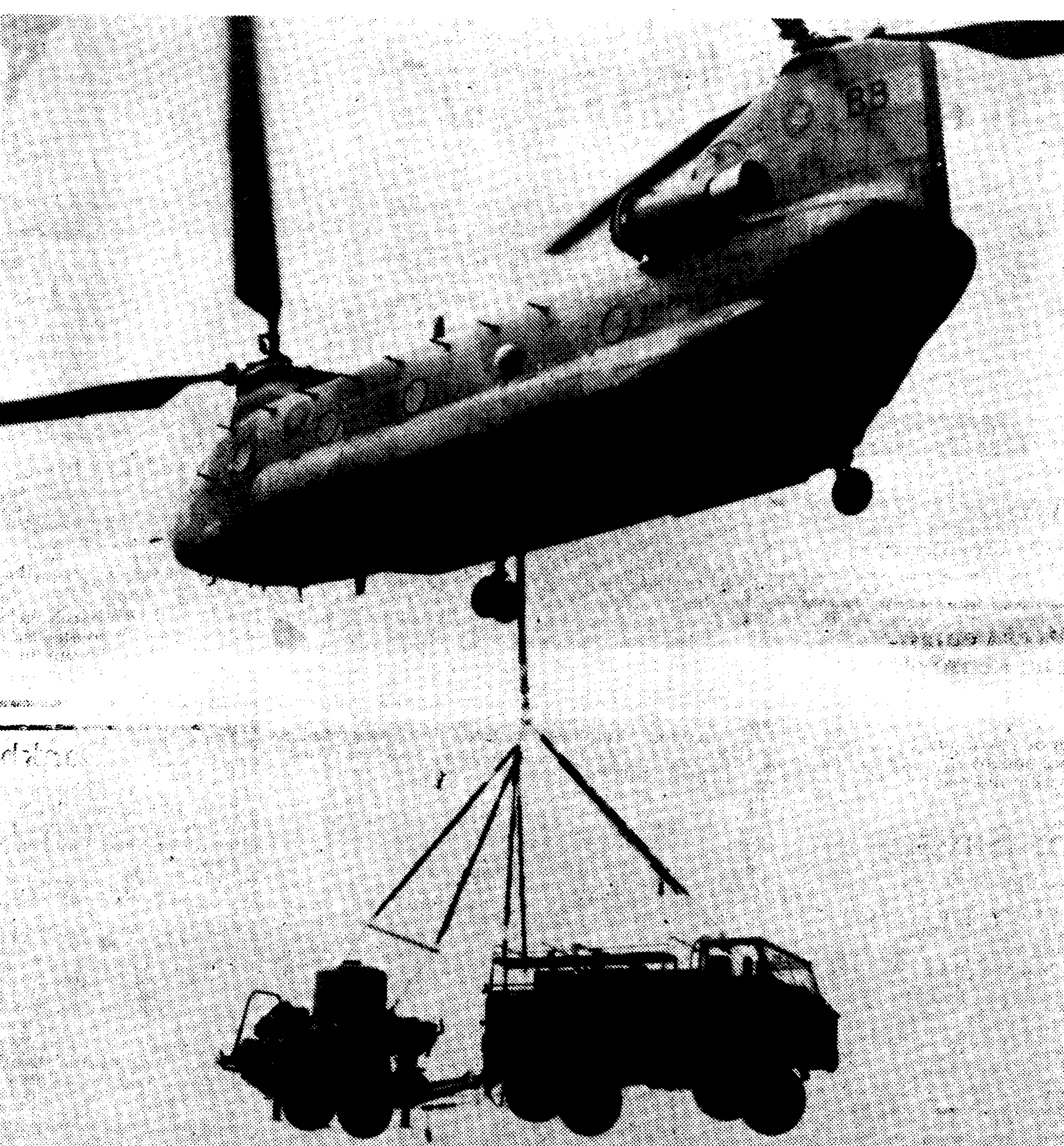
De Franse havens zijn voor dit militair verkeer niet meer beschikbaar sinds Frankrijk uit het militaire deel van het Navo-bondgenootschap gestapt is.

Het merendeel van de miliaire kolonnes volgt, vanuit België komend, de autweg via Eindhoven naar Venlo. Een veel kleiner deel – ongeveer 2000 voertuigen zal bij Ittervoort Limburg binnenkomen en via de Napoleonsweg, de autoweg Horn-Roermond en een stukje Roermondse binnenstad naar Tegelen worden geleid. Bij het zo goed als op de Limburgs/Duitse grens gelegen Leuth is een verzamelplaats voor al dit verkeer ingericht.

Vanaf vandaag zal de capaciteit van beide routes elk uur 20 minuten lang door het militaire verkeer in beslag worden genomen. Omdat de crisissituatie zo getrouw mogelijk wordt nagebootst zal het verkeer volgens 'oorlogsprocedures' zijn weg zoeken. Dat houdt in dat geen begeleidende patrouilles meerijden maar de controle alleen radiografisch plaats vindt.

In de lucht – Cold-fire heet de gelijktijdige luchtmacht-oefening – wordt het ook een drukte van belang. Niet alleen door de aanvoer van de versterkingen voor het Britse Rijnleger; de gehele tweede en vierde geallieerde taktische luchtvloot komt in actie om de grondmanoeuvres te ondersteunen. Dat gebeurt onder andere door toename van het luchtverkeer naar het centrale Navo-hoofdkwartier in Rheindahlen en het overbrengen van grote aantallen (pseudo-)gewonden naar het tot oorlogslazaret te veranderen ziekenhuis in Wegberg, maar ook door taktische aanvallen op de RAF-bases in het Duits/Limburgse grensgebied. In totaal zijn 4000 vliegbewegingen in operatie Leeuwenhart voorzien. Een deel daarvan zal ook het Limburgse luchtruim nodig hebben. Toegezegd is dat boven dichtbevolkte gebieden de normale minimum-vlieghoogte zal worden aangehouden.

De luchtlandingen tussen Roermond en Venlo zijn er op gericht kleine eenheden 'achter het front' aanvallen op belangrijke istallaties te laten uitvoeren. De Britse para's zullen vanuit Limburg 'illegaal' het West-Duitse grensgebied binnentrekken en daar vernielingen trachten aan te richten op de RAF-vliegbases. Als tegenstanders zullen ze eenheden van de Nederlandse Nationale Reserve op hun weg vinden.



● *Helivliegen zal in oefening Leeuwenhart veelvuldig worden beoefend. Op de foto een nieuwe Chinook die aan de lasthaken met gemak een 1-tonner Landrover met een – ook al nieuw – Rapier-luchtafweerraketsysteem meeneemt.*

A.M.P.-leden bespreken herziening pensioenen

HEERLEN – De Limburgse afdelingen van de Algemene Militaire Pensioenbond bespreken de komende dagen de door de regering voorgestelde herzieningen van het pensioen. De bijeenkomsten worden gehouden in Weert (woensdag 12 september om 14.30 uur in dienstencentrum „De Roos"), Venlo (donderdag 4 oktober), Maastricht (woensdag 17 oktober om 14.30 uur in de officiersmess aan het Emmaplein) en Heerlen (woensdag 17 oktober om 14.30 uur in het Pancratiuscentrum). Voor de afdeling Roermond is nog geen datum vastgesteld.

De A.M.P., die in Limburg ruim 500 leden telt, behartigt de belangen van gewezen militairen en nabestaanden. De bond onthoudt zich van het bedrijven van politiek. Tien keer per jaar verschijnt „Ons Recht", een tijdschrift voor en door de leden. De contributie bedraagt ƒ 3,50 per maand.

Rollen voor Passiespelen in Tegelen toegewezen

TEGELEN – In Tegelen zijn woensdagavond de rollen voor de vijfjaarlijkse passiespelen verdeeld. De spelen worden volgend jaar voor de veertiende keer opgevoerd van 26 mei tot en met 31 augustus. Er zullen 24 voorstellingen worden gegeven.

Voorzitter Th. Thijssen van de Stichting Tegelse Passiespelen maakte bekend dat de hoofdrollen van Christus en Maria zullen worden vertolkt door het echtpaar Joosten-Boonen. Dit wordt voor hen respectievelijk de vierde en de derde maal.

Na de rolverdeling gaan de repetities van start. Elke donderdagavond wordt er geoefend voor dit massaspel waar ruim 300 inwoners van Tegelen aan meedoen en dat de vorige keer, in 1979, ruim 48.000 bezoekers trok. Het Passiespel van Tegelen werd geschreven door wijlen priester-auteur Jacques Schreurs.

Vermoorde jurist was gewaardeerd politicus

Vervolg van pag. 1

STEIN – Sinds 1978 maakte Ger Römers deel uit van de gemeenteraad, eerst in Urmond en na de herindeling in Stein. Hij was lid van de fractie Stuurgroep van Harrie Hanckmann. Bij de herindeling maakte hij met zijn fractiegenoten de overstap naar het CDA.

Toen Römers in 1973 afstudeerde keerde hij terug naar zijn geboorteplaats Berg, waar hij veel inwoners en verenigingen met juridische adviezen terzijde stond. Daarom werd hij door de toenmalige wethouder Hanckmann benaderd voor een plaats op de kandidatenlijst voor de verkiezingen van 1978. Hoewel hij 'slechts' halverwege de lijst stond, wist hij toch genoeg stemmen te vergaren om een plaats in de raad te krijgen.

Römers was in Urmond lid van de commissie Financiën. In Stein was hij lid van de cultuurcommissie en voorzitter van de AROB-commissie. Hij heeft een prominente rol gespeeld bij het verzet tegen de aanleg van een 36 meter hoge gipsberg, die DSM in Urmond wilde storten. Collega-raadsleden noemen hem een man die zijn werk op de achtergrond deed. Hij verzorgde de juridische adviezen aan zijn fractie en veelal ook aan het college van B en W.

Mr. Ger Römers was verbonden aan het advocatenkantoor van de mr. Van Breukelen, Föllings, Römers en Spreksel. Hij studeerde in Nijmegen onder andere bij mr. Van Agt, die hem politiek nogal beïnvloedde. Hij werd onmiddellijk na zijn afstuderen compagnon in de maatschap. In november zou hij elf jaar verbonden zijn aan het advocatenkantoor.

Römers had zich helemaal gespecialiseerd in civiel recht.

Hij was onder andere adviseur van Limagas, Canton Reiss, Ploum en de Glasmaatschappij. Hij stond bekend als een zeer goed vakman op zijn gebied. Volgens collega's was hij te beschouwen als een van de allerbeste advocaten in Zuid-Limburg. Tevens was hij bestuurslid van de Vereniging voor beroepsonderwijs in Heerlen en van de stichting Bureau voor Rechtshulp.

Römers is 35 jaar geworden.

Hij was ongetrouwd en woonde thuis bij zijn vader. Volgens de Romeinse politie hebben dezelfde rovers eerder woensdagavond ook al een Spaanse priester en een Italiaanse toerist overvallen.

Veertigste keer dodenherdenking op Cauberg

VALKENBURG – Voor de veertigste keer sinds de bevrijding van Zuid-Limburg in 1944 wordt zondag nabij het gedachtenismonument op de Cauberg in Valkenburg de dodenherdenking gehouden. Daarbij worden in het bijzonder de Limburgse gevallenen uit het verzet herdacht.

De viering bestaat zoals gebruikelijk uit een eucharistieviering bij de eveneens aan de Cauberg gelegen Lourdesgrot en een plechtigheid bij het monument. De eucharistieviering om 10 uur wordt geleid door mgr A. Meertens, vicaris-generaal van het bisdom Roermond, terwijl het Sint Martinuskoor uit Linne de gezangen verzorgt. Om 11 uur volgt een stille tocht naar het monument op de Cauberg. De vice-voorzitter van de stichting Herdenking Gevallen, burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg aan de Geul, zal er een herdenkingsrede uitspreken.

Verder bestaat het programma uit een deklamatie door Jan van Kasteren, het spelen van de Last Post en het dodenappèl door Henk Nelissen. De Philharmonie uit Sittard en het Martinuskoor uit Linne omlijsten de plechtigheid met muziek. Er worden kransen gelegd namens het bisdom, de provincie Limburg, de gemeente Valkenburg aan de Geul en tien andere Limburgse gemeenten, alsmede door de stichting Voormalig Verzet Zuid-Holland.

Tevens wordt het vernieuwde carillon van de gedachteniskapel, dat uitgebreid is met een klok van huize Boslust in Valkenburg, weer in gebruik gesteld.

Over aanleg oost-westbaan

De Croo niet onder één deken met Nelie Smit-Kroes

BRUSSEL/BEEK – In een brief aan het kamerlid Gabriëls heeft de Belgische minister van Verkeerswezen De Croo ontkend dat hij zijn Nederlandse collega, minister Nelie Smit-Kroes het 'ja-woord' gegeven heeft met betrekking tot de aanleg van de oost-westbaan van Airport Maastricht in Beek. Gabriëls beschuldigde de minister ervan 'sluiks akkoord te zijn gegaan met de aanleg van de baan', waartegen met name in het Maasland en speciaal de gemeente Lanaken ernstige bezwaren bestaan vanwege de te verwachten geluidsoverlast.

„Er kwam enkel een akkoord tot stand om een groep experten aan te duiden om deze aangelegenheid grondig te bespreken. Hierbij zal het probleem van de geluidshinder zeker niet uit het oog worden verloren en deel uitmaken van de werkzaamheden van de bedoelde werkgroep", aldus De Croo in de brief aan het Kamerlid.

Londens bureau start uitgebreid onderzoek

Binnen jaar normen milieuzones DSM

MAASTRICHT/GELEEN – Om te komen tot een milieuzonering en daardoor tot maatregelen om de mileu-hygiënische situatie rond DSM in Geleen te verbeteren, gaat het Londense ingenieursbureau Technica een onderzoek instellen naar de milieu-omstandigheden op en rond het chemische complex. Dit gebeurt in opdracht van Gedeputeerde Staten van Limburg.

Tevens zal een stedebouwkundig bureau adviezen gaan uitbrengen over de planologische gevolgen van de milieu-zonering.

In het gecombineerde onderzoek worden allerlei mileu-hygiënische aspecten zoals geluid, emissies en externe veiligheid betrokken. De reslutaten moeten volgens afspraak binnen één jaar op tafel liggen. Het onderzoek gaat naar schatting een half miljoen gulden kosten, waarvan de provincie een ton voor haar rekening neemt.

Een en ander werd gisteren door deputé Riem bekend gemaakt tijdens de begrotingsbehandeling in de commissie Ruimtelijke Ordening.

„Het wordt tijd dat we afkomen van theoretische normen als de 500 meter-zone, waarmee we na jaren nog steeds niets kunnen doen. We willen nu voor lange tijd zekerheid over wat voor de omwonenden rond DSM vanuit milieu-oogpunt nodig en acceptabel is. Maar dan wel normen die zowel op bestaande- als op nieuwbouw toepasbaar zijn. Het is niet de bedoeling dat straks hele wijken gesloopt moeten worden, al mag incidentele afbraak of sanering niet worden uitgesloten", verklaarde deputé Riem.

Volgens hem kunnen de resultaten van de onderzoeken een rol gaan spelen bij het opstellen van het Streekplan 1986 en eventueel bij de invulling van Graetheide, waarvoor ook nog steeds geen definitieve bestemming is genoemd.

Minister Winsemius van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer en GS hebben na de presentatie van het Milieu-aktieplan van DSM aangedrongen op maatregelen en voorzieningen ter verbetering van de leefomgeving rond het bedrijf, zowel in milieuhygiënisch als in ruimtelijk en in stedebouwkundig opzicht. In dat streven begogen de bewindslieden een evenwichtssituatie tussen de belangen van de ruimtelijke ontwikkeling van omringende gemeenten en de sociaal-economische belangen van DSM.

Onroerend goed

Academ. echtpaar zoekt HUURWON. in Sittard of zuidelijker. Tel. 045-415540, b.g.g. 04490-13993.

HEERLEN, schitterend appartement met 2 sl.kamers en veel extra's. Prijs f 100.000,- k.k. Info: Troost Onr. Goed, Heerlen, tel. 045-717976.

TREEBEEK, halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Prijs f 95.000,- k.k. Info: Troost Onr. Goed Heerlen, tel. 045-717976.

HEERLEN, ruim woonhuis met tuin en garage. Nabij centrum. Prijs f 110.000,- k.k. Info: Troost Onr. Goed Heerlen, tel. 045-717976.

Te koop appartement met lift en garage, centr. HOENSBROEK. Vr.pr. f 89.000,- k.k. Tel. 045-224861.

KERKRADE te k. halfvr. woonh., '78, met tuin en garage, vr.pr. f 117.500, k.k. Bopa o.g. 045-324133.

KERKRADE te k. goed lopend café (incl. inventaris) met bovenwoning, vr.pr. f 167.000,– k.k. Bopa o.g. Tel. 045-324133.

KERKRADE te k. halfvr. woonh. met kelder, zolder, tuin en gr. garage, vr.pr. f 129.000,- k.k. Bopa o.g. Tel. 045-324133.

SCHINVELD te k. halfvr. woonh. m. kelder, tuin en gar. Vr.pr. f 119.000,- k.k. Bopa o.g. Tel. 045-324133.

SCHAESBERG te k. vrijst. woonh. met veel extra ruimte (± 125 m2), voor b.v. werkplaats of atelier (WIR-premie), vr.pr. f 98.000,- k.k. Bopa o.g. Tel. 045-324133.

Gerenov. WONING met c.v. en tuin te k. Tel. 045-220661.

LIMBRICHT t.k. Vrijheidslaan 19, tel. 04490-20780, luxe patiobungalow m. gar. en kelder, c.v., dubb. begl., geïsol., tuin d. z. Ind.: hal, toil., L-woonk., luxe keuk., badk., 3 slpk. Pr. n.o.t.k. Bell. tuss. 18.30-20.00 u.

BRUNSSUM, Servatiusstr. 21, halfvrijst. woonhuis m. garage. Ind.: ruime hal, toilet, berging en garderobe, ruime L-vormige woonk. en keuken, slaapk., badk. met ligb., toilet en v.w. Zolder via vlizotrap. vr.pr. f 140.000,- k.k. Van Oppen BV. Tel. 045-254543.

HOENSBROEK: Stationsstr. 6, zeer luxe halfvrijst. woonhuis. Ind.: L-vormige woonk. m. o. haard, o. keuken m. aanb., hal en toilet, 3 slpk., luxe badk., vaste trap n. gr. zolder m. 2 bergingen. De achterzijde van het pand is voorzien v. rolluiken. vr.pr. f 179.000,– k.k. Van Oppen BV. tel. 045-254543.

BRUNSSUM: Wilhelminastr. 24, vrijst. zeer ruim woonhuis m. gr. tuin, garage en kantoorruimte. Ind.: gr. kelder, woonk., eetk., keuken, hal, toilet, 2 kantoren bereikb. via aparte oprit en ingang, 4 slpk. en badk., zeer ruime zolder m. v.trap. Pr. f 208.000,- k.k. Van Oppen BV. 045-254543.

Onze nieuwe INFO-FOLDER is uit. U kunt hem gratis op ons kantoor afhalen! Wij hebben ca. 35 huizen in Brunssum en dir. omgeving in de verkoop. Van Oppen BV. Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

SCHINVELD, woonh. met tuin en garage, ruime hal, toilet, speelkamer, ruime woonk. met plav.vl., wanden in granol, stukplaf., open haard, eetkeuk., 4 slpk., badk. met ligb., v.w. en aparte douchebak. Aanv. direct. Vraagprijs f 122.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE-West. Tussenl. woonh. met carport, L-vorm. woonk., luxe keukeninst., 4 slaapk. Mooi aangel. tuin. Prima onderh. Rustige lig. aan woonerf. Vr.pr. f 112.000,- k.k. Voor verdere informatie: Bovass BV. Tel. 045-414242.

Te koop BOUWTERREIN groot 653 m², gelegen aan Juliana Bernhardlaan te Hoensbroek. 045-210252.

Te k. gevr. omg. Hulsberg-Schimmert vrijst. WOONHUIS met kelder, 3 slpk. en zolder. Opp. ± 700 m2. Prijs tot f 180.000,-. Inl. 04495-6586.

UBACH O. WORMS: te k. halfvr.st. huis m. gr. tuin. Woonk., 3 slpk., badk., cv., kelders. Pr. f 90.000,-. Tel. 045-463608.

Open Huis

Schaesberg, Op gen Steen 6

Zaterdag 8 sept. van 14.00-17.00 uur

Hoekwoning met carport, berging en tuin. Geh. pand is onderkelderd, o.a.: prov.kelder, waskelder, c.v.-kelder, hobbyruimte. Part.: hal met toilet, steenstripwanden, schrotenplaf. en vloertegels. Z-vorm. woonk., ca. 34 m² met veldbr.- en sierpleisterwanden, balkenplaf., vloerteg., bovenlichten in glas-in-lood, dichte keuken met compl. eiken aanbouwkeuk. met o.a. koelkast, elektr. heteluchtoven, gascomf., Itho afzuigvent., ingeb. schoorsteensch., sierpl. wanden met vakwerkbetimm., schroten plaf. en vloerteg., goed aangel. siertuin met sierbestrat., geh. geïsol. berging. 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb., v.w., 2e toilet, badk. is geh. bet., geh. pand is voorz. van roll., waarv. voorzover autom. bedienbaar, thermop. begl. Aanv. i.o. Vraagprijs f 139.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop in Kerkrade luxe appartementen

met 1, 2 of 3 slaapk., garage, optimale isolatie, gebouw is voorzien van een lift.

Heeft u een eigen huis? Geen probleem!

Dank zij de hoge rijksbijdrage (f 10.900,– in het 1e jr.), is kopen met alle comfort vandien, goedkoper dan huren.

Rijksbijdrage ineens f 5000,–

Verkoopprijzen van f 111.510,– tot f 118.472,–
Informeer en bel:

Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

Wonen en leven in Geleen en omgeving

Op zaterdag 8 en zondag 9 sept. houden wij in "De Hanenhof" te Geleen, Groenstraat 44, een expositie, waar u zich uitgebreid kunt oriënteren over de woonmogelijkheden zoals Stienstra u die kan bieden. Zat. van 11.00-17.00 uur en zondag van 13.00-17.00 uur. Een unieke kans om te zien wat er aan woningaanbod is in Geleen en omgeving.

Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

KERKRADE: Eygelshoven. Ruim tussenl. woonh. met inpandige gar., cv., 3 grote slaapk., tuin 200 m2. Prima staat. Luxe afwerking. Vr.pr. f 120.000,- k.k. Amstenrade Schinnen. Halfvrst. woonh. 3 slaapk. Geheel geïsol. zolderverd. luxe keukeninst. Vr.pr. f 95.000,- k.k. Kerkrade-Centrum. Groot halfvr.st. woonh. Kamer met open haard, luxe keukeninst., 3 gr. slaapk. Zeer grote badkam. met ligb. en douche. Kleine tuin. Vr.pr. 159.000,- k.k. Oirsbeek. Halfvr.st. woonh. met gar. Woonk. 46 m2 met open haard, 4 slaapk., luxe uitgev. badk. Grote zold. Vr.pr. f 179.000,-. Voor verdere informatie: Bovass BV. Tel. 045-414242.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS te Moorveld. Dir. te aanv. 043-646186.

BRUNSSUM. Te koop aan K. Doormanstr. mooi halfvrijst. woonhuis m. c.v. en gar., i.z.g.st. Koopprijs f 95.000,– k.k. Te bevr.: 045-252109. Hoevenaars Assurantiën B.V.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154 312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

LICHTKOEPELS, div. afm. fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen, 04494-53865.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering

In kunstst., alu of hout
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

Mooi PENSION te k. aangeb. te Valkenburg. Voldoet aan alle eisen, wegens ziekte zeer goedkoop. Tel. 04406-13094.

Trappen

compl. met houten tree en siersmeedijzeren leuningen en hekken.
Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel 04490-19970 voor documentatie.

GEVELVERZORGING-LIMBURG. Gespecialiseerd in gevelreiniging, uitkappen/voegen, straalwerken, gevelrenovatie en vochtwering, 10 jr. garantie. Tel. 045-251467.

Dieren

Te k. weg. omst. BOUVIER, 5 mnd. oud, z. l. v. kind. Tel. 045-270808, na 18.00 uur.

Te koop goed getuigde PONY, merrie, met rijzadel. Tel. 045-752930.

Te k. zeer mooie donkere HERDERSHONDEN, 6 wk. oud. Tel. 045-250309 of 227509.

Te k. JACHTHOND (Duitse staander), langh., donkerbruin, 9 mnd., reu. Te bevr. Gen. Hodgesstr. 28, U.o.Worms. 045-319719.

Koopje! GROENENDALER 18 mnd., moet weg. Vr.pr. f 150,–. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Te koop WOLFSHERDER, 4 mnd. met stamboom. Tel. 045-224767.

DWERGTEKKEL, lang haar, pup, reu met stamboom, geënt + ontwormd. Na 19. u. Tel. 04409-3192.

Te k. Ierse SETTER pup, reu, 15 wk., geënt, getat., m. stamb. 04750-19665.

Te k. KANARIES en zebravinken. Remigiusstr. 16, Klimmen.

Goed tehuis gezocht voor lieve COCKER-SPANIEL, blauwschimmel, teef, m. stamb. Tel. 045-213552.

Te k. perz. POESJES ontw. geënt en zind. Tel. 045-421215.

Te k. mooie jonge geelvoorhoofd Amazonepapegaaien. Dierenspeciaalzaak TRUPA, Sloterstr. 11, Ubach o. Worms.

Zeer mooie GROENENDALERPUPS, 9 wkn. oud, ontwormd, geënt en getat. Zuiver ras m. stamb. + pap. Tel. 045-311067.

SHETLANDPONY'S, merrie en hengst. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. PAPEGAAI. Tel. 045-313111.

Loop geen risico! Bel voor een goede BOBTAILPUP de rasver. Bemiddelt uitsluitend betrouwbare fokkers. T. 020-714928.

Gevraagd goed HOOI te k. Kampstr. 40, Schaesberg.

Te k. DWERGPOEDELS en Yorkshire terriers. Servatiusstr. 45, Kerkrade.

Te k. 1 koppel pracht. ROSELLA'S met jongen en 1 kweekkoppel penant port Lincoln kweekkoppels, rose collie's en halsband. Te bevr. Bergstr. 40, Hoensbroek.

Goed tehuis gezocht voor jong KATERTJE ±7 weken oud. Benzenraderweg 2A, Heerlen.

Weg. verhuiz. te k. Duitse HERDER, teef + ren en hondenhok. Tel. 045-459506, na 17.00 uur.

Te k. TORTELDUIVEN, witte + bonte. J. Haydnstr. 21, Brunssum, 045-254016.

Af te halen jonge KATTEN. Molenberglaan 115, Heerlen.

Jonge KONIJNEN halfw. voedster m.o.z. jongen + rammen te k. Hereweg 85, Nieuwenhagen.

Te k. BOUVIER, 18 mnd. oud, goed waaks. Tel. 045-455426.

Te k. BRIARDS-PUPS zwart en blond m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboom. Antoniusstr. 61, Geleen, 04494-41775.

Te k. YORKSHIRE Terriertjes, zeer kl. en mooi en dwergpoedeltjes, abrikoos. Tel. 04402-71833.

Te k. Duitse HERDERPUPS m. stamb., geënt en ontw. H-D Vrije ouders al 4 generaties. Tulpstr. 16 Vaesrade-Nuth 045-241610.

Te k. prachtige BUMERPUPS (7 wk.) f 190,-, tel. 04499-2156.

Te k. Afgaanse WINDHOND (teefjes), f 275,– m. stamb. 04499-2156.

Te k. Engelse COCKERSPANIELSPUPS, Honigmannstr. 48, Schaesberg.

Gratis af te halen, jonge POESJES. Laagstraat 70, Hoensbroek, 045-225540.

Jonge HENNEN? Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven, 04490-24401.

Te k. volglas AQUARIUM 100x40x50 incl. planten en vissen met biolog. filter en Eheimstofzuiger f 250,–. Tel. 045-270142.

Te k. jonge BOUVIERS gestrooml. Tel. 045-419027.

Te k. weg. omst. mooie DUITSE HERDER, zeer lief, 2½ jr. oud, reu, Geerstr. 142, Heerlen.

Te k. KONIJNEN ook geslacht. Heisterbrug 38 Schinnen.

Te k. pr. BORDEAUX-DOGGEN. Uitst. waak- en verd.hond. Dr. Beensweg 72 Wierden tel. 05496-1006.

Zaterdag 8 en zondag 9 september Int. KATTENSHOW Eurohal Maastricht. Open v. 10 tot 17.30 uur.

Mooie jonge zwarte DUITSE-DOGGEN, gecoupeerd, met stamboom. Tel. te bevr. 04495-4065.

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Carina 16 de luxe, bwj. '78, kl. blauwmetalic, vr.pr. f 4250,–. Ariënsstr. 2, Schaesberg.

Te k. VW GOLF GTI, mod. '81, kl. zwart, zwart get. glas, z. mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 045-419234. Anemonenstr. 13, Kerkrade-W.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '78, in pr.st., met trekh. + radio, 1e eig. Tel. 045-457531.

Zondag 9 sept. v. 10 tot 18 uur 1e luikse markt te KLIMMEN-RANSDAAL. Inl. 045-310025.

MAZDA 1300, '76, auto verk. i.z.g.st., f 1450,–. Vr.pr. f 1450,-. 045-314760.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgeh. C. Corvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-75180721-07-84

AUTO'S te koop gevr., bet. goede prijs en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896

Voor alle luxe, bedrijfsauto's, bussen en bestellers groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 stuks in alle typen en prijsklassen. Luxe auto's, stationcars, kleine en grote bestelauto's, bussen en ombouwers voor camping, motorhomes, open laadbakken enz. Diesel en bezine van licht tot zwaar. Tegen concurrerende prijzen. Te veel om op te noemen. Donny Klassen BV. Alléén Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht. Na 19.00 uur 043-611895, Maastrichter. Voor Heerlen en omstreken 045-226629.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. VW POLO bwj. eind '76, nwe. motor, pap. ter inzage, i.z.g.st., vr.pr. f 1900,-; Mazda 1000 type '76 mooie auto voor f 1100; Audi 80 L bwj. '75, vr.pr. f 550,-; Kever type '74, vr.pr. f 1100,-. Tel. tus. 17-20 u. 04492-4382.

Rent a Car auto's met Bovag-garantie: BMW 520 I autom. alle extra's; 2× '82; BMW 316 nieuw type; 2× '83; BMW 323I apart '80; Ford Sierra 1.6 luxe '84; Ford Fiesta '84; Opel Ascona 1.6 S '83; Volvo 244 grande luxe nieuw type '83; Manta 2.0 GTE '79; Matra Rancho apart '78; Renault 1.8 GTL station '80; Golf MX '80; Mercedes 350 SLC excel. '73; Peugeot 505 STI '81; Toyota Celica 1.6 ST '82; BMW 316 '80. Industriestr. 35, Sittard, tel. 04490-10655.

Te k. TOYOTA Corolla 30 bwj. '75, 4-drs., inr. mog. Jonkerstr. 8, Heerlen.

Te k. VOLKSWAGEN bestelbus, bj. '80. Tel. 045-727179 of 722721.

Te k. BMW 320, bwj. '76, inr. mog. Tel. 045-750794.

Te k. FIAT 127, bwj. '77, pr. f 1900,-. Damkesstr. 39, Schaesberg. T. 045-323823.

Autobedrijf biedt te k. aan met 3 mnd. schrift. gar. BMW 520/6 met LPG, schuifd., getint glas, enz., '79, kl. bruin; Rancho Talbot X met veel acc., '80, kl. grijsmet.; Opel Commodore 2.5 S, apart mooie auto, '79, kleur roodmet.; Opel Senator 3.0 E, alle extra's, '78, kl. groenmet.; Opel Ascona 1.6 S, zeer mooie auto, '78, blauwmet.; Mazda 626 coupé SDX, als nieuw, '81, blauwmet.; Ford Fiesta 1100, apart mooi, '81, grijsmet.; Honda Accord, 4-drs. EX-uitv., i.n.st., '80, kl. grijsmet.; Ford Granada 2,3 L, '79, kl. goudmet.; Ford Escort 1.3 L, '78, kl. groenmet.; Renault R5, '79, kl. beige; Renault R4 GTL, '80, i.n.st., kl. blauwmet.; Renault R14 TL, '78, gave auto, kl. blauwmet.; Volvo 66 GL, '77, kl. goudmet.; Mini 1000 7 L, kl. geel; Ford Escort 1600 sport, '76, zeer mooi, kl. rood; motor Honda 750/4, i.n.st., '78, div. inruilauto's va. f 500,– inr. + financ. Kantstr. 1, Ubach over Worms. Tel. 045-316786.

Te k. zeer g. onderh. FORD 1300 coupé, f 950,–. Voorterstr. 417, Kerkrade.

CITROEN Visa Super, 1980; Renault 5 L, 1977; Fiat 132 S, 1976; Toyota Corolla automaat, 1974; Ascona Diesel, 1980. Betaling gedeeltelijk te regelen. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg, 045-223318.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de luxe, bwj. '76, f 2000,–. Navolaan 136, Heerlen.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. juli '82, pr. n.o.t.k. Hoofdstr. 441 Schaesberg tel. 045-322273.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. '77 tel. 045-442472.

te k. TOYOTA Starlet 12 Spec. bwj. '80 km 6800. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-454126.

Te k. MERCEDES 190e automatic goudmetallic km 32.000, veel extra's. Tel. 045-419467. Bellen na 18 uur.

Boven- en BENEDENVERDIEPING te h. met ligb. en w.c., liefst echtp. Te bevr. Dr. Ackensplein 13 Kerkrade.

Autobedrijf biedt aan: DODGE Aspen coupé autom. T '78 f 3950,–; Honda Civic '78 f 3950,–; Ford Taunus 4-drs. Ghia T '78 f 2950,–; Saab 99 GL T '77 f 2250,–; Simca Combi t '78 f 1500,–; Alfa Sud TI '77 f 1500,–; Garantie, inruil, eigen werkplaats. Hoofdstr. 200 Hoensbroek tel. 045-227395.

te k. CITROEN G Special '78 i.g.st. f 1850,-; Veldstr. 30 Brunssum.

Te k. ASCONA 16S 4-drs. bwj. '83, 29.000 km gel. Inr. mog. 045-229211.

Te k. OPEL Rekord 1900 bwj. 1976 i.z.g.st., trekh. Baanstr. 101 Schaesberg.

Te k. HONDA CBX bwj. '81. Schoutstr. 45 Brunssum tel. 045-257405.

Te k. BMW 320 6-cyl., bwj. '78 met BBS-velgen, el. bed. spiegels, met.groen. Vraagpr. f 9750,–. Laurierstr. 26, Hrl.-Passart Zd.

Pracht ROVER 2600 bwj. '78, nw. banden, radio-cassette etc. Kmst. 56.000, pr. f 6800,–. Hoogstr. 100, Nieuwenhagen.

KADETT L. '77, rood, 75.000 km, zeer mooi. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. f 10.750,-; Mercedes 280 S '74 f 3.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 f 2.250,–; Opel Rekord '79 op gas f 6.750,-; 2× Mazda 929 '78 Coupé f 2.750,–; Ford Escort '77 f 2.450,–; Datsun 100 AF II '78 f 2.750,–; Peugeot 604 '78 f 2.450,–; Renault 5 '77 f 2.250,–; Audi 100 '75 lpg f 1.250,–; Vauxhall Chevette '78 f 1.950,–; Mazda 818 Combi '77 f 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. f 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf f 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

RENAULT 5 TL '77 f 2400,–, Renault 20 TL '77, automaat f 1950,–, Simca 1100 '78, automaat f 2000,–, Simca 1100 '77, f 1500,–, Chrysler 1308 GLS '79 met gas, f 3500,–, Ford Taunus 1600 GL '77, f 3900,–, Daf marathon '76 f 1900,–, Fiat 128 1300 CL '77 f 2200,–, Austin Allegro '77 f 1750,–, Peugeot 304 '77 met gas f 1900,–, Mercedes 250 '68, f 1700,–, Opel Kadett '74 f 1850,–, Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

BMW 316 nieuw model kl. groen, radiocass. km.st. 78.000, eerste lak, bwj. eind '76, vr.pr. f 4600,–. Ernst Casimirstr. 2, Schaesberg-Kakert.

Te k. v. part. geweldig mooie FORD Taunus 1.6 stationcar de luxe 5-drs., m. radio, trekh. enz. kl. rood, bwj. eind '76, koopje! f 1950,–. Dr. Poelsstr. 42, Kakert-Schaesberg.

MINI 850, vr.pr. f 650,-. Tel. 045-420585. Na 17.00 uur.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 10.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. BMW 2.8 ltr., bwj. '77, aluminium velgen plus trekh. en radio, i.z.g.st., vr.pr. f 4000,–. Gladiolenstr. 101, Kerkrade-West. Tel. 045-413773.

Te k. OPEL Ascona sport 20 E, bwj. '81, pr.n.o.t.k. Op de Knip 29, Kerkrade. Tel. 045-422264 na 17 u.

AUTOSELECT biedt te koop aan: Chevrolet Caprice, '79, groen, iets aparts; Matra Rancho, type '80, bruin; Renault 4 F 6, lang model bestel, type '82, blauw, f 5975,–; Renault 20 LS met LPG, '81, groen, en Renault 18 TS, '80, groen; Toyota Carina stationcar met LPG, type '82, bruin, f 9850,–; Toyota Celica 1600 ST, '79, rood; Mitsubishi Colt GL, 5-drs., '82, zilver, slechts 20.000 km; Citroën 2 CV 6 Club, '81, blauw; Alfa Giulietta 1600, '79, beige, en Alfetta 2000 GL met LPG, '79, rood; Opel Rekord 1900 met LPG, '81, wit; Ascona 2000 S autom., '80, rood, f 8975,–; Ascona 1900, '79, blauw; Kadett stationcar 1200 S, '80, bruin, f 9850,–; Fiat 127 Sport, 70 pk, '81, zwart, f 7950,–; Fiat 131 Mirafiori 1600 GL, '80, groen, 'n koopje, voor slechts f 5750,–; Peugeot 305 GLS, '80, wit; Volvo 244 GLE automatic, met leren bekleding en vele extra's, '79, zilver, en Volvo 244 DL, '78, bruin; Mini 1100 special, '79, rood; Ford Mustang 5 L automatic, '79, zilver; Datsun Bluebird 1800 stationcar met LPG, '80, bruin; Golf Diesel, '78. Mooie degelijke auto's, bouwjr. '78; BMW 318, 320 automatic, 525 en 728, tegen redelijke prijzen, 100% schriftelijke garantie, inruil en financiering mogelijk!!! Wij hebben ook diverse goede inruilauto's voor de kleinere beurs, o.a.: Volvo 66 automatic, '77; Fiat 128, '77; Toyota Carina, '78; Datsun 120 A coupé; Taunus 1600 L, '78; Peugeot 504, '78, en Allegro, '79, geprijsd va. f 1975,–. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd. Autoselect, Trichterweg 109, Brunssum bij Shell benzinestation.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '78, in z.g.st. Tel. 045-228469.

Een degelijke en betrouwbare Bovaggarantie bij autobedrijf TON QUADFLIEG. Mitsubishi Starion 2000 Turbo exclusieve auto 1e eig., nw.st. '82, kl. bruinmet.; Mitsubishi Galant 2300 Turbo Diesel '81 kl. met. bruin; Mitsubishi Galant 2000 GLX '81 kl. met. rood; Ford Granada 2.3 Stationcar veel acc. '82 kl. met. blauw; Ford Capri 2 L GL '82 kl. met. goud; Honda Civic 3-drs. Autom. '80 kl. met. rood; Honda Civic 3-drs. Autom. '80 kl. met. blauw; Ford Taunus 1600 Bravo lpg '81 kl. met. bruin; Opel Rekord 2 L S 4-drs. Autom. '81 kl. met. blauw; Ford Taunus 1600 Bravo '81 kl. met bruin;0 BMW 323 I veel acc. '79 kl. kashmir gold; Ford Granada 2.3 L 28-10-82, m. lpg kl. blauw; Volvo 244 DL type '82 m. lpg kl. blauw; BMW 518 '80 kl. wit; BMW 525 '78 getint gl. kl. blauw; Datsun Cherry 1200 GL '81, 36.000 km kl. blauw; Datsun Cherry 1200 GL '81 46.000 km kl. blauw; Datsun Sunny 1.3 DX '83 lpg kl. groen; VW Jetta Luxe '81 49.000 km nw.st. kl. blauw; Mitsubishi Galant 1.6 GL Stationcar 16-12-81 met lpg kl. groen; Kadett 1.2 N Stationcar '78 kl. beige; Renault R 5 1300 Autom. '80 klc grijsmet.; Suzuki-jeep LJ 80 Hardtop '79 kl. rood; Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82 34.000 km; Audi 80 LS 4-drs. '79 kl. groen; Toyota Starlet 1200 GL '80 kl. beige; Opel Kadett 1.2 S '77 54.000 km kl. oranje; Ford Taunus 1.6 L '79 kl. bruinmet; Renault R 30 '77 kl. bruin; Audi 100 LS 5 '77 kl. zilv.; Subaru Stationcar '78 kl. groen. Div. inr. va. f 500,–; Mercedes 307 bestel '78 kl. wit; Ford Transit '79 met ruiten kl. wit; Ford Transit open laadbak diesel '80; VW dubb. cab. '78 kl. groen. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

Te k. MATRA Bagheera Jubilee, 1979, verk. i.z.g.st., 70.000 km, pr.n.o.t.k. Schachtstr. 47, Hoensbroek. Tel. 045-213644 na 18.00 uur.

Te k. FIAT 127, bj. '75, i.z.g.st., pr. f 950,–. Tel. 04406-41001.

Te k. FORD Escort 1600 Sport, bwj. '78, kl. zwart, nw. banden, voor- en achterspoiler, vr.pr. f 4200,–. Pannenberg 19, Hoensbroek. Tel. 045-222714.

Te k. BMW 1802, bwj. '74, mot. 100%, t.e.a.b. Sleinadastr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213690.

Te k. MERCEDES Diesel, bwj. '73. Te bevragen 04451-1593.

Te k. v. part. MAZDA 929 stationcar, bwj. '76, vr.pr. f 1200,–. Jul. v. Stolbergstr. 43, Kakert-Sch'berg.

Honda GOLDWING K 11 m. veel acc., o.a.: kuip, kofferset + topkoffer, radio-cass., bwj. '79, pr.n.o.t.k. Duivenstr. 6, Heerlen. Tel. 045-211297.

INRUILAUTO'S: Volvo 360 GLS, blauw, 1983; Volvo 345 DLS met LPG-install., blauw, 1982; Volvo 343 GLS, bruin, 1981; Volvo 343 DL, koper, 1980; Volvo 343 Luxe automaat, beige, 1978; Mazda 323 HB 1.3, bruin, 1982; Renault 14 TL, groen, 1980; Fiat Ritmo 65, zilver, 1980; Alfa Alfetta GT, rood, 1979; Citroën CX 2000, blauw, 1978; Mitsubishi Galant GL met LPG-install., rood, 1978; Peugeot 504, blauw, 1977. Alle auto's boven de f 15.000,– worden met een 10.000-km-beurt en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvodealer Charel Feijts, Provincialeweg-Nrd. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

AUTOCENTRUM Eerens biedt aan: R4, bwj. 1978, GTL uitv. Datsun 120 Y, bwj. 1975, Chevrolet Nova, bwj. 1977, CX 2000, bwj. 1975, Suzuki ST 80, bwj. 1980, grijs kent. Strijthagerweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. AUDI 100, 5-drs. Avant 5 GL inj., LPG, t. '79. Auto is i.st.v.nw. f 6750,-. Ford 16 caravan LPG, 5-drs. Zeer mooi, bijna '81 f 6500,-. Meidoornstr. 21, Geleen, tel. 04494-47737.

Off. dealer Landi-Hartoggasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Te k. aangeb. BMW 320 6-cyl., geh. uitgeb., 15 inch sportv. Past. Roselaerspln. 1, Hoensbroek.

Te k. v. part. OPEL Record 2 ltr. 4 drs. met gas. '79, i.z.g.st., Paulus Potterstr. 12, Elsloo. 04402-76149.

OPGELET: Wij betalen f 500,- tot f 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

Te koop TALBOT 1100 special bestel. Tel. 045-227311.

Te k. OPEL Ascona 20N bwj. '80 wit m. zw. dak. Na 17 u. Tel. 045-255800.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. GEVRAAGD ... tioncars. C.C.C. Kerkra... Tel. 045-457976.

Opgelet wij betalen f 30... tot f 15.000,- voor uw au... Ook sloopauto's. Tel. 0... 727742 b.g.g. 727741.

Te k. gevr. SLOOP ... schadeauto's van f 50,-... f 3000,-; tel. 04494-43481

TOYOTA Carina 1600, ... 5 sp., i.g.st. Div. extr... f 1600,-. 045-321815.

Politie vindt 'munitiedepot' in Maastricht

● *Een deel van het 'munitiedepot' in Maastricht.*

HEERLEN – Bij een huiszoeking in Maastricht heeft de politie niet alleen 286 schietklare enkelschotsschietbuizen met 1500 scherpe patronen, maar ook de eenvoudige maar zeer efficiënte werkplaats waar deze vuurwapens illigaal werden gefabriceerd aangetroffen. De al eerder aangehouden bewoner, de 52-jarige J. uit België, bekende onder druk van dit bewijsmateriaal de in het gebruik zeer gevaarlijke wapens zelf te hebben gemaakt om ze vervolgens op de zwarte markt aan de man te brengen.

De verdachte werd dit weekend in een café in het centrum van Heerlen gearresteerd toen hij onder het 'toeziend oog' van een toevallig aanwezige marechaussee 'zaken' probeerde te doen. Bij fouillering bleek de man 15 enkelschots-schietbuizen, lijkend op schietbalpennen, en 230 patronen op zak te hebben. Een van de schietbuizen was geladen.

Tijdens het onderzoek bleek d... Belg niet in Nederland te zijn ing... schreven. In samenwerking met d... Rijkswacht van Maaseik en Tong... ren werden in de gemeenten Bre... Kanne en Zichen-Zussen-Bold... eerdere verblijfplaatsen van de m... zonder succes afgezocht. Bij e... tweede huiszoeking in Maastrich... kon de poltie uiteindelijk de gehe... voorraad in beslag nemen.

De verdachte bekende alleen i... Amsterdam 5 schietbuizen te he... ben verkocht, maar de politie ve... moedt dat hij veel vaker met su... ces zijn handel heeft geshow... Kort geleden werd hij voor hetze... de misdrijf in Weert aangehoude...

Niet alleen zijn de eigenaars va... deze wapens strafbaar, maar g... zien de constructie zijn de wape... ook nog levensgevaarlijk in het g... bruik. De verdachte zal vanda... aan de officier van Justitie i... Maastricht worden voorgeleid.

Over Duitse bruinkoolwinning

Nederland krijgt alle informatie

BORKEN – De regering van de Westduitse deelstaat Noordrijn-Westfalen heeft toegezegd Nederland voortaan al in een vroeg stadium te informeren over de verdere plannen voor de grootschalige bruinkoolwinning in het gebied dat grenst aan ons land. Dit heeft minister Winsemius van VROM donderdag in het Westduitse Borken meegedeeld tijdens het congres van de Raad van Europa over de problematiek van de grensregio's.

De bewindsman toonde zich er verheugd over dat de Westduitse autoriteiten – na lang aandringen – tegemoet zijn gekomen aan het verlangen van Nederland over het bruinkoolproject tijdig en goed geïnformeerd te zijn. Uit een oogpunt van milieu vindt de Nederlandse regering dit belangrijk, want het is niet uitgesloten dat door de winning van de bruinkool – op zo'n grote schaal als de Duitsers van plan zijn – de grondwaterstand in Limburg zo sterk zakt dat de flora er onder gaat lijden.

Noordrijn-Westfalen gaat nu die mogelijke gevolgen van de bruinkoolwinning onderzoeken en zal Nederland zo snel mogelijk van de studieresultaten op de hoogte stellen, zo lieten woordvoerders van het ministerie van VROM gisteren weten. Zij leiden uit het besluit tot het instellen van zo'n onderzoek af, dat West-Duitsland zelf ook twijfels heeft gekregen over de gevolgen van de bruinkoolwinning. Aanvankelijk ging de Bondsrepubliek er vanuit dat er geen nadelen aan het project zouden zijn verbonden.

Het belang van de Duitse beslissing om ons land in het vervolg vroegtijdig en volledig over het project voor de bruinkoolwinning te informeren is volgens VROM, dat de Nederlandse regering da... nog kan proberen voor ons land na... delige plannen te wijzigen. Tot n... toe was het zo dat de Nederlands... overheid pas officieel over de ont... wikkelingen op het gebied van d... ruimtelijke ordening in de grens... streek vernam als de besluiten aa... Westduitse kant reeds waren geno... men.

Kabinet stelt huurstijging van 4% voor

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het kabine... heeft de huurverhoging vo... volgend jaar vastgesteld o... vier procent. Verwacht word... dat de Tweede Kamer dat ci... fer nog wel één of twee pro... cent omlaag zal schroeven.

Aanvankelijk had het kabinet ee... huurverhoging van drie procen... voorgesteld. De beide regeringspa... tijen CDA en VVD gingen daar nie... mee akkoord. Zij wilden een huu... verhoging van twee procent. Het i... het kabinet niet gelukt met de beid... partijen tot een compromis te ko... men.

Daarom is de huurverhoging nu o... vier procent gesteld, in de hoop d... de Kamer er misschien maar éé... procent afhaalt, zodat de uiteind... lijke verhoging volgend jaar to... drie procent wordt.

Kerk Abdissenbosch bestaat vijftig jaar

Viering in teken van Heilige Bernadette

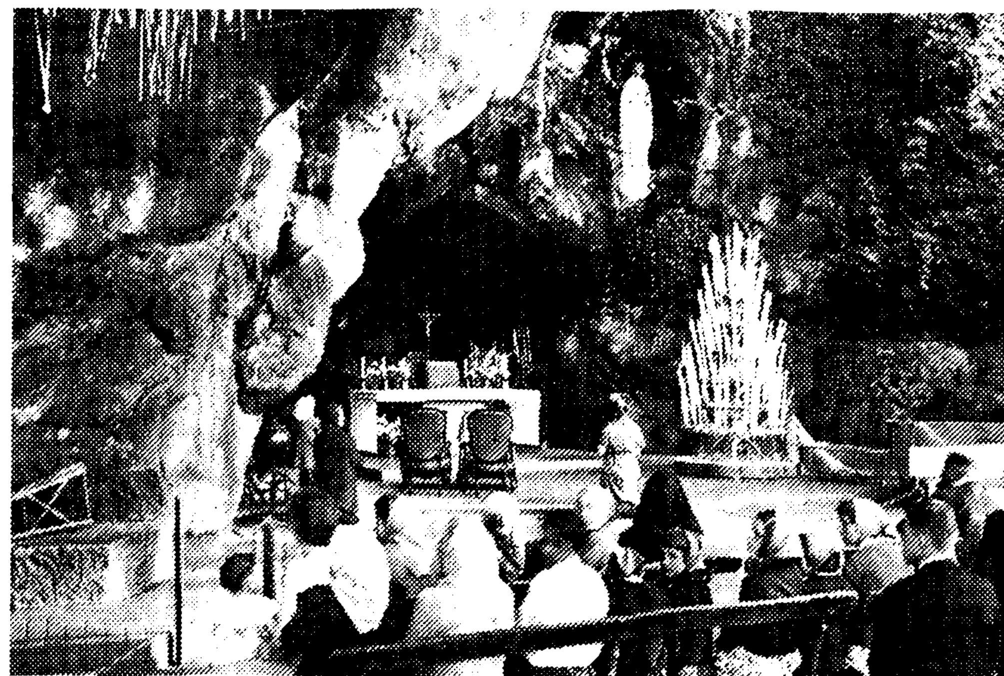
UBACH OVER WORMS – De viering van het vijftigjarig bestaan van de parochiekerk in de Ubach over Wormse wijk Abdissenbosch zal geheel in het teken van de Heilige Bernadette komen te staan. Van vandaag, vrijdag, tot en met 15 september komen tijdens de diensten de diverse verschijningen die Bernadette in Lourdes waarnam ter sprake. In de kerk is een van de grotten van Lourdes nagebouwd. Op het plein staat de gekroonde maagd Maria. „Heel wat mensen brengen jaarlijks een bezoek aan Lourdes, maar de levensloop van de Heilige Bernadette is jammergenoeg vrij onbekend", aldus pastoor Kremer.

In '35 werd in de toen nog uit twee straten bestaande wijk Abdissenbosch de parochiekerk geopend, vernoemd naar Bernadette die twee jaar daarvoor heilig was verklaard. „In die tijd werd eerst de kerk gebouwd met de hoop dat daar omheen een volledige wijk zou ontstaan", vertelt pastoor Kremer. „De kerk heeft een ideale akoestiek. In glas en lood is in de ramen achter het altaar het leven van Bernadette beschreven'. De kruisgang van Jesus Christus werd in zandsteen uitgebeeld, aan de linker en rechter zijde zijn in het glas diverse bijbelse figuren geschilderd.

In de oorlogsjaren kocht de toenmalige rector via een advertentie in de Rotterdamse Courant het in 1863 voor de tempel van de Vrijmetselaarsloge 'Le préjugé vaincu' vervaardigde orgel. De maker was Frederik Samuel Naber die het instrument een geheel eigen classicistische, romantische stijl meegaf. Van dit type zijn er in Nederland nog maar vijf in gebruik. De haat van de nationaal-socialisten tegen de Vrijmetselaars resulteerde in de ontwijding van hun tempelgebouw. Het orgel werd gedemonteerd en via via kwam het gestolen goed bij de niets vermoedende rector terecht.

Na de oorlog volgde een gerechtelijk onderzoek waarna de parochie met de Vrijmetselaars een financiële regeling trof. Het orgel kon zodoende toch in de Ubach over Worms blijven. Direct na de oorlog werden eveneens drie nieuwe klokken aangeschaft. De oude waren door de Duitser omgegoten in kanonnen. Een van de nieuwe klokken kreeg de naam Bernadette mee. Rector Meens was in '55 verantwoordelijk voor de bouw van de kleuter- en de lagere school. De wijk begon in die tijd langzaamaan een volwassen karakter te krijgen. In '66 werd het rectoraat in een parochie omgezet. Alhoewel de kerk van zeer soliede bouw was, werden eind zeventiger jaren enkele mankementen ontdekt. Het vocht dat via de toren binnendrong pleegde ernstig roofbouw op de houten balken.

Acht jaar geleden werd zowel het orgel als de kerk aan een grootscheepse restauratie onderworpen. Een operatie die 220.000 gulden kostte en grotendeels met rijkssteun kon worden gefinancieerd. De toren werd van nieuwe leien voorzien, de verlichting en het altaar werden vernieuwd, de sacristie gerenoveerd en de eerder afgewaaide haan prijkte sinds die tijd weer op de toren.



● De originele grot van Lourdes.

Bondsconcours en festival

BRUNSSUM – Het bazuinenkorps Jong Leven houdt van vrijdag tot en met zondag in het sportpark van S.V. Schuttersveld aan de Heide straat een Federatief Bondsconcours en een Internationaal K.N.F.-concours onder auspiciën van de Federatie van Katholieke Muziekbonden in Nederland.

Voor deze gelegenheid is er in het sportpark een feesttent geplaatst. Vandaag wordt om 19.00 uur het feest ingezet met een feestavond. Om 13.00 uur zaterdagmiddag gaat het internationaal K.N.F.-festival van start met om 14.00 uur optocht en vervolgens mars-, show- en concertavonden. Deze dag wordt afgesloten met een feestavond die verzorgd wordt door De Holzberger Muzikanten. Zondag om 10.00 uur is er frühschoppen en om 12.30 uur begint het bondsconcours. Het feestweekend wordt om 20.00 uur afgesloten met een sluitingsbal dat muzikaal omlijst wordt door het orkest Roly-Poly.

films

WIJNGRACHTTHEATER
'The Crime Busters(Twee door het dolle heen)': een vermakelijke Italiaanse politiefilm uit 1976. Met: Terence Hill, Bud Spencer, David Huddleston, Luciano Catenacci. Regie: E.B.Clucher. Het befaamde duo wil een supermarkt beroven, maar komt per ongeluk in het personeelsbureau van de politie terecht, waar zij ook nog worden aangenomen. tegensputteren helpt niet en min of meer gedwongen beginnen zij aan hun eigenaardige kruistocht tegen de misdaad. Zeer gezellig amusement. Alle leeftijden.

AUTOKINO
'Revenge of the Pink Panther': de vijfde en misschien grappigste uit de reeks Pantherkomedies. Deze is uit 1978. Met: Peter Sellers, Herbert Lom, Dyan Cannon, Robert Webber. Regie: Blake Edwards. Pink Panther is inmiddels een eigen leven gaan leiden. De vermakelijke relatie tussen zijn vroegere chef Dreyfuss wordt hier opnieuw uitgesponnen. De uit het ziekenhuis ontslagen Dreyfuss denkt dat zijn aartsvijand bij een aanslag om het leven is gekomen. De arme man wordt nu echter voortdurend met de schim van Clouseau in allerlei gedaanten geconfronteerd. Clouseau, die meer dan springlevend is, weet met al zijn geklungel toch nog een bende hero'inehandelaren de voet dwars te zetten. Alle leeftijden.

AUTOKINO
'Stripes': een redelijk geslaagde Amerikaanse soldatenklucht uit 1981. Met: Bill Murray, Harold Ramis, Warren Oates, Sean Young. Regie: Ivan Reitman. Twee losbollen besluiten via het leger aan de kost te komen. De harde drilmethoden vallen hen wel wat tegen, maar dank zij hun onnozele instelling weten zij ook daar wat van te maken. Ze krijgen zelfs de opdracht om in Europa geheime installaties te bemachtigen. Ondanks allerlei domme streken brengen zij de opdracht tot een goed einde. Alle leeftijden.

Boek over bevrijding Kerkrade

KERKRADE – Op 13 september verschijnt in Kerkrade het boek „Terugblik....met het oog op morgen". Het gaat over de oorlogsjaren en de bevrijding van de regio Kerkrade (Bocholtz, Eys, Wittem, Kerkrade, Heerlen-zuid, Schin op Geul, Simpelveld, Wijlre). Een tentoonstelling rond hetzelfde thema is vanaf 13 september te zien in de galerij van het Sancta Mariacollege in Kerkrade.

Het boek is samengesteld door leerlingen, leraren, niet-onderwijzend personeel en ouders van de school.

Zij hebben materiaal aangedragen om het boek samen te stellen. Speciale aandacht wordt besteed aan de voedselsituatie in Kerkrade en aan de evacuatie. In aparte kaders wordt het wel en wee van mijnwerkers beschreven.

Het boek telt 108 pagina's en bevat ruim 170 foto's. Drukkerij Deurenberg verzorgde de druk, daar en bij diverse boekhandels in Kerkrade en omgeving verkrijgbaar. Prijs: 18,75 gulden.



● Voor het vertrek naar elders werden de paarden nog eens behoorlijk 'opgepoetst'.

Neergestreken....

HEERLEN – Deze week ontdekten veel Weltenaren en met name de bewoners van de Altaardries, de woonstraat nabij het De Weverziekenhuis, tot hun grote verbazing een woonwagen in een weiland tussen hun woonstraat en Welterhof. Het was een aandoenlijk tafereel. De paarden bij de woonwagen en de hond die er rondsprong. Als je zoiets ziet denk je in eerste instantie aan zigeuners. Dat bleek toch niet het geval te zijn. Een echtpaar uit Holland, streek er tijdelijk neer op doortocht naar Zuid-Frankrijk. Met de woonwagen, paarden en de hond trekt het echtpaar naar betere oorden. Mogelijk hebben ze inmiddels de Heerlense dreven verlaten.



● *September 1944 in Kerkrade: een Amerikaanse soldaat omringd door kinderen van Bleijerheide nabij de Barbarastraat.*

Bevrijdingsfeesten in Heerlen, Kerkrade en Landgraaf

De klokken van Rolduc begroeten Amerikanen

KERKRADE/HEERLEN – Ongetwijfeld mag gesproken worden van een grote apotheose van de bevrijdingsfeesten in deze regio, op woensdag 19 september in Kerkrade. Op grandioze wijze doen de Kerkradenaren de Amerikaanse bevrijders die dag uitgeleide. Daar komt heel wat aan te pas. Hoogtepunt is een manifestatie op het Old Hickory-plein in Kerkrade. Vrijwel alle Kerkraadse verenigingen nemen aan die manifestatie deel, maar daarnaast ook de Koninklijke Militaire Kapel, een Amerikaans muziekkorps, 100 fakkeldragers, vlaggengroepen met onder andere alle vlaggen van de staten van de USA. Zo'n 2000 Kerkradenaren Nederlanders en Amerikanen zullen zorgdragen voor een grootse show.

De veteranen van de Old Hickory Division en van The Ozarks komen woensdag 19 september om 9.00 uur aan in Kerkrade en worden begroet bij het stadhuis. Van daar wordt een rit gemaakt door Kerkrade en in het Sancta Claracollege wordt de fototentoonstelling die daar is ingericht bekeken. Vervolgens gaat men naar Rolduc, waar in tegentelling tot 1944 dit keer wel klokgelui de Amerikanen zal begroeten.

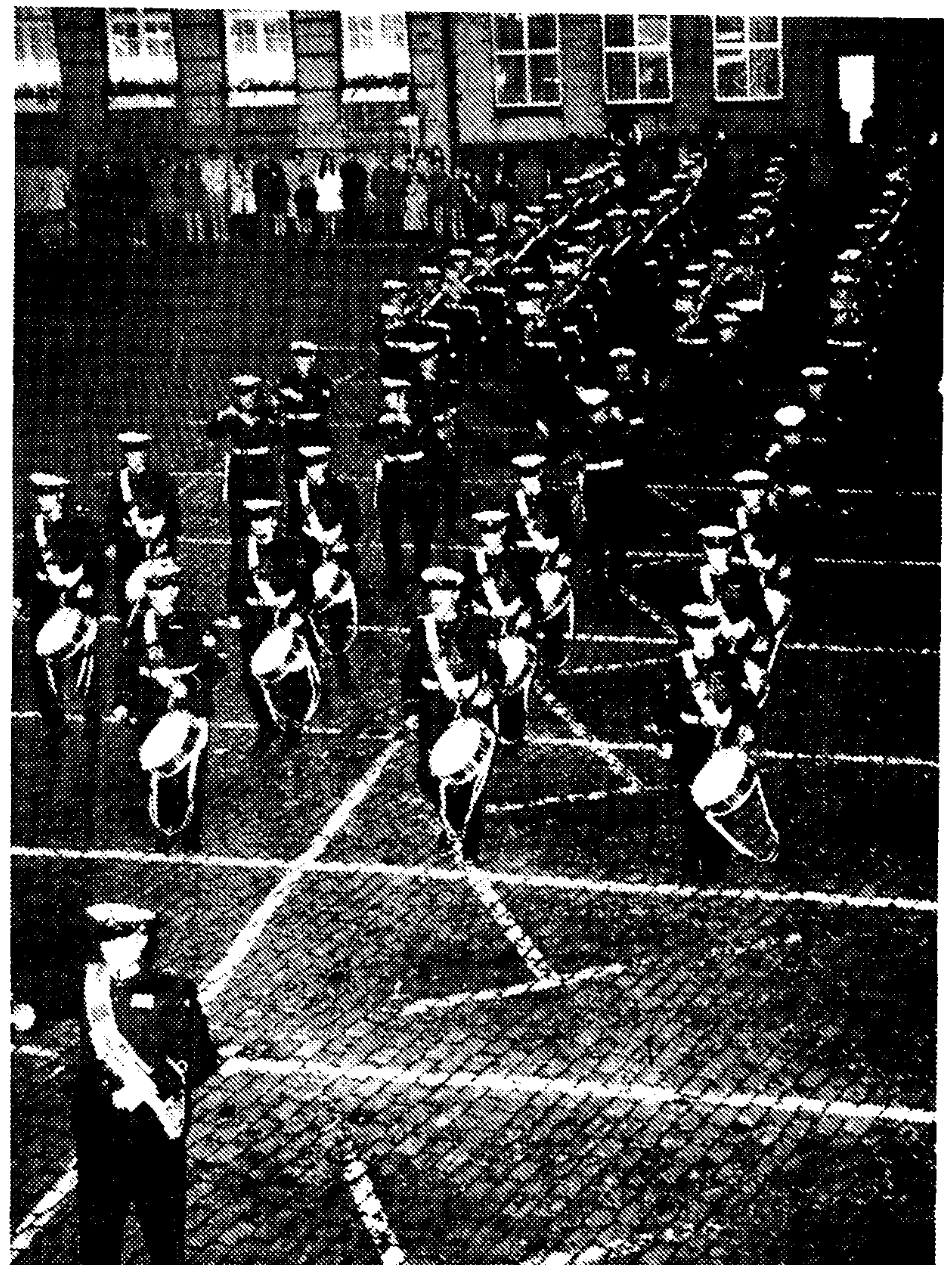
Om 18.00 uur vindt een plechtigheid plaats bij het vredesmonument in Kerkrade, daar zullen kransen worden gelegd door het gemeentebestuur, de Amerikanen en het voormalig verzet. De 2nd Armoured Division Band luistert die plechtigheid samen met een Kerkraads koor op.

Na die plechtigheid verzamelen de Amerikanen, de muziekkorpsen etc. zich op de markt en vandaar gaat het in optocht naar het Old Hickoryplein waar de eerdergenoemde manifestatie plaatsvindt. Chris Bos heeft de leiding over die manifestatie, die om 18.20 uur moet beginnen met de aankomst van het bevrijdingsvuur gedragen door estafettelopers van Achilles-top.

Rond 21.00 uur moet de manifestatie achter de rug zijn. Een kwartier later



begint namelijk in de Rodahal een concert van de Koninklijke Militaire Kapel en de 2nd Armoured Division Band. Dat concert is gratis toegankelijk. Ter afsluiting van alle feestelijkheden is er in het Hubertushuis een feestavond.



● *De Koninklijke Militaire Kapel, hier in aktie op de markt in Roermond, ook aanwezig in Kerkrade tijdens de bevrijdingsfeesten.*

HEERLEN

Twee dagen eerder, op 17 september, zijn de Amerikaanse gasten in Heerlen. Daar staan ook de nodige plechtigheden, zoals onder andere een herdenking bij de gedachteniskapel om 19.00 uur, op het programma. Om 19.30 uur wordt het bevrijdingsvuur ontstoken bij het Heerlense gemeentehuis, daar bij zorgen de USAFE-band en TOG-Welten voor de muziek. Om 20.15 uur begint in de schouwburg van Heerlen een groot bevrijdingsbal met alle Amerikanen, veel muziek en zang. Als klap op de vuurpijl treden de Star Sisters op.

LANDGRAAF

In Landgraaf vindt 12 september de herdenking plaats in aanwezigheid van vertegenwoordigers van Nederlandse en Amerikaanse strijdkrachten, oud-strijders, het gemeentebestuur en naar verwacht vele inwoners van Landgraaf. Om 13.00 uur begint die dag bij de kapel in Rimburg een herdenkingsplechtigheid met daarna een kranslegging. Een uur later volgt in het Bestuurscentrum een ontvangst door het gemeentebestuur. Om half acht start het defilé met aansluitend een concert door de USAFE-band. Het concert wordt verzorgd op het SUN-plein en bij slecht weer in sporthal 'In de Bende'. Het defilé wordt afgenomen voor het voormalige gemeentehuis van Nieuwenhagen.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Don Camillo, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Emanuelle 4 (3D), dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Verre reisjes met wilde meisjes, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Moments of love, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: La femme aux bottes rouges, zo 20 en 22.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Revence of the pink panther, a.l. do en vr 21 uur. Woestijn zombies, 16 jr. 23.15 uur. Krull, a.l. za, zo en ma 21 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr., za, zo en ma 23.15 uur. Stripes, a.l. di en wo 21 uur. 48 Uur, 16 jr. di en wo 23. 15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Terms of endearment, a.l. dag. 20.30 uur. Rocky II, 16 jr. do t/m zo 20.30 uur. Rocky III, 16 jr. ma t/m wo 20.30 uur. Sex boat, 18 jr. do t/m di 23.00 uur. Meisjes met beroepsgeheim, 18 jr. do t/m di 23.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: My tutor, 16 jr. za 21 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma 21 uur. Twee door het dolle heen, a.l., za en zo 15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Lassiter, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Hot Bubblegum op herhaling, 16 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: The story of Johanna, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Hot lips, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Sexbommen in actie, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Emanuelle 4, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Moordlustige zombies, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Footloose, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Friday the 13 th, 18 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 9e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: My Tutor, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur. Tropische Nächte, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Hotel New Hampshire, 12 jr. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Le Marginal, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Katharina, de naakte Tsarina, 18 jr. do t/m di 20.45 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282
JOURNAAL

VANDAAG

■ BRUNSSUM

19.30 uur: Lezing over vogels in Unitasgebouw aan de kerkstraat 362. Er wordt speciale aandacht besteed aan de voeding.
20.30 uur: Optreden van de groep 'Black Smith' in het jongerencentrum Famitima aan de Populierenstraat 37.
20.30 uur: Kwajongconcours in café 't Schachtwiel aan de Rumpenerstraat.

■ KERKRADE

20.00 uur: Schlagerfestival in Rodahal.

■ HEERLEN

10.00 uur: Open Dag Hobby/Timmerwerkplaats Inpoet aan de Beersdalweg 60a, nabij het kerkje in de Vrank in Heerlen. De open dag duurt tot 17 uur.
15.00 uur: Postzegel- en Muntveiling in Stadsschouwburg.
19.30 uur: Receptie in het Corneliushuis te Heerlerheide in het kader van het zilveren bestaansfeest van de missieclub Blantyre. Aansluitend dansen met muziek van het Hifi-trio.

■ HOENSBROEK

19.00 uur: Antiekbeurs in Kasteel Hoensbroek.
20.00 uur: Dia-lezing over Cichliden in 'Ons Trefcentrum' aan het Pius 12 plein. Georganiseerd door de District Speciaal Groep.
21.00 uur: Optreden van Lonnie Enzo in Lijn 7.

■ SIMPELVELD

19.00 uur: Buttonavond JWS voor jongeren tussen 10 en 16 jaar. In Jeugdcentrum.

■ UBACH OVER WORMS

19.00 uur: Opening noveen ter ere van Onze Lieve Vrouw van Lourdes en de H. Bernadette in de parochie kerk van Abdissenbosch.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

HEERLEN. Hardy, Kerkraderweg 50-52 ☎ 416374 en Ganzeweide Stanleystraat 23 ☎ 210772. (bgg TIGH ☎ 711400).
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5 ☎ 310777. Zaterdag van 8.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN Smithuis, Van Gronsveldstraat 2 Chevremont ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders, Kampstraat 114, ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Heggen, Akerstraat Noord 43, Treebeek ☎ 213773. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH ☎ 711400)

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 711400. (Van 7 tot 19 uur)
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 441500. Voor spoedgevallen in wijkverpleging 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Drenth, Poststraat 20 ☎ 452012. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Goebbels, Bosweg 28 ☎ 351464.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Jehne, Vinkedelstraat Simpelveld ☎ (artsenpraktrijk) 440333. Van vrijdag 18 uur tot zondag 24 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Eussen, Brikkebekker 2 ☎ 320660.
UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur Martens en Res. Kerkstraat 74, Ubach over Worms ☎ 312364.
VOERENDAAL. Panhuysen, praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Van Noord, Van Weerden Poelmanstraat 243 ☎ 420914. Spreekuur van 11 tot 12 uur. (bgg TIGH ☎ 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Bloem, Heigank 100, Nieuwenhagen ☎ 324032. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Thewissen, Panneslagerstraat 3, Simpelveld ☎ 045-440923. Spreekuur van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Geraeds, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum ☎ 271111. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

Dagbedevaart naar België

KERKRADE – Bij voldoende deelname wordt er op dinsdag 25 september een dagbedevaart gemaakt naar O.L. Vrouw van Scherpenheuvel in België. Aansluitend wordt er een bezoek gebracht aan Hasselt. Deelnemers dienen zich vóór 18 september aan te melden bij L. van Soerland, Angelastraat 35 Bleijerheide, ☎ 453399.

nieuws van de limburgse occasionmarkt

... advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

Koop nu bij Crombag!!!!!
Duizenden guldens voordeel

Jaguar 4.2 3-serie, overdr.	blauwmet. '81
Audi 100 5 cil., LPG	grijsmet. '81
BMW 732i, veel extra's	'80
BMW 525 autom., alle extra's	blauw '79-'80
BMW 518	blauw '81
BMW 320-6 wit, mooi	'80
BMW 316, LPG, sportvelgen, nu f 9000,–	geel '78
BMW 320-4 autom., veel extra's	
BMW 316, LPG (inruil), nu f 4200,–	oranje '75
Citroën 2 CV, 19.000 km	'82
Citroën 2400 CX GTI metallic	'78
Citroën CX 2000, beige	'78
Datsun Laurel combi diesel	'81
Datsun Cherry	bronsmet. '80
Datsun 120 Y autom., f 2000,–	'76
Ford Escort 1.3 L	zilver '81
Ford Escort 1.3 GL	met. '80
Ford Combi 1.6 Bravo L	groen '82
Ford Combi 1.6 LPG, nu f 9000,–	'80
Ford Taunus 1600 L Combi, LPG, f 3250,–	bruin '78
Ford Taunus 1600 L, 4-drs., nu f 8000,–	bruin '80
Ford Taunus 1600 L, 2-drs., LPG	groen '81
Ford Sierra 1.6 L Combi, nu f 21.000,–	blauw '83
Ford Granada 2300 GL, LPG	bruin '78
Ford Granada 2 L, 4-cil.	groen '80
Ford 1.6 Ghia 46.000 km	groenmet. '81
Ford Taunus 1600 L	2× '78
Ford Capri 1.6 S, als nieuw	blauw '79
Ford Sierra 2.0 GL, als nieuw, nu f 21.000,–	blauw '83
Ford Fiesta 1100 Bravo, als nieuw	'78-'80
Ford Mercury Combi autom., nu f 7000,–	'78
Fiat 127, 3-drs. (inruil), nu f 3250,–	'78
Honda Civic	blauw '80
Honda Prelude autom.	zilver '80
Honda Accord	'81
Hyundai Pony, LPG, nu f 4250,–	'80
Lada 2105	rood '83
Lada, nu f 4500,–	rood '80
Mazda 323, 4-drs., 31.000 km, nieuwst.	bruin '82
Mazda 323, 5-drs., 58.000 km	grijs '81
Mitsubishi Colt GLX autom.	'81
Mitsubishi Colt, 5-drs. GL, ANWB-rapp.	grijs '81
Mitsubishi Lancer 1200 GL, LPG	grijs '81
Mitsubishi Galant, LPG	type '82
Mini	'76
Mini 1000	rood '83
Mercedes 500 SE, alle extra's	zilver '82
Mercedes 280 SE, veel extra's	blauwmet. '81
Mercedes 280 S, LPG	blauw type '80
Mercedes 230 4	groen '78
Mercedes 200, LPG, mooi	'77
Opel Ascona 2 L, veel extra's	groen '78
Opel Rekord 1.9 N Combi, 5-drs.	blauw '80
Opel Ascona autom., 24.000 km	'80
Opel Kadett Combi, wit, f 10.500,–	'81
Renault Fuego GTS	rood '81
Renault 5, nu f 4750,–	blauw '79
Renault 20 diesel, nu f 7000,–	grijs '80
Renault 9 TL, 18.000 km, veel extra's	'82
Suzuki Alto, hoge korting	nieuw
Suzuki Jeep, pers.kent.	'83
Talbot Horizon GLS, 5-drs., LPG, nu f 7750,–	grijs '80
Talbot Simca 1510 LS, 5-drs.	bruin '80
Talbot Simca 1309 SX autom. (inruil), f 2750,–	'79
Talbot Matra Rancho N, LPG	grijs '82
Toyota Tercel Luxe, 16.000 km	'83
Volvo Combi diesel	'84
Volvo 343 special	'79-'80
Volvo 245 GL Combi, LPG	'79
VW Polo, als nieuw, 16.000 km	blauw '82
Volvo 66 DL Combi (inruil), f 3750,–	blauw '78
Volvo 66 L (inruil), f 1250,–	bruin '74

Crombag, een Bovag-bedrijf!!
Geleen
Rijksweg-Zuid 236-240
Financiering – Keuring
126866

Peugeot 505 GR '80	Peugeot 305 GR '79
Peugeot 505 SR '82	Peugeot 104 GL '81 '78
Peugeot 504 SR '81	Renault R5 '78
Peugeot 504 GL LPG '79	Ford Taunus 1600 '79 '78
Peugeot 504 Break '77	Renault Fuego 2 ltr. TX '81
Peugeot 305 Break SR '82	Talbot 1501 GLS Elysee '81
Peugeot 305 GLS '82	Honda Civic '80
Peugeot 305 GL '83 '78	VW Golf diesel '78

Autobedrijf Hadé
Diverse goedkope inruilers
Vilt (Berg en Terblijt), Rijksweg 167, tel. 04406-13700

Auto's en motoren

UITLATEN - v. Dijk automaterialen, Schrievershei-deweg 93, Heerlen tel. 045-225229: Ford Taunus 1300, 1600 incl. mont. f 155,–; Mazda 323 1000, 1400 incl. mont. f 175,–; Renault 5L TL incl. mont. f 130,–.

UITLATEN - v. Dijk automaterialen, Schrievershei-deweg 93, Heerlen, tel. 045-225229: Opel Ascona B 1600 N incl. mont. f 160,–; Opel Kadett C enkele voorpijp incl. mont. f 120,–; Opel Kadett D incl. mont. f 225,–.

Weg. verh. n. België te k. MERCEDES 200D bwj. '80, pr. n.o.t.k. Tel. 09-3287785225 Terstraten 44 Gemmenich.

UITLATEN - v. Dijk Automaterialen Schreivershei-deweg 93 Heerlen tel. 045-225229 Datsun 120Y incl. mont. f 135,–; Fiat 127 900 cc incl. mont. f 85,–; Ford Fiesta 900, 950, 1100 incl. mont. f 115,–.

Te k. RENAULT 12TS '74 f 425,– en Alfasud voor ond. Tel. 045-710363.

Te k. HONDA CB 500, 100% in orde, veel chroom, bwj. '75. Tel. 04492-3393.

Te k. OPEL Ascona 2.0 L ESR, zeer mooi. Meylaertsweg 5, Nieuwstadt.

Te k. TOYOTA Celica ST '74 vr.pr. f 1650,–. Inr. mog. Inl. 04494-47610.

Auto Smeets Geleen. Speciale AANBIEDING Mercedes 240 D, demonstratie-auto, 10 maanden, 5000 km; Mercedes 240 D automatic 1977; gebruikte bestellers: Mercedes 207 D/33 1980; Ford Transit/ruiten 1980; Ford dubb. cab. pick-up, diesel 1982; Mercedes L 407 D 1980; Mercedes L 608 D 1978; Mercedes L 608 D alu. bak 1974; Mercedes LP 608 D huif 1973. Rijksweg-Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333.

CITROEN Traction 11B bwj. 1954 i.z.g.st. f 5250,–; 045-710363.

VW CAMPER compl. ingericht i.g.st. f 2450,–; 045-710363.

OPEL Kadett type '77 bijz. mooi, sportvelg., zw. leren dak f 3500,–; Spireastr. 35 Kerkrade-W.

Autoruit stuk of lek???
Wij helpen direkt
Interautoglas
Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235

Citroën 2CV6 '79; VW Golf C '81; VW Golf C diesel '82; VW kleinbus L '80, '81; Audi 100L 5E '78; Audi 100GL 5E '79; Opel Ascona 1600 + lpg '83; Peugeot 104 '79; Peugeot 305 diesel '80; Fiat Ritmo aut. '79; Renault 4F6 bestel '83; Honda Accord '81; BMW 316 '78; Volvo 244 GLE aut.

VW/Audi-dealer Nijsten B.V.
Sportlaan 22, Bunde, tel. 043-641644/641781

Ploemen-Schols
uw VW- Audi-dealer

Audi 80 GLS '76; Audi 80 Diesel '83; Audi 100 '79; VW Golf '79; VW Golf diesel '79 en '80; VW Jetta GLS '80; VW Passat LS '79; VW Passat '82; VW Passat Variant '75; Alfasud '78; Alfetta 2000 L '80; Citroën GT '81; Citroën GS '79; Datsun 1200 L '79; Honda Civic Autom. '81; Honda Accord '80 met LPG; Opel Record '79; Opel Kadett met LPG '82; Peugeot 104 GL '82; Renault 18 '81; Talbot Horizon '79; Volvo 343 DL '78; Volvo 345 DLS '81; bestelwagens: Fiat bestel Fiorino '79; VW Bestel '80.

Nieuwe VW- en Audi-modellen direct uit voorraad leverbaar.

Ambyerweg 2 Meerssen
043-644888.

Uw Renault-dealer ATRO-Heerlen Welten
Frankenlaan 1 - Telefoon 045-713600

Renault 4GTL	'80
Renault 5L TL GTL	'78, '79, '80, '81
Renault 9TSE	'82
Renault 14TL TS	'78, '80, '81
Renault 18TL TS GTL GTS	'79, '80, '81, '82
Renault 18 autom.	'81
Renault 18TS Stationcar	'80
Renault 18GTL Break	'82
Renault 20TL	'78
Renault 20TX	'82

Koopje van de week

Renault 16TL	'77	f 1950,–
Renault 5TL	'78	f 2950,–
Mitsubishi Galant	'78	f 4750,–
Ford Taunus autom.	'78	f 4750,–
Renault 12 TL Break	'76	f 3000,–

Speciale aanbieding

Renault 30TX	'83	f 26.950,–
Saab 99	'78	f 9950,–
Ford Escort 1300L met lpg	'82	f 14.500,–

Fiat Ritmo 65CL '81; VW Derby LS '79; Toyota Carina ST '81; Mazda 323TX 1500 '81; Mazda 323DX 1100 '82; Datsun Cherry '81; Hyundai Pony GLS '81.
122403

ANWB-keuring toegestaan. Vanaf f 5000,– met Bovag-garantie.
Zaterdag geopend van 10.00-17.00 uur.
Magazijn zaterdag geopend van 9.00-12.30 uur.
Maandag t/m vrijdag van 8.00-18.00 uur.
Wij ruilen in en verzorgen uw financiering.
Bedrijfsleider: Th. Kicken, toestel 18.



Schoenmakers
Beregoed
als het gaat om
NISSAN

NISSAN
Doorlopend ± 30 inruilers aanwezig met een bersterke garantie
U bent van harte welkom, koffie staat klaar
Geerweg 14 - SITTARD - Tel. 04490-12814

Te koop HONDA Prelude, bwj. '79, i.z.g.st., met LPG. Prijs f 9700,–. Te bevr. alleen zaterdag Spaarweiden 49, Ubach over Worms.

Te k. VW Golf diesel, bwj. '79, i.z.g.st., prijs n.o.t.k. Wilhelminaplein 1, Hulsberg.

Te k. JAGUAR 4.2 autom., bwj. '77 met alle extra's, i.z.g.st. Prijs f 9250,–. Tel. 04450-1625.

Te k. MGB '72, cab. overdrive, nieuwe motor, kenteken 1984, i.z.g.st. Tel. 043-51503 overdag, na 19.00 uur 043-14359.

FORD Taunus 1600 i.z.g.st., bwj. '77, pr. f 1250,–. Einderstr. 29, Heerlen.

MAZDA 929 S hardtop, i.z.g.st., bwj. '76, pr. f 1550,–. Einderstr. 29, Heerlen.

VW type GOLF diesel, '78, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1.9, bwj. 26-5-78, zeer mooi, elke keuring toeges. m. gar. f 5500,–. 045-719068.

PEUGEOT 504 goedlopend, bwj. '76, pr. f 675,–. Einderstr. 29, Heerlen.

Ford Sierra 1.0L '83; Ford Taunus 2.3 GLS '80; Ford Taunus 2.0 L '79; Mercedes 280 S '80; Opel Rekord 2.0 '79; VW Golf Rabbit diesel '82; VW Golf C 3-drs. '82; VW Golf D 5-drs. '80; VW Golf GLS 3-drs. '79; VW Golf LD 3-drs. '77; VW BUs '79; Audi 100 GL 5E '79; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 504 GL '78; Renault 4 GTL '83; Renault 20 TS '82; Renault 20 TD '80; Citroën Acadiane '82; Citroën Visa '79; Opel Rekord 2.0S '79; Opel Manta 1600S '77; Suzuki GX coupé '82; Datsun Cherry coupé '78; Mazda 323 323 1.3 '80; Toyota Horizon GLS 3-drs. '79; Toyota Hi-Luxe 2.0 4w-drive '83; Toyota Li-ace 8 pers.bus '83; Toyota Carina 1.6 autom. '81; Toyota Carina 1.6 '79; Toyota Carina LPG '78; Toyota Corolla 1.8 liftback '80; Toyota Corolla 1.8 Stationwagon '78; Toyota Corolla Stationwagon 5-drs. '79; Toyota Corolla 1.3 DX 2-drs. '80; Toyota Corolla 1.3 4-drs. '80; Toyota Corolla 1.6 DX autom. liftback '80; Toyota Corolla 1.6 Sportswagon '79; Toyota Corolla coupé '76; Toyota Starlet '79; Toyota Cressida Stationwagon '79. Garagebedrijf RUYL, Stationsstraat 85, Elsloo.

Automobielbedrijf KOMPIER B.V. biedt aan, met 2 jr. volledige garantie: Saab 900 Turbo, 3-drs. '81; Saab 99 GL '75 '77 '78 '79 '83; Volvo 345 DL '80; Volvo 343 L '81; Mitsubishi Turbo Diesel '82; Fiat Ritmo 85S '82; Peugeot 505 SR '81; Renault 18 GTL '81; Lancia Beta '79 '80; Lancia Delta 1500 '82; Demo Lancia Prisma 1600 '84; Lancia HPE aut. '83, koopje; Talbot 1308S '78 f 1250,–; Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547.

Te k. rode BMW 323i, bwj. '78, Verzetstr. 9, Hoensbroek. Na 18.00 uur.

Te k. mooie MERCEDES, 200D, bj. '74, van particulier. Te bevr. 04450-1332.

Te k. DAF 66 autom. i.z.g.st., gesch. voor ouder pers. of invalide. Holzstr. 3, Kerkrade, tel. 045-460646.

RENAULT 5 TL type '76, mooie auto. Pr. f 850,–. Tel. 045-226620.

Autobedrijf F. VANHAUTEN, hoek Nieuwstr. - Kokelestraat, Kerkrade. Tel. 045-456288. Uniek: Toyota Celica GT 2000 met extra's '83; 323 Sedan bwj. '83; Noblesse uitv. 24.000 km f 14.700,–; BMW 315 bwj. '82 als nieuw f 14.700,–; Opel Kadett Stationcar 5-drs. '81 f 11.900,–; Ford Fiesta '80 als nieuw f 7.700,–; Renault 18 GTS Autom. '79 f 7.700,–; Ford Taunus 2.0 L GL '81 24.000 km f 12.250,–; Opel Kadett Coupé Automaat type '77; Honda Civic '77; Peugeot 104 type '78; Mitsubishi Celeste '79; Opel Kadett Rally '78; Mini 1000 Autom. '79; Renault 4 GTL '78; Ford Taunus 1600 '77. Inr., financ., gar.

AUTO GALA Sittard: Fiesta 1.1 L '78 f 5500,–; Taunus 16 L '77 '78, va. f 2600,–; Escort '77 f 2750,–; Escort '77 f 2750,–; Capri '76 f 2750,–; Golf '75 f 1750,–; Mazda '76 f 1350,–; Celeste '76 f 1950,–; Fiat 131 S '77 f 1650,–; Mazda 121 coupé '77 f 3250,–; Datsun 120Y zeer sportief f 2250,–; Kadett ook "spuiter" '77 f 2850,–; Kawa Z 6540 f 2500,–. Inruil en financiering mogelijk. Weidom 17A, Broeksittard, 04490-22589.

FIAT-dealer biedt aan: Fiat 128 '80; Fiat 127 Super '82, beige; Fiat 132 2000 '79 goudmet.; Fiat 127 900 '79 goudmet.; Fiat Panda 34 '82, wit; Talbot Horizon 1.5 GLS '79 goudmet.; Fiat Panda 45 '81 rood; Mini 1000 HLE '82, blauw. Speciaal voor de liefhebber Fiat 128 Sport 3-drs. '78, zilvermet. i.z.g.st. 35.000 km gel. Unieke aanbieding: Demo Fiat Panda 45 '83, goudmet. 3-drs. Bovag-garantie. Inruil en financ. mog. Autobedrijf Harry Schobben, Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Bel gebr. v.d. Vin tel. 045-212521.

T.k. VOLVO 343 DL bj. '81, prijs f 9750,–. Tel. 04406-15610.

Peugeot "Aktie" fietsen
Rekers, Willemstraat 85, Heerlen
Tel. 045-726840, Rekers, Kouvenderstraat 181, Hoensbroek, tel. 045-212537.

Te k. OPEL Kadett i.z.g.st. Heulstraat 12, Heerlerheide.

T.k. OPEL Kadett 13S, bj. '81, km.st. 60.000. Vr.pr. f 11.000,–. Graetheide 54, Born, 04498-53498.

Te k. GOLF D 5 versn., 62.000 km., bj. '82. Pr. n.o.t.k. Tel. 04454-4827.

Autom. RENAULT 5 type '80, zeldz. mooi. vr.pr. f 8700,–. Tel. 045-417122.

HONDA Accord 4-drs., '79, km.st. 54.000, te k., inr. mog. ook te ruil teg. kl. stationcar of jeep. Ev. bijbet. Inl. 045-217592.

Tek. FORD Escort 1300 S coupé, bwj. '75, t.e.a.b. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. AUTOTRANSPORTER, dubb. assig met papieren. Te bevr. 04492-2196.

Te k. MERCEDES 300 D type '77, autom. schuifd., get. glas. In perf. staat. Inr. kl. aut. mog. Tebevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

Ons bedrijf het KOETSHUIS biedt aan: Mercedes 200 D, bwj. '80, elke keuring toegest. Locht 52, Kerkrade. Tel. 045-421423.

Te k. OPEL Rekord 1900, bwj. '78, stationwagen, f 3000,–. Tel. 045-750933.

Te k. aangeb. RENAULT 5 TL, i.pr.st., 1976. Tel. 045-424926. De Tichel 159, Heerlen.

Etienne FRANSSEN auto's: BMW 525, div. extra's, blauwmet. 1980; BMW 320 LPG, div. extra's, groenmet. 1980; VW Golf GTI groenmet. 1979; VW Golf MX 1100 groenmet. t. 1979; Ford Taunus Bravo 2-drs., LPG t. 1982; Alfa Romeo 6 cyl., rood 1980. Combi's: Mitsubishi Galant 1.6 LPG 1981; Mitsubishi combi groenmet., LPG 1980. Inruil en financ. mog. Reparaties en onderhoud. Direct aan afrit snelweg Spaubeek, 04493-1896.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebr. FIETSEN groot en klein, z.g.a.nw. Inruil mog., Anjerstr. 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. SUZUKI brommer i.z.g.st. m. helm. Tel. 352406.

Te k. ZÜNDAPP KS50, vr.pr. f 1200,– en Motobecane racefiets, vr.pr. f 450,–. Tel. 045-750318.

Te k. KREIDLER RMCS bwj. '81, 6000 km, z.g.a.n. Vr.pr. f 2000,–; tel. 045-218570.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '82 alle acc. zoals kuipje, accu, Marzochi-vering achter enz., z.g.a.n. Donderveldstr. 6, Voerendaal.

Te k. MAXI Puch, i.z.g.st. bwj. '81 kl. rood, met helm en vrz. Pr. f 650,–, 045-750258.

Mooie DAMESBROMMER te k. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-259563.

Te k. ZÜNDAPP f 575,–; Puch Maxi af f 450,–. Groenstr. 202, Waubach.

PUCH Maxi z.g.a.n. f 675,-, type nostalgie. Rijwielbeurs. Stationstraat 48, Heerlen.

VESPA Bravo z.g.a.n. f 575,–. Rijwielbeurs, Stationstraat 48, Heerlen.

BROMFIETSONDERDELEN nu spotgoedkoop b.v. 1 buiten- + 1 binnenband Puch, Vespa etc. f 25,–; 1 buiten- + 1 binnenband Zündapp, Kreidler enz. f 35,–; 1 tandwielset + ketting Zündapp, Kreidler, Yamaha, Honda f 25,–. Rijwielbeurs, Stationstraat 48, Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '81, met alle extra's. Tolenhof 15, Brunssum.

Te k. JONGENSFIETS, a.nw. f 85,–. Na 17 uur, 045-718475.

Te k. HONDA MT bwj. '82 i.g.st. Tel. 045-722445, na 17.00 uur. Pr. n.o.t.k.

Te k. witte MT 5 met acces., 1½ jr. oud. Rdr. Bexstr. 16, Brunssum, na 14.30 u.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, 1980, 1e eig., in z.g.st., m. verz.pap., vr.pr. f 1250,–. Te bezicht. zat. tuss. 10-16 u. Tel. 212818, Adenauerlaan 17, Heerlen, bij sporth. Varenbeuk.

Te k. PUCH Maxi S + verz., bwj. '84, 7 mnd. oud, 1500 km, sterw. + cockpit, vr.pr. f 975,–. Voortstr. 26, Nieuwenhagen, 045-317327 na 16.30 uur.

Te k. brommer PUCH Monza, i.z.g.st., bwj. '81, pr. f 875,–. 045-325072, Ridderstr. 32, Schaesberg.

Te k. grote sort. gebr. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX en Puch Maxi, Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

BROMFIETS te k. Zündapp KS 50, pr. f 850,-. Tel. 045-323985, te bevr. na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 102 met verz., prijs f 200,–. Meezenbroekerweg 158, Heerlen. Tel. 045-722332 na 18 u.

YAMAHA 50 DT MX nu f 2699,–, betaal nu de helft en het restant in januari '85, zonder rente! Sjef Lemmens BV, Heigank 30, Nieuwenhagen, 045-312545. Streeperstr. 2, Schaesberg, 045-313033.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN va. f 118,– p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

Voor een snelle gunstige P.L. of 2e hypotheek. Fin. bemidd. kantoor Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000 van 9-21.00 uur geopend.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij ongeacht looptijd. Inl. Buro W&P. Tel. 040-440455.

GELD voor alle doeleinden. Bel Filema, fin.bemidd. tel. 04492-4996.

Huwelijk/kennismaking

Jonge goeduitziende ZAKENMAN, 40 jr., zelfstand. autohandelaar zkt. meisje of vrouw tot 35 jr. Kind. geen bezw. Alleen br. met foto worden beantw. Br.o.nr. MA 068 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Eerlijk man 61 jr. zou gaarne de eenzaamheid oplossen en kennismaken met eerlijke lieve VROUW om samen nog iets moois van het leven te maken. Tot 65 jr. Br. o. no. HK 928 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

J.man, 42 jr., m. auto, zkt. lief MEISJE of vrouw, 2 kind. geen bezw. Lfst. m. telef.nr. Br.o.nr. 180 KE, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Nette weduwn. 69 jr. zkt. kennism. met vrouw tus. 60-70 jr. omg. H'broek om de eenz.heid op te lossen. Br.o.no. HO 434 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

De enige echte Bal Zum Einzame Herzen in OBERBAYERN, iedere donderdag, vrijdag en zaterdag. Akerstr. 150, Hoensbroek.

Alleenst. DAME 47 jr., zkt. kennism. met nette heer, voor ser. relatie op te bouwen. Br.o.nr. KE 181, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Welke sport. intell. JONGEDAME (25-35 jr. geen kind.) uit Hrl.of dir. omgev. deelt mijn belangstelling voor klass. muz., schouwb., reizen en sport en wil door deze heerlijke dingen samen met mij (slanke, zelfbew. man, 38, HBO) te beleven, komen tot een hechte vriendsch./relatie. Je eerlijke brief (m. foto) wordt beantw. Br.o.nr. HK 935 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

JONGEMAN 23 jr. met vaste baan z.k.m. sportief meisje. Alle br. m. foto on nr. worden beantw. Br.o.nr. MA 069, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Vrijdag en zaterdag voor ALLEENSTAANDEN. Café Coin de Paris, Rijksweg Zuid 245, Geleen.

ZAKENMAN van 34 jr. met kind van 11 jr. en mooie eigend.won. zkt. langs deze weg kennism. m. vrouw (event. met kind) Br.o.nr. HO 437, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE - Hoensbroek.

Bar/dancing ELDORADO op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens, Bongerd 5, SPaubeek.

Nette HEER 47 jr. ongeh., met vaste baan, zoekt ser. kennism. m. vrouw tussen 35 en 40 jr. uit goed milieu. Br. ond. nr. SI 41 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekestr. 5.

Nieuw ALLEENSTAAND? Iedere vrijdag- en maandagavond gezellige dans- en contactavond in café Neerlandia te Papenhoven-Grevenbicht. Vrijdag 7 september DJ Hupie. Maandag 10 sept. orkest Henny Lubbers. Alle dames eerste consumptie gratis. Bewijs verplicht. Beleefd uitn. het bestuur.

JONGEMAN, 26 jr. in bez. v. vast werk en auto, zoekt een degelijk en eerlijk meisje (geen bartype), om samen een fijne relatie en stevige toekomst op te bouwen. Alle ser. briezven w. beantwoord o. nr. HK 932 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Een goede relatie
wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling
Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau
Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Stein: mevr. Chavagne, 04495-4513; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Heijthuijsen: mevr. Riley, 04749-3903. Voor schriftelijke informatie: hoofdkantoor, Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

RTV/muziek

Muziekcentrale Adams b.v., Casino 28, Thorn, tel. 04756-1324 of 1461. ± 1000 gebruikte Amerik.
blaas-instrumenten
v.a. ± f 450,–, o.a. dwarsfluiten, klarinetten, saxofoons, trompetten, schuiftrombones, en cornetten. Gesloten op maandag.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 195,–. Zwart/wit v.a. f 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

PIANO'S nieuw vanaf f 2695,-, gebruikt va. f 650,-, huur va. f 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. f 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf f 250,–. Zw/wit-tv vanaf f 50,–. RTV van Voorst., Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. PIANO Dts. kruissn., in perf. st. Vr.pr. f 2700,–; Tel. 04494-50314.

Roland Juno-60 progr. polyph SYNTHESIZER, vr.pr. f 3250,–. Dijkstr. 45, Voerendaal.

Te k. gevraagd DRUMSTEL. Tel. 045-453969.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

1ste kwaliteit WEIDEHOOI. Claessen b.v. Nuth 045-242900.

Rabewerk CULTIVATOREN hebben bewezen de beste te zijn, en daarbij ook nog gunstig in prijs. Inl.: Mech.bedr. Frissen BV, Valkenburg.

Te k. HUIS + tuin + weiland opp. 1 ha + 10 are. Muschenbroek 28 Heerlen.

Te koop Terberg 6×6 VRACHTAUTO. Tel. 045-723898.

Vakantie/recreatie

Modern pension in de buurt van Cochem a.d. Moezel t/m 7 okt. slp. + ontb. 1 week DM 100. Inl. 045-315102.

Caravans/tenten/boten

Door omstandigheden zeer moderne STACARAVAN, gezellige jaarstandplaats, Europacamping Valkenburg, v.z.v. water, gas, koelkast, oliestook, was/toilet, douche. Tel. 058-668081.

INTERART. Het adres voor al uw loogwerk, kleurmiddelen verkrijgbaar, tevens gratis advies. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

H.H. opgelet! Het goedkoopste adres. ANTIEK grooth. Heesakkers. Iedere week nw. import. Ophoven 113, Sittard. Tel. afspr. aanb. 04490-11710.

Onze 3000 m2 toonzalen staan garant voor een grandioze keuze in ANTIEK. Kom naar onze toonzalen en overtuig uzelf. Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Pracht antieke barok SLAAPKAMER f 3750,-. 045-725595. Financiering en inruil mogelijk.

1e antiekbeurs Kasteel Hoensbroek
Groot assortiment kleingoed en meubelen. Vrijdag 7 sept. Opening van 19.00-22.00 uur. Zaterdag 8 sept. vanaf 14.00 tot 20.00 uur. Zondag 9 sept. vanaf 11.00 tot 18.00 uur.

CARAVANSTALLING vanaf f 125,–; per jr. Tel. 045-460252.

Let op! De winterkorting. Nog enkele nieuwe modellen De Reu caravans en div. gebr. in alle prijsklassen, weg. vakantie septembermaand, alleen geopend, zaterdags van 10 tot 16 uur. Bartels Caravanning, Julianastr. 5 Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Voll. inger. STACARAVAN 6.50 mtr f 4250,–, op camping Kapelhof Voerendaal, tel. 045-751588.

Te k. of te ruil 3-pers. CARAVAN, Homecar, teg. iets grotere caravan. Tel. 045-720224.

CARAV.HANDEL biedt aan: De Reu 60 '77 f 3300,-; Bergland 410 '77 f 3250,-; Ivone '72 f 1250,-; Adria 310 '75 f 1750,-; 2 vouwwagens Trigano '76 f 1000,-; Alpen Creuser '76 f 1000,-. 045-753039.

Te k. gevr. TOERCARAVAN, vouwwagens en stawagens, mobielhomes contant geld. 045-752747.

Te k. BERGLAND 345 tourcaravan bwj. '83 compl. m. voortent, koelkast enz. en 1 jr. stalling. Vr.pr. f 10.500,–; tel. inl. na 18 uur 045-226647.

Te k. ZEILBOOT, vr.pr. f 2500,–, lgt. 4.50 mtr., geh. compl. 045-216153.

Te k. VOUWWAGEN. Tel. 045-318713, tev. te k. gevr. caravan, ± 4 mtr.

Te k. KAMPEERBUS Peugeot f 4200,-. Tel. 045-226203. Navolaan 26 Heerlen.

Te k. SPEEDBOOT met Mercurie-motor en trailer, Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te koop 3 à 4 pers. CARAVAN, f 1200,–. Tel. 04450-2612.

Te k. a. 2 KAJUITBOOTJES à 5.20 mtr lang en 1.80 breed. Eén met 35 pk Johnson, één met 25 pk Johnson. Voor de prijs van f 5500,– en f 7500,–. Beiden incl. trailer. Te bevr. 04402-75404 of 73828.

Te k. SPEEDBOOT merk Riva 65 pk, bb.-motor Mercury compl. met ski-uitr. + toebeh. Pr. f 7250,–. Tel. 045-727460 en 721201.

Kunst/antiek

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

STOOMGELOOGD: uw meubilair, ook geverfde deuren etc. als nw. Vakk., niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan. Tel. 045-416957.

Te k. antieke eiken DEKENKIST met ronde deksel, 17e-eeuws. Handelsstr. 20, Sittard.

ANTIEKHANDEL Simons, gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import. Een bezoek is zeker de moeite waard. Dorpstraat 45A, t/o de kerk, Nuth. Tel. 045-243437 of 244613. 's Donderdags koopavond.

Contacten/clubs

Privé-huis **MARGO** met nieuwe meisjes. Nu iedere dag geopend vanaf 10.00 uur tot 23.00 uur, 04494-52758.

COUNTRY-CLUB geopend vanaf 14.00 uur. Prov.weg 144 Zuid Oirsbeek.

Pension Soureth **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte, dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

Privé **JOYCE** en Monica. Tel. 045-228738. Tevens assistente gevr.

Club landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di. wo. do. vrij. van 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49-2402-71262.

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

MADSON International Kerkrade. Nieuwstraat 110. Geopend v.a. 14 u. 454372.

Jongeman **PRIVÉ.** Tel. 09-4924172258 Aachen.

ESCORT. Sonja, Silvia, Ricky. Tel. 045-321153.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

MARIA en Jannie, privé en escort. Tel. 045-424050.

Privé **MARIA** vanaf 13 uur. Tel. 04499-3828.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11 tot 23 uur. Tel. 04490-28256.

CONTACTBURO Limburg. Voorh. Geleen. Bem. privé-adr., kamerverhuur. Schansberg 7, Roosteren. 04499-3003.

VIDEOCLUB Heerlen. Tel. 045-718067. Anja is terug. Tev. ass. gevr.

THAI-PRIVÉ Suffolkweg 13, Weert. 04950-20247, ook weekends open.

Privé **BRIGITTE** en Rosita tel. 045-221624.

DONNA CHRISTIEN privé tel. 045-227734.

Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

Privé **KAMERS** te h. Inl. tel. 045-228620.

SWEET LOVE ESCORT met Anita en Peggie tel. 045-325143. Ma. t/m vrij.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé. Escort. Tel. 043-431440.

Bel dit privé-nummer. Tel. **043-435259.** Ook escortservice.

NOENDA, Contessa, van 10-22 u. 04492-4518. Meisje gevr.

MELISSA, privé en escort. Tel. 045-258055.

A-team **ESCORTSERVICE** van 14 tot 4 u. 's morgens. Tel. 045-321580.

ESCORTSERVICE van de Topclub v. 14 tot 4 uur. Bel voor info 045-323399.

TOPCLUB. Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina. Geopend van 14 u. tot 4 u. Bel 045-321580.

Nieuw **ROSITA**. Escortservice. Tel. 045-418616. Bel voor afspraak.

Nieuw **ESCORTSERVICE.** Voor dames + heren. Dag + nacht. Frans, Mark, Noel, Rene. 045-724688.

SITTARD. Privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

PRIVÉ 12.00-24.00 uur, 045-463787.

PARADISO bar, Europaweg Nrd. 158, U.o.W. Tel. 045-317032 ma. t/m vrijd. va. 14.00 uur.

PETER privé en escort. Ook v. dames, dag en nacht. 045-228927.

CHANTAL privé vanaf 13.00 uur. Tel. 04407-1403.

REDHOUSE club, Drievogelstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-425101 dag. geop.

Excl. club zoekt **MEISJES.** 045-425101 045-463754.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

Nieuw. Huisje **WELTEVREE.** Privé + bemidd. Kerkrade. 10 tot 20 uur. Tel. 045-425100.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak E-9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. 04755-1854.

DOMINA, Christien, van maand. tot vrijdag van 12 tot 20 u. Tel. 045-224632.

Nieuw! **AMANDA** v. maand. tot vrijdag v. 12 tot 20 uur. Tel. 045-224632.

JEANETTE ontvangt u privé tot 2.00 uur, ook zondag, tel. 045-444471.

FANA, Jacky, Vannessa, Martina, Domina en Diana. Privé en escort. Dag en nacht. Tel. 04494-53846.

Nieuw. **SONJA** privé en ecort onder nieuw adres. Bel voor afspraak 045-410449.

privé **HANNIE.** Merumheymstr. 10 Merum tel. 04750-34093.

NIEUW, excl. in Sittard van 12.00 tot .... Tel. 04490-18339.

VIDEOCLUB: Geleen (flat 390). 04494-48933. 14-22 uur. Kamerverhuur.

CONTACTBURO „Privé" Maastricht (flat). 043-623416. Inschr. van dames gevr.

CLUB PALLAST openingstijden ma. t/m vrij. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 04454-1195.

Bar **LA CHANDELLE** geopend v.a. 20 u. Nieuwstr. 134, H'broek, tel. 045-227605.

ESCORTSERVICE da... nacht. Bel voor afsp... tel. 04494-53846.

CONTACTBUREAU ... cie, voor bemiddeling ... adressen. Geleen, 04... 50921.

Bar **LA-STRADA**. Pr. H... drikln. 178, Brunssum, 045-254842, dag. open 14.00-2.00 u. Zat. + zo... v. 20.00-2.00 uur.

Club **ROMANTIQUE** o... van 12-1, Brusselsestr... M'stricht, tel. 043-503... Tevens meisje gevraag...

JAQUELINE en Dian... 11 uur ook zat. en zond... 045-721759.

College **ESCORTSE**... **CE** 24 u. geh. Limb... 020-906266.

Club **ELLE,** Kapoenst... 29 Maastricht. 150 m... Vrijthof. Tel. 043-1888...

24-uurs **ESCORT** A... Sonja. Tel. 045-325... ook zat. en zond.

CLUB 11 Belvédère... hostesses, van 14 tot ... uur. 04406-40905. ... beek 11, Valkenburg-H... them.

DORINA, Angie, Britta. ... vé, 10-24.00 u. 04... 44439.

ESCORTSERVICE (v... dames en heren). M... Peter, Rudie en Mar... 045-717670.

LADY ESCORTSERVI... Silvia en Melanie ... 18.00 tot 4.00 u. 0... 227480.

CHRISTEL, Angeli... Domina v.a. 12.00 u. ... vens escort, tel. 0... 725020.

045-711700!!! Thea, ... rin, Aggie, Cora en Ann...

24-uurs **TOPESCORT** ... Anita en Peggie, bel. 0... 224831.

PRIVÉ escort, tel. 0... 418133.

Escort, escort, escort. **SUGERLAND-ESCOR**... Inl. en afspr. 043-6172...

Nieuw: **BRIGITTE** bij L... ne, Ellen en Mieke. Esc... Tel. 045-222802.

Nieuw. **RITS,** escortse... ce voor dames en her... Tel. 045-225009.

BRIGITTE en Tina ... 20.00 tot 04.00 uur esc... service. 045-228927.

Diversen

Café-rest. KOTA RAD... Dautzenbergstraat ... Heerlen. Speciale Indisc... kokkin. Iedere dag kun... genieten van onze heer... ke rijsttafel.

Gooi uw oude pornofil... niet weg, ruil ze tegen ... DEOBANDEN of ande... films. Grote Gracht ... Maastricht.

GEBIT gebroken? Kl... terwijl u wacht. Borsbo... en Moers, Streeperstr. ... Schaesberg. Tel. 0... 315921.

TV-reparatie zonder vo... rijkosten. Z.-Limburg. T... SERVICE. Tel. 045-3141...

Meubelen STOFFERE... Wij komen u geheel v... blijvend bezoeken. J. v... Zwaag, Kantstr. 35, Uba... o. Worms. Tel. 045-314... of 045-312756.

Wenst u een eerlijk en d... creet persoonlijk astrolo... sche HOROSCOOP? ... 045-322394.

GEISER ontkalken. ... 045-412636.

Deelnemers gevr. voor w... kelijks te houden RO... MELMARKT in overde... hal te Kerkrade-Centr... m.i.v. 8 sept. '84. Inl. ... 045-725667.

Nieuw GEBIT. Klaar ... één dag. Vraag vrijbl. in... 045-253522 of 222494.

Bij beschikking 31 a... 1984 van de kantonrecht... Heerlen is aan NIE... Johanna-Maria, geboren... wonende te Nieuwen... gen, handlichting verleen... het tot zelfstandig uitoe... nen van een Amwayzaak...

RONDOM DE AUTO

Geevers carrosserie auto-onderdelen
passend voor: Opel-VAG-Ford-Renault-Mercedes BMW-Talbot-Peugeot-Citroën
ORIGINEEL! IMITATIE! OVERZET!

OPEL BERGSTEYN
Officieel Opel-dealer
IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...
BERG EN TERBLIJT
Rijksweg 61, tel. 04406-41700

AKTIE 2000 CITROËN
Informeer naar de spelregels
van Roosmalen
Maastricht Tel. 043-18848 | Gulpen Tel. 04450-1450



Trainer stopt wegens gezondheidsredenen

Cor Lambregts verder zonder Jan van Uden

● Cor Lambregts (links) heeft alle begrip voor het besluit van Jan van Uden: „De gezondheid van Jan staat voorop."

FOTO: PETER ROOZEN





Van onze verslaggever

SITTARD – Atletiektrainer Jan van Uden heeft wegens gezondheidsredenen besloten om met onmiddellijke ingang te stoppen met het trainen, coachen en managen van Cor Lambregts. „Ik kan het wel opbrengen, maar niet verwerken. Ik slaap nachten niet goed, omdat ik dit en dat nog moet regelen. Daarnaast kan ik die spanningen niet meer zo goed verdragen. Op den duur zou het mijn gezin en mij niet ten goede komen", motiveerde Jan van Uden zijn besluit. De Hoensbroekenaar blijft wel de junioren en de beginnend senioren van Unitas trainen.

Cor Lambregts en Jan van Uden trokken al zeven jaar bijna dagelijks met elkaar op. „Het was voor mij een grote verrassing, maar de gezondheid van Jan staat voorop", aldus marathonloper Cor Lambregts, die veel begrip toonde voor de situatie.

„Ik heb in die zeven jaar echter heel wat geleerd en kan het trainingstechnische gedeelte zelf wel aan. Ik moet daarnaast een klankbord hebben: iemand met wie ik diverse problemen kan doorspreken en daar moet nu iemand voor worden aangetrokken. Overigens heb ik met Jan een fantastische tijd achter de rug".

Een andere tegenslag voor Lambregts is het startverbod van de KNAU voor de (financieel aantrekkelijke) Schipholloop van aanstaande zondag. Lambregts was namelijk geselecteerd voor een tien kilometer baanwedstrijd in Oslo, waar Nederland het onder meer opneemt tegen Noorwegen en IJsland.

„Ik had enkele maanden geleden echter al toegezegd in Amsterdam te zullen starten. Bovendien wilde ik geen baanwedstrijden meer doen en zegde daarom af, waarop ik te horen kreeg dat ik volgens de reglementen zaterdag, zondag en maandag nergens anders mag starten. De consequentie is eventueel een schorsing. Toch overweeg ik om in Amsterdam te starten", stelde Lambregts.

Tijdens de interland in Oslo komen in elk geval wel de Unitas-atleten Marc Borghans (1500 meter) en Frans Maas (ver- en hinkstapspringen) in actie. Deze laatste, die onlangs zes centimeter van het Nederlands record hinkstap verwijderd bleef, lanceert in Oslo een nieuwe aanval op de 16.15 meter. Marc Borghans loopt overigens volgende week nog de Rude Pravoloop in Praag.

Fortuna-voorzitter Boels opent juridische aanval op KNVB en KBVB

Cremasco: nummer één met stip

door jo gerards

SITTARD – Fortuna Sittard blijft hopen op de komst van Ido Cremasco. De Italiaanse Belg tekende bij eerste klasser Seraing een contract, ofschoon hij eerder een mondelinge overeenkomst had afgesloten bij Fortuna. De middenvelder speelt momenteel in België de sterren van de hemel. Voorzitter Mr. Paul Boels van Fortuna Sittard wenst zich echter niet neer te leggen bij de situatie. Hij is teveel jurist om zich, zoals hij het noemt 'met een kluitje in het riet te laten sturen'. Boels zal de komende weken de beide betrokken voetbalbonden (KNVB en KBVB) en FC Seraing, die volgens de Fortuna-voorzitter in de 'affaire Cremasco' niet juist hebben gehandeld, het vuur aan de schenen leggen.

Enkele weken geleden bereikte Fortuna Sittard een akkoord met Cremasco. Dat kon gebeuren, omdat op dat ogenblik FC Seraing failliet was verklaard en beheerd werd door een duo curatoren. Deze juristen gaven Cremasco 'vrijaf'. Een Fortuna-delegatie bereikte al snel een mondelinge overeenkomst, maar Cremasco tekende nog niet, omdat hij het een en ander in de Franse taal wilde lezen.

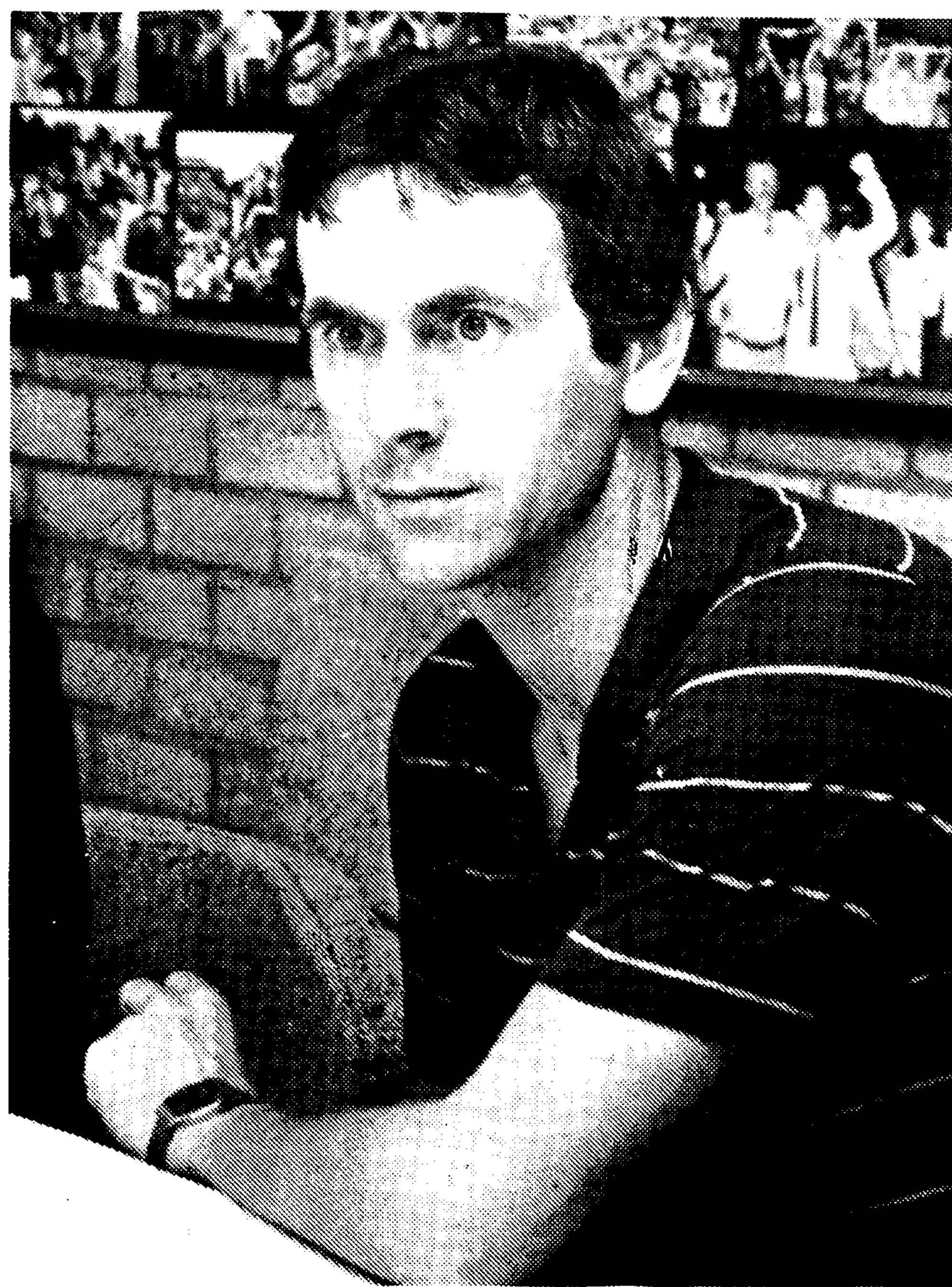
Paul Boels: „De geschiedenis is bekend. Toen wij de KNVB, bij monde van secretaris Jan Huijbregts, vroegen om via de Belgische voetbalbond (KBVB) de vrijgave van Cremasco te bewerkstelligen, is dat gebeurd. Maar Huijbregts permitteerde het zich de heer Roosen, zijn Belgische collega, reeds te vertellen dat 'Fortuna Sittard geen been had om op te staan'. Huijbregts wist blijkbaar niet, dat een mondelinge overeenkomst geldig is. Dat behoort hij echter wel te weten. Het op papier zetten is een bijkomstigheid, die moet gebeuren om speler en club te vrijwaren van fouten. Ik heb met de juristen van de arbitragecommissie van de KNVB gesproken. Höcker, de voorzitter van die commissie, heeft me duidelijk gemaakt, dat Fortuna Sittard in het volste recht staat. Dus gaan we dat recht zoeken."

Jan Huijbregts haalde zich de woede van Fortuna-voorzitter Boels op de hals door een telex naar de KBVB te sturen met het verzoek om Meeuws, Tahamata, Daerden en Cremasco vrij te geven. Boels: „Meeuws, Tahamata en Daerden hebben met dit geval niets te maken. Cremasco behoort niet tot de geschorste spelers van Standard Luik. Daarom kan ik witheet worden als ik deze nonchalante werkwijze van Huijbregts moet pikken. Daarom, maar ook omdat Fortuna Sittard een spelbepaler hard nodig heeft, zijn de bonden en ook de club Seraing nog niet van mij af".

Boels is een doordrammer. In het geval Rini Verstraeten en Borussia Dortmund bleef hij volharden en kreeg hij zijn zin. De Bundesligaclub werd na jaren alsnog door het Duitse Hoge Gerechtshof veroordeeld tot het betalen van een transfersom van 75.000 Mark aan Fortuna Sittard.

„Het is helaas niet zo dat de mensen in Zeist kunnen blijven knikkeren in het bos. Wij hebben ze nodig, omdat je geen overeenkomst kunt sluiten zonder bond. Maar die instantie moet zich dan wel op een degelijke wijze kwijten van haar taak."

Tijdens de juristische aanval van Boels op de KNVB, de KBVB en FC Seraing blijft Fortuna Sittard zoeken naar een spelbepalende middenvelder. „Vinden we een betaalbaar alternatief, dan gaat het dossier Cremasco de prullenbak in. Het alternatief moet wel betaalbaar zijn. We gaan ons niet ophangen aan één dure speler. In dit verband heeft Joop Castenmiller, toen hij las dat Excelsior bezig was met Jeliazkov, een telefoontje aan deze speler gewaagd. Elke week hebben we contact met een speler. De goede, goedkope en bij ons passende speler ligt helaas niet voor het oprapen."



● *Ido Cremasco, 'lijdend voorwerp' in juridische strijd.*

FOTO: PETER ROOZEN



● *Paul Boels: „Een mondelinge overeenkomst is geldig."*

Afstraffing KB Kopenhagen

Van onze sportredactie

KOPENHAGEN – KB Kopenhagen, de tegenstander van Fortuna Sittard in het Europacup II-toernooi, kreeg in de halve finalestrijd om de Carlsbergcup een forse, maar ingecalculeerde afstraffing van Brøndby. Kopenhagen ging roemloos met 5-0 ten onder. Doelman Ole Qvist behoedde Kopenhagen zelfs voor een grotere nederlaag. Daarbij dient wel te worden opgemerkt, dat Kopenhagen niet op volle sterkte aantrad. De trainer spaarde enkele spelers in verband met het treffen met Fortuna en toonde ook weinig belangstelling in een finale, die dan drie dagen voor de confrontatie met de Sittardse ploeg zou worden afgewerkt. Na zaterdag neemt KB Kopenhagen negen dagen volledige rust om zich geheel op Fortuna Sittard te concentreren. Doelman Qvist daarentegen speelt woensdag nog met de Deense ploeg vriendschappelijk tegen Oostenrijk.

'Brommen' na rood

ZEIST – Heerenveenspeler Jan Hendriksen, tegen Eindhoven voor het eerst in zijn lange loopbaan als beroepsvoetballer uit het veld gestuurd, is voor vier wedstrijden geschorst. Hij kreeg de rode kaart wegens het slaan van een tegenstander. De KNVB-tuchtcommissie kreeg nog drie rode kaarten te behandelen. Ton van de Ven, de verdediger van Willem II, die tegen Den Haag rood zag, kreeg een schorsing van vier wedstrijden. Hans Erkelens van Cambuur kwam er na zijn 'afgang' in Venlo met één wedstrijd vanaf. Het geval Carlo de Leeuw, die in Venlo 'direct' de rode kaart zag, wordt mondeling behandeld.

sport kort

Gunstige loting

BAERUM – Het Nederlands zaalhandbalteam (heren) speelt in het WK-toernooi (B-landen) tegen Oost-Duitsland, Bulgarije en Japan. Dat is het resultaat van de loting, die in het Noorse Baerum is verricht. Het toernooi wordt van 17 februari tot en met 4 maart in Noorwegen gehouden. Deze uitkomst verschaft Nederland een aardige kans om de B-status te behouden. Indien twee van de drie groepswedstrijden worden gewonnen, ligt zelfs promotie naar de A-groep binnen de mogelijkheden.

Winst met zwart

HILVERSUM – John van der Wiel heeft na de zesde ronde van het Nederlands schaakkampioenschap alleen de leiding. Hij versloeg versloeg met zwart oud-kampioen Gert Ligterink. Van der Wiel heeft 4,5 punten, een half punt meer dan Peter Scheeren, die Van Wijgerden diens eerste nederlaag toebracht. De afgebroken partij van Scheeren uit de voorgaande ronde tegen Van Mil eindigde in remise. Van der Sterren (remise tegen Cuijpers) heeft eveneens vier punten.

MAASTRICHT – Dreikeuninge won het eerste duel om de landelijke zaalvoetbalbeker na een spannend duel met 2-1 van Hevex Arnhem, dat door Herman Veenendaal (ex-Wageningen) een voorsprong nam. Na de rust draaide Dreikeuninge op volle toeren. Door doelpunten van Gilbert Heygele en Henri Driessen besliste de Maastrichtse ploeg de wedstrijd in zijn voordeel.

Connors en Lendl bij laatste vier

NEW YORK – Jimmy Connors plaatste zich in Flushing Meadow voor de halve finales van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen. In de kwartfinales won de als derde geplaatste Amerikaan met 7-5, 6-2, 6-0 van de ongeplaatste Brit John Lloyd. Connors komt in de halve finale uit tegen de winnaar van de ontmoeting tussen de Amerikanen John McEnroe-Gene Mayer. Pat Cash ontmoet in de andere halve finale Ivan Lendl, die in de kwartfinales de als vijfde geplaatste Andres Gomes uit Ecuador versloeg: 6-4, 6-4, 6-1.

In het damesenkelspel bereikte Martina Navratilova de halve-eindstrijd. Helena Sukova uit Tsjechoslowakije gaf de sterkste speelster van de wereld veel beter partij dan de cijfers aangeven: 2-6, 3-6. Sukova brak zelfs twee keer door de service van Navratilova, maar op de beslissende momenten sloeg de Tsjechoslowaakse te weinig punten. In de halve finales treft Navratilova de Australische Turnbull. Chris Evert-Lloyd, voor het veertiende achtereenvolgende jaar in de halve finales van de open Amerikaanse tennisstrijd, moet het opnemen tegen de Canadese Bassett.

Marcella Mesker bereikte met haar Zwitserse partner Christiane Jolissaint de halve finales van het damesdubbelspel. In de kwartfinales versloeg het als tiende geplaatste duo het Amerikaanse koppel Alycia Moulton/Paula Smith: 6-2, 6-4.

Sittardia werpt nieuw seizoen in

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

SITTARD/HEERLEN – Sittardia opent vanavond (20.15 uur) in de Sittardse stadssporthal officieel het nieuwe handbalseizoen. Met een wedstrijd tegen het Duitse Turu Düsseldorf presenteert de Sittardse formatie zich aan de supporters. Sittardia is, vergeleken met het vorig seizoen, op een enkele plaats gewijzigd. Ruud Burlet deed een stapje terug en van Aalsmeer kwam international Hans Wiltenburg. Zonder meer een geduchte versterking voor de formatie van trainer Ton Velraeds.

De wedstrijd vanavond tegen Turu, debutant in de Bundesliga, en het duel van morgenavond tegen TuS Derschlag (20.00 uur) kunnen als graadmeter gelden voor de huidige kracht van Sittardia.

NCR Blauw Wit speelt morgen in Neerpelt tegen Turu Düsseldorf en Neerpelt, terwijl Herschi/V en L zaterdag naar Keulen gaat, waar Longerich de tegenstander zal zijn.

In de strijd om de NHV-beker wonnen de reserves van V en L gisteravond met 14-13 van het Arnhemse Esca.

Vanavond worden in deze competitie de duels Fortuna-Erika (20.00 uur, Groenstraat) en SVM-Swift Arnhem (21.00 uur, Munstergeleen) gespeeld. Morgenavond (18.00 uur, Posterholt) speelt Herten tegen Grol.

● SANT BOI DE LLOBREGAT – Sean Kelly won de eerste etappe van de Ronde van Catalonië, een rit over 175,5 km van Playa de Aro naar Sant Boi de Llobregat. In de sprint bleef hij de Belg Ronnie van Holen en de Spanjaard José Luis Lasula net voor. Jesus Blanco Villar, de Spaanse winnaar van de proloog, bleef eerste in het algemeen klassement.

'Gouden fietsje' voor Zoetemelk

SURHUISTERVEEN – Joop Zoetemelk mocht gisteravond als winnaar van de profronde van Surhuisterveen een gouden fietsje ter waarde van vierduizend gulden in ontvangst nemen. Voor ongeveer 25.000 toeschouwers zegevierde Zoetemelk in de enige, overigens zeer sterk bezette, Friese ronde van de wielerkalender. Hij had voor de 100 kilometer een tijd van 2.18.30 seconden nodig. Jacques Hanegraaf, die de sprint van het peloton won, werd tweede op acht seconden. Verdere uitslag: 3. Wekema; 4. Andersen; 5. Criquielion; 6. Van Dongen; 7. Fignon; 8. Nijdam; 9. Nevels; 10. Vandenbrande.

Crisis bij Heer: bestuursleden stappen op

Van onze sportredactie

HEER – Sinds gisteravond zit eerste klasser Heer plotseling zonder (volledig) bestuur. Voorzitter Lahout, sinds anderhalf jaar in dienst, stapte op, nadat eerder enkele andere bestuursleden hun functie ter beschikking hadden gesteld. Niemand van de betrokken partijen was bereid commentaar te geven naar aanleiding van de bestuurlijke crisis, drie dagen voor de start van de amateurcompetitie.

Marcel Adam op non-actief

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Marcel Adam is door een liesblessure voor enkele weken uitgeschakeld. De MVV-middenvelder raakte in het competitieduel tegen Ajax geblesseerd na een botsing met Hans Galjé. Aanvankelijk leek de blessure niet ernstig te zijn. Onderzoek in het Maastrichtse Sint Annadalziekenhuis wees gistermorgen echter uit, dat de aanhechting van spieren in de lies gedeeltelijk zijn afgescheurd. De behandelende arts schreef Adam enkele weken rust voor.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Honger naar de bal!

HEERLEN – Met ingang van zondag regeert Koning Voetbal weer in heel voetballand. Na de betaalde voetballers, de voetballende dames en de liefhebbers uit de afdeling pakken dan ook de KNVB-amateurs de draad weer op. Dat betekent automatisch een aanslag op het in het voetballoze tijdperk gepraktizeerde goed gereguleerde zondagse gezinsritme. De etenstijden worden plots variabel, want zoonlief moet topfit om half drie binnen de witte kalklijnen staan. Pa dient zich op tijd in de buurt van de dug out te posteren in gezelschap van club's meest fervente supporters. De dochter des huizes vertrekt in alle vroegte om haar voetbalvriend moreel te kunnen ondersteunen en last but not least zoekt moeder tijdig haar stekkie naast 'de fruitschaal' op om luidkeels loten te venten teineinde de kas van de supportersclub voldoende te spekken.
Kortom het leren monster gaat zondag weer rollen, jaagt via zijn grillige carpriolen de voetbalkoorts tot soms ongekende hoogte en bepaalt daarmee gelijktijdig de juiste verdeelsleutel der te verdienen winstknikkers. Uit het rijkgeschakeerde Limburgse voetballand gristen onze medewerker LEO JASPERS een vijftal actievelingen en peilde hun verwachtingspatroon ten aanzien van de voetbaljaargang 84/85.



● *Honger naar de bal. De amateurvoetballers zijn gebrand op de start van een nieuw seizoen. Henk Zillen, John Walstock, Rudi Waber, Milo Muijtjens en Roger Beumers (v.l.n.r.) koesteren de lederen objecten.* Foto: PETER ROOZEN

Limburgers binnen de krijtlijnen

HEERLEN - Zondag begint de bal ook voor de hoofdklassers weer te rollen. De verwachtingen bij de meeste Limburgse ploegen zijn niet al te optimistisch.

LIMBURGIA - HALSTEREN. Jan Wetzels is waarschijnlijk niet van de partij. Trainer Leo Beerendonk: „De traditiegetrouwe slechte start moet nu maar eens in positieve zin verlopen."

VOERENDAAL - ROOD WIT. Tubee (schorsing) en Olthof missen de start. Jan Lauers: „De verloren bekerwedstrijd van zondag heeft me wederom aan het denken gezet."

CAESAR - DESK. Voorzitter Nijsten stelt: „We zullen trachten direct mee te gaan doen. In ieder geval moet een periodetitel binnen bereik liggen."

SPARTA '25 - EHC. Quadackers (schorsing) en Derrez (meniscusoperatie) ontbreken in het Hoensbroekse team. „Het is een moeilijke tegenstander. We zullen op onze tellen moeten passen," aldus Karel Bauling.

LONGA - RKONS. Frank Janssen zit met gescheurde enkelbanden. „Waar mogelijkheden liggen, moeten we dat zeker proberen. Alles wat beter is dan een nederlaag is meegenomen," meent een sombere Pierre Winkelmolen, na de erbarmelijke voorbereiding van zijn ploeg.

John Walstock: „Meer krediet"

ROERMOND – John Walstock (38) bij Roermond voor het eerst als trainer op eigen benen staand heeft verheugende visie op wat er komen gaat: „Ik hoop dat Roermond dit seizoen hetzelfde puntentotaal (28) totaliseert als vorig jaar. Maar dan wel met aanvallender voetbal. Roermond staat te boek als een counterploeg en van dat image wil ik af. Als we de voorbereidingslijn kunnen doortrekken heb ik daar wel vertrouwen in.

Daarnaast ben ik pas tevreden als we en passant ook nog gemiddeld honderd toeschouwers per wedstrijd meer trekken". John wenst zich ook niet bedienen van cliché-uitspraken. Gevraagd naar zijn verwachtingen rond het openingstreffen Heer-Roermond antwoordt hij: „Ik kan wel zeggen dat we uit gelijk moeten spelen en thuis winnen. Maar dat zegt iedereen. Wij gaan in ieder geval naar Heer met slechts één intentie: winnen. En dat ondanks het feit dat we onze belangrijkste pion, Lei Peeters, vanwege een blessure moeten missen".

Voorwaar gedurfde uitspraken opgetekend uit de mond van een man op wie meestal de eerste negatieve voetbalervaringen verenigings-intern zullen worden afgereageerd. Niet voor niets is John's hartekreet dan ook: „Geef ons trainers eens wat meer krediet". Misschien een goed voornemen voor iedere voetbalsupporter die dit nieuwe voetbaljaargang nu nog trappelend van ongeduld staat af te wachten.

Roger Beumers: „Handhaven"

SITTARD – De 19-jarige Roger Beumers moet als rechtermiddenvelder met zijn leeftijdsgenoten Jacques Konings, Jos Schmeitz, Paul Stevens, Willy Winkens, Frank Smith, Jos Vanderlijde en Bennie Wijnands dit seizoen het opnieuw 'geplunderde' Almania in de eerste klasse trachten te gaan houden.

Op het eerste oog geen al te makkelijke opgave. Maar Roger meldt optimistisch: „We gaan er keihard tegenaan om ons te bewijzen. We krijgen nu een reële kans en zullen die met beide voeten trachten te grijpen. Het zal wel zwaar worden, maar ik heb er vertrouwen in. We zullen onze vaste, weliswaar kleine supportersschare niet teleurstellen".

Roger's strijdlust wordt gedeeld door bestuurslid Jungblut die strijdvaardig aanvult: „Almania heeft meer voor hete vuren gestaan en zich er steeds doorheen geworsteld. Dat zal ook deze keer gebeuren".

Henk Zillen: „Een uitdaging"

NIEUWENHAGEN – Henk Zillen (35), de onverslijtbare globetrottende spits van Sylvia en vroeger KVC Oranje, Chevremont, RKHBS en SVK begint zondag aan zijn laatste competitiejaar.

Sylvia-fans behoeven van die uitspraak echter niet wakker te liggen, want Henk kondigde dat reeds vier keer in successie aan en hij ging bij het eerste beste overredingsgesprek iedere keer weer direct overstag. Henk: „Ik ben gewoon knettergek van dat spelletje en zal er ook wel niet makkelijk mee kunnen kappen. Dit jaar is het weer een uitdaging voor mij Sylvia mede in de vierde klas te houden. Handhaven is ons voornaamste doel en dat doel zullen we helaas met defensieve middelen moeten bereiken. Sylvia ontbeert nu eenmaal materiaal om verdere pretenties te hebben. Misschien als Hub Hensels weer van de partij is,kunnen wij uit een ander vaatje tappen". Dat uit een ander vaatje tappen vat Henk ook dubbelzinnig op. Referend aan zijn schoenen aan de kapstok hangen meldt gezelligheidsmens Henk: „Ik blijf voetballen zolang er bier is na afloop".

De eerste ronde

Hoofdklasse C
Limburgia - Halsteren
Voerendaal - Rood Wit
LONGA - RKONS
Wilhelmina '08 - ODC
TOP - Geldrop
Caesar - DESK
Sparta '25 - EHC

Eerste klasse F
Helden - Veritas
Heerlen - SVN
Tiglieja - Waubach
Maasbracht - Blerick
Sittard - Almania
Meerssen - Venray
Heer - Roermond

Tweede klasse A
Heerlen Sport - RKVVL
SCG - Sweykh. Boys
SVM - Eijsden
Kolonia - MKC
Walram - Leonidas
WVV '28 - RKBSV

Derde klasse B
Hopel - Groene Ster
Heksenberg - Heilust
Abdissenbosch - Vaesrade
Bekkerveld - Miranda
Wit Groen - Schuttersveld
KEV - Laura

Vierde klasse B
Simpelveld - Nijswiller
Sportclub - Berg
RKMVC - Vijlen
Keer - Amicitas
Gulpen - Banholtia
Vilt - Zwart Wit

Vierde klasse C
RKTSV - Weltania
SVK - Coriovallum
Chevremont - RKHBS
Waubachse Boys - Rimbur
Schinveld - Hulsberg
FC Gracht - Sylvia

Vierde klasse D
De Leeuw - Sanderbout
FC Hoensbroek - Kaspora
DVO - Bunde
Mariarade - Treebeek
Nieuw Einde - Langeberg
Schinnen - Urmondia

Nederlandse Kegelfederatie viert 25-jarig bestaansfeest

„Schaarbaan-kegelen leeft volop!"

Van onze medewerker ARTHUR VAN DE BERG

HEERLEN – Wie het schaarbaankegelen nu nog steeds koppelt aan alleen maar overmatig drankgebruik en gezelligheid, raakt bij de heer Van Mulken, sinds anderhalf jaar voorzitter van de Nederlandse Kegel Federatie, een gevoelige snaar. Al geruime tijd is hij en zijn medebestuursleden bezig om het schaarbaankegelen uit de anonimiteit te halen en het die plaats binnen de sportwereld te verschaffen waar het volgens hen recht op heeft.

„Nota bene is het gebruik van alcohol tijdens wedstrijden verboden en het roken achter de spelers is zelfs taboe. De topspelers trainen vier à vijf keer per week met iedere keer minimaal 500 ballen. Voeg daarbij nog de conditie- en krachttraining en het zal duidelijk zijn dat topkegelen meer is dan alleen maar een balletje rollen. Nederland benadert niet voor niets de wereldtop, in dit geval W.-Duitsland. Bij de laatste jeugd-EK in Pesarro (Italië) behaalde Nederland 2 gouden, 1 zilveren en 1 bronzen medaille. Nederlandse topspelers worden naar Duitsland gehaald (Marjan van Bezouen speelt in de Duitse top) en men is zelfs bezig het Nederlandse model wat betreft cluborganisatie en jeugdopbouw over te nemen!"

Bewijs te over dus dat de NKF op de goede weg is. Dit jaar is het 25 jaar geleden dat de huidige erevoorzitter Jacques Driessen, samen met Huub Roosenboom en Frans Kerres, besloot tot oprichting van de NKF, om zo een overkoepelend orgaan te scheppen in de wirwar van bondjes. Aanvankelijk samen met de bowlingbond, besloot men al spoedig uit financiële overwegingen alleen verder te gaan.

„In 1975 volgde de eerste erkenning voor ons", vertelt dhr. Neven, secretaris sport NKF, „doordat we de Europese kampioenschappen kregen toegewezen, met steun overigens van de overheid".

„De ontwikkeling van het internationaal kegelen was echter niet te stoppen. We hebben zelfs, als een van de weinige bonden, een TDK-medewerker (Math Wilms uit Maasbracht) door het ministerie van Welzijn toegewezen gekregen. Dat als beloning voor de prioriteiten die we voor de komende tien jaar gesteld hebben."

De top van het Nederlandse schaarbaankegelen bevindt zich in Limburg en Heerlen is de zetel van de NKF. „We kennen hier zo'n 2000 aangesloten wedstrijdkegelaars en gaan er van uit dat één op de 400 kegelaars aangesloten is. Schaarbaankegelen leeft volop!"

HOENSBROEK – In het kader van de festiviteiten rondom het 25-jarig bestaansfeest van de Nederlandse Kegel Federatie vindt morgen in sportpaleis Hendriks te Hoensbroek een kegelinterland plaats tussen de damesteams van Nederland en België en de herenteams van Nederland en Frankrijk.

Het Nederlands damesteam bestaat uit L. Cillekens, E. Bosch, P. Zeelen (allen van 't Poartje-Stevensweert), M. Haas (ONA-Guttecoven), R. Bloemen, M. Scheepers (Kegelvrung-Kerkrade) en als reserve L. Nijkamp (ONA).

Het herenteam bestaat uit N. Lucassen, W. Lucassen, G. Maas, A. Limpens (allen KC Hulsberg), H. Koopman (KC Socio), M. Winthagen (Kegelvrung Kerkrade) en reserve J. Volders (d'r Pool).

Het feestprogramma begint al om 11.00 uur terwijl de wedstrijden om 13.00 uur beginnen en tot 17.00 uur zullen duren.

Daarna volgt het feestprogramma met feestavond, receptie, prijsuitreiking en de primeur: de diplomauitreiking voor de eerste Nederlandse A-trainers.

24-uurs marathon

HOENSBROEK – In zwembad Ter Veurdt in Hoensbroek vindt vandaag om 17.00 uur de dertiende 24-uurs recreatieve zwemmarathon plaats. Elk uur gaat een andere zwemmer te water. De finish is morgen om 17.00 uur. Een uur later wordt dan gestart voor de wedstrijdmarathon. Het baanrecord staat met 94.600 meter op naam van Sport en Spel Hoensbroek. Beide nachten is het zwembad over de gehele lengte verlicht.

Bridge

LIMBRICHT – De finale van het Groot-Limburgs bridgetoernooi is gewonnen door het team Wilhelm uit Maastricht, dat stadgenoot Narinx met forse cijfers (20-0) overtroefde. De strijd om de derde plaats werd gewonnen door het team De Groot uit Sittard, dat Cox Heerlen met 13-7 klopte.

Mini-Olympics

BRUNSSUM – In de sporthal Rumpen vinden morgen vanaf 10.00 uur de Mini-Olympics plaats; een sportevenement tussen Afcent/USA, Afcent/Nederland en Brunssum. Het festijn vindt plaats in het kader van de bevrijding van Limburg, veertig jaar geleden. Aan bod komen onder andere basketbal, zaalvoetbal, handbal en volleybal.

Pareltrofee

BRUNSSUM – Zwem- en waterpoloclub Brunssum houdt zondag voor de twaalfde maal de nationale zwemwedstrijd om de Pareltrofee in De Bronspot in Brunssum. Er nemen acht clubs deel, waaronder Kimbria Maastricht, ZON Heerlen, Glana Geleen, Horst en Brunssum. Aanvang 14.00 uur.

Kegelen

BOCHOLTZ – De herencompetitie van de kegelbond Zuid Oost Hoek start vandaag op baan Varenhout Nijswiller en morgen op baan Arnoldi in Bocholtz. Dit seizoen worden twee records gebroken. Nog nooit werd gekegeld op zo veel banen in de Zuid Oost Hoek tussen Vaals-Wijlre en Bocholtz en ook nog nooit namen zoveel clubs (15), deel aan de competitie.

Rugby

HEERLEN – Rugbyclub Heerlen speelt zondag (aanvang 13.00 uur) tegen Tilburg op het bijveld van Stadion Kaldeborn in Heerlen.

Gewichtheffen

MAASTRICHT – KSV Atlas houdt morgen de eerste gewichthefwedstrijd in de sporthal De Heeg in Maastricht. Tegenstander om 19.30 uur is WIK Veldhoven.

Honk- en softbal

HEERLEN – De honkbalploeg van Samacols ontmoet zondag bij het Sancta Mariacollege Starlights uit Schijndel om 14.30 uur. Op het sportcomplex Kaldeborn Heerlen worden zondag de eerste peanutexamens afgenomen om 13.00 uur. In Beek houdt Cheetahs een toernooi voor softbalteams (zaterdag) en honkbalteams (zondag).

Jeugdturndag

KERKRADE – Zondag houdt gymnastiekvereniging Eendracht Kerkrade in het kader van het 75-jarig jubileum de jeugddag van het district Heerlen. Van 14.00 tot 17.00 uur komen ruim 2000 gymnasten van 20 verenigingen op de sportterreinen van het Sancta Mariacollege in Kerkrade in actie.

Limburg-cup eerste test voor volleybalsters

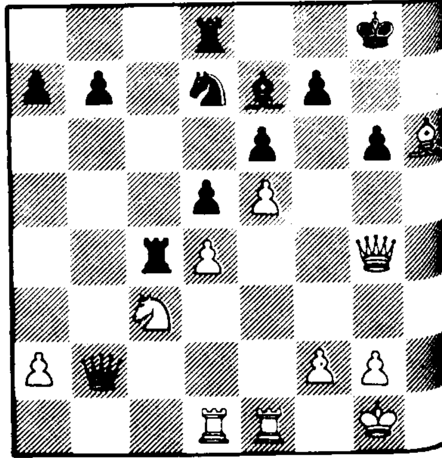
MAASTRICHT – In de aanloop naar de competitie-ouverture houdt de volleybalvereniging Artemis/Rapid uit Maastricht zondag het vijfde toernooi om de Limburg-Cup voor damesteams. Het evenement is kwantitatief en kwalitatief sterker bezet dan in voorgaande jaren en heeft met het Belgische Eupen zelfs een internationaal tintje gekregen.

De bezetting van het 'open' lustrumtoernooi: Pancratiusbank/VCH 2 en 3, Van Santen/Haag 1 en 2, Geevers/P&P, Artemis/Rapid 1 en 2, B&S Beek, Valuas VCT, Weert, SDO Nieuwenhagen en Eupen.

De strijd barst om 11.00 uur los in de sporthal De Geusselt in Maastricht. De finale, begint omstreeks 18.30 uur.

SCHAKEN

met Jac. Renet

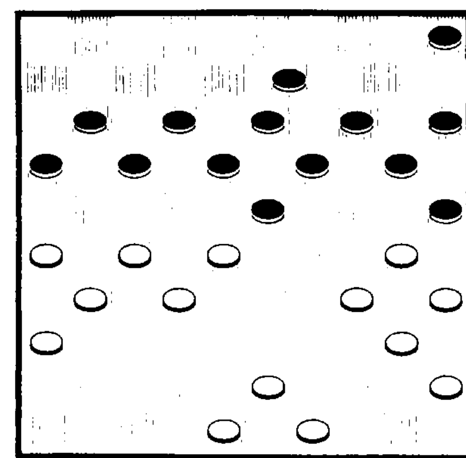


Hoe wit in de stelling
Wit: Ke1,Lf8,Lf5,d5,e4,f3,h3
Zwart: Ke5,Th2,d6,g5,h7
De belangrijkste zwarte pion (d6) kan winnen, was de opgave van afgelopen keer.
De oplossing luidt: met 1)f4!
Indien zwart nu met de koning neemt valt pion d6 (en daarna zelfs nog de TRh2). Ook na 1)....,Kd4 valt pion d6 en wint wit gemakkelijk. De belangrijkste variant is evenwel 1)...,gf4.
Hierna heeft wit echter een fraai mat ter beschikking met 2)Lg7. In deze matstand is het opvallend hoe de zwarte pionnen de koning in de weg staan, een vaker voorkomend matmotief.
Na 4 ronden in het Limburgs kampioenschap begint er tekening in de strijd te komen aan kop gaan Van Gils (VSM) en Renet (GESS) met 3½-4. Zij worden op de voet gevolgd door Notten (Brunssum) met 3-4. Vand e andere 17 spelers staan alleen nog Schaffhausen en Riemersma (beiden Brunssum) boven de 50%.Zij hebben 2½ punt. Met nog slechts 3 ronden te spelen is de verwachting dat de kampioen uit dit vijftal komt.
Na en eenvoudige opgave van afgelopen week, ditmaal een opgave van hoger niveau. De diagramstand ontstond in de eerste ronde van het Limburgs kampioenschap in de partij A. Hendriks (Brunssum) en F. Schleiffenbauer (Schaesberg). Wit speelde hier 1)Pd5 en won er de partij mee. De vraag is echter: is deze zet correct?

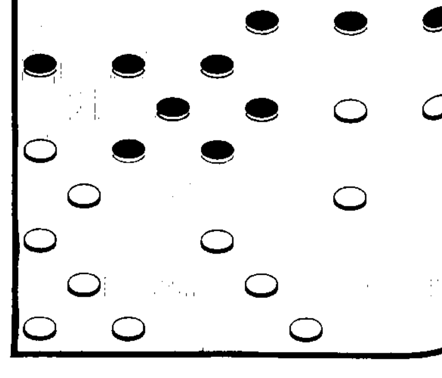
DAMMEN

met John van den Borst

Om al degenen die vandaag met de nationale clubcompetitie beginnen of vorige week al met de provinciale clubcompetitie gestart zijn een hart onder de riem te steken laat ik een paar fragmenten uit vroegere clubwedstrijden zien waarin gerenommeerde dammers flink mistasten.
Wat is hier voor bemoedigende aan?
Nu, men vergeet wel eens dat bekende dammers ook misstappen begaan; veel vaker is juist het respect voor dergelijke spelers zo buitensporig groot en gaat alleen al de naam van die spelers zulk een opgehemeld zelfstandig bestaan leiden dat een duel met een van die „grootheden" al voor een belangrijk deel beslist is voor dat de strijd goed en wel een aanvang genomen heeft. Maar ook spelers van naam maken echt wel fouten. Kijk maar eens.



Het 1e diagram is uit de partij D. Joosten-H. de Waard (D.I.O.S.-Ons Genoegen I, clubcomp. '83). De O.G.-speler die ook vooral bekend is als problemist wilde in deze stand de zaak forceren met: (23-29) 34x23 (25x34) 40x29 (19-24) maar Dennis Joosten kwam toen met de verschrikkelijke verrassing 35-30! (24x22) 23-19! (13x35) 32-28 (22x33) 27-21 (16x27) 31x4 en wit won.
Het volgende fragment is uit de partij G.E. van Dijk-E. Zijlstra (Eureka-Wageningen, clubcomp. '81). Na de openingszetten: 1.31-26; 19-23 2.36-31; 14-19 3.41-36; 10-14 4.46-41; 5-10 5.31-27; 17-22 6.32-28; 23x21 7.26x28; 19-23 8.28x19; 14x23 9.35-30; 20-25 10.33-29; 11-7 11.30-24; 7-11 12.38-32; 1-7 13.42-38; 17-22 14.48-42; 11-17 15.39-33; 22-27 16.32x21; 16x27 17.44-39; 17-22 speelde de veelvoudig deelnemer aan het wereldkampioenschap 18.37-32? waarna Eddy Zijlstra zonder lang te dubben met 18...;7-11 19.32x21; 22-27 20.21x32 13-19 21.24x22; 12-7 22.29x18; 17x48 naar dam combineerde v. Dijk besloot toen maar met 41-37 en 34-30 de dam met schijfverlies af te nemen en slaagde er dankzij zijn enorme ervaring zowaar nog in na 56 zetten remise te maken.
Over het maken van grote fouten kan ik zelf trouwens ook meepraten. In het onderstaande diagram profiteerde mijn tegenstander echter niet van.



Uit de partij J. Craane-J. v.d. Borst (Excelsior II-Eureka, clubcomp. '82). Ik had al vanaf de opening lastig gestaan en speelde in de diagramstand 14-19. Mijn tegenstander had weinig tijd, dacht nauwelijks na en antwoordde met 34-29, ik sloeg 19x30 en stond toen (eindelijk) goed, wat 15 zetten later in winst resulteerde. Zit er in de diagramstand na 14-19 dan niks anders in? Een dag later kwam ik er achter: na 14-19? kan wit winnen met de vernietigende slagzet: 24-20! (15x24) 25-20 (24x15) 34-29 (23x34) 38-33! (28x48) 47-42 (48x37) 41x5!!
Het puzzeltje van vorige keer (wit 28, 32, 34, 39, 43, 44,47 zwart: 9, 11, 12, 19, 21, 24, 36) zat als volgt in elkaar:39-33! (dreigt 47-41 en 44-40 met dam) dus: 9-14 en nu: 47-41 (36x47) 32-27! (47x23) 27x9! met winst voor wit.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

Het Limburgs open kampioenschap viertallen is, zoals door velen vermoed en gevreesd, uiteindelijk een Maastrichtse aangelegenheid geworden. Hierbij zullen de echte Maastrichtenaren misschien nog willen aantekenen dat het team Wilhelm (Rosing en Bakker-Wagenvoord) gehéél uit hoofdstedelijken bestond en dus weinig moeite had met team Narinx (Smeets en de dames v. Eck-Grotens) dat vrouwelijke charme uit de regio had aangetrokken en daar dus de tol voor moest betalen De andere ereplaatsen gingen naar de „provinciale" teams de Groot (Sittard), Cox (Heerlen) en eljaars (Weert).

Toch zag het er in de finale aanvankelijk nog niet zo slecht uit voor Narinx c.s. en de eerste helft werd zelfs met een kleine voorsprong (35-23) afgesloten. Maar daarna moet er een voltreffer zijn geweest, want van de fiere viermaster is sindsdien niets meer vernomen en zo gingen kapitein Narinx en bemanning weliswaar eervol, maar toch roemloos met 38-90 ten onder. Het volgende spel is illustratief voor het opereren van een zinkend schip tegen een steeds zelfbewuster tegenstander.
Noord gever; OW kwetsbaar.

	♠Bx ♥Vxxx ♦A10x ♣ABxx	
♠10xxx ♥Axx ♦xxxx ♣HV	N W O Z	♠AHxxx ♥HBxx ♦xx ♣x
	♠Vx ♥10x ♦HBx ♣10xxx x	

Met Rosing-Wilhelm op de NZ plaatsen ging het bieden

N	O	Z	W
1R (précisie)	1Sch	3Kl (zwak)	3Sch
pas	4Sch	pas	pas
5Kl en allen passen			

Zoals u ziet gaat 5Kl gewoon 3 down en de vraag zal wel onbeantwoord blijven warom West dit bod niet doubleert met 2 defensieve slagen in eigen handen en een partner die kwetsbaar 1Sch volgde en nadien nog 4Sch bood? In plaats van 150 punten zouden er dan 500 zijn gescoord. Aan de andere tafel kwamen Bakker-Wagenvoord als OW in 4Sch terecht. NZ namen dit onterecht hoge bod weliswaar niet uit maar lieten het wel maken! Zuid startte met klaver, Noord won het aas en speelde nu, heel goed, een kleine ruiten na. Zuid, aan slag met ruitenboer speelde echter opnieuw klaver terug (??), waardoor de leider een verliezer ruiten kon ecarteren. Aangezien de schoppen 2-2 gingen vallen en de hartenvrouw goed zat werden OW hier 620 rijker aan. Team Wilhelm verdiende aldus 10 matchpunten op dit spel maar zou bij normale tegenstand 12 matchpunten hebben moeten inleveren. En het gaat niet alleen om die 22 punten verschil, maar om die voltreffer.

GROTE PRIJS TOINE GENSE OP PIETERSBERG

'Het mooiste bergcriterium van Limburg'

MAASTRICHT – De Grote Prijs Toine Gense is nog nooit zo sterk bezet geweest als dit jaar. Zondag start een bijzonder sterk internationaal amateurveld in de achtste editie van het ter nagedachtenis aan de in 1976 gestorven Maastrichtse wielerorganisator Toine Gense georganiseerde evenement. De Grote Toine Gense is in de loop der jaren uitgegroeid tot een van de meest gereputeerde wedstrijden van Limburg.

Om de koers extra cachet te geven zijn de organisatoren voor de eerste keer uitgeweken naar een parcours op de Sint Pietersberg. „Het mooiste bergcriterium van Limburg," beweert organisator Pieke Quadvlieg. Het circuit heeft een lengte van drieëneenhalve kilometer. Daarin zijn twee zware klimmen opgenomen. De renners kunnen in de Grote Prijs Toine Gense laten zien wat ze in hun mars hebben. De zwakke broeders zullen in ieder geval snel naar huis worden gefietst."

Pieke Quadvlieg heeft vele weken werk gehad om zijn organisatie (totale kosten: 10.000 gulden) rond te krijgen. Quadvlieg: „De plaatselijke middenstand en de gemeente hebben gelukkig weer hun volle medewerking verleend. Dank zij hen kunnen we het Limburgse publiek zondag een aantrekkelijk wielermiddag op de Sint Pietersberg presenteren."

In de Grote Prijs Toine Gense verschijnen de categorieën liefhebbers, veteranen, nieuwelingen, junioren en amateurs achtereenvolgens aan de start. Hoofdbrok is uiteraard de amateurkoers. De renners rijden in



● Jos Hannen, ooit winnaar van de Ronde van Limburg, verdedigt in de GP gense de kleuren van TWC Maastricht.

de GP Gense steeds in de clubtruien en dus niet in de tricots van hun sponsors. De succesrijkste club krijgt voor een jaar de Toine Gense Trofee mee naar huis. „TWC Maastricht wil die trofee deze keer absoluut veroveren. Onze A-ploeg, gevormd door Peter Harings, Frans Maassen, Frank Marcelis en Ger Habets, moet daartoe op het loodzware parscours in staat zijn," meent Pie Quadvlieg.

In de achtste GP Toine Gense zijn alle Limburgse clubs met hun beste renners vertegenwoordigd. Behalve clubteams uit andere delen van Nederland, verschijnen ook sterke teams uit West-Duitsland, België en Luxemburg aan de start. In de ploeg van Sport en Steun Leopoldsburg zijn de Olympische deelnemers Ronny van Sweefelt en Ronnie Vlassaks opgenomen.

Het programma van de GP Toine Gense ziet er als volgt uit: 13.45 uur liefhebbers en veteranen, 35 km; 13.45 uur nieuwelingen, 35 km; 15 uur junioren, 52,5 km; 16.30 amateurs, 85 km. Finish op plateau van Sint Pietersberg. Permanence: café-restaurant De Koil aan de Mergelweg. De toegang is gratis.

Uno Hazelaar in 'bijzondere' race

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

HEERLEN – De Record Prijs der Zesjarigen, vanavond de zevende koers op de draf- en renbaan Schaesberg heeft al voor de aanvang zijn naam alle eer aangedaan, maar dan wel in negatieve zin. In het Officieel Bulletin van de NDR voor 1984 staat hij als een 'bijzondere draverij' vermeld. In de eerste prijs (ƒ 4.500,-) komt dat ook tot uitdrukking. De werkelijkheid is dat vijf paarden zijn ingeschreven. Mocht er zich een combinatie terugtrekken, dan kunnen er zelfs geen trioweddenschappen worden afgesloten. De vader van Dick Trom zou in dit geval zeggen: „Het is een bijzondere koers, dat is-ie!"

Voor de echte paardensportliefhebbers is het desondanks de moeite waard Schaesberg met een bezoek te vereren. Wim Velis zal namelijk met Uno Hazelaar, de beste Nederlandse draver van dit moment, aan de start komen. Voor de overige combinaties, Umberto K-Gerard van Eykelenborg, Uresco Double-Wim van Buytene, Umienwil-Wim Duivenvoorden en Useful Prince-Hans van der Pijl lijkt een tweede prijs (ƒ 2.200,-) het hoogst bereikbare.

Een zeer goede bezetting heeft de Interwegenbouw-Prijs, waarvoor vijftien paarden op de baan komen. Ook de koers om de Bouwbedrijf Jongen-Prijs en de draverij om de Murisbouwbedrijf-Prijs beloven, met elk elf combinaties, een interessant wedstrijdverloop. Er staan ook weer twee rennen op het programma, waarvoor respectievelijk acht en negen volbloeds uit de startboxen komen. De eerste koers is om 19.00 uur.

LD Tips

Murisbouwbedrijf-Prijs (11 paarden) 1. Yhne; 2. Yperita; 3. Rysalohn R. Outsider: Wilco Westfrisia.
Nimbus-Prijs (ren. 8 paarden): 1. Jumping Grey; 2. Orpheus; 3. Hesla. Outsiders: Boxberger Nansy en Royal de Cheval.
Gulikers Inst.techniek-Prijs (7 paarden): 1 Ypie Maple Leaf; 2. Wido Buitenzorg; 3. Yankee Dream. Outsider: Wonna Heldia.
Interwegenbouw-Prijs (15 paarden): 1. Ypco Oostland; 2. Warragona; 3. Vanessa J. Outsiders: Yongka Corosa en Wanita.
Cirrus-Prijs (ren 9 paarden): 1. Makinaria; 2. Capitol City; 3. Delilah. Outsider: Artimis.
Bouwbedrijf Jongen-Prijs (11 paarden Waaipalm du Bois; 2. Tema W.; 3. W. Bonusan. Outsider: Unette Bash.
Record Prijs der Zesjarigen: 1. Uno H... laar, 2. Umienwil, 3. Umberto K. ... Uresco Double
Vrienden van Schaesberg-Prijs (8 paarden): 1. Ylanda Faune 2. ... lino Majo. Outsider: Whiskey Star
Van Doezelaarwegenbouw-Prijs: 1. ... la Fusee, 2. Veitch du Bois ... Outsider: Yardley Cut.
Slagerij Ritt-Prijs: 1. ... Buitenzorg, 3. Udores. Outsider ...
Tips Supertrio: Usta Han... Star (8); Tormo Majo (10); Vanilla ... lentin Melodie (12)

'Open Benelux' met Paul Schockemöhle in Lanaken

Europese ruitertop op domein van MVV-boss Melchior

Van onze sportredactie

LANAKEN/HEERLEN – Lanaken rekent volgende week zaterdag en zondag (15 en 16 september) op een massale toeloop van paardesportliefhebbers. Terecht, want in de op een boogscheut afstand van Maastricht gelegen Belgische gemeente strijdt beide dagen de Europese springruitertop om het Beneluxkampioenschap. In de voorgaande edities van dit bekende evenement mochten uitsluitend ruiters uit België, Nederland en Luxemburg deelnemen. Organisator 'Stichting Benelux' heeft daarentegen de zesde editie van het jaarlijks terugkerende concours-hippique 'open' verklaard, met het gevolg dat Europa's beste springruiters volgende week op het landgoed Zangersheide van MVV-voorzitter Leon Melchior present zullen zijn.



● Rob Ehrens, present in Lanaken. Hij is een van de Nederlandse troeven in het 'Open Benelux'.

De deelnemerslijst wordt aangevoerd door niemand minder dan Paul Schockemöhle. Dat de Westduitse vedette 's werelds beste springruiter van dit moment is, bewees hij vorige maand in Los Angelos, waar hij met zijn paard Deister de gouden medaille veroverde. Paul Schockemöhle heeft in de loop der jaren een imposante erelijst opgebouwd. Daarop prijken onder andere drie opeenvolgende overwinningen in de Grote Prijs van Rotterdam. Paul Schockemöhle is erop gebrand om daaraan ook het Beneluxkampioenschap toe te voegen.

Maar in Lanaken zijn volgende week meer kapers op de kust. De tot West-Duitser genaturaliseerde Nederlander Frank Sloothaak bijvoorbeeld.

Vooral de Britten zijn sterk vertegenwoordigd op het domein van Leon Melchior: de Olympische deelnemer David Broome, de gebroeders John en Michael Whitaker, Monique Whitaker-Daems en Liz Edgar.

De Belgische Olympische equipe met onder meer Edgar Cupper en Freddy Tyteca is ook van de partij. Frankrijk stuurt zijn Olympische deelnemers Philippe Rozier en Fredric Cottier. Uiteraard is Nederland ook in het eerste open Beneluxkampioenschap vertegenwoordigd. Rob Ehrens, Anton Ebben, Emiel Hendriks en Eric van der Vleuten zullen in Lanaken alles in het werk stellen om zich met hun paarden in de kijker te rijden.

Uit de deelname van Europa's beste combinaties mag worden geconcludeerd, dat de organisatoren van het Beneluxkampioenschap een evenement van wereldformaat willen maken. De Stichting Benelux heeft alles in het werk gesteld om het springruiterkampioenschap voor het publiek zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Het landgoed Zangersheide is speciaal aangepast om veel volk te ontvangen.

Zaterdag 15 augustus begint het Beneluxkampioenschap om 10.00 uur met de eerste kwalificatiewedstrijdenen en de fokkerijpresentatie. Zondag wordt de open Beneluxstrijd vanaf 10.30 uur voortgezet. De entree bedraagt zaterdag 10 en zondag 15 gulden. Kinderen tot 12 jaar hebben gratis toegang.

Chevallier blijft leider

DECAZEVILLE – Benny van Brabant won de tweede etappe van de Ronde van de Toekomst. Na een rit van 165 kilometer van Figeac naar Decazeville was de Belgische prof de snelste sprinter van het peloton. De Canadees Steve Bauer, tweede bij de Olympische Spelen en vorige week in Barcelona derde bij het WK, werd tweede. Beste Nederlander was Han Vaanhold, die negende werd. De Fransman Chevallier bleef eerste in het algemeen klassement.

Tweede etappe: 1. Van Brabant, 165 km in 4.07.05 (met bon. 4.06.50); 2. Bauer 4.07.06 (4.06.56); 3. Zinovjev (Sov) 4.07.06 (4.07.01); 4. Wijnants (Bel) 4.07.06; 5. Gomez (Fra); 9. Vaanhold; klasseringen overige Nederlanders: 34. Van Wijk; 56. Van Orsouw; 59. Boeve; 62. Jakobs; 74. Nijboer, allen zt; 105. Klinge op 22.51. **Algemeen klassement:** 1. Chevallier 8.43.44; 2. Wojtinek (Fra) op 20 sec; 3. Wijnants op 25 sec; 4. Frebert (Fra) op 41 sec; 5. Jarotsjenko (Sov) zt.

Nicole Eijssen 'ace' in Helmond

Van onze tennismedewerker

HELMOND – De nationale B-kampioenschappen tennis worden vanaf vandaag gespeeld op het tennispark Shaile in Helmond. Bij de dames behoren twee Limburgsen tot de favorieten, Nicole Eijssen en Manon Beltgens. De Roermondse Nicole Eijssen is de grote favoriete. Zij heeft die positie niet bereikt via dit district, maar via het district Haarlem, omdat zij dit jaar competitie gespeeld heeft voor Zandvoort.

Nicole Eijssen ontmoet in de eerste ronde de Groningse Janneke van der Woude. Manon Beltgens is als derde geplaatst. Zij zal in de eerste ronde de Drentse Helene Vedder moeten bestrijden. Naast deze twee behoren Henriëtte Knols (Maastricht) en Jolanda Schreurs (St. Odilienberg) ook nog tot de deelneemsters.

Bij de heren is de districtskampioen Theo Hoek uit Blerick niet als de hoogste Limburger geplaatst. De plaatsingscommissie heeft Hugo Janssen hoger ingeschat. Deze Strampoynaar staat op de derde plaats ondanks zijn verlies in de halve finale tegen Hoek.

Als derde Limburger mag de Brunssummer Michel Feijen meedoen. In de eerste ronde krijgt hij het zeer zwaar tegen de Hagenaar Ton Luykx.

toto

DEN HAAG – Prijzen **Toto 35a:** ... 1 winnaar, die bruto ... tweede prijs: 62 winnaars, ieder ... derde prijs: 966 winnaars, ieder ... **Cijferspel** 35 en 35a: het winnende nummer was 543255; 6 cijfers goed: geen winnaar; ... cijfers goed: 1 winnaar, die bruto ... cijfers goed: 17 winnaars, ieder ... cijfers goed: 175 winnaars, ieder ... cijfers goed: 1725 winnaars, ieder ...

Limburg zet alles op alles

Van onze medewerker
JOHN VAN DEN BORST

HEERLEN – Morgen gaat voor vier Limburgse damploegen de met veel spanning tegemoet geziene nationale competitie voor clubteams van start. Voor elk tiental staan negen wedstrijden op het programma, die tussen september en maart gespeeld worden. Wat zijn de kansen van de Limburgse dammers?

In de eerste klasse A van de landelijke competitie zal de aandacht uit Limburg vooral gericht zijn op het eerste team van Damvereniging Schaesberg. Zal deze vereniging het schitterende resultaat van vorig jaar toen ze derde werd en een wensdroom: promotie naar de hoogste landelijke klasse bijna in vervulling zag gaan, kunnen evenaren?

Secretaris Leen de Rooij zegt: „Vorig jaar leek het wel een loterij. Er was bijzonder weinig krachtsverschil. Dit jaar is het met de sterke teams van NOAD (Nijmegen) en Ons Genoegen (Utrecht) erbij toch iets anders. We beginnen daarom rustig. Gaat het goed, dan doen we een gooi naar het kampioenschap; zoniet, dan proberen we ons gewoon te handhaven."

Een voorzichtige prognose, want met de volgende selectie zal DVS zeker meedingen naar de hoogste plaatsen: M. Gregoire, P. Hartman, K. Leemreize, A. Maertzdorf, W.C. Maertzdorf, F. Okrogelnik, L. de Rooij, P. Schellekens, G. Stam en H. Velraeds.

In de nationale tweede klasse B zijn drie Limburgse ploegen vertegenwoordigd: Eureka uit Heerlerheide, DIOS uit Brunssum en het tweede team van Schaesberg. Eureka zal in deze competitie met geen enkel ander resultaat tevreden zijn dan het kampioenschap. Met in de opstelling J. van den Borst, J. Gorissen, W. Heunen, P. Nitsch, W. Okrogelnik, S. Rutten, J. Sons, F. Verdel, O. Verdel en E. Zijlstra moet dit streven in het jubileumjaar van deze club (Eureka bestaat dit seizoen vijfentwintig jaar) inderdaad tot de mogelijkheden behoren.

Maar toch issecretaris-teamleider Piet Cornelissen terughoudend: „Dat je kampioen wordt, kun je natuurlijk nooit van tevoren zeggen, maar met de versterkingen Gorissen, Okrogelnik en Heunen zit er wel een kans in."

De enige serieuze concurrenten van Eureka lijken Lent en het uit de eerste klasse gedegradeerde Bennekom te zijn.

DIOS zal waarschijnlijk tevreden zijn als het zich in de tweede klasse kan handhaven, iets wat secretaris Herman van de Meer inderdaad laat merken: „Er degraderen dit jaar maar twee tientallen. Ons doel, handhaven, moet daarom bereikt kunnen worden."

De vereniging moet het deze keer zonder Eddy Bude stellen. Hij staat voor zijn VWO-examen en laat het clubdammen dit jaar rusten. Toch is de uitvoering van het genoemde programmapunt, in de tweede klasse blijven, met de volgende ter beschikking staande spelers zeker niet uitgesloten: M. Everduin, R. Haszing, D. Joosten, P. Kole, A. van Sloten, F. Soorsma, H. Tangelder, R. Tangelder, C. Ummels, B. Witjes.

Het pas gepromoveerde Schaesberg 2 zal dezelfde aspiratie hebben als DIOS. Leen de Rooij: „Twee jaar geleden ging het met het tweede tiental niet goed in deze afdeling, maar de spelers hebben ervaring opgedaan. Met de nieuwe aanwinst J. Morsink en een paar goede reserves achter de hand is handhaven haalbaar." De basisformatie bestaat hier uit: B. Bogers, M. van Berkel, M. Fermans, T. van Hove, E. Langerak, J. Leber, J. Morsink, L. Peters, J. Renkens, J. Schuller met als reserve J. Langelaan en W. Maertzdorf. Een tiental dat zonder ál te gespannen verwachtingen zal spelen en daardoor heel verrassend uit de hoek zou kunnen komen.

Spreiding

Anders dan de voorgaande jaren is de nationale clubcompetitie van dit seizoen uitgesmeerd over zeven maanden, waarin, zoals gezegd, negen wedstrijden afgehandeld worden. Over deze competitiespreiding wordt verschillend gedacht. Voor het idee dat spelers door deze lange periode uit het wedstrijdritme zullen raken, is veel te zeggen, maar hier tegenover staat weer een heel ander belang: door de spreiding krijgen andere damactiviteiten dan de clubcompetitie, en dat zijn er nogal wat, meer speelruimte.

Over de werkelijke invloed van de nieuwe regeling op het competitieverloop valt vooralsnog echter niks zinnigs te zeggen; wél over het competitierooster van de tweede klasse, want dat bevat namelijk een belangrijke organisatorische fout. Op de laatste competitiedag, met mogelijk een kampioenschap of een degradatie op het spel, komen uitgerekend twee Limburgse teams tegen elkaar uit, Schaesberg 2 en Eureka! Heeft de wedstrijdcommissie van de KNDB dan echt geen weet van de in zulk soort beslissende situaties alomheersende welwillendheid elkaar ineens liefdevol de bal toe te spelen? Maar van doorslaggevende betekenis voor het competitieverloop zal deze fout ook weer niet zijn en zeker is dat de spanning in de komende damcompetitie er niet minder door zal worden.

Morgen dus de eerste speeldag. Schaesberg 1 ontvangt in café Van Hoof Middelburg en DIOS krijgt in het gemeentehuis In 't Ven (Brunssum) Excelsior 2 uit Den Bosch op bezoek. Eureka speelt uit tegen HDR (Rosmalen) en Schaesberg 2 gaat naar NOAD 2 (Nijmegen). Alle wedstrijden beginnen om 12.00 uur.

● De eerste zet van het nieuwe seizoen. Eureka rekent in de nieuwe competitie ook op het damtalent Paul Nitsch. Foto: FRANS RADE



KREMATIE OF BEGRAFENIS. DELA GEEFT GEEN GELD MAAR DAADWERKELIJKE HULP.

De meeste uitvaartverzekeringen keren in geld uit. DELA doet het anders, keert in natura uit. Met andere woorden: DELA regelt, verzorgt en betaalt in het hele land voor haar leden de begrafenis of krematie, met inbegrip van alle formaliteiten waarbij met individuele wensen zoveel mogelijk rekening wordt gehouden. Hoe dan?

DELA verstrekt een pakket voorzieningen en diensten die vastgelegd zijn in de DELA-polis.
Ongeacht stijgende kosten blijft dit verzorgingspakket waardevast. Is er een sterfgeval dan neemt DELA (na één telefoontje naar Eindhoven) de regeling van krematie of begrafenis helemaal in handen. Wat de verstrekkingen waarop een DELA-lid recht heeft ook kosten, de nabestaanden hoeven hiervoor niets te betalen.

Zij krijgen dus geen rekeningen, maar hulp. Daadwerkelijke hulp die ze juist op dat moment zo goed kunnen gebruiken. DELA zorgt er immers voor dat ze juist dan er niet alleen voor staan!

WAARUIT BESTAAT EEN BEGRAFENISVERZORGING?

Wanneer u besluit om lid te worden en u kiest voor begrafenisverzorging dan heeft u recht op:
- vervoer binnen Nederland van de overledene naar de woonplaats, indien het overlijden daarbuiten heeft plaatsgevonden.
- verzorging van de overledene.
- opbaren met eenvoudige bloemvoorziening in een rouwkamer of mortuarium. In plaatsen waar dit mogelijk is in een mortuarium van DELA.
- kosten van overbrengen naar het mortuarium.
- grafkist volgens bij DELA gebruikelijk model.
- vervullen van de nodige formaliteiten.
- rouwdrukwerk te weten: 75 rouwbrieven met porto, 50 kennisgevingen voor omwonenden, 50 dankbetuigingen met porto of 100 bidprentjes of indien gewenst een advertentie van gelijke waarde.
- rouwauto.
- 2 volgauto's indien ter plaatse gebruikelijk.
- het benodigde personeel.
- 10 jaar grafrecht en graf maken.

WAT HOUDT EEN KREMATIEVERZORGING IN?

Kiest u voor krematieverzorging, dan heeft u recht op dezelfde verstrekkingen als onder begrafenisverzorging staan vermeld.
Met uitzondering van grafrecht en graf maken. Bovendien neemt DELA voor haar rekening de kosten van:
- vervoer per rouwauto naar het dichtstbijzijnde krematorium.
- een volgauto voor vervoer naar- en van het krematorium.
- gebruik van aula met muzikale begeleiding.
- het benodigde personeel bij het krematorium.
- schouwing en verzegeling.
- krematie.
- asverstrooiing op het verstrooiingsveld van het krematorium.

BOVENDIEN...

Naar keuze andere voorzieningen met betrekking tot de begrafenis of krematie (b.v. uitvaartdienst, advertentie, extra drukwerk e.d.) tot een bedrag dat van jaar tot jaar wordt vastgesteld door de Algemene Vergadering. Bedoeld bedrag is voor 1984 gesteld op f 414,– voor personen vanaf 12 jaar en op f 124,– voor kinderen.

HOEVEEL KOST HET LIDMAATSCHAP U PER MAAND?

Tabel leeftijdspremie

In het algemeen volwassenen boven 24 jaar en gehuwden.		
geboorte jaar	begrafenis verzekering maandpremie	krematie verzekering maandpremie
1914	19,21	24,61
1915	19,21	24,26
1916	17,57	22,36
1917	16,49	21,03
1918	15,60	19,88
1919	14,72	18,74
1920	13,87	17,64
1921	13,07	16,58
1922	12,27	15,56
1923	11,50	14,59
1924	10,78	13,71
1925	10,07	12,87
1926	9,59	12,28
1927	9,25	11,82
1928	8,92	11,39
1929	8,60	10,97
1930	8,29	10,56
1931	8,00	10,18
1932	7,73	9,83
1933	7,47	9,48
1934	7,21	9,15
1935	6,95	8,82
1936	6,71	8,52
1937	6,48	8,22
1938	6,25	7,93
1939	6,04	7,66
1940	5,83	7,39
1941	5,63	7,15
1942	5,44	6,92
1943	5,27	6,70
1944	5,12	6,51
1945	4,97	6,32
1946	4,83	6,14
1947	4,70	5,97
1948	4,57	5,81
1949	4,44	5,65
1950	4,32	5,51
1951	4,20	5,37
1952	4,10	5,25
1953	4,00	5,12
1954	3,90	5,00
1955	3,83	4,91
1956	3,76	4,82
1957	3,69	4,73
1958	3,65	4,66
1959	3,65	4,66
1960	3,61	4,61

Tabel kinderpremie

geboorte jaar	begrafenis verzekering maandpremie	krematie verzekering maandpremie
1960	1,24	1,59
1961	1,24	1,58
1962	1,24	1,58
1963	1,24	1,58
1964	1,24	1,57
1965	1,24	1,57
1966	1,21	1,54
1967	1,11	1,42
1968	1,03	1,32
1969	0,96	1,23
1970	0,89	1,13
1971	0,84	1,08
1972	0,79	1,01
1973	0,74	0,95
1974	0,70	0,89
1975	0,67	0,86
1976	0,64	0,83
1977	0,61	0,79
1978	0,58	0,74
1979	0,56	0,71
1980	0,55	0,70
1981	0,54	0,69
1982	0,53	0,67
1983	0,52	0,66
1984	0,52	0,66

Voorbeeld premieberekening per maand.

	begrafenis verzekering
man, geboortejaar 1939	f 6,04
vrouw, geboortejaar 1943	f 5,27
kind, geboortejaar 1965	f 1,24
kind, geboortejaar 1968	f 1,03
totaal	f 13,58

	krematie verzekering
man, geboortejaar 1939	f 7,66
vrouw, geboortejaar 1943	f 6,70
kind, geboortejaar 1965	f 1,57
kind, geboortejaar 1968	f 1,32
totaal	f 17,25

De premie kan naar keuze per kwartaal, halfjaar of jaar worden betaald,

VERANDERING.

Heeft men voor begrafenisverzorging gekozen, dan kan dit altijd gewijzigd worden in krematieverzorging, mits de betrokkene de leeftijd van 70 jaar nog niet heeft bereikt.

WAARDEVASTE VOORZIENINGEN EN DIENSTEN. HOE KAN DAT?

Ondermeer door de ontvangen premies zo te beleggen, dat de voortdurend stijgende uitvaartkosten zoveel mogelijk betaald kunnen worden uit de opbrengsten en de gestegen waarde van de beleggingen die geheel ten goede komen aan de leden.

Mocht dit niet toereikend zijn, dan worden andere in de Statuten omschreven voorzieningen getroffen. Waaronder premie-aanpassing.

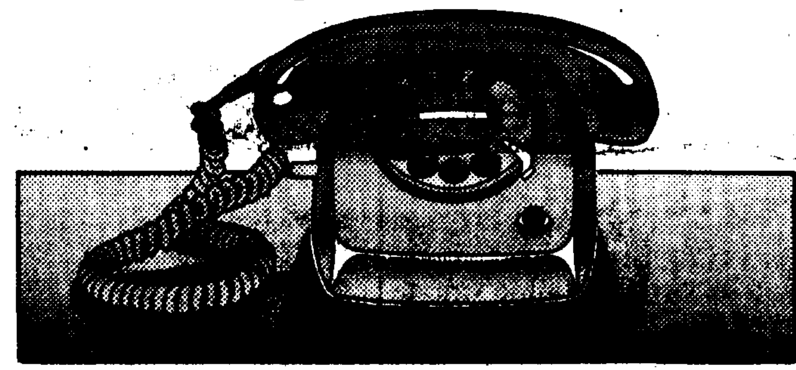
DELA: EEN KOÖPERATIEVE VERENIGING ZONDER WINSTOOGMERK.

DELA is een koöperatieve vereniging voor het verzekeren en verzorgen van begrafenissen en krematies met een ledental van méér dan 1.500.000, de grootste in Nederland. Iedereen die de leeftijd van 70 jaar nog niet heeft bereikt en in Nederland woonachtig is, kan het lidmaatschap van DELA aanvragen.

Iedereen: dus ook u. De te betalen premie zal zeker geen belemmering zijn.

HOE WORDT U LID VAN ONZE VERENIGING?

Wanneer u onderstaande bon (die tevens een aanvraag is voor het DELA-lidmaatschap) invult en opstuurt, gaat bij acceptatie uw lidmaatschap in op de eerste van de maand die volgt op de datum waarop wij uw aanvraag hebben ontvangen.



VRAGEN? BELT U GERUST

Mocht u aanvullende informatie wensen, dan willen wij u die gaarne geven. U kunt bellen 040 - 44 42 55 of één van onze regionale vertegenwoordigers: P. Hanssen, Heerlen, tel. 045 - 72 53 17; W. Poell, Heerlen, tel. 045 - 41 37 24; P. Raeven, Beek, tel. 04402 - 7 59 07.

Ons adres: DELA, Oude Stadsgracht 1, Postbus 522, 5600 AM Eindhoven.

BON. Zendt deze aanvraag in gesloten envelop, zonder postzegel, naar: DELA, Antwoordnummer 622, 5600 VB Eindhoven.

AANVRAAG VOOR HET DELA-LIDMAATSCHAP

Doorhalen wat niet van toepassing is.
Onjuistheid in deze verklaring kan leiden tot nietigheid van de overeenkomst.

Aanvrager
naam ______ 1e voornaam ______ beroep ______
adres ______ postcode ______ woonplaats ______ ongehuwd / gehuwd

Te verzekeren personen

Familienaam (bij vrouw alleen meisjesnaam)	1e voornaam	Geb. datum	Verzorging	Premie	Polisnummer
1) man		19	begr./krem.		
2) vrouw		19	begr./krem.		
3) kind		19	begr./krem.		
4) kind		19	begr./krem.		
5) kind		19	begr./krem.		

Is één of meer van deze personen:
Onbekwaam de dagelijkse werkzaamheden te verrichten? Nee/Ja; nr. ______
Geestelijk of lichamelijk niet geheel gezond? Nee/Ja; nr. ______
Ziek of in de afgelopen 3 jaren ziek geweest? Nee/Ja; nr. ______
Opgenomen in een ziekenhuis of sanatorium of in de afgelopen 3 jaren opgenomen geweest? Nee/Ja; nr. ______
Onder behandeling van een specialist of in de afgelopen 12 mnd. onder behandeling geweest? Nee/Ja; nr. ______
Mijn huisarts mag de medisch adviseur van DELA inlichtingen verstrekken.

Premiebetaling per

jaar	halfjaar	kwartaal

automatisch	acceptgiro

Ondergetekende verleent, indien automatische afschrijving van toepassing is, tot wederopzegging toestemming om de verschuldigde premies van onderstaande post- of bankrekening af te schrijven. Tevens verklaart hij dat de gegevens naar waarheid zijn ingevuld.

Nummer ______ | postgiro | bank |

Datum Handtekening



36e JAARGANG — WOENSDAG 20 SEPTEMBER 1944.

ABONNEMENTSPRIJS: f 2.78 per kwartaal, f 0.94 per maand, f 0.21 per week — Voor het buitenland neme men een abonnement op het postkantoor zijner woonplaats. — ADVERTENTIEPRIJS: f 0.11 per millimeter; buiten Limburg f 0.16 per m.m Kolombreedte 40 m.m. Contracten met belangrijke korting. Vraagt tarieven en proefnummer aan de Administratie.

LIMBURGSCH DAGBLAD

De bureaux van dit dagblad zijn gevestigd te HEERLEN, NOBELSTRAAT no. 21. — Telefoonnummer Intercomm. Redactie en Administratie 3241 (drie lijnen) Bijkantoren te Maastricht, Sittard, Kerkrade.

HEERLEN BEVRIJD

Burgers van Heerlen! Nederlanders!

Wij hebben ze zien komen, de Duitschers, wij hebben ze zien gaan.
Geheel Heerlen is bevrijd.
De sterke hand Gods, de Heer der Heerscharen, zij geprezen in eeuwigheid!
Wij betuigen eerbied aan onze dooden, aan hen, die hun leven voor het vaderland gegeven hebben; wij beloven hun, dat wij de zorg voor hun naastbestaanden zullen overnemen; wij beloven hun naastbestaanden, dat wij de nagedachtenis van hun dierbare dooden blijvend zullen gedenken en wij bidden: Heer geef hun de eeuwige rust en het eeuwige licht verlichte hen. Dat zij rusten in vrede.
Ontzaggelijk leed is over ons heen gegaan. Velen zijn diepe, onheelbare wonden geslagen. Dat ieder onzer zijn naaste kenne!
Wij danken de geallieerde legers voor de gebrachte vrijheid.
Nu is het wachten op de Koningin, op de Koningin en haar koninklijk gezin.
Haar terugkeer is waarborg voor de algeheele bevrijding van ons land en van ons rijk overzee.
Is waarborg voor de thuiskomst van onze uit het vaderland weggevoerde landgenooten.
Is waarborg, dat Nederland wederom een rechtsstaat wordt, dat weer vrijheid bestaat en het recht heerscht.
Is waarborg voor de geleidelijke ... van al onze zedelijke ... verlangens.

...

Leve Heerlen!
Heerlen, 19 September
De Burgemeester
M. F. G. ...

NEDERLAND HERLEEFT

Het Nazi-monster bedwongen
„Benedictus Dominus Deus Israël"

„Gezegend zij God, de Heer van Israël, want Hij heeft zijn volk bezocht en uit de verdrukking verlost, zooals Hij heeft beloofd door den mond van Zijne Heilige Profeten, om ons te redden uit de handen onzer vijanden, die ons haatten en vervolgden......, opdat wij zonder angst en vrees Hem mogen dienen in heiligheid en gerechtigheid, alle dagen van ons leven!"

Zoo zong Zacharias, de vader van St. Jan den Dooper, bij de geboorte van den Voorlooper van Christus.
En zoo zingen wij thans ons danklied aan God in den Hooge, nu Hij ons in Zijn oneindige ontferming uit de klauwen van het Nazi-monster heeft gered!"
Het lust ons niet een klaaglied aan te heffen over al het leed dat vier lange jaren over ons is uitgestort.
Want dit leed is gelukkig geleden: Nederland herleeft.
„Holland leeft weer,
„Holland streeft ...
„Holland ...

Den vrijen man passen de wapenen, zooals den toekomstigen rijksburger de wapendienst! Maar onwaardige of vreemdrassige elementen zijn van het wapenrecht uitgesloten.
„Wehrdienst ist Ehrendienst am deutschen Volk!"

Zoo geestdriftig is de schrijver over de prestaties zijner voorouders dat hij de Kimbren en Teutonen met het woord van den ouden Romein Plutarchus, als toonbeelden van soldatenmoed vergelijkt:
„Zij waren onweerstaanbaar in moed en vechtlust, en in den slag grepen zij evenals een vuurbrand met zulk ... weldige snelheid om zich ... mand hun ste... dat ...

dat hij bestaat in het aanwenden van alle stoffelijke, natuurlijke en zedelijke krachten in dienst van den oorlog".
„Zietaar" zoo schreven wij reeds op 4 Mei 1936 „das Militarismus in Reinkultur!"
En wij besloten letterlijk:

Nu moge de schrijver in de drie laatste bladzijden van zijn brochure beproeven, om de sinistere bedoelingen der leiders van het Derde Rijk, met een rookgordijn van vredelievendheid te bemantelen, hijzelf zal toch nauwelijks kunnen verwachten, dat dit onnoozel middel in staat zal zijn de afgrijselijke werkelijkheid te verhullen.
Althans de buitenlanders, voor wie dit werkje speciaal bestemd schijnt, kijken dwars door deze doorzichtige rookwolk heen en zien het Teutoonsche monster van den „totalen Krieg" in als zijn ... schrikking.
God spare onzen ...

MEDEDEELINGEN

Proclamatie

Leve het Vaderland!
Nederland herrijst!
De bevrijding is begonnen!

Landgenooten:

Er hangt veel af van Uw rustige, ... en eendrachtige houding in ... gen. Werkt allen mede ... verloop te ...

Staat van Oorlog en Staat van Beleg

De bepalingen Staat ... van Beleg zijn ...

HEERLEN – De bewoners van de Oostelijke Mijnstreek zagen met verlangen uit naar de komst van de bevrijders. De oorlog duurde reeds zo lang. Het was zo'n onzekere tijd, de problemen werden groter en nu de Duitsers wisten dat het einde naderbij kwam, kreeg de bezetting weer een grimmiger gezicht. Lasten, ontbering, bedreiging, beledigingen en verplichtingen, dat was het pakket dat gedragen moest worden door de bevolking. De Oostelijke Mijnstreek maakte daarop geen uitzondering. In april-mei 1943 had men in de mijnstreek gemerkt hoever de Duitse overheersing kon gaan. Bij de staking die toen uitbrak op de mijnen, werden drie mijnwerkers uit Heerlerheide en Amstenrade doodgeschoten. Geen wonder dat de bevolking verlangend uitzag naar de komst van de Amerikanen en de Engelsen.
Op 17 september was het zo ver. Een rustige, stille zondagmorgen, maar voor Heerlen en omstreken de bevrijdingsdag. Eindelijk mocht de driekleur uit, het Wilhelmus mocht weer gezongen worden, het 'Leve de Koningin' nam de plaats in van verfoeilijke nazi-groeten.

JAAR

● Amerikaanse tank op de Heesberg in Heerlen.

WEERBARE MANNEN! Meldt U daarom ...
LEVE DE KONINGIN!
LEVE NEDERLAND!
Het Nederlandsch Militair Gezag

terug!

Aan de Burgerij!

Limburgs Dagblad

veertig jaar geleden . . .



● Luchtfoto van Heerlen in de eerste dagen van september 1944.



The Old Hickory-divisie en The Ozarks

Van de Geullinie naar Heerlen....

HEERLEN – Het Duitse leger was uiteengeslagen. Na de invasie in Normandië en nadat het leger van Rommel in de 'Falaise Pocket' vrijwel geheel in de pan was gehakt, werd de strategie van de Duitsers duidelijk defensief. Hergroepering van de verspreid liggende eenheden was noodzakelijk. De Duitsers waren van plan dat te doen in Noord-België en Limburg, een gebied met rivieren en kanalen. Obstakels voor de oprukkende tanks. Albertkanaal en onze bloedeigen Limburgse Geul vormden Duitse linies, die gehouden moesten worden. Het is juist die Geullinie die voor de bevrijding van Heerlen zo belangrijk is geworden.

Limburg werd overstroomd door geallieerde troepen na de bevrijding van Luik en Maastricht. Heerlen was de taak van het 119e regiment infanterie van de 30ste divisie van het XIXe korps van het negende Amerikaanse leger. De Amerikaanse infanterie werd geflankeerd door de Second Armored Division, die al vanaf de landing in Normandië een oogje in het zeil hield.

De Amerikanen ondervonden bij het binnentrekken van onze provincie weinig hinder van de Duitsers, totdat ze bij de Geullinie op heuse weerstand stootten. Het bleek dan ook niet gemakkelijk deze Geullinie te nemen.

Inmiddels keek men in Heerlen en omstreken met verlangen uit naar de komst van het Amerikaanse leger. De mensen wisten dat ze reeds tot Valkenburg (aan de Geul) gevorderd waren. Wanneer zouden ze doorstoten? Zouden ze naar Heerlen komen? De laatste dagen van de Tweede Wereldoorlog vormden voor onze contreien een nachtmerrie. De bezetters namen de kans waar om vernielingen aan te richten. „In de mijn ON IV huisde een Vlaamse SS-afdeling , aan wie alle fatsoen vreemd was; het waren echte roofridders, die de omgeving brandschatten en grote vernielingen aanrichtten. Hier werd ook in allerijl de laatste ,geschutsopstelling ingericht vlak voor de bevrijding van Heerlerheide. Rampzalig waren de vernielingen in de krachtcentrale van de mijn ON I. Bijna 85 procent werd door een 'Sprengkommando' vernield. Dit gebeurde op 13 september om 10.14 uur '.s avonds, zoals blijkt uit het stilstaan van klokken. Door een handige zet werden echter enkele goede turbines gered, waardoor het onderwaterlopen van de mijn kon worden voorkomen. Op 14 september om 8.15 uur ging de spoorburg bij Ten Esschen de lucht in. Het duurde bijna vijf jaar voor dat deze hersteld werd." Dat alles schrijft V. Sniekers in een artikel in de Maasgouw in 1971.



● Amerikaanse soldaten zaten op de tanks toen ze Heerlen binnenreden.

Mannen in de Mijnstreek werden opgeroepen voor 'Schanzarbeit', om de opmars van de Amerikanen te vertragen. De 'Bekanntmachung' waarin deze maatregel werd aangekondigd, verscheen op 4 september. De politie moest ervoor zorgen, dat de mannen zich zouden melden. Maar de Heerlense politie had daar helemaal geen zin in en vertikte het en dook onder, zoals zovele inwoners van Heerlen en omstreken reeds hadden gedaan. Burgemeester Van Grunsven, zou als hoofd van de politie voor deze daad verantwoordelijk kunnen worden gesteld. En ook hij dook onder. Van Grunsven heeft Heerlen door de moeilijke jaren van de oorlog heen geleid op een deskundige manier. Vanwege zijn diplomatie, maar soms ook zijn brutaliteit ten opzichte van de overheersers, heeft hij veel voor de bevolking kunnen doen. Maar nu moest hij toch maken dat hij uit de voeten kwam. Kort nadat de burgemeester verdween, dook in de Vroedvrouwenschool in Heerlen een onbekende arts op, die als twee druppels water leek op burgemeester Van Grunsven. Van opereren of kinderen ter wereld brengen had deze dokter echter geen snars verstand.

● vervolg zie pag. 5

Herinneringen van een 20-jarig meisje

Het soldaatje op de bank



Zondag 17 september 1944. Vader en moeder kwamen uit de Hoogmis. De pastoor had vanaf de preekstoel verteld, dat de Amerikaanse bevrijders al in Spekholzerheide en op de Heerlerbaan waren. Ik rende naar buiten, mijn krulspelden in het haar, die had ik - tot mijn latere schrik - vergeten eruit te halen. Zo rende ik het scheve weggetje tussen Heistraat en Rukkerweg in, de bevrijders tegemoet. Ik vroeg aan een soldaat - geweer in aanslag, takkenbossen op zijn helm - in mijn beste Engels: „Do you want a cup of tea?" De soldaat keek mij heel vreemd aan. Die zal wel gedacht hebben: Waar haalt ze dan die thee vandaan? Toen vroeg ik „What time is it?" Hij vond mij maar vreemd en ik vermoed dat hij dacht dat ik gek was.



● *Vrienschap werd gesloten en soms kwam het tot een huwelijk.*

Ik holde weer naar huis. Daar zag ik dat een soldaat tegenover ons huis op het land in elkaar zakte. Eén van mijn zusjes en de overbuurvrouw droegen hem bij de overburen naar binnen. Opeens vielen er nog meer schoten. De Duitsers schoten vanaf de steenberg, Daar hadden zij zich verscholen. Er waren veel Amerikaanse soldaten die de angst op het gezicht hadden staan.

Eén rende bij ons de kelder in en vroeg of het daar veilig was.

Later in de morgen stond ik bij het fornuis in de keuken. Een Amerikaan, ook met takken op zijn helm, zat op de bank in de keuken. Ik bekeek hem vol aandacht, toch ging er iets van medelijden in mij om voor die arme jonge jongens zo ver van huis. Hij bood mij iets aan, ik vestond niet wat hij zei. Toen stopte hij iets in zijn mond en kauwde er flink op. Toen had ik in de gaten dat het kauwgom was.

Opeens riep een soldaat door de gang dat ze verder moesten. Het soldaatje van de bank liep de tuin in en verdween via het pad. Ik liep hem na, maar toen ik in de dwarsstraat kwam vlogen de kogels om mijn hoofd. De soldaten lagen op de grond. Er kwam een soldaat met sterretjes op zijn helm aan. Hij greep mij bij de arm en zei dat ik naar huis moest gaan omdat het gevaarlijk was. Ik rende naar huis.



● *Portretten van Amerikanen werden bewaard.*

Drie maanden later stond er een Amerikaan bij ons voor de deur. Gepakt en gezakt en met een keurig uniform aan. Eerst herkende ik hem niet, maar - het is bijna niet te geloven - het was het soldaatje van de bank in de keuken. „My name is Ralph Ward from West-Virginia," zei hij en hij was teruggekomen om met me te trouwen.

Hij vertelde dat hij in Waubach gewond geraakt was en in Cherbourg in Frankrijk in het lazaret had gelegen. Ik heb hem gezegd, dat wij Hollanders niet zo snel trouwen. Hij keek mij verbaasd aan, is een weekje bij ons thuis geweest en weer vertrokken naar zijn onderdeel.

Mevrouw
Pennod-Ramakers,
HEERLEN.

MEISJE LET OP JE ZAAK

Dapp're jongens, fiere strijders,
  Kwamen van heel ver naar hier.
Zij zijn toch onze bevrijders,
  Gun hun dus ook wat plezier.
Maar zo menig Hollands meisje
  Gooide dra haar eer op straat,
Voor een pakje cigaretten
  Of een stukje chocolaad.

Meisjes, die eens hevig bloosden
  Als een jongen naar haar zag,
Gaan nu flirten met de Tommy's
  Heel gewoontjes nacht en dag.
Voor een dansje en een glaasje
  Of een blikje Corned Beef,
Zegt zij nu tegen een Tommy
  Jou heb ik vanavond lief.

Vroeger lette je naukeurig
  Op verschil van rang en stand,
Weet je wat zij achterlieten
  In hun eigen Vaderland?
Velen hebben reeds gezinnen
  Of een meisje, dat hen wacht,
Weet je wat ze van jou denken?
  Heb je daar wel aan gedacht?

Vrouwen, kind'ren en verloofden
  Wachten hen vol ongeduld,
Maar jij tracht hen te verleiden
  Op jou drukt een zware schuld.
Neerlands meisje was je vroeger
  Om je netheid steeds bekend,
Ga zoo door, dan maak je spoedig
  Aan je goede naam een end.

Velen, die met moffen heulden,
  Hebben daarvoor reeds gebrand,
Meisje, ook gij zijt verraadster
  Van de eer van Nederland!
Mensen kwamen en zij gingen
  Ook de Tommy gaat weer heen,
Denk dan niet dat hij je meeneemt,
  Meisje, dan sta je weer alleen.

Dan kijkt geen Nederlandse jongen
  Jou ook nog maar even aan
Wijl je hem, om zo te zeggen
  In de kou hebt laten staan.
Wees goed voor onze bevrijders
  Op hen rust een zware taak,
Maar bedenk, er zijn steeds grenzen
  Meisje, let dus op je zaak!

Een Hollander in Amerikaanse dienst.



Geen triomfalisme

Kom vanavond met verhalen,
hoe de oorlog is verdwenen
en verhaal ze honderd malen,
alle malen zal ik wenen.

Leo Vroman.

De bevrijding heb ik ervaren als een explosie van vreugde. Eindelijk in vrijheid ademhalen, vrij van tyrannie, vrij van de nachtmerrie van de voortdurende dreiging van arrestatie en dood. Je kon de bevrijders niet dankbaar genoeg zijn, evenzeer de mensen van het verzet, en alle mensen, die moedig het hoofd boven water hielden en met levensgevaar trouw bleven aan kostbare waarden als menselijkheid, vaderlandsliefde, ieder mens in zijn waarde laten en vooral vrijheid.

Je had een droom van een nieuwe wereld, een nieuwe gemeenschap van mensen in gerechtigheid en vrede.

In de concentratiekampen, gijzelaarskampen in alle vormen van weerstand en verzet, was tegen de verdrukking in iets gegroeid van samenwerken, samen de schouders onder een nieuwe toekomst zetten, ongeacht politieke kleur of godsdienstige denominatie. Maar gaandeweg ging ik mij meer thuisvoelen in de versregels van Leo Vroman. Hoeveel bloed en tranen, hoeveel mensenlevens had die waanzinnige oorlog niet gekost, hoeveel vrienden was je verloren en dan die verwoestingen.

Het bravour om de bevrijding maakte plaats voor de onmacht om elkaar te vinden, politieke en godsdienstige etiketten kwamen terug, soms in verhevigde mate, nieuwe dreigingen van oorlog en geweld kregen opnieuw de overhand.

De bevrijding van de tyrannie werd telken jare gevierd, terecht, maar de opdracht waartoe wij bevrijd waren verschraalde meer en meer. „Nooit meer oorlog", dat was je diepste overtuiging, maar ze werd gaandeweg aangevochten door de treurnis dat dit een illusie bleek.

Iedereen wil vrede, maar de grootste bron van onvrede blijkt te zijn, de manier waarop men die vrede wil realiseren. De grootmachten van Oost en West proberen die vrede in stand te houden op het wankel evenwicht van de afschrikking. Vandaar de wapenwedloop met nucleair wapentuig, terwijl iedere mitrailleur er één teveel is en de oorlog met de conventionele wapens van '40-'45 al de barbarij ten top was.

Derhalve mag voor mijn part de bevrijding dit jaar extra gevierd worden, mits de nadruk wordt gelegd op de vraag: Wat hebben wij intussen met de bevrijding gedaan, hoe hebben we onze verantwoordelijkheid rond gerechtigheid en vrede ingevuld?

Derhalve geen triomfalisme om het verleden, eerder bescheidenheid en vooral vastberadenheid om risico's te nemen om zodoende de heilloze cirkel van de angst tussen Oost en West te doorbreken.

P. JOCHEMS,
Deken van Heerlen.



Politie en burgemeester doken onder voor Duitsers

Heerlen werd tijdelijk bestuurd door driemanschap



● *Al snel werd vriendschap gesloten tussen de bevrijders en de Heerlense bevolking.*

● vervolg van pag. 3

G.L. Couwenbergh, commandant van de brandweer, A.H.M. Hermans, commandant van de vaste kern van de Luchtbeschermingsdienst en C.G.N. Voncken, waarnemend commandant van de Luchtbeschermingsdienst, namen tijdelijk het bestuur van Heerlen op zich. Zij wilden het bestuursvacuüm opvullen, tenzij er werk zou moeten worden gedaan dat niet strookte met hun vaderlandse opvattingen. Het driemandschap hield het dagelijkse leven gaande in die dagen in Heerlen. Elke dag werd er vergaderd. Er werd patrouille gelopen in de stad, met de OD werden afspraken gemaakt over wat er zou moeten gebeuren in de dagen na de bevrijding. De voedselvoorziening, maar ook water- en elektriciteitsvoorziening werden veiliggesteld.

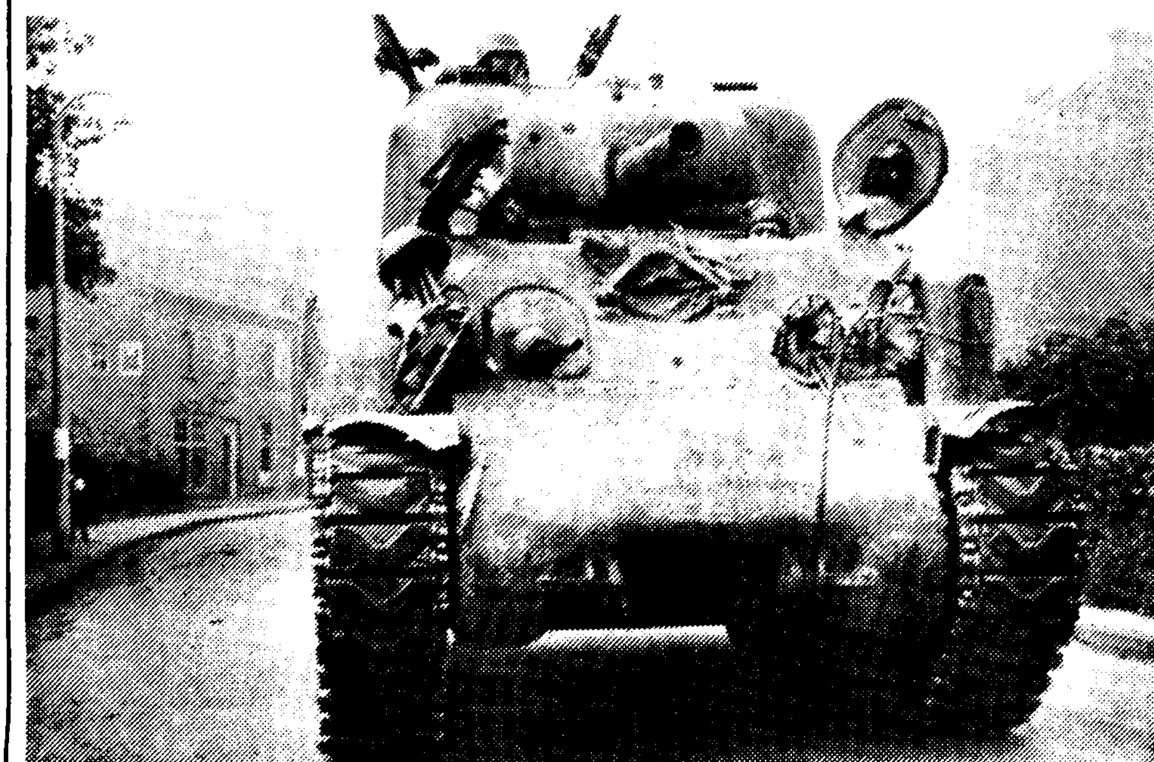
Vlak voor de bevrijding benoemden de Duitsers G.J.H. Seelen nog gauw tot burgemeester van Heerlen. Verder dan een kennismaking met de brandweer is het echter niet gekomen.

Nog een stukje uit het artikel van V. Sniekers in de Maasgouw: „Op 16 september kreeg de brandweer bezoek van Herr Litzius, 'Major der Gendarmerie und Verbindungsoffizier des Befehlshabers der Ordnungspolizei in Nimwegen'. Nadat de commandant Couwenbergh hem een '.Erlaubnis' voor zijn 'vrijwillige' brandweer had afgetroggeld, wilde 'der Herr Major' weten, waar de Amerikanen zich op dat moment bevonden. Dit was commandant Couwenbergh zeer wel bekend, daar het driemanschap nauwkeurig om de hoogte werd gehouden van de krijgsverrichtingen door een dame, die nog een (clandestiene) radio bezat. Op de kaart werden een aantal bevrijde plaatsen aangewezen. „Ook Valkenburg is nu vrij", zei Couwenbergh. „Was frei?" Zei de majoor, „da sind doch die Amerikaner". „Ja, dat bedoel ik ook", zei Couwenbergh. Het woord vrij had voor de Duitser een totaal andere betekenis als voor de Nederlander. Om de zaak nog wat aan te dikken, wees Couwenbergh ook nog Benzerade aan, waar 'der böse Feind' ook al doorgedrongen was (wat overigens nog niet het geval was). Het is maar 'ein Viertelstunde laufen' benadrukte Couwenbergh. Waarop Major Litzius zeer snel afscheid nam en linea recta Geilenkrichen vertrok."

Die brandweer speelde trouwens een grote rol in die laatste dagen voor de bevrijding. De Duitsers staken zo het een en ander in brand op de zondagmorgen van de 17de september. Namelijk: het Royaltheater, het postkantoor en het station van Heerlen. Het Royaltheater vatte geen vlam, het postkantoor wel, maar dat kon snel geblust worden. Het station echter begon fel te branden. Duitsers schoten op de Luchtbescherming, die trachtte te blussen. Brandweerlieden konden uiteindelijk toch het vuur doven.



● *Op de Heerlerbaan werden Duitse krijgsgevangen afgevoerd.*



● *Tank na tank, rolde ons gebied binnen.*

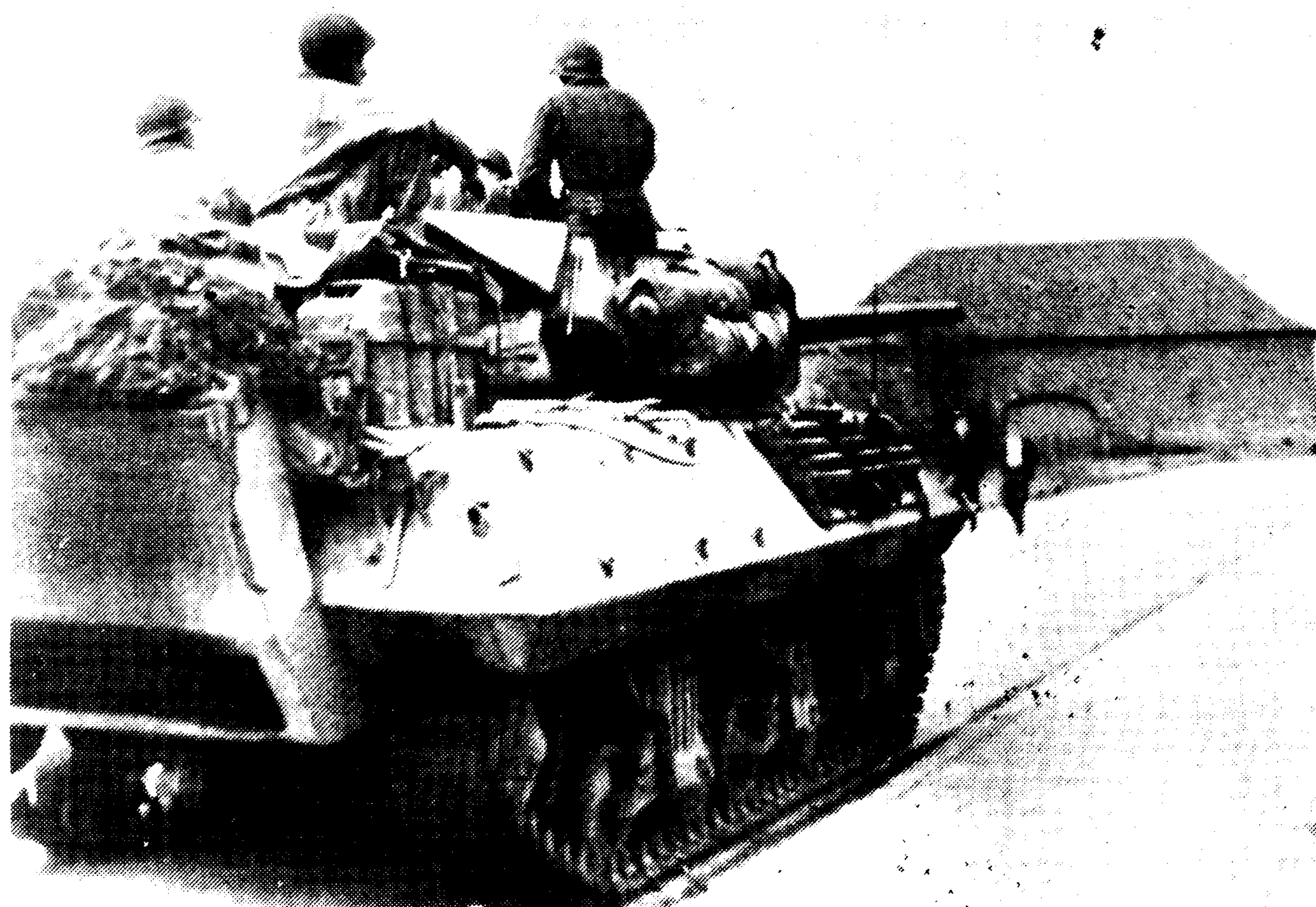
De dag van de grote Amerikaanse aanval was 16 september. Vanuit de Geullinie zwermden troepen uit over Zuid-Limburg. De Duitsers probeerden stelling te houden op de lijn Schimmert-Klimmen-Eys-Ubachsberg-Simpelveld. Op verschillende plaatsen wisten de Amerikanen die lijn te doorbreken, op andere echter niet. Zo kwam de frontlijn erg grillig te lopen. Eys bijvoorbeeld was nog in Duitse handen terwijl de Amerikaanse tanks reeds door Trintelen daverden.

Die avond van de 16e september kwam een verkenningseenheid al naar de Heerlerbaan. Zodra de bewoners daar de eerste Amerikanen zagen gingen de vlaggen uit en tooide men zich met oranje. Dat was gevaarlijk en er werd ook snel tegen gewaarschuwd. Heerlen was toen namelijk beslist nog niet bevrijd. Elke Duitse eenheid die in actie zou kunnen komen, zou noodlottig kunnen worden De volgende dag was de grote bevrijdingsdag voor Heerlen. Omstreeks twee uur in de middag verschenen de eerste gemotoriseerde Amerikanen op de Heerlerbaan. Van Terwinselen uit kon men de Amerikanen zien naderen in het veld. Op het hoogste punt bij de Heesberg gingen Amerikanen in stelling, terwijl rondom werd geschoten. Rond vier uur kwamen machtige Amerikaanse tanks aangerold. Heerlen maakte kennis met 'Power House'. Via Ubachsberg kwamen ze Benzerade binnengerold. De tanks arriveerden op het Bekkerveld, waar kort tevoren nog Duitsers hadden gezeten. Toen daar eenmaal de tanks stonden, kon van werkelijke bevrijding gesproken worden. Enorme vreugde maakte zich van de bevolking meester. Overal werden vlaggen uitgestoken. Sommige mensen verfden lakens, om maar aan rood-wit-blauw te komen voor de bevrijding. Het driemanschap overhandigde de bestuurstaak weer aan burgemeester Van Grunsven die eigenhandig de Nederlandse vlag uitstak op het gemeentehuis. Daarna klonk voor het gemeentehuis het Wilhelmus, voor de eerste keer na vier jaren en vier maanden, openlijk en in vrijheid. 'Mijn schild ende betrouwen zijt Gij o God mijn Heer. Op U zo blijf ik bouwen verlaat mij nimmer meer.

De volgende zondag (24 september 1944) vond er een dankdienst plaats in de Nederlandse Hervormde Kerk aan het Tempsplein in Heerlen. De kerk was nog nooit zo vol geweest. Veel Amerikanen waren er, zo ook leger capt. Samuël L. Hiebert, predikant van de Presbyterian churche te Salem New York. Hij zei: „Zonder Uw vriendschap wij niet de vorderingen hebben gemaakt, die wij nu gemaakt hebben. Door Uw vriendschap zijn vele Amerikaanse levens gered. Daarvoor dank. Er is nu voor U weer vrijheid, de vrijheid waarvan wij Amerikanen, de waarde niet kunnen schatten, omdat wij haar nooit verloren hebben. Bedenk: De prijs der vrijheid is voortdurende waakzaamheid".

BRONNEN: De Maasgouw, tijdschrift voor Limburgse geschiedenis en oudheidkunde, uitgave van het Limburgs Gechied- en Oudheidkundig genoodschap. Jaargang 90-1971. Nummer 1, april. Artikel: De bevrijding van Heerlen op 17 en 18 september 1944 van V. Sniekers.

Verslag van de Dank- en Bidstond op 24 september 1944 gehouden in de Ned. Hervormde Kerk te Heerlen, na de bevrijding door het Amerikaanse leger.


● *Een tank op de Zandweg in Heerlen.*

DE ORANJE BRIGADE



De Oranje Brigade was een soort schutterij in oorlogstijd. Ze had tot taak de orde te handhaven, wanneer de laatste Duitsers vertrokken waren. Zoals kleine kinderen met houten geweren soldaatje spelen, zo speelden wij met echte, maar zeer oude dubbelloops geweren, geladen met patronen. Zo goed als niemand wist hoe deze geweren bediend moesten worden.

Het Hollandia Theater, gelegen in de Saroleastraat, ongeveer waar momenteel het zakenpand van V & D gelegen is, was ingericht als verzamelpunt van de gearresteerde NSB-ers en personen, die in de oorlog met de Duitsers hadden samengewerkt. Bewaakt werden ze door een viertal mannen van de Oranje Brigade waarvan er twee bewapend waren met een geweer. Een geweer voor de bewakingspost aan de ingang en een geweer voor de persoon, die op post stond aan de achterzijde.

Plotseling een schot en geschreeuw van iemand die geraakt was. De bewaker aan de ingang van het Hollandia Theater had met het geweer in de hand gelopen en wellicht de trekker aangeraakt, waardoor het geweer afging. De kogel ging onder de deur door een tiental meter verder en trof een andere bewaker in de hiel. Per brancard werd hij afgevoerd.

Diggelen

Even later verscheen Hub Huntjens. Hij was in militaire dienst geweest en wist hoe hij met geweren moest omgaan en hij zou ons dat eens even demonstreren. „Als g'r op wach staot, mot g'r ut geweer uuver de sjouwer drage", zei hij en gooide met een zwierige zwaar het geweer over zijn schouder. Op datzelde moment ging het ding af en hij schoot de grote glazen spiegel in het plafond aan diggelen. We hebben ons krom gelachen.

De tweede of derde nacht stond ik op wacht aan de voorkant. Die nacht had ik als commandant de verantwoording. Op een gegeven moment kwam Hub Stollman, die op wacht moest staan aan de achterzijde, naar mij toewandelen om gezellig een praatje te maken. „Hub, wao has du 't geweer?" Vroeg ik. Zonder te antwoorden rende hij terug. Hij had zijn geweer tegen een pilaar gezet, midden in de zaal waar de gevangenen sliepen en was gaan wandelen.

Enige dagen later in de zeer vroege ochtend stond ik op wacht voor het hoofdkwartier, dat was ondergebracht in het Grand Hotel aan het Wilhelminaplein. Het was muisstil. Op het kruispunt stond een Amerikaan van de MP die het verkeer moest regelen, zich te vervelen, want in de grote omtrek was geen voertuig te zien. Opeens schieten Amerikanen vanaf de Spoorweg, die vlakbij ligt, achter het huis van Dr. de Wever in de Klompstraat, een kanon af. Van schrik sprong ik wel een meter de lucht in en het geweer viel uit mijn handen. De Amerikaanse MP zag dat en sloeg met zijn beiden handen op zijn knieën van het lachen. Ik had wel in de grond willen kruipen van schaamte.

E. Roumen,
HEERLEN.


● *Amerikaans materieel op het Raadhuisplein in Heerlen.*

„Kritische en objectieve benadering is moeilijk"

Herdenking bevrijding zinvoller dan ooit

Toen op 18 september 1944 mijn geboortestad Sittard bevrijd werd, was ik zelf pas een maand oud. Persoonlijke herinneringen aan de oorlogsjaren en de bevrijding heb ik dus niet. Misschien is dat voor de bestudering van die periode uit onze geschiedenis wel een voordeel.

Immers als historicus probeer ik de oorlogsjaren op dezelfde manier te benaderen als iedere andere periode uit onze geschiedenis, d.w.z. zo kritisch en objectief mogelijk. En met geen enkele andere periode heb ik daar zoveel moeite mee als juist met de jaren 1940-1945. Zijn het de afschuwelijke gebeurtenissen die daar debet aan zijn of is het wellicht toch de relatief korte tijd die sindsdien verstreken is, die het mij moeilijk maakt objectief te blijven?. Of is het wellicht een combinatie van beide factoren?

Aan de bronnen kan het niet liggen. Er is genoeg archiefmatriaal voor handen, zowel in de vorm van papieren documenten als in de vorm van foto's, films en geluidsbanden. Ook de lijst van publicaties is zeer indrukwekkend. En daarnaast zijn er nog de mensen die het allemaal bewust hebben meegemaakt en die ons kunnen vertellen hoe de gebeurtenissen zich hebben afgespeeld, althans zoals zij zich die nu nog herinneren. Ook al krijgen we op die manier misschien een enigszins verkleurd beeld, samen met de verhalen van anderen en de andere bronnen, is het toch mogelijk de subjectieve elementen er uit te halen. Daarnaast moet de historicus zich ervan bewust zijn dat het geheugen iemand deerlijk parten kan spelen. Niettemin zal hij dankbaar gebruik maken van deze bron voor de bestudering van de geschiedenis (tegenwoordig noemen we dit 'oral history'). Wat zouden wij er niet voor geven om een gesprek te hebben met een Romein uit het oude Coriovallum die ons zou vertellen hoe het leven in zijn tijd was!. Ook al was het de visie van één persoon, we zouden er toch dankbaar gebruik van maken.

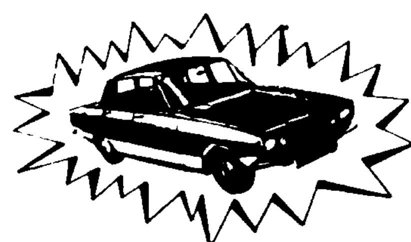
Naar mijn mening is de herdenking van de bevrijding nog steeds zinvol. Misschien nu wel meer dan ooit. Immers fascisme en discriminatie zijn in 1945 niet uit de wereld verdwenen. Integendeel zelfs, als we de beelden van de televisie en de berichten in de pers mogen geloven. Iedere kijker naar Studio Sport heeft zelf kunnen constateren welke reacties de naam Ajax bij sommigen kan teweegbrengen. En de meest onschuldige is - in mijn ogen althans - de vervanging van x door een hakenkruis. Ik denk dat de dader geen besef heeft van datgene waarvoor het hakenkruis in de Tweede Wereldoorlog het symbool is geweest en dat hij dit doet - ja, waarom eigenlijk? - om te shockeren misschien?. Zou hij het wel weten, zoveel te erger!

Juist om de generatie van na de oorlog de gevolgen van fascisme en discriminatie te laten zien, is een herdenking van de bevrijding zinvol en noodzakelijk. Mij gaat het daarbij niet om de Duitsers aan de eene zijde en de geallieerden aan de andere zijde. Mij gaat het daarbij om fascisme en anti-fascisme, totalitair regime en democratie.

Ik herinner mij jaren geleden in Nijmegen ooit eens een tentoonstelling over de oorlog gezien te hebben, die als titel had meegekregen: Homo homini lupus (de eene mens is een wolf voor de ander). Als er één periode in de geschiedenis van de mensheid is geweest, waarop deze woorden van Plantus wel zeer terecht van toepassing waren, dan is het wel de periode van de Tweede Wereldoorlog geweest.

Om te voorkomen dat de ene mens een wolf voor de ander wordt, is herdenking zinvol.

J. JAMAR,
Gemeente-archivaris Heerlen.







• Vrachtwagens vol soldaten rijden het centrum van Heerlen binnen in de namiddag van de 17e september.



BEVALLING EN BEVRIJDING

Vliegtuigen suizen door de lucht. De luchtaanvallen van de Duitsers blijven aanhouden. Mijn vrouw en ik zijn bij onze schoonouders in huis gegaan, een oude boerenhoeve op de Ganzeweide. Daar is het veiliger. Bovendien verwacht mijn vrouw een baby en de geboorte van ons tweede kind kan iedere dag plaatsvinden. Mijn vrouw is moe en gaat daarom vroeg naar bed. Samen met de andere mannen die er nog in huis zijn wordt er een kaartje gelegd.



• Op de Benzenraderweg worden Duitse soldaten door de Amerikanen gevangen genomen.

Plotseling wordt er op de deur gebonsd. Mijn schoonvader doet open. Het zijn Duitse soldaten, zij willen inkwartiering in de schuur. Voordat we in de gaten hebben wat er gebeuren gaat, worden er wapens naar de schuur gesleept en daar opgeslagen. Hun voorraad is beperkt, waarschijnlijk hebben zij bij hun vlucht uit Frankrijk veel moeten achterlaten.
Wat zij niet hebben achtergelaten is alle mogelijke soorten drank. De Duitsers geven te kennen binnen te willen komen in het huis. Drank en sigaren worden van de wagens geladen. Tot diep in de nacht wordt er gedronken. Mijn vrouw is door het lawaai wakker geworden. Zij komt beneden. Als de Duitsers zien in welke omstandigheden mijn vrouw verkeert, schenken zij haar rijkelijk chocolade en andere lekkernijen. We gaan laat naar bed die avond.

Baby

Op 11 september kondigt zich de baby aan. Een vroedvrouw of een dokter is niet op te sporen. De tram loopt ook niet meer. Er blijft niets anders over dan te voet naar het ziekenhuis in Heerlen te gaan. Als we de ON III bereiken is mijn vrouw echter al uitgeput, om de twintig meter moet er gerust worden. Op de Grasbroekerweg kan ze niet meer en we vrezen, dat het kind op straat geboren wordt. Meter na meter bereiken we eindelijk het ziekenhuis. Mijn vrouw wordt opgenomen en ik vertrek weer te voet naar huis. Nauwelijks thuisgekomen krijg ik - via,via - bericht dat er een zoon geboren is. Mijn schoonzus werkte toendertijd bij kruidenier Krekelberg op het Emmaplein in Heerlen. Daar had zij het nieuws vernomen. Zij had ervoor gezorgd, dat ons het bericht snel kon bereiken.

Ik weer te voet naar het ziekenhuis. Maar overal waar ik mensen ontmoet krijg ik te horen, dat de Duitsers overal razzia's houden en jonge mannen oppakken om loopgraven te maken in het nabije Duitsland. In het ziekenhuis aangekomen zie ik dat de vloer van de aankomsthal onder het bloed zit. De dienstdoende zuster kijkt me verbijsterd aan. „Beste man, hoe heb je dit in Godsnaam durven wagen, ben je helemaal gek geworden. Weet je dan niet wat er gaande is?" Ik breng een kort bezoek aan mijn vrouw. Ze ligt onder in de kelder. Onze zoon, we hebben hem Peter genoemd, ligt ergens in een wasmand. Ik blijf maar even want het is ook hier te gevaarlijk. Dan keer ik huiswaarts.

Controle

De geruchten die de ronde deden toen ik op weg naar Heerlen was, blijken nu op waarheid te berusten. Op iedere hoek van de straat staan Duitsers te controleren. Telkens moet ik weer een andere weg inslaan, op iedere hoek van de straat kijk ik eerst om de hoek om te kijken of de weg vrij is. Het is moeilijk om een veilige weg naar huis te vinden. uiteindelijk besluit ik om via de Eikenderweg naar de Ganzeweide te gaan, want hier woon ik. Ik krijg te horen dat er pas een schietpartij is geweest en dat het ook niet raadzaam is om deze weg te volgen. De hoop om nog heelhuids thuis aan te komen geef ik op. Tegenover hotel Ons Huis, daal ik in arrenmoede de trap af naar de spoortunnel. Bij de ON I zie ik tot mijn grote schrik twee Duitsers staan. Nu had ik geluk dat ik een zwarte rijbroek en dito laarzen aanhad. hierdoor leek mijn kostuum veel op een uniform van de NSB. Ik raap het laatste greintje moed bij elkaar en stap brutaal langs de Duitsers. Ze laten me met rust en na een moeizame tocht kom ik heelhuids thuis aan. Enkele dagen later zijn de Amerikanen er.

Jean Boumans,
Ganzeweide,
HEERLERHEIDE.

De betekenis nu

Wat betekent, ook nu nog, 17 september 1944, de dag waarop de bevolking een trots en groots gevoel had, dat er een einde in zicht kwam van een verschikkelijke oorlog en een mensonwaardig systeem, het fascisme.
Een einde waaraan niet alleen door legers, maar eveneens door de mensen zelf is meegewerkt. Dit kwam tot uitdrukking en was gebaseerd op gelijkheid zonder rangen of standen en op eensgezindheid die scheidslijnen slechtten op godsdienstig en politiek gebied.

Verzet op en in de bedrijven door het plegen van sabotage; verzet in buurten en wijken door het onderbrengen van vervolgden in gezinnen, vooral joodse mensen; verzet door grote stakingen, waarvan de meest bekende de Februaristaking in 1941, maar in 1943 vond eveneens een staking in het mijnbedrijf plaats, tegen de Duitse bezetter. Verzet op tal van andere manieren gepleegd door vrouwen en mannen, door jong en oud. Velen, ook in Heerlen, hebben dat met hun leven moeten bekopen.

Er ontstond in die tijd een eenheid van denken en handelen, die na de oorlog tot uitdrukking kwam in de leuze: 'Nooit meer fascisme, nooit meer oorlog'. Van dit uitgangspunt uit werd hier op 17 september 1944 en in de rest van ons land op 5 mei 1945 met de opbouw van het land begonnen. En ook onze streek, met zijn mijnindustrie speelde in die tijd van economische wederopbouw een grote rol.

Het is dat idealisme en die inzet, die ook nu een rol spelen in het optreden tegen oorlogsdreiging, sociale afbraak en vreemdelingenhaat. Nooit meer oorlog, nooit meer fascisme had toen betrekking op die gigantische offers, die de tweede wereldoorlog meet zich meebracht door het verlies van vijftig miljoen mensenlevens. Nu weten we dat een oorlog in het atoomtijdperk alleen maar kan leiden tot de ondergang van alle leven.

Dit bewustzijn, dat we voor iets anders, iets beters, voor vrede en sociale gerechtigheid elkaar had nodig hebben, bouwt in wezen voort op datgene dat in en direct na de tweede wereldoorlog tot stand kwam.
En wie kan ontkennen dat dit bewustzijn vooral nu groter en omvangrijker is dan ooit tevoren? Het herdenken op 17 september dat 40 jaar geleden voor Zuid Nederland een einde kwam aan de Duitse nazi-overheersing, betekent nu vooral de blik richten op de toekomst, een toekomst waarin oorlog voorgoed moet worden uitgebannen om daarmee voorwaarden te leggen voor een menselijke samenleving.

FRITS DRAGSTRA

Duits drama op Rimburgerweg in Brunssum

WIE EEN KUIL GRAAFT VOOR EEN ANDER.....

BRUNSSUM – In de vroege ochtend van de negentiende september 1944 reed, op de toenmalige Rimburgerweg in Brunssum, een met explosieven geladen Duitse vrachtauto over acht landmijnen. Van de negen inzittenden waren er vier op slag dood, de gewonde overlevenden zochten hulp bij een vlakbij gelegen huis. De landmijnen waren enkele dagen eerder door de Duitsers zelf gelegd. Wie een kuil graaft voor een ander...


Deze foto werd genomen in de Dorpsstraat in Brunssum op 18 september 1944. (Foto van mevrouw T. Bisschops uit Heerlen.)

De Amerikaanse tanks stonden tegenover Staatsmijn Emma in Hoensbroek. Omdat de opmars te snel verliep moest de colonne een dag wachten. Eerst moest de groep op bevoorrading wachten. Dat was een unieke gelegenheid voor de Duitsers om enkele strategische punten te versterken, om bruggen op te blazen, kortom om vlak bij de Duitse grens de tegenstand te verhogen.

„Krijgsgevangenen hadden een week eerder negen gaten gekapt in het wegdek, precies onder de boogbrug over de Rimburgerweg (thans gesloopt, red.) die de beide mijnterreinen van Staatsmijn Hendrik verbond", weet een van de oudere Schuttersveldbewoners zich te herinneren. „Nadat de krijgsgevangenen waren afgevoerd, werden landmijnen geplaatst. Een wacht moest verhinderen dat mensen of auto's de mijnen vroegtijdig tot ontploffing zouden brengen. Het wachten was op de Amerikanen". Inmiddels waren Duitse genietroepen bezig de spoorbrug in Schaesberg te ondermijnen.

Op het moment dat de Amerikaanse troepen weer in beweging kwamen, werden de Duitsers in Schaesberg volkomen verrast. De enige uitweg die overbleef was via Brunssum, door de Venweg en dan richting Ubach- Palenberg. Vol-gas reden de Duitsers, hun auto nog boordevol explosieven, naar Brunssum, misten de Venweg en kwamen terecht op de Prins Hendriklaan, terwijl de Amerikaanse tanks vanaf Staatsmijn Emma, via Treebeek, richting Brunssum reden. Ternauwernood konden de Duitsers aan de tangbeweging ontkomen. Zij waren in de waan dat zij via de Venweg reden; daarom reageerde de chauffeur averechts op het stopsignaal van de Duitse wacht, die met vlag- en lichtsignalen zijn landgenoten wilde waarschuwen dat er landmijnen lagen. „Vermoedelijk dachten de Duitsers te doen te hebben met de ondergrondse verzetsbeweging. Inderdaad lagen bewapende leden van deze groep op het terrein van Staatsmijn Hendrik, in afwachting van de dingen die zouden gebeuren", aldus een bewoner van de Kempstraat.

De legerauto schoof met grote vaart over acht landmijnen. De negende 'haalde' hij niet. Drie inzittende werden tegen het talud geslingerd, een vierde in een boom. De gewonde overlevenden sleepten zich in de richting van de woning van de familie Gerards. Tijdens hun tocht van tweehonderd meter moesten de soldaten steeds wegkruipen voor de ontploffende munitie uit de brandende auto. Nieuwsgierige buren van de familie Gerards konden niet dichterbij komen omdat de ontploffende kogels en granaten door de lucht gierden. Met de kolf van de revolvers klopten de soldaten op de voordeur. „Aufmachen!"

Verbinden

Mevrouw Gerards, die de laatste dagen van de oorlog in de kelder huisde, maakte open en begon direct de gewonde soldaten te verbinden. Het water was afgesloten, zij scheurde handdoeken kapot om enig verbandmateriaal te hebben.
Een van de soldaten die een duim miste vroeg: „Wer hat das getan?" Het antwoord dat de Duitsers zelf die landmijnen hadden gelegd lokte een stroom van verwensingen uit.
De wacht, hij had brandwonden opgelopen door de enorme hitte direct na de ontploffingen, vroeg waar de achteruitgang van de woning was. „Ik heb mijn uiterste best gedaan de auto tegen te houden. Ik maak dat ik wegkom. Voor mij hebben ze alleen nog maar de kogel". Hij verdween door de achterdeur.
Een jonge Duitse luitenant verscheen, keek niet eens naar de gewonden, waarvan er één helemaal geen gezicht meer had, maar vroeg waar de geweren waren. Hij doorzocht de hele woning, trok kasten en laden open, terwijl beneden in de gang de kermende gewonden lagen. De chauffeur van de luitenant waarschuwde dat de Amerikanen in aantocht waren. Halsoverkop werden de gewonden achter in de jeep geladen. Op het moment dat de eerste Amerikaanse tanks langs de kerk van Rumpen daverden, schoot de jeep, langs het wrak van de munitie-auto, richting Duitsland.


De markt in Hoensbroek in de eerste weken na de bevrijding.

'40 JAAR BEVRIJDING'

Speciale uitgave van het Limburgs Dagblad voor Heerlen, Hoensbroek, Voerendaal en omgeving bij gelegenheid van de veertigste verjaardag van de bevrijding.

Met dank aan de vele lezers van het Limburgs Dagblad, die verhalen over de gebeurtenissen tijdens de bevrijding schreven en spontaan foto's opstuurden. Zij zijn de auteuren van deze bevrijdings-uitgave.

De lay-out werd verzorgd door Leon Heuts. Eindredactie: Wim Dragstra.



● *De eerste soldaat van het Amerikaanse leger op motor, die in Hoensbroek kwam. (foto van Jean Lenfers uit Hoensbroek).*

Wat er aan vooraf ging...

Bijna elke nacht loeiden de sirenes. De bewoners van de Dr. Clemens Meulemansstraat raakten eraan gewend. Ook de verduisterde ramen van de woningen waren een vertrouwd beeld. Wat speelde zich af in die nachten? Een tipje van de sluier kan ik oplichten, iets ongewoons. De kelders van de huizen waren in die periode gestut vanwege mijnschade. Ze waren dus niet geschikt om te schuilen bij luchtalarm. Wij, kinderen, kropen dan ook maar al te vaak onder de vleugel, in de hoop daar niet door granaatscherven te worden getroffen. Meestal was er tussen 'alarm' en 'gevaar' nog net tijd genoeg om de straat over te steken. Want praktisch alle gezinnen werden dan gastvrij ontvangen bij de zusters Franciscanessen het klooster aan de overkant. Wij móchten dan door 'het slot', trap af, veilig in de grote kelders van het klooster. De jeugd vond er spelletjes en leesboeken, matrassen op de grond en er stonden wasmanden als wieg voor de babies. De zusters zorgden voor ons.

De mannen uit het vluchtgezelschap hielden om beurten buiten de wacht en zorgden voor de berichtgeving.

Uiteindelijk werd het 17 september 1944. 'Ze komen d'r aan' gonsde het door het klooster en meteen was eenieder in de kelder paraat.

Inderdaad waren de eerste Amerikanen bij de Vroedvrouwenschool gesignaleerd. Allen verzamelden zich en het ontvangscomité stond klaar. Kapelaan Leclerq voorop, met een rood-wit-blauwe sjerp over de toog. We waren allen door het dolle heen. Groot en klein zwaaide met vlag en wimpel. Jeeps, tanks...het hele leger kwam er aan. De soldaten werden in de meisjesschool, grenzend aan het klooster ondergebracht, terwijl officieren bij particulieren onderdak kregen, bij de bewoners van de Cr. Clemens Meulemanstraat.

Dat de weerstand van de Dutise bezetters nog lang zou gaan duren hadden we toen nog niet in de gaten. Voor ons was op dat moment de bevrijding een feit.

A.H. Moberts-Groenewegen, HEERLEN.



● *De kinderen van de familie Groenewegen, bij een Amerikaan op de jeep.*

Officieel programma van de 40-jarige bevrijdingsfeesten in Heerlen.

19.00 uur: Thermenmuseum, opening van de tentoonstelling over Heerlen in de tweede wereldoorlog. Duurt tot en met 28 oktober. Entree 1,50 of 0.75 gulden.

20.00 uur: Stadsschouwburg, toneelvoorstelling Dagboek van Anne Frank. Entree 12 gulden.

9.00 uur: Start van de bevrijdingswandeltocht (15 km) georganiseerd door de ANWB en VVV-Heerlen in het kader van de landelijke wandeldag. Duurt tot 17.00 uur. Vertrek bij Auberge de Rousch. Deelnameprijs drie gulden.

15.00 uur: TAPTOE HERLE op het burgemeester van Grunsvenplein, verzorgd door Heerlense drumbands. Duurt tot 19.00 uur. Om 19.30 uur begint avondtaptoe verzorgd door Heerlense muziekkorpsen en showband Juliana uit Amersfoort.

21.45 uur: Start Taptoe-Oranjebal in de stadsschouwburg te Heerlen met orkest Big Sound. Toegang gratis.

15.00 uur: Stadsschouwburg, koffieconcert door de Circus Square Jazz band. Entree 5,50 gulden.

19.00 uur: Herdenking van de gevallenen bij de Gedachteniskapel aan de Akerstraat in Heerlen in aanwezigheid van de Old Hickory Divisie en The Ozarks.

19.30 uur: Ontsteken van het bevrijdingsvuur bij het stadhuis door burgemeester J. Reijnen in aanwezigheid van de Amerikaanse veteranen. Medewerking wordt verleend door AVON, TOG Welten en de USAFE-band.

20.15 uur: Groot bevrijdingsbal in de stadsschouwburg. Een ontmoetingsavond tussen de burgers van Heerlen en hun bevrijders. Medewerking wordt verleend door: Kon. Heerlens Mannenkoor St. Pancratius, Coriovallum Pipe Band, Star Sisters, USAFE-band.

40 JAAR BEVRIJDING

Nederlandse driekleur bracht duidelijkheid

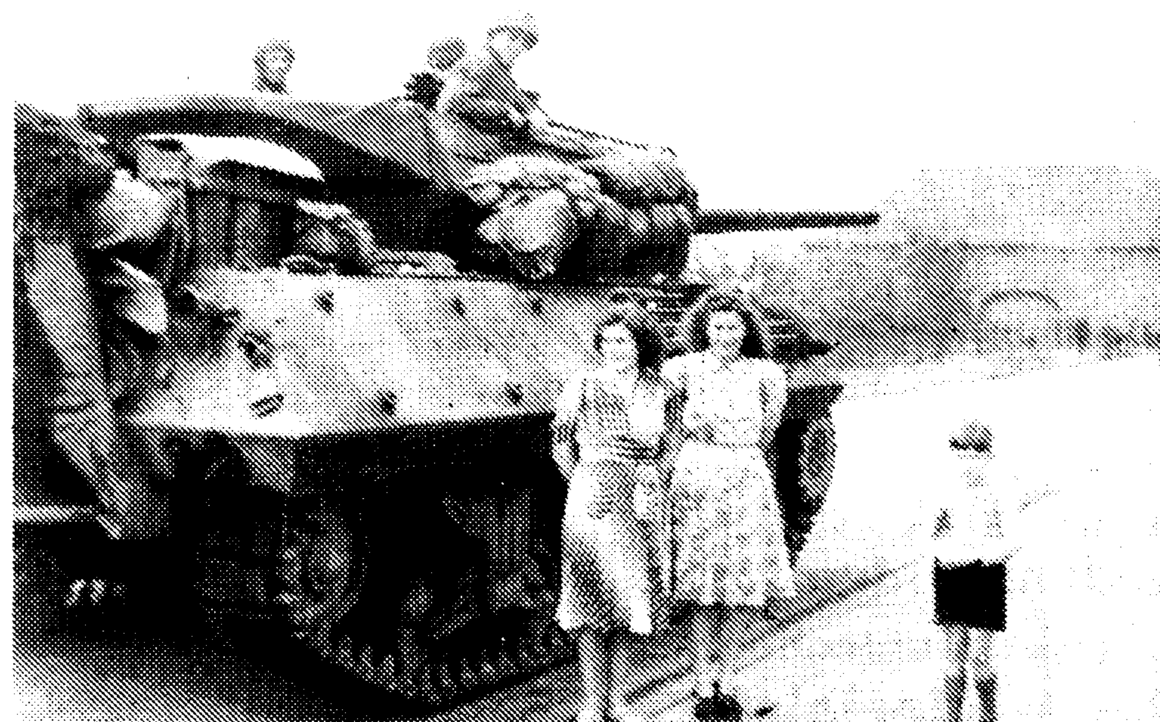
„YOU DUTCH ?"

Wij woonden op de grens van Heerlen-Hoensbroek, het toen geheten Koningsbeem, nu Wijngaardsweg, genoemd naar de boerderij Wijngaardshof, waar we vlakbij woonden (deze huizen zijn dit jaar gesloopt voor de nieuwe weg die er komt). De boerderij staat er nog op de weg van Ten Esschen naar Rennemig.

Het was maandag 18 september 1944. Daar we vijf kleine kinderen hadden, kwam mijn zusje mij enkele dagen per week helpen, zo ook die maandag. Ze vertelde dat de Amerikanen in heerlen waren en dat zij ze al gezien had. Mijn man die ook thuis was ging eens buiten kijken, maar kwam dadelijk weer naar binnen met de mededeling: „Ik geloof dat er tanks aankomen, want iedereen die richting Ten Esschen gaat draait weer om en keert terug". Wij allemaal naar buiten en jawel hoor, daar kwamen de tanks aanrollen vanaf het kruispunt van Ten Esschen. Wat er dan door je heen gaat laat zich niet beschrijven.



● *De jeeps van de Amerikanen stonden naast de woningen.*



● *Heel wat jongelui lieten zich fotograferen bij zo'n grote tank.*

De eerste tanks stopten vlakbij ons huis. Maar ze zaten zo ingepakt, dat we niets anders zagen dan een mitrailleur die naar alle richtingen draaide. Spoedig ging echter de koepel open en enkele soldaten sprongen eruit. Ze vroegen aan mijn man „You Dutch?" Mijn man dacht dat ze 'Duitser' bedoelde en schudde heftig van 'no no'. Toen vroegen ze 'You German?" Daar had mijn man nog nooit van gehoord. Hij zei: „No Hollander, Hollander".

Opeens kreeg ik een inval. We hadden een vlag. Ik rende snel naar boven haalde de vlag uit de koffer en hing hem tussen het raam geklemd naar buiten. Toen begrepen ze ons en dadelijk sloten we vriendschap. Mijn man kreeg zijn eerste echte sigaret (een Camel). De eerste tanks reden verder maar een hele troep soldaten ging naar de boerderij waar nog Duitsers zaten. Spoedig kwamen die naar buiten met de armen boven het hoofd en alles wat ze bezaten werd weggegooid.

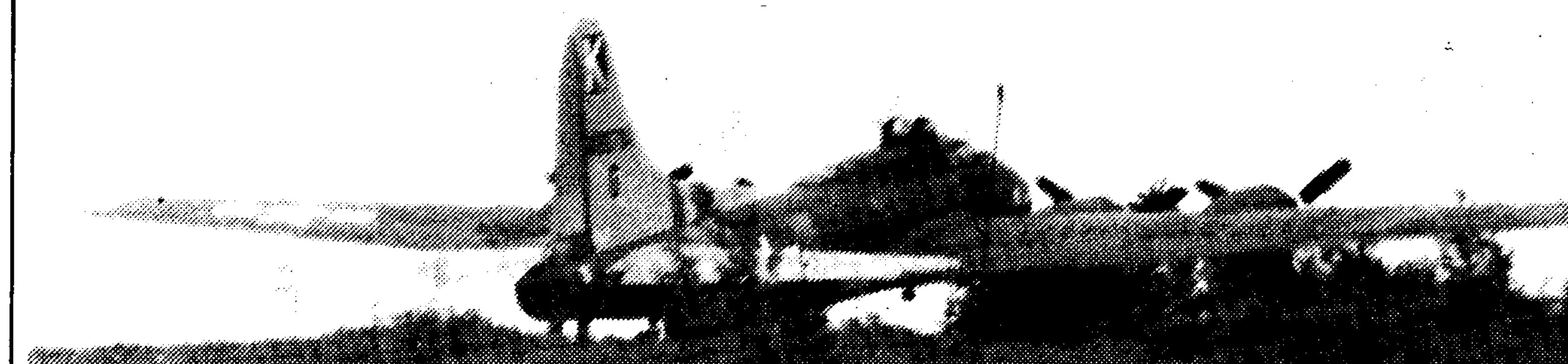
We hebben de Amerikanen nog een hele tijd bij ons gehad. Ze hadden een kamer bij ons als kantoor ingericht en een telefoon naar de boerderij aangelegd. Onze jongens 9, 7 en 5 jaar, waren de hele dag bij de soldaten. Ze vertelden honderduit. Op een dag vroeg één van de soldaten aan mijn zoontje: „Heb je nog zusjes". Toen dat bevestigend werd beantwoord vroeg hij hoe oud dat zusje dan wel was. „Drie jaar". De Amerikanen begonnen te lachen. Ik zei hem dat ze geen zusje van drie jaar bedoelden, dat die nog te jong was. Mijn zuster die weer bij ons was zei: „Zeg maar dat je een tante hebt van twintig jaar". Ze zij dit gedeeltelijk in het Engels en 'tante' kwam bij mijn zoontje over als 'tent'. Hij zei: „Tenten hebben ze zelf en een tent die 20 jaar oud is hoeven ze niet."

Ze zijn nog tot het Ardennen-offensief bij ons gebleven, toen moest alles weg, wat we echt jammer vonden.

Mevrouw Kleijkers-Vos,
HEERLEN.

VERGETEN BEVRIJDERS

Nu wij onze veertigste bevrijdingsdag naderen, en wellicht met een lach en een traan terugdenken aan die gedenkwaardige dag waarop we kennis maakten met de Amerikaanse soldaten die van zo ver waren gekomen om ons van het nazi-juk te verlossen, en die zich – terecht – op deze materie storten, lijkt het mij gepast te wijzen op een vergeten groep bevrijders...



● *Dit vliegende fort, een bommenwerper B-17G, is een gedenkteken voor de 97.000 geallieerde luchtmachtleden die in de Tweede Wereldoorlog sneuvelden.*

Reeds in 1941 nam de Engelse luchtmacht (RAF) het besluit de verschrikkingen van de oorlog naar het Derde Rijk te verplaatsen; immers zij die wind zaaien zullen storm oogsten. In 1943 werden ze gevolgd door de Achtste Amerikaanse Leger Luchtmacht die de door de RAF bij nacht aangerichtte inferno's door middel van daglichtaanvallen ondersteunde.

Wat een enorme morele steun moet het zijn geweest, die gigantische bommerwerperformaties te zien overvliegen. Want waren het niet zij, die daar boven aan de hemel de eerste tekens waren van een naderende bevrijding. De prijs voor deze morele injekties was echter hoog voor de vliegtuigbemanningen; meer dan 47.000 RAF-bemanningsleden keerden niet terug van deze missies, terwijl 46.000 Amerikanen het leven lieten bij de vluchten.

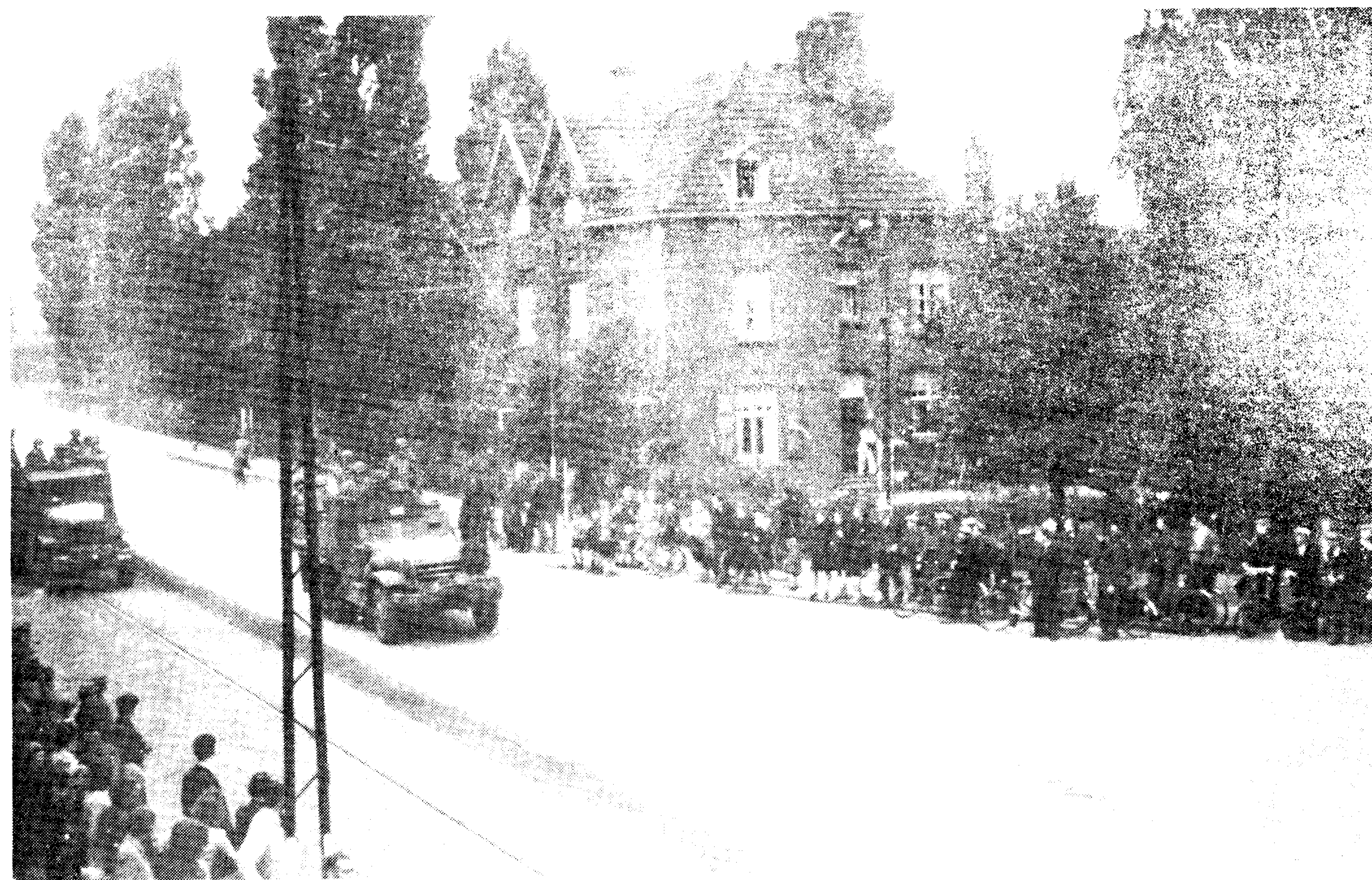
Een hoge tol voor mensen die doorgaans als oud werden beschouwd wanneer ze de dertig naderden. Daar komt nog bij dat ze een totaal andere manier van oorlogvoeren hadden als de kameraden aan het front. Na iedere missie keerden ze terug in de rust en vredige omgeving van het Engelse platteland, genoten met vrienden van tochtjes naar een lokale pub, bezochten familie en... bevonden zich de volgende dag weer in de hel boven bezet Europa waar de dood een statistische zekerheid was.

Vergeet hen niet, deze jongens die zelden ouder waren dan 25 jaar en realiseer u welke zware taak ze hadden. Loop eens over de militaire kerkhoven van Margraten en Henri-Chapelle en onthoud dat ook zij onze bevrijders waren. Op een gedenkteken voor Geallieerde Luchtmachtbemanningen in Kohima(India) kan de bezoeker dan ook lezen.

„When you go home
Tell them of us and say
for your tomorrow
we gave our today"

R. Pütz
HEERLEN





● *De Amerikanen op de Akerstraat-Noord hoek Hommerterweg-Treebeekstraat in Hoensbroek. De wagens rijden vanuit Amstenrade richting Heerlerheide.*

DE BEVRIJDING VAN RENNEMIG



Komend uit de richting van Ten Esschen en gaande richting Heksenberg zien wij - bewoners van Rennemig - zondag 17 september de hele dag het langstrekken van de resten van de Wehrmacht of liever gezegd, de armoedige rest. Hier eentje alleen op een tandem, daar één duwend achter een kinderwagen en weer een ander met slechts één laars aan, de andere voet met een oude lap omwikkeld. Bedelend om water en eten en burgerkleding. Vuil en stinkend.

Aan het einde van de dag is er dan het gerucht dat de Amerikanen al in Heerlen zijn. Het gaat van mond tot mond, maar niet iedereen gelooft het. Totdat 's avonds jongens van Rennemig ...

... hebben. Een jongen had zelfs (stel je voor dat de nog aanwezige Duitsers hem gecontroleerd hadden) zijn hele persoonsbewijs vol met handtekeningen van Amerikanen. Hij had ook de eerste chewing gum.

Hel



● De eerste tank die Heerlen bereikte op de gedenkwaardige 17 september 1944.

„Kogels vlogen ons om de oren"

BEVRIJDING TEGEMOET

HEERLEN – Het geronk van vliegtuigen hoorde je de hele dag en als je daarbij het wegtrekken van de Duitse troepen voegde, dan voelde je dat er wat stond te gebeuren. Het spaarzame nieuws over de oorlogshandelingen in de Limburger Koerier, die van de bezetter wel nog mocht verschijnen, vertrouwde je maar half. Op de berichten van Radio Oranje, die een buurtbewoner opving en vertrouwelijk van mond tot mond werden verspreid, bouwde je. Die berichten werden steeds hoopvoller. Het constante lawaai dat begin september luidruchtiger werd, leek de voorbode dat Heerlen weldra in de frontlinie kwam te liggen. Hoe zou de oorlog zich voltrekken? In Maastricht werd een stadsgedeelte op 18 augustus verwoest en een ander bombardement voltrok zich op 1 september in de omgeving van Geleen-Sittard. Moesten wij eenzelfde lot ondergaan?.

Op 13 september zouden er in Schin op Geul Amerikanen gesignaleerd zijn, zekerheid daarover had je niet. Maar toen twee dagen later de wissels van het spoorwegemplacement werden opgeblazen en de tunnel aan de Kempkensweg de lucht inging, twijfelde je er niet meer aan dat de oorlog hier elk moment zou losbarsten en Heerlen bevrijd zou worden van de



Duitsers.
Zondag 17 september na de mis van half negen ging onder de kerkgangers het bericht rond dat op de Heerlerbaan al Amerikanen te zien waren. We konden onze oren nauwelijks geloven. Vooral omdat alles verlopen was zonder noemenswaardige strijd. Daar moesten we naar toe. Samen met Piet en Willie Rijvers, Johan Aretz, vader Litjens en zijn zonen Pierre en Michael trokken we wat later in de ochtend richting Heerlerbaan. Wat opviel was de stilte op de straat. De tram naar Heerlerbaan was uitgevallen. Er liepen ook geen opgewonde burgers met dezelfde bedoeling als wij. Op de Heesberg hoorden we enig gerommel in de verte. Een zevental Amerikanen kwam ons tegemoet. Wij verkozen de Zandweg te volgen. Een haastige voorbijganger waarschuwde en liet horen: „Doa boave, doa stupt ut". Dit bracht ons echter niet van de wijs, wel werd onze gang wat behoedzamer toen in een flauwe bocht van de weg het geluid van machinegeweren en het kanongebulder heviger werd. Gebukt en met enige bescherming van de holleweg ging het verder.

Het hoogste gedeelte van de Zandweg kon niet meer zo veraf zijn en vanaf dat punt konden we het veld beter overzien. Het geratel van mitrailleurs klonk nu zo kortbij en de granaten, die ons links en rechts om de oren vlogen en zichtbaar kortbij insloegen, maanden ons tot nog grotere voorzichtigheid. Veel vooruitgang zat er niet meer in. Het was meer vallen en opstaan en toen de inslagen steeds talrijker werden, vonden de oudsten het welletjes en werd toch wel met enige spijt de terugtocht geblazen. Met verbeten gezicht moesten we later nog toezien hoe het station in vlammen stond. De dag werd toch weer goed toen we in onze wijk tegen zes uur 's avonds overal vlaggen buiten zagen hangen en iedereen elkaar het vreugdevolle bericht vertelde dat Heerlen bevrijd was.

W. Schrijvers,
HEERLEN



Burgers van Heerlen! Nederlanders!

Wij hebben ze zien komen, de Duitschers, wij hebben ze zien gaan.
Geheel Heerlen is bevrijd.
De sterke hand Gods, den Heer der Heerscharen, zij geprezen in eeuwigheid!
Wij betuigen eerbied aan onze dooden, aan hen, die hun leven voor het vaderland gegeven hebben; wij beloven hun, dat wij de zorg voor hun naastbestaanden zullen overnemen; wij beloven hun naastbestaanden, dat wij de nagedachtenis van hun dierbare dooden blijvend zullen gedenken en wij bidden: Heer geef hun de eeuwige rust en het eeuwige licht verlichte hen. Dat zij rusten in vrede.
Ontzaggelijk leed is over ons heen gegaan. Velen zijn diepe, onheelbare wonden geslagen. Dat ieder onzer zijn naaste kenne!
Wij danken de geallieerde legers voor de gebrachte vrijheid.
Nu is het wachten op de Koningin, op de Koningin en haar koninklijk gezin.
Haar terugkeer is waarborg voor de algeheele bevrijding van ons land en van ons rijk overzee.
Is waarborg voor de thuiskomst van onze uit het vaderland weggevoerde landgenooten.
Is waarborg, dat Nederland wederom een rechtsstaat wordt, dat weer vrijheid bestaat en het recht heerscht.
Is waarborg voor de geleidelijke vervulling van al onze redelijke en gerechtvaardigde verlangens.
Bewaart de verworven eenheid!
Bewaart Uw zelfbeheersching!
Aan den arbeid met God voor Koningin en Vaderland!

LEVE DE KONINGIN! LEVE HEERLEN!

Heerlen, 19 September 1944.

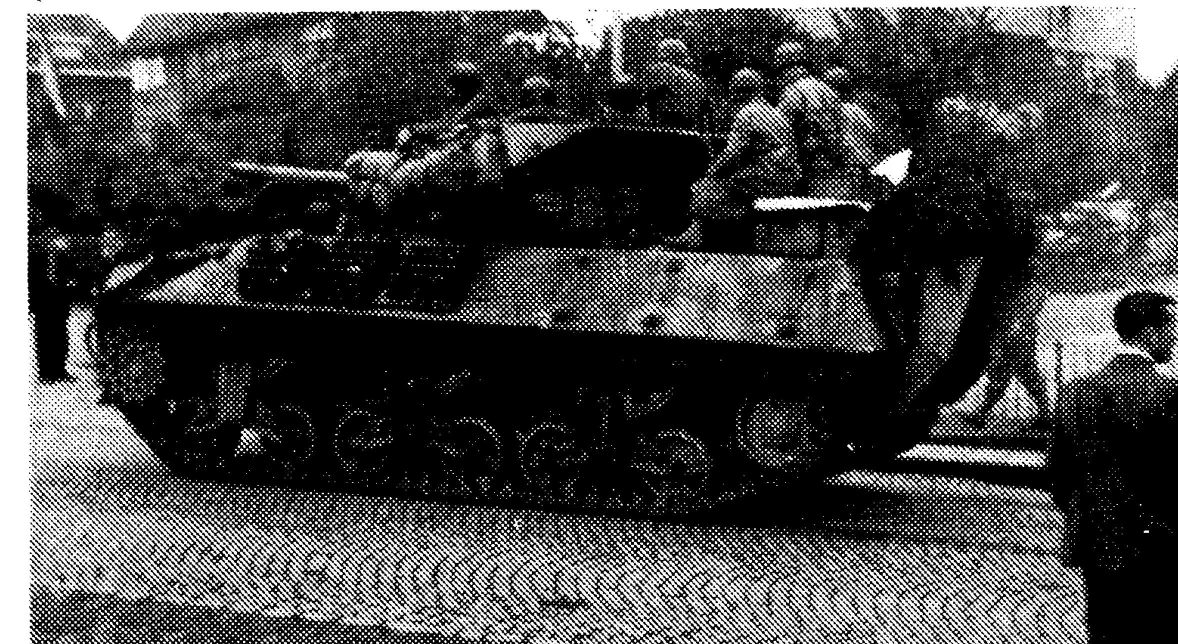
De Burgemeester van HEERLEN,
M. F. G. M. VAN GRUNSVEN



● Hier had men vurig naar verlangd, eindelijk de Amerikanen in actie te zien.

Het portret van de koningin





● Soldaten op een tank op de Heesberg.

Wonende op de Sittarderweg in Heerlen, omstreeks deze tijd 40 jaar geleden, keek ik uit ons slaapkamerraam naar de voorbijtrekkende Duitse soldaten. De ene troep ging naar het noorden, de andere naar het zuiden. Wat een verschil met de inval in ons land. Niet meer zo in het gelid en geordend, maar een ongeregelde troep. Ik was net klaar met de opdracht die ik had van onze leider van de ondergrondse beweging, in opdracht van de Poolse regering in Londen. Het waren twee borden die gemaakt moesten worden. Eén in het Pools en één in het Frans. Ik was al een paar dagen thuis vanwege de oprukkende geallieerden. Wij zaten allen in spanning vanwege de dingen die gingen gebeuren.



● In het centrum van Heerlen wordt het stadsbeeld beheerst door Amerikaans legermaterieel.

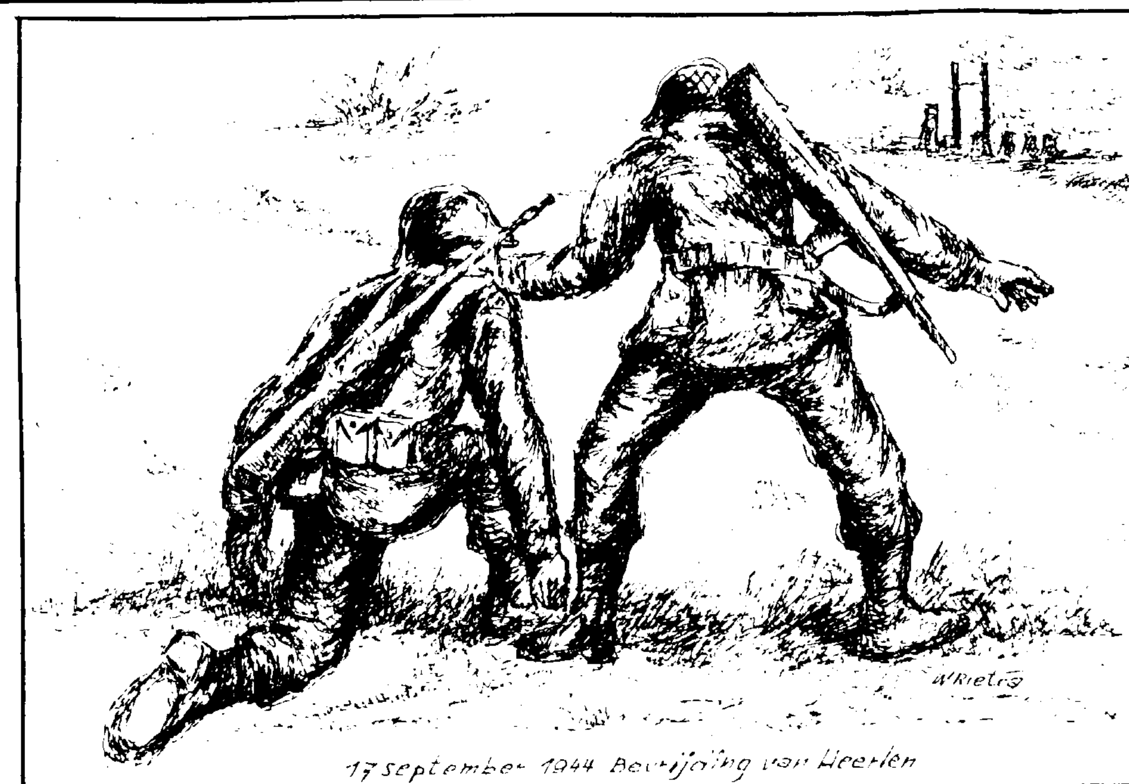
In onze zaak zaten Duitse soldaten uit te rusten en een glas limonade te drinken, van het bekende merk Herschi. Bier was er niet meer.

Op een dag kwamen twee Duitse officieren in ons lokaal en vroegen aan mijn vader of ze hun boterham mochten opeten. Wat wil je, dat kon je toch niet weigeren. In het lokaal mochten ze vanwege hun rang niet zitten, daarom liepen ze regelrecht naar de keuken en namen daar plaats aan de tafel. De ene officier wees met zijn vinger naar de grote foto die aan de muur hing en zei: „Dat is jullie koningin. Ze komt gauw terug." Het was ons geluk, dat het geen SS-ers waren, dan had het er namelijk voor ons slecht uitgezien. Zo gek als het mag klinken, maar de soldaten moesten ook niks van de SS hebben. In die tijd kregen wij van de gemeente opdracht om ons klaar te maken voor een eventuele evacuatie. Ik herinner het me nog als de dag van gisteren dat een stuk van een oude keukenkast van de stal naar de keuken werd gesleept. Die werd op zijn rug gelegd en daar werd van alles in gedaan. De deuren werden dichtgeslagen en toen werd er slam overheen geschept. De hele keukenkast werd ermee bedekt.

Inmiddels was het 17 september geworden. Ik stond buiten met een vriend te praten, toen een andere vriend uit het centrum kwam aangelopen. Hij was heel blij en opgewonden. Hij riep „De Amerikanen zijn in de stad". Wij vroegen waar hij ze gezien had. „In Bekkerveld" zei hij. Ik er naar toe. Ter hoogte van de beambtenwoningen aan de Sittarderweg, zag ik drie Duitsers lopen. Met hangende pootjes dropen ze af naar de 'Heimat'. En dat waren gelukkig de laatste die ik gezien heb. Ik kwam op het Bekkerveld en daar stonden drie Amerikaanse tanks. Toen ik thuiskwam hingen overal vlaggen uit. Het heeft nog twee weken geduurd voordat wij de eerste Amerikaan te zien kregen in onze straat.

Stephan Figas,
HEERLEN.

Het fototoestel in de jaszak...



● Een pentekening van W. Rietra die hij maakte van de bevrijdingsdag.



● Bij de Vroedvrouwenschool wachtte het Amerikaanse leger een waar onthaal.

Op straat kon je je niet vertonen in de laatste dagen voor de bevrijding, want als ze je aanhielden, dan had je alle kans, dat je opgepikt werd om ergens loopgraven aan te leggen of iets dergelijks. In alle vroegte waren we op 17 september richting Imstenraderbos gelopen, onderweg hield ons een Duitser op een motor aan. Hij vroeg waar we naartoe moesten. Hij heeft ons gelukkig laten gaan, want had hij het fotoapparaat in onze jaszak gevonden, dan waren we er niet zo gelukkig vanaf gekomen.

Na een tijdje zagen we de eerste Amerikaanse tanks. Daarna zagen we ook nog jeeps. Met een van hen mochten we meerijden naar de vroedvrouwenschool. Daar was het een waar onthaal voor de Amerikanen. De directeur en verpleegsters en anderen stonden te juichen. Hierna volgden de tanks met soldaten, die heel wat sigaretten en chocolade uitdeelden. Het was toen nog rumoerig in Heerlen, er werd nog links en rechts geschoten want zo hier en daar zaten toch nog Duitsers. Later in de middag werd het rustiger, toen was Heerlen bevrijd. Groot was de blijdschap waarmee de Heerlense bevolking de bevrijders begroette.

Zo kwam er een einde aan de Heerlense bezetting. Naderhand bij het Ardennen offensief zijn nog vele Amerikanen gesneuveld. Onder andere Joe Maick-Patson en hoe ze ook allemaal mogen heten. Met veel van hen hadden we plezier gehad. Toch zijn we na 40 jaar alweer heel wat vergeten van die emotionele en enerverende tijd.

W.Rietra,
HEERLEN.



Een van de pentekeningen op ware grootte

Typische Heerlense plekjes van vóór en rond de bevrijding, op markante wijze getekend door de heer William Rietra.
U kunt in het bezit komen van dit setje reprodukties d.m.v. onderstaande intekenbon.
De levertijd bedraagt ± vier weken.

ƒ 7,50 per set

Intekenbon

Ondergetekende bestelt ...... set(s) pentekeningen van Heerlen à ƒ 7,50. Formaat 14,5×20 cm.

Het bedrag van ƒ .... is
☐ d.m.v. bijgesloten bankcheque of girobetaalkaart voldaan
☐ kontant betaald op één van de bijkantoren van het Limburgs Dagblad

Handtekening:

Naam: ....

Adres: .... Postcode: ....

Paats: ....

Ik krijg de bestelde set(s) binnen vier weken thuisgestuurd.

Uitknippen en sturen naar: Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen of afgeven op één van onze kantoren. In de linkerbovenhoek vermelden "pentekeningen"

imburgs agblad